

मती
ओर हिल्लेर पण
बोरीकर नाही. कुठ गेलेत.
मुजलेल आह आणखी मुढा या म्हणले पण
मिटींग करून (घेवून) लोकांना पूर्ण जाहीर करणे

माडिया ठांडांची बोली

हिजेक वेहतातोर, वेहवाड मुनकेडेके तो बोना आता सांगता, सांगतानाही पुढे तर
कुणाचा आपलीकेंसन अतो अस्ता. ग्रामपंचायता सरपंचीकू एरका अॅप्लीकेशन जात नसतो
ग्रामपंचायतच्या सरपंचाला माहित हिलोयो? ग्रामपंचायता बाबूकू एरका हिलोयो?
लोकरकू नाही का? ग्रामपंचायतच्या बाबूला माहित नाही का? लोकांना वेहतान जबाब बोना
ग्रामसेवकाना बदे योजना सांगितले जबाबदारी कोणाची ग्रामसेवकाची अमुक एक योजना
पेसोता जनतातूक वेहताना. ग्रामसेवकबाबू सरपंचीकू माहित निघते लोकांना सांगणे.
ग्रामसेवकबाबू सरपंचाला माहित लेवेके बोलावून ग्रामपंचायतमध्ये मिटींग कियना. लोकूरीकू पूर्ण
नसेल ग्रामसेवकबाबू ते सरपंचाला लोकांना
जाहीर कियना मिटींग करून (घेवून) मती,
बोर मानवाल तेदोन! इरसा तची मती, अशोने
दोनदा आणले पण, ती सुज
पक्का तोयो मती. अशोने
बोरबोर जास्त मुजलं पण
तेवढेच साधारण तोयता
ओस्सो बने वाट इतुर
मती

— लेखिका —
डॉ. सौ. शैलजा देवगांवकर



महाराष्ट्र राज्य
साहित्य आणि संस्कृती मंडळ, मुंबई

महाराष्ट्र राज्य साहित्य व संस्कृती

महाराष्ट्र राज्य साहित्य व संस्कृती

१९६२

माडिया-मोंडांची बोली

३५६

लोकसाहित्य व संस्कृती

: लेखिका :

डॉ. सौ. शैलजा श. देवगांवकर

एम. ए. पीएच्. डी.



महाराष्ट्र राज्य साहित्य आणि संस्कृती मंडळ, मुंबई.

प्रथमावृत्ती-मे, १९९०

विज्ञान - गणित

विज्ञान - गणित

प्रकाशक :

सचिव,

महाराष्ट्र राज्य साहित्य आणि

संस्कृती मंडळ,

नवीन प्रशासन भवन,

मुंबई-४०० ०३२.

© प्रकाशकाधीन

मुद्रक :

विकास म्हात्रे

रत्ना प्रिंटर्स,

राऊत इन्डस्ट्रीयल इस्टेट,

माहिम मुंबई-४०० ०१६.

किंमत रुपये ३०/-

विज्ञान - गणित

अनुक्रमणिका

	पृ. क्र.
मनोगत	३
१) प्रस्तावना	५

— विभाग पहिला —

प्रकरण

१) माडिया बोलीचे स्वरूप, उगम आणि इतर भाषांशी संबंध	...	१२
२) माडिया गोंडीचा भाषिक उगम व इतर भाषांचा परिणाम भाषिक वंश	...	१९
३) शब्दसाहित्य आणि व्याकरण	४२
४) उच्चार - प्रक्रिया	६२
५) माडिया बोलीचे प्रत्यक्ष स्वरूप-बोलीचे नमुने		८८

— विभाग दुसरा —

६) माडियांची गीतसंपदा	११५
७) लोककथा आणि धार्मिक कथा	१३१

— विभाग तिसरा —

८) माडिया गोंड जमातीचे सामाजिक व सांस्कृतिक जीवन : - काही सामाजिक व सांस्कृतिक संस्थांचा परिचय		१४७
९) माडियांच्या बोलीतून प्रगटणारे लोकजीवन		१६५

— परिशिष्ट —

१) माडियांची नावे	१७४
२) खेड्यांची सूची	१७९
३) संदर्भ ग्रंथ :	
इंग्रजी	१८१
मराठी	१८२
४) शुद्धिपत्रक	१८५

- म नो ग त -

आदिवासींचे जीवन नितर्गाच्या परिसरात फळते, फळते आणि बहरते. त्यामुळे साधेपणा आणि निरामसपणा ही आजही त्यांची वैशिष्ट्ये असून एका अत्यंत समृद्ध आणि अभिजात संस्कृतीची जपणूक हजारो वर्षांपासून त्यांनी केलेली आहे. भारतात सुमारे सहाशेच्या आसपास आदिम जमाती असून भारताच्या लोकसंख्येच्या ७.७६ टक्के आदिवासी भारतात आहेत. आपल्या तथाकथीत प्रगत आणि आधुनिक संस्कृतीपासून दूर असले तरी अनेक परंपरागत सद्गुणांची जतन त्यांच्यात आढळते. आणि त्यांच्या जीवनाचा व सांस्कृतिक समृद्धीचा वारसा मौखिक परंपरेने चालत आलेल्या लोकसाहित्यात सापडतो. लिपिवद्ध नसल्यामुळे हे साहित्य आधुनिकीकरणाच्या प्रक्रियेत विसरले जाण्याची शक्यता आहे. अजूनही काही आदिवासी अरण्यात व पहाडी मुलुखात राहत असल्यामुळे तसेच सामाजिक-आर्थिक दृष्ट्या बाह्य संस्कृतीपासून अलित असल्यामुळे त्यांचे वर्गीकरण अति-मागास (Primitive) असे करण्यात आलेले आहे.

महाराष्ट्रातील एका अति-मागास मानण्यात आलेल्या माडिया-गोंड या आदिम जमातीच्या बोलीचा आणि लोकसाहित्याचा अभ्यास पुस्तक रूपाने सादर करतांना प्रस्तुत लेखिकेला अत्यंत आनंद होत आहे.

प्रस्तुत अभ्यासात, विशेषतः क्षेत्रकार्यात, एटापल्ली भामरागढ विभागातील अनेक माडिया स्त्री-पुरुषांनी लेखिकेला मनःपूर्वक सहकार्य दिले. त्यात प्रामुख्याने श्री. बोडंगा कांदो, श्री. मिला, श्री. मल्लू आणि विज्जा हिचामी तसेच कु. जमनी ह्यांचे विशेष सहकार्य मिळाले. त्याचप्रमाणे खिस्तवासी श्री. वसंतराव पटवर्धन आणि कुटूंबीय तसेच ऋणारचे श्री. कवडू खापने ह्यांनीही वेळोवेळी मोलाचे सहकार्य दिले. मानवशास्त्र आणि भाषाशास्त्र ह्यांच्या दृष्टीने लंडन येथील प्रा. खिस्तॉफ-हॉर्न पयुर हायमेन्डॉर्फ व सौ. एलिझाबेथ हायमेन्डॉर्फ, तसेच ऑक्सदर्य विद्यापीठाचे प्रा. वूल्फगॅंग वनावे ह्यांनीही प्रोत्साहन दिले.

माझे गुरुवर्य प्रा. म. शं. वावगावकर तसेच डॉ. वि. मि. कोलते आणि अमरावतीचे डॉ. द. ह. अग्निहोत्री ह्यांनी अत्यंत मौलिक मार्गदर्शन दिले. त्याचप्रमाणे पुण्याच्या डेक्कन कोलेज अँड रिसर्च इन्स्टिट्यूटचे संचालक आणि प्राध्यापक व ग्रंथपाल, तसेच भाषाशास्त्रातील तज्ञ प्रा. ना. गो. कालेलकर व प्रा. अशोक वेळकर डॉ. सेतुमाधवराव पगडी या सर्वांचे मार्गदर्शन लाभले. पुणे विद्यापीठातील मानवशास्त्र विभागाचे प्रा. रा. के. मुटाटकर व डॉ. विजय भानू आणि ग्रंथपाल ह्यांनीही सहकार्य दिले. महाराष्ट्र साहित्य परिषदेचे तत्कालीन सचिव श्री. म. श्री. दीक्षित आणि ग्रंथपाल सौ. गोखले ह्यांचे देखील बहुमोल सहकार्य मिळाले. वरील सर्वांची मी अत्यंत ऋणी आहे.

महाराष्ट्र राज्य साहित्य आणि संस्कृती मंडळ आणि विशेषकरून त्यांचे अध्यक्ष प्रा. डॉ. यशवंत मनोहर आणि सचिव श्री. पं. रा. पाटील ह्यांनी या पुस्तकाच्या प्रकाशनात घेतलेल्या पुढाकारामुळेच हे पुस्तक प्रकाशात येऊ शकले. त्यासाठी मी त्या सर्वांची अत्यंत आभारी आहे. माझ्या या कार्यात मला प्रेरणा देणारे माझे पती डॉ. श. गो. देवगांवकर ह्यांचा ऋणनिर्देश करणे हेही मी माझे कर्तव्य समजते.

बरोरा,

घटस्थापना : दि. ३०-९-१९८९

शैलजा देवगांवकर



नावा लोन - (माझे घर) एक 'आनचाडी' (स्त्री)



हिहूर येथील स्त्रिया - 'पेकूर-पिलांसह'



एक बडा - माडिया कुटुंब
(स्त्रीच्या गळ्यातील 'झुल्कडबी' स्पष्ट दिसत आहे)



माडिया भित्र्यांसह लेखिका



बाळाचे कौतुक



बुरगी येथील गायत्याची 'मुते' (पत्नी)



कुवाकोडीहून भामरागडला कामानिभिन आलेली बडा माडियाची वमू
(भागे आमचे सहकारी श्री. इ. व्ही. पाटील दिशत आहेत)



फुंडी ग्रामातील एक नवविवाहीता, उज्वल भवितव्याची
आशा तिच्या मुखावर विलसत आहे



लोकनृत्यात प्रथम क्रमाक पिळविलेली माडियाची चमू आपल्या डोल व पागड्याह,
उजव्या बाजूला मुतांचे स्मारक अगलेला कलबंडा दिसतो आहे.



कृष्णर येदोन श्री वोडगा कादो थग्मेडाच्या विरजा परम्यामद

वरील सर्व छायाचित्रे लेखिका डॉ. सी. देवगावकर यांची

प्रकरण पहिले

प्रस्तावना

भारतातील विविध आदिमजाति

भारत देश हा बहुविध बहुदृशी संस्कृतिने रंगलेला देश आहे. फार मांड्या अशा ह्या भूखंडावर सलोख्याने अनेक संस्कृती नावून होत्या अशी इतिहासाची माझ आहे. आर्य ह्या प्रदेशात आले. आणि 'बहुरन्ता वसुंधरा' अशी मुजगा-मुफला-समृद्धिवन वनताच इथेच स्थायिक झाले. एतद्देशीय द्रविड लोकांची कधी गामापचाराणे, कधी दडपशाहीने तर कधी सलोख्यानेच का होईना पण त्यांनी मगध प्रस्थापित केले. आर्य आणि द्रविड संस्कृतींची अशा रीतीने ह्यातून ह्यात घालून वाटचाल सुरू झाली. एवढेच नव्हे तर त्या एकमेकात मिसळून जण एकजीव झाल्या. आम्हाला भारताने तर भिन्नतेचा जाणिव मुढा होत नाही.

आज भारताकडे तज्जर टाकली तर साऱ्या भारतभर आदिवासी जमाती शिखरलेल्या दिसतात.^१ सन १९७१ च्या शिखरगणी नुसार आदिवासींची संख्या ३८,०१५,१६२ इतकी असून एकूण लोकसंख्येच्या ६.९३ टक्के इतकी आहे. शिखरगणीच्या यादीनुसार ४२७ आदिवासी जमाती आहेत. साऱ्या भारतभर पसरलेल्या ह्या आदिवासी जमातींचे-प्रदेशिक, दृष्ट्या, ऐतिहासिक, वांशिक आणि सामाजिक-सांस्कृतिक आधारावर खालील प्रमाणे विभाग पाडता येतील:-

अ. उत्तर-पूर्व भारत (North East)-आसाम, अरुणाचल प्रदेश, मिझोरम, नागालॅण्ड, मणिपूर आणि त्रिपुरा.

ब) उत्तर-उत्तर पश्चिम हिमालय, प्रदेश (Sub Himalayan)-हिमालय प्रदेश, पंजाब व उत्तरप्रदेशातून घेतलेल्या भागासह.

क) मध्य व पूर्व भारत (Central and East India)-

प. बंगाल, बिहार, ओरिसा, मध्यप्रदेश व आंध्रप्रदेश.

ड) दक्षिण भारत-तामिळनाडू, केरळ, म्हैसूर.

इ) पश्चिम भारत-राजस्थान, गुजराथ, महाराष्ट्र-

सांख्यिक दृष्ट्या महाराष्ट्राच्या उया जमाती आहेत. त्या खालील प्रमाणे-

मध्यप्रदेश, महाराष्ट्र व आंध्रप्रदेशातील 'गोंड', राजस्थान, गुजराथ, महा-

^१ C. O. I. The Tribal People of India, Publication Division, 1973 New Delhi. p. 175.

राष्ट्र आणि मध्यप्रदेशातील 'भिक्षु,' विहार औरिसा व प. बंगाल मधील 'संस्थाल.'

महाराष्ट्रातील आदिवासी-

भारतामधील 'महाराष्ट्र' ह्या घटक राज्याकडे लक्ष केंद्रित केल्यास असे आढळत येते की, १९७१ च्या शिरगणतीनुसार महाराष्ट्रातील आदिवासींची जनसंख्या ३०.९५ लक्ष इतकी असून राज्याच्या लोकसंख्येच्या सहा टक्के इतकी आहे.^१ त्यादृष्टीने आदिवासी लोकसंख्येच्या प्रमाणात भारतात महाराष्ट्राचा पाचवा क्रमांक लागत असून भारतातील लोकसंख्येच्या आठ टक्के आदिवासी महाराष्ट्रात आहेत. स्थूल मानाने आदिवासींची दाट वस्ती असलेले दोन पट्टे पाडण्यात येतात.

(१) मध्योत्तरी पट्टी व (२) गोडवना पट्टी. सातपुड्याच्या टेकड्या ह्या दोन्ही पट्ट्यात मोडतात.

सह्याद्रीपट्टीत प्रामुख्याने- ठाणे, नाशिक, धुळे, पुणे, अहमदनगर व कुल्हावा ह्या जिल्ह्यांचा समावेश होतो. ह्या पट्टीमध्ये प्रामुख्याने पुढील आदिवासी जमातींचे लोक आढळतात. कोळी-महादेव, वारली, कोकणी, ठाकूर, काथोडी, कोळी-मल्हार, कोळी-डोर, दुवला, गभीट, पारधी, घोंडिया आणि नाईकडा.

गोडवना पट्टीत, अमरावती, चंद्रपूर, नागपूर, भंडारा, यवनामाळ आणि नांदेड ह्या जिल्ह्यांचा अंतर्भाव होतो. ह्या जिल्ह्यांमध्ये गोड, अध, कोलाम, परधान, हलवा, कोरकू, धनका, रनघवा आणि कंवार हे आदिवासी आढळतात.

एकूण ४० आदिवासी टोळ्यांची नोंदणी करण्यात आलेली असून त्यांची लोकसंख्या व एकूण आदिवासी जमातींची प्रमाण हे सोबत जोडलेल्या तक्त्यात दिलेले आहे. (तक्ता क्रमांक एक)

त्याचप्रमाणे महाराष्ट्रातील सर्व जिह्यांतील लोकसंख्या आणि आदिवासींचे प्रमाण तक्ता क्र. २ मध्ये दिलेले आहे. तक्ता क्र. २ वरून असे निदर्शनास येते की, महाराष्ट्रात आदिवासींची लोकसंख्या सर्वात जास्त घुळे ६.१६ लक्ष, नंतर ठाणे ५.८० लक्ष, नाशिक ५.६१ लक्ष आणि चंद्रपूर जिल्हा २.९४ लक्ष ह्या प्रमाणे क्रमवार आहे.

आदिवासी जमाती इतर प्रगत जमातीपेक्षा मागासलेल्या असल्या तरी सामाजिक व आर्थिक दृष्ट्या विकास प्रक्रिया त्यांच्यापैकी अनेक जमातीत सुरू झालेली आहे तरीही मानवव्यवस्थास्त्रज्ञांच्या मते अजूनही काही आदिवासी जमाती

^१ Govt of Maharashtra Sud-Plan for Adivasis, Maharashtra State, A Summary (1974-1979). Social welfare cultural affairs, Sports & Tourism Development, Bombay. p. 3.

सांस्कृतीकरणाच्या अत्यंत प्राथमिक अवस्थेत आहेत आणि त्यांचा उल्लेख (Primitive Tribals) 'अतिमागास आदिम जाती' असा करण्यात येतो. उदा० केरळ राज्यातील निलगिरी पर्वताच्या उतारावरील मचेरी अरण्यात गहामधून राहणारे 'चोला नायकेन' हे आदिवासी, किंवा तामिळनाडूतील आनिमलाई आणि मुन्नार टेकड्याच्या दरीत राहणारे 'कदन्न' तसेच मध्य प्रदेशातील रायमंड जिल्ह्यातील वगीचा विकास खंडात राहणारे 'पहाडी कोरवा' व बस्तर मधील 'अभुज माडिया' ह्याचाही उल्लेख करता येईल. महाराष्ट्रातील आदिवासी, तुलनात्मक दृष्ट्या सांस्कृतीकरणाच्या बऱ्याच पुढील अवस्थेत असले तरी दोन आदिवासी जमातींना 'अतिमागास जमाती' म्हणून उल्लेखित्यात आलेले आहे. त्यांपैकी ठाणे, कुलाबा, जिल्ह्यातील काटेकरी ही एक जमात असून प्रस्तुत प्रबंधाचा अध्ययन विषय असलेली चन्द्रपूर जिल्ह्यातील 'माडिया-गोंड' ही दुसरी जमात होय. प्रख्यात प्रशासक-मानववंशशास्त्रज्ञ नॉर्थइस्टन कॉन्सिल च्या शिळा येथील मूख्यालयाला नियोजनविषयक मल्लागार, व सध्या नॉर्थ-इस्ट हिंड युनिव्हर्सिटी शिळांगचे कुलगुरू असलेले डॉ. ब्रह्मदेव शर्मा ह्याच्या मते चन्द्रपूर जिल्ह्यातील 'माडिया-गोंड' ही बस्तरमधील अभुज माडियाचीच व्हायेरी टेकड्या ओलाडून आलेली एक शाखा होय.

वैदर्भीय आदिवासी जमाती-

विदर्भातील आदिवासी जमातींमध्ये लक्षात घेता येईल इतक्या संख्येने असलेल्या गोंड, कोरकू, परधान, कालाम, गोवारी, हळवी ह्या टोळ्यांचा प्रामुख्याने उल्लेख करावा लागेल. विदर्भात वैदर्भीय सांस्कृतिक कोरकू, कालाम, आणि बहुतांश गोंड हे केवळ सभरम झालेलेच नव्हेत तर त्यात सामावून गेलेले आढळतात. मात्र अरण्यात व अवघड अशा दऱ्याखोऱ्यात राहणाऱ्या ह्या जमाती, बाह्यजगाशी जवळ जवळ संपर्क न आल्यामुळे अजूनही स्वतःची सांस्कृतिक मूळ-स्वरूपात टिकवून आहेत. त्यात आर्थिक व सामाजिक दृष्ट्या बाह्य जगाच्या हजारो वर्षां मागे असलेल्या पण स्वतःच्या निर्भेळ व निरागम सांस्कृतिकी जपणूक करीत असलेल्या माडिया गोंडांचा प्रथम क्रमांक लागतो. एका अर्थी त्यांचे अति-मागासपण हे त्यांच्या आदिवासी व सांस्कृतिक आणि दतर वैशिष्ट्यांच्या जपणुकीस सहाय्यभूत ठरले आहे.

विदर्भातील आदिवासी

विदर्भातील आदिवासींचा विचार करता असे दिसून येते की, बुलडाणा, अकोला, वर्धा, नागपूर आणि भंडारा ह्या पाच-जिल्ह्यांमध्ये आदिवासी जमाती जवळ जवळ नाहीत. उरलेल्या तीन जिल्ह्यांमध्ये म्हणजे, अमरावती, चन्द्रपूर व यवतमाळ ह्यात फक्त सात तहसीलीमध्ये वर्गीकृत आदिवासी जमाती आढळतात.

जिल्हा

अमरावती

यवतमाळ

चन्द्रपूर

तहसील

मेळघाट.

वणी, केळापूर, यवतमाळ

राजुरा, गडचिरोली, सिरोंचा.

अशा प्रकारे तीन जिल्ह्यात व त्यातही काही तहसिलीतच मोठ्या प्रमाणावर आदिवासी केंद्रीत झालेले आहेत.

आदिमांच्या बोलिचा अभ्यास-एक उपेक्षित बाब-

विकासाच्या दृष्टीकोनातून आदिवासी भाषाकडे दृष्टिक्षेप टाकता १९१९ साली नेमण्यात आलेल्या कलकत्ता विद्यापीठ आयोगाने मांडलेले विचार ग्रहणीय वाटतात.

'The mother-tongue is the true vehicle of mother wit. it gives the mind the relief and illumination as it clutches after the aid of words, when new ideas or judgements spring wordless recesses of thought or feeling under the stimulus of physical experience or of emotion. Hence in all education the primary place should be given to training in the exact and free use of the mother-tongue.'

कोठारी आयोगानेही आदिवासी भाषांच्या शिक्षणाचे माध्यम म्हणून प्राथमिक शिक्षणाच्या पहिल्या दोन वर्षांत उपयोग करावा अशी सिफारस केली होती. भाषा ही त्या जनसमूहाच्या संस्कृतीचा भाग असल्याने तो संस्कृतीच्या प्रगटीकरणाचे एक मध्वाचे माध्यम होय. तो भाषाच त्या समूहाच्या वर्तणूकीच्या आकृतीवधाचे स्वरूप स्पष्ट करत. व्याख्यापिण्याच्या सवयीपासून तो आध्यात्मिक ज्ञान साधनेपर्यंत सर्व गोष्टी भाषेच्याच माध्यमातून साध्य होतात. आदिवासी भाषामुंडा पुरेपूर प्रमाणाने विकास पावू शकताना; ह्याची भारतातच उदाहरणे आहेत. उदा. नागलॅण्ड प्रदेशातील आओ, अंगामी सेमा ह्या भाषांचा इतका विकास झालेला आहे की, विद्याभ्यासाच्या क्षेत्रात त्यांनी इतर भाषांना मागे टाकले आहे. आणि नाग विद्यार्थी माध्यमिक शिक्षणही ह्या भाषामधून घेतात. आसाममध्ये 'बोडो' ही आदिवासी भाषा अत्यंत प्रगत अवस्थेला पोहोचलेली असून केवळ १५ वर्षांच्या काळात उच्च माध्यमिक आणि पदवीपूर्व शिक्षणक्रमात शिक्षणाचे माध्यम म्हणून तिचा स्थान प्राप्त झाले आहे.^१ आदिवासी भाषेचा

^१ Tabu Taid 'A Note on Tribal languages as media of Instructions', Souvenir, All India Tribal Conference, B. A. J. S. S. Gauhati, pp. 29-30

अभ्यास केवल भाषिक दृष्टिकोनातूनच नव्हे तर संस्कृती आणि सामाजिक विकास ह्यामागील किती आवश्यक आहे हे बरील विवेचनावरून स्पष्ट होते.

माडिया-गोंडीचे अध्ययन

माडियाच्या माडिया-गोंडी ह्या बोलभाषेचा बरील दृष्टिकोनातून अभ्यास अजूनपर्यंत झालेला नाही हे प्रस्तुत लेखिकेचे मत आहे. विशेषतः (Primitive Tribals) अति-मागास आदिम जाती म्हणून ज्यांचे वर्गीकरण झालेले आहे त्या एटापल्ली-भामरागड विभागातील माडिया गोंडीचा बरोल दृष्टिकोनातून अभ्यास झालेला नाही. मिश्रच्याच्या बाजूने तेलंग भाषिक भागाळा (आंध्र प्रदेश) लागून असलेल्या भागाने माडिया-गोंडीचा अभ्यास झालेला असला तरीही तो अभ्यास निव्वळ भाषाशास्त्रीय दृष्टिकोनातून झालेला आहे. त्यात भाषेतील संस्कृती, वाङ्मय आणि विकास-क्षमता ह्याचा अविवात विचार झालेला नाही. त्याच प्रमाणे त्रिटोश अधिकारी डब्ल्यु. व्ही. ग्रिगसन ह्यांनी Madia Gonds of Bastar (1938) ह्या त्यांच्या पुस्तकाने बस्तर विभागातील माडियाच्या भाषेवर थोडेसे विवेचन केलेले आहे. जी. ए. ग्रिग्रसन ह्यांनी Linguistic Survey of India ह्या त्यांच्या प्रख्यात ग्रंथाच्या चवथ्या खंडात (Munda and Dravidian Languages) बस्तर विभाग व चंद्रपूर जिल्ह्यातील माडिया ब्राह्मोचा गोंडीच्या अंतर्गत 'तथाकथित बोली' (So-called Maria Dialect-?) म्हणून अभ्यास केलेला आहे.

काही प्रशासकांनी चंद्रपूर जिल्ह्यात काम करीत असताना ह्या भाषेचा अभ्यास करून शब्दसंग्रह संकलित केले आहेत ह्यात जगलखात्यातील अधिकारी श्री. विश्वाम भालचंद्र जोशी ह्यांच्या 'माडिया भाषा मार्गदर्शक' ह्या पुस्तिकेचा उल्लेख करावा लागेल. त्याचप्रमाणे महाराष्ट्राच्या समाज कल्याण विभागातील अधिकारी श्री. अनंतराव बोधनकर ह्यांची मराठी तसेच इंग्रजीतून 'गोंडी ('कोयांग') -मराठी पुस्तिका' ही १९६४ साली महाराष्ट्र राज्याच्या समाज कल्याण संचालनालयाच्या आदिवासी संशोधन विभागाने प्रकाशित केली असून हिच्यात मुमारे २५० गोंडी वाक्ये व त्याची मराठी भाषाने दिली आहेत. तसेच शब्दांचा संग्रह (शब्दकोश-गोंडी-मराठी) दिलेला आहे.

अनेक वर्षे अहेरी-एटापल्ली भागात शिद्यचन मिशनतर्फे कार्य करणारे रेव्ह-रड एस. बी. पटवर्धन ह्यांचे 'गोंडी मॅन्युअल' १९३५ साली लंडनहून प्रसिद्ध झाले त्यातील लिहिलेला 'गोंडी मराठी शब्दकोश' हस्तलिखिताच्या स्वरूपाने उपलब्ध असून त्यात माडिया शब्दांची भर घालून प्रकाशित करण्याचे काम मुरू आहे.

बस्तर विभागातील 'गोंडी बोलीचे व्याकरण' श्री. मिचेल ह्यांनी लिहिले

आहे. त्याचप्रमाणे मध्यप्रदेशातील बेतुल जिल्ह्यात बोलण्यात येणाऱ्या गोडीवर श्री. सी. जी. ट्रेन्च ह्यांनी दोन भाषांन विभागलेला ग्रंथ लिहीलेला आहे. १९१९ साली महाराष्ट्रातील प्रख्यात इतिहासतज्ञ आणि प्रशासक श्री. सेतु माधवराव पगडी ह्यांनी आदिलाबाद जिल्ह्यातील गोडी बोलीवर त्यांच्या प्रशासकीय कार्यालयात केलेल्या अभ्यासावर आधारित व्याकरण पुस्तिका फेब्रुवारी १९५४ मध्ये प्रकाशित केली आहे. तसेच आंतरराष्ट्रीय किर्तीचे मानववशाशास्त्रज्ञ, लंडन विद्यापिठातील प्रोफेसर स्थिस्तॉफ व्हॉन फ्युरर-हायमेन्डॉर्फ ह्यांनी आदिलाबाद विभागाचे आदिवासी आयुक्त म्हणून काम करीत असताना 'गोंडी प्रायमर' १९४० साली देवनागरी लिपित प्रकाशित केलेले आहे. ह्या पैकी बरेच ग्रंथ आज उपलब्ध नाहीत. ह्याशिवाय नियतकालिकामधून झालेल्या लिखाणात चम्पूरचे श्री. वि. वा. जाशी ह्यांचे १९५३ ते १९७० सालाच्या मध्ये जे विविध लेख प्रकाशित झाले त्यात 'समाज सेवा' च्या सप्टेंबर १९७० च्या अंकाने 'गोंडी बोली' हा लेख प्रकाशित झाला आहे. तसेच त्याच्या इतरही लेखांमधून भाषेसंबंधी श्रावक उल्लेख आढळतात. श्री. अनिल शर्ते ह्यांचे 'भामरागडची भ्रमणगाथा' हे पुस्तक साधना प्रकाशनाद्वारे पुणे येथे ऑगस्ट १९७२ मध्ये प्रसिद्ध झाले असून त्यात भामरागड विभागानून झालेल्या सद्दलीचा धावना वृत्तांत आहे. भाषेबाबत मात्र उल्लेख आढळत नाहीत.

ल्युमी स्मिथ ह्यांचा 'Report of the land Revenue Settlement of Chanda District, Central Provinces, 1869' हा नागपूरहून १८७० साली प्रकाशित झाला. हा रिपोर्टही अभ्यासदृष्ट्या महत्वाचा ग्रंथ आहे.

श्री. स्टीफेन हिस्लॉप ह्यांना लिहीलेले, 'Papers Relating to the Aboriginal Tribes of the Central province' श्री. आर. सी. टेपल ह्यांनी संपादन करून व टिपणे आणि प्रस्तावना लिहून नागपूरहून १८६६ साली प्रकाशित केले आहे.

गोंड आणि गोडी भाषेवरील बरील प्रकाशित तथा अप्रकाशित उपलब्ध वाङ्मयावरून तजर फिरवित्यास अंमल लक्षान घेते, की ह्या लेखकामध्ये स्वातंत्र्यपूव काळातील ब्रिटीश राजवटीतील ब्रिटीश प्रशासक आणि अपवादान्तक श्री. सेतु माधवराव पगडामारखे भारतीय प्रशासक ह्यांनी प्रशासकीय कार्य पार पाडत असताना गोंड जमान व गोडी भाषा ह्यांचा अभ्यास केला. त्याचप्रमाणे ख्रिश्चन मिशनचे काम करणाऱ्या ख्रिश्चन मिशनऱ्यांनी, उदा. रे. पटवर्धन, अभ्यास केला. म्हणजेच अभ्यासाचा उद्देश विशिष्ट कार्यसिद्धी हा होतो. ख्रिश्चन मिशनऱ्यांना त्या जमातीशी जवळचा संपर्क साधून काम समजतने करून यावे व तसेच प्रशासकांना भाषा आकलन झाल्यामुळे शासनकार्य मुलभूतने चालविता यावे, हा उद्देश त्यामार्गे दिसतो. डॉ. एल्विन किंग प्रा. हायमेन्डॉर्फ ह्यांच्यासारखे प्रामुख्याने

मानववंशशास्त्रज्ञ आणि समाज सेवक असलेल्या व्यक्तींनी ह्या जमातीचा वैय-
क्तिकरित्या व आत्मियतेने अभ्यास केला असला तरी ग्रिथसेन, हट्टन सारख्या
व्यक्तींनी ह्यानावालाच्या अधिकाऱ्याच्या द्वारा गोळा करून जमा झालेल्या माहि-
तीच्या आधारेच अध्ययन केले आहे. पाश्चात्य अभ्यासकांच्या बाबतीत आणखी
एक गोष्ट म्हणजे आदिवासी भाषांशी संपर्क येणाऱ्या स्थानिक किंवा विभागीय
भाषांचे पुरेसे ज्ञान त्यांना नमव्याने दुभाष्यांवर श्रम अवलंबून राहणे हे क्रमप्राप्त
होते, त्यामुळे काही उणिवा राहण्याचा संभव अजिबात नाकारता येणार नाही

विशेष महत्वाची गोष्ट म्हणजे भाषेकडे साहित्यिकांच्या दृष्टीने पाहणे ह्या
प्रशासक किंवा मिशनरी ठेवणीच्या लोकांना शक्य नव्हते. म्हणून त्यांनी शब्द,
गाणी व कथा इ. संकलित केल्या असल्या तरी त्यांचे साहित्यिक विवेचन वा मूल्य-
मापन झालेले नाही त्याचप्रमाणे त्या काळात आदिवासींच्या विकासाचा विचार
करण्याची आवश्यकता ब्रिटीश शासनाला नव्हती; त्यांचे यापूर्वीच विवेचन केलेले
आहे त्यामुळे त्यांच्या भाषेचा आणि त्याद्वारा त्यांच्या जमातीचा विकास कसा
घडून येईल ही दृष्टी त्यांच्या अभ्यासात नव्हती.

आज आदिवासींच्या भाषेचा अभ्यास करत असताना त्यांच्या जमातीचा
सर्वांगीण विकास घडवून आणण्याच्या दृष्टीने अत्यंत महत्वाचे साधन म्हणून
भाषेचा अभ्यास हा आवश्यक ठरतो. प्रस्तुत अभ्यासाचा हा एक प्रमुख उद्देश होय
केवळ भाषाशास्त्रीय दृष्टिकोनातून अभ्यास हे जरी अभ्यासकाला ललामभूत ठरत
असले तरी आजच्या युगातील आपल्या राष्ट्रीय आणि सामाजिक सदमार्त बौद्धिक
शक्तीचा आणि इतर संसाधनांचा तो अपव्यय ठरेल. साडियासारख्या अतिमागम
आदिवासींकडे पाहण्याची बाहेरच्या मुद्धारलेल्या सहृदयांचा दृष्टी बदलणे आवश्यक
आहे. त्यांना आणि त्यांच्या संस्कृतीला यथोपाय स्वरूपात लक्षात घेतल्याशिवाय
गैरसमज दूर होणार नाहीत. त्यांच्या सामाजिक किंवा आर्थिक जीवनाची, त्यांनी
समृद्धीची तसेच दारिद्र्याची, बाह्य जगताला कल्पनादेखील येणार नाही आणि
त्यामुळे आदिवासी विकास प्रक्रियेला उचित दिशा सापडू शकणार नाही. इतकेच
नव्हे तर त्यांची संस्कृती आणि भाषा, तसेच बाह्य संस्कृती व भाषा ह्यामध्ये
परस्पर हितावह देवाणघेवाणही शक्य होईल. म्हणून भाषाशास्त्रीय व व्याक-
रणाचा दृष्टीकोन लक्षात घेऊन, परंतु त्यावर विशेष भर न देता, साडियाच्या
भाषेतील साहित्य त्यातून डोकावणारी संस्कृती आणि सामाजिक परिवर्तनाची
प्रक्रिया ह्या तीन दृष्टीकोनातून प्रस्तुत अभ्यास करण्यात आलेला आहे.

विभाग पहिला

माडिया बोलीचे स्वरूप, उगम व इतर भाषांशी संबंध

भाषेच्या उद्गमाच्या दृष्टीने पाहता अभ्यासाच्या सोयीसाठी भाषाशास्त्र-वेत्त्यांनी भाषांचे वर्गीकरण केलेले असून त्यांना विविध वंशीय भाषामध्ये विभागलेले आहे. त्यांपैकी प्रो. वॉप्प ह्या भाषाशास्त्रज्ञानेच प्रथम आर्योद्भव भाषांचे विवेचन करून त्याचा वंश कायम केला. ह्या वंशालाच 'इंडो-युरोपियन' किंवा 'इंडो-जरमॅनिक' किंवा 'आर्यन' असे म्हटले आहे.^१

मूळ आर्य भाषेच्या आठ शाखा समजल्या गेलेल्या आहेत

१) आर्य भारतीय २) अर्मेनियन ३) स्लाव्ह ४) अल्बानियन
५) ग्रीक ६) लॅटिन ७) केल्टिक ८) जरमॅनिक.

यापैकी प्रत्येक शाखेतून निरनिराळ्या उपशाखा दिसतात. मराठी ही भाषा पहिल्या म्हणजे 'आर्य भारतीय शाखेची सद्यः आहे.^२

'द्राविडी किंवा द्रविडीयन' हाही भाषाचा एक प्रमुख वर्ग समजला जातो. ह्या द्राविडी भाषांनी सर्व दक्षिण हिंदुस्थान व्यापलेला आहे. त्यात तामिळ, तेलगू, कानडी व मल्याळी ह्या चार मुख्य भाषा होत. आर्य व द्राविडी अशा दोन्ही भाषामुहाच्या मिश्रारेपेवर असणारी मराठी ही एक महत्त्वाची भाषा होय. तिचा स्वभाव व शरीररचना ह्या बाबतीत आर्योद्भव परंतु दोन भिन्न वंशाच्या भाषांच्या कंठीत सापडल्यामुळे म्हणा, किंवा तिचा काही अशी प्रसार एकेकाळी द्राविडी असलेल्या लोकात झाल्यामुळे म्हणा, तिच्या मूळ आर्योद्भव स्वरूपावर कानडी-तेलगूचा फार परिणाम झाला आहे.

सातपुडा पर्वताच्या रांगेने मराठीचा जो प्रसार होत गेला आहे तो सातपुड्याच्या एका रांगेतून, गाविलगडच्या एका रांगेतून पूर्वेकडून वळून, बेंतुल आणि सिवनी वगैरे प्रदेशास अर्धवर्तुळाकार वळसा घालून, नागपूर मध्यावर ठेवून, थोडीशी दक्षिणेस तर थोडीशी पूर्वेस व पश्चिमेस वळून, लाजी व वेंगागड जवळ मोडी व तेलगू ह्या भाषांना तो भेटने. पुढे चाद्या-अर्यन (चन्द्रपूर) पश्चिमेकडे

^१ कुलकर्णी, कृ. पा.

मराठी-भाषा, उद्गम व विकास, मांडन वृकडोपे, प्रकाशन, पुणे, १९६३ (चतुर्थ आवृत्ती) पृ. २१.

^२ ज. नि.

पृ. ६३.

पनगणेच्या पात्रापात्राने माहूर पावेतो आल्यावर निघे निचा व तेलगूचा सवध नुटनो व दक्षिणेकडे मोदावरीकडे जाऊन नैऋत्य दिशेने वळणावळणाने देगलूर, नदूर व सोलापूर, विजापूर अशी कृष्णा नदी जवळ आल्यावर कानडाचा संबंध येतो.^१

परस्परांवर प्रभाव—

अशा रीतीने भौगोलिक दृष्ट्या आणि एखाद्या नदीच्या प्रवाह आघाप्रमाणे मराठी विभागाचा जमा द्राविडी भाषाशी संबंध येतो नसाच यादवकालात मराठीचा द्राविडी भाषाशी व त्यातल्या त्यात कानडी व तेलगू भाषाशी जास्न सवध आला. ज्या भागात सध्या मराठी भाषा बोलली जाते त्या भागाने मराठी भाषेपूर्वी कानडी व तेलगू ह्या भाषा प्रचलित होत्या इतकेच नव्हे तर कुमारीलमट्टाने 'पंचद्राविडान' तामिळ, तेलगू कानडी ह्या बरोबरच महाराष्ट्र आणि गुजराथ ह्या दोहोचाही निर्देश केला आहे. हे परिगणन बऱ्याच दृष्टीने भाषिक स्वरूपाचे आहे अशा रीतीने सवध अती निकट आल्याने कानडी-तेलगूच्या काही खणा मराठी भाषेत उमटल्या तर ह्यात काही नवल नाही.^२

महाराष्ट्रातील चंद्रपूर जिल्हा हा ह्यापूर्वीच सविस्तर वर्णन केल्याप्रमाणे मिरांचा नहसालीकडील भागाने तेलगू भाषिक आंध्रप्रदेशाची आणि हिंदी भाषिक मध्यप्रदेशाशी संलग्न आहे ह्या विभागातच गोडी भाषिक आदिवासींचा फार मोठी जमान अतीप्राचीन काळापासून वास्तव्य वरांत आलेली आहे त्या आदिवासींच्या गोडी भाषेचा अभ्यास करीत असताना तिचा मराठी, हिंदी आणि तेलगू व कानडी ह्या चारही भाषाशी असलेला संबंध शोधून काढणे हे महत्वाचे ठरते. निम्नच्या प्रकरणात या दृष्टीने विवेचन केलेले आहे.

गोंडी आणि माडिया

श्री. जी. ए. ग्रिअर्सन ह्यानी Linguistic Survey of India ह्या ग्रंथाचा चवथा खंड Munda & Dravidian Languages ह्या वर्गातील भाषांच्या अभ्यासासाठी लिहीलेला असून त्यात गोडीचा अभ्यास केलेला आहे. गोडी भाषेला The Principal Dravidian dialect of Northern India असे त्यानी म्हटले आहे गोड स्वतःच्या भाषेला 'कोई' (Koi) म्हणतात, आणि स्वतःला 'कोया किंवा कोईतूर' म्हणतात पण श्री. ग्रिअर्सन ह्यांच्या मने 'चादा व वस्तर (मध्यप्रदेश) व लगतच्या आंध्रप्रदेशाच्या विभागातील गोडांच्या उपजमातीचा उल्लेख करण्यासाठी वापरलेला हा शब्द बरोबर नाही. कारण भाषा शास्त्रीय दृष्ट्या 'कोई' ही स्वतःची बोली नसून माडीचेच एक प्रगत रूप आहे.

^१ उ. नि. पृ. ७५

^२ उ. नि. पृ. २२३

आणि तिचे तेलगुशी जास्त माधुर्य आहे. चन्द्रपूरच्या अरण्यातील टेकड्यावर राहणारे गोंड लोक 'गरूडू' किंवा 'माडिया' वनमानव ह्या नावाने आळवले जातात. आणि त्याची, ही भाषा, गोंडो बोलीचीच पाट बोली होय. किंबहुना त्याच्या मते 'माडिया' ही 'गोंडीचे' स्थानिकरित्या बदललेले स्वरूप असून ती लगनच्या तेलगुकडे जास्त जुकलेली आहे.^१

अरण्यातील पहाडी टेकड्यांच्या विभागाने गोंडीचे मूळ स्वरूप जाणवत, नव्हे दिमते, तर सचले पठाराच्या भागाने भोवतालच्या आर्यन भाषांचा निचावर जास्त प्रभाव आढळतो.^२ गाडवन किंवा गोडाच्या वस्तीचा प्रमुख भाग म्हणजे विदर्भ आणि मध्यप्रदेशातील पठाराचा प्रदेश किंवा आणखी स्पष्ट करावयाचे झाल्यास, पश्चिमेस वड्यापासून पूर्वेस वालाघाट आणि उत्तरेस मडल्यापायना, आणि वस्तर ते चन्द्रपूर आणि तेथून दक्षिणेस आंध्र-प्रदेशाच्या तेलगु बंगलणाच्या भागापासून, विशाखापट्टन ते हुंदावान असा हा पट्टा पसरलेला आहे. यातील प्रत्येक क्षेत्राने गोंडीचा विभिन्न भाषाशी संबंध येतो. वस्तर विभागातून पश्चिमेस चन्द्रपूर विभागाने आल्यावर माडिया आणि मोडी दोन्ही बोळण्यात प्रचलित दिमनात, मात्र वैनगणेच्या उत्तरेला जास्त प्रमाणाने रुढ झालेल्या आढळतात.

अशा प्रकारे गोडांचा मराठी आणि हिंदी ह्यांच्याशी बराच संपर्क आल्यामुळे आणि ती मूळ तेलगु आणि कानडी ह्या दोन्ही भाषांच्या अत्यंत निवडली असल्यामुळे माडिया गोडांच्या माडिया बोलीवर हिंदी मराठीची छाप फार माट या प्रमाणावर आढळते. तिची स्वतःची ठेवण व वाशिक प्रकृती ही तेलगुच्या जवळची भासते. ह्यापूर्वीच विवेचन केल्याप्रमाणे मराठीच्या आर्योद्भव स्वरूपावर कानडीचा-तेलगुचा परिणाम बराच झालेला आहे हे आपण पाहिलेलेच आहे. मोडीमळे मात्र आर्योद्भव मराठी व द्राविडोद्भव तेलगु ह्या बोधीनाही प्रमाणाने चन्द्रपूर जिल्ह्यातील भाषांच्या वाढत एकत्रित आणलेले आढळते.

भाषा की बोली ?

माडिया-मोडी ही पाट भाषा की बोली हाही एक महत्वाचा प्रश्न होय. मदर्भात उद्भवतो, भाषेत व्यक्तीचे व्यक्तिमत्व तर उमटतेच परंतु ते, समाजाचा जो एक माठा ठसा निचावर उमटतो, त्यापुढे टिकत नाही. भाषेवर उमटणाऱ्या ह्या मोठ्या ठग्या पोटभ या म्हणतात.^३ पोटभाषा ही सुद्धा समाजातील एका

^१ Grierson G. A. 'Linguistic Survey of India, ' Vol. IV. 1967, Motilal & Banarasidas, Munda & Dravidian Languages, P 472

^२ ग्रीअर्सेन जी. ए. उ. नि. पृ. ४७३

^३ उ. नि. पृ. ५७

घटकाचीच बोलभाषा असते मराठी सर्वेधी बोलतांना वऱ्हाटी, कोकणी, खानदेशी ह्या बोलभाषा 'पोटभाषा' सर्वोधण्यात येतात. पाटभाषेन गाडी आणि माडिया ह्यांचा परस्पर संबंध पाहून असतांना गोंड आणि माडिया गोंड ह्या दान भिन्न जमाती नसून एकाच वंशातील उपजाती होत हे लक्षात घेणे आवश्यक आहे. मानवशास्त्राच्या संदर्भातील पुरावा पाहता त्यांचे वास्तविक मूळ, देवदेवता धार्मिक कथा व कल्पना आणि गोत्रपद्धती ही एकसारखीच असून चन्द्रपूर जिल्ह्यातील मिशोना तहसीलातील माडियांची बोलभाषा गोंडीपासून प्रामुख्याने उच्चारपद्धती व व्यातील विशिष्ट लक्षणी उदा. हेन आणि शेजारच्या भाषांच्या झडेल्या प्रभावातील कमी जास्त फरक यामुळेच भिन्न वाटतात असाही मत तज्ज्ञमंडळांनी मांडलेले आहे.^१ गोंड ह्यांचा अर्थ 'जंगल' असा होतो 'कोंड' ह्या नेळगु शब्दाचा अर्थ पहाड असा होतो. त्याचाच अपभ्रंश होऊन गोंड हे नाव पहाडी प्रदेशात रहाणाऱ्या लोकांना मिळाले असावे अशीही एक उपपत्ति लावण्यात येते त्याचप्रमाणे 'गो' म्हणजे अरण्य आणि 'अंड' म्हणजे उत्पत्तीस्थान, म्हणजे वनवासी असा अर्थ निघतो. ह्या विशाल गोंड जमातीपैकी जे वपानुवर्षे अरण्यात राहिले ते 'माडिया' माड = झडी किंवा अरण्य = वनमानव होत. वंशनामाच्या दृष्टीने विवेचयणातूनही वरील उपपत्तीला दुसरा मिळता स्थानपरत्वे आढळणाऱे भेद मात्र नजरेस पडतात

'बोली' चे स्वरूप

ह्या बराबरच बालीमवधीही विचार करणे आवश्यक आहे सामान्यतः पोटभाषेचाच उल्लेख 'बोली' म्हणून करताना कारण ती एखाद्या भाषेची 'बोलभाषा' म्हणूनच वापरत असते. पण आदिवासींच्या बोलीचा विचार करताना लक्षात घ्यावयाचा महत्वाचा घटक म्हणजे त्या खऱ्या अर्थी केवळ बोलीच असताना (श्रुतिक्रम) कारण त्यांना लिपी नाही. या अर्थी पाटभाषा आणि बोली ह्यांमधील हा प्रमुख फरक आहे. पोटभाषेचा निचा जी मूळ भाषा असते निचा लिपी असते. उदा. वऱ्हाडी, पणु गोडीसारखी बोली ही एक स्वतंत्र व्यक्तिमत्त्व असलेली भाषा असून तिला लिपी नसल्यामुळे बोलीचेच स्वरूप राहिले. काही पाटभाषांपेक्षा ती समृद्ध असली तरी निचा बोली म्हणूनच उल्लेख करावा लागेल आणि ह्या गोडीची विभागीय किंवा स्थानिक बदलामुळे झालेली पाटवाली म्हणजे 'माडिया' बोलीचा अस्पास करताना विशिष्ट भौगोलिक क्षेत्र त्या बोलीतील शब्द, वाकप्रचार, म्हणी, लोकगाणे, लोककथा ही अभ्यासाची मध्य

^१ Deogaonkar, S. G. (Ed) Problems of Development of Tribal Areas, Leeladevi Publications, Delhi, 1980, pp. 171-173.

माधने हांत. तसेच निच्यात रुढ असलेले ध्वनी, त्यांचे उच्चार व उच्चारानेील त्याच्या विशिष्ट लकडी ही देखील अभ्यासाची माधने होत. तसेच शब्दमग्न, व्याकरण ह्यांचा देखील अभ्यास करणे आवश्यक आहे.^१

लिपीचा अभाव-

गोंडी भाषेचा लिपी नाही आणि त्यामुळेच सामाजिक, धार्मिक, सांस्कृतिक इ. सर्व प्रकारचे माहित्य गेय स्वरूपाने परंपरागत पद्धतीने चालून आलेले आढळते. नवोदित आदिवासी व प्रामुख्याने गोंडी माहित्य किंवा युवक अभ्यासकांनी मात्र गोंडीला लिपी हाती असा दावा मांडलेला आहे. भाषेच्या कसोटीला लिपीचा जो प्रश्न उपस्थित हातो त्या बद्दल लिहितांना मुंबईचे युवक अभ्यासक श्री. भुजंग मेश्राम हे लिहितात- 'गोंडी भाषेच्या लिपी सदमात गोंडी-भाषिकांची फार मोठी फसवणूक झालेली आहे. गोंडीला लिपी आहे असे डॉ. लिस्ताफ व्हॉन पयूरर-हायमेन्डाफ, हिरान्या रसेन्, एन्ड्रस जेनरल कनिंगहॅम, जो एम. पुरिये व मोहनदास बुधमणी इ. प्रभूतीचे स्पष्ट मत आहे. डॉ. हायमेन्डाफंनी तर आपल्या *Adivasts of Andhra Pradesh* आणि *The Rajgonds of Adilabad District* ह्या ग्रंथात गोंडी लिपीविषयी सवित्र विवेचन केलेले आहे. गोंडी ही ३ विधी पारिवारी भाषा असल्याने तिची लिपी जवळपास कन्नड किंवा तेलुगू-नामिल्लमार्गची आहे.^२ 'गोंडी संस्कृतीच्या विरोधकांनी ती लिपी स्पष्ट केली काय?' असाही प्रश्न त्यांनी उपस्थित केलेला आढळतो. प्रा. हायमेन्डाफ ह्याच्या 'The Gonds of Andhra Pradesh' ह्या १९७९ साली प्रकाशित झालेल्या पुस्तकात मात्र गोंडीला लिपी असल्याचा कुठेच उल्लेख आढळत नाही, उलट त्यात बऱ्याच मोठ्या प्रमाणात गोंडी गात आणि कथा इ.प्रज्ञे मुळाक्षराचाच अवलंब करून दिलेल्या आहेत. त्या पुस्तकात लेखक म्हणतात, 'All Gond tradition is oral. ...guardian of the sacred lore are the hereditary bards, the Pardhans & Totis...it is largely the manner of recitation by principal bard and his two assistants which must be held responsible for their successful transmission from father to son.'^३

^१ कुळकर्णी, कृ. पा. मराठी अ पा उद्गम व विकास, पृ. ६०-६१

^२ मेश्राम, भुजंग गोंडी भाषेचे भविष्य, दैनिक लोकमत, नागपूर, दि. ३-२-१९८० साहित्य जना-रविवार पुरवणी, पृ. ७.

^३ Furer-Haimendorf, C. Von. The Gonds of Andhra-Pradesh, Vikas Publishing House, Pvt. Ltd., New Delhi, 1979 p. 179

१९७८-७९ मध्ये विद्यापीठ अनुदान मंडळाच्या सहाय्याने झालेल्या आदि-
वासी प्रश्नावराला एका चर्चामित्रात गोडीला लिपी उपलब्ध करून देण्याबाबत एक
शोधनिबंध वाचण्यात आलेला होता. त्यावेळी अध्यक्षास्थानी प्रो. हायमॅन्डाफं
स्वतःच होते. चर्चेच्या वेळी गोडीला लिपी असल्याचा कोणताही उल्लेख प्रा.
हायमॅन्डाफं ह्यांनी केला नाही. उलट देवानागरी लिपीचा वापर करून गोडीतील
वाङ्मय लिखित स्वरूपाने प्रकाशाने आणावे असे त्यांनी प्रतिपादन केले.^१ रे. एम.
बी. पटवर्धन ह्यांनी १९३५ साली लिहिलेल्या 'First Gondi Manual,'
मध्येही गोडीला लिखित स्वरूप नमूदपाचे स्पष्टपणे म्हटले आहे.^२ गोडीला
एकेकाळी चित्र-लिपी होती अशी काहींच्या मते मगण्यात येते. अशा प्रकारे
लिपी संबंधीचा मुद्दा जरी विवाद्य असला तरी वस्तुस्थिती ही आहे की, गोडीला
आज लिपी नाही. अर्थातच मांडिया-गोडाडाही लिपी नाही. तिचे स्वरूप फक्त
'श्रुत' आहे.

भाषा म्हणविण्यासाठी आवश्यक घटक-

फक्त लिपी नसली तरी या बोळीला 'रचना' (Structure) असून
व्याकरण आहे इतर भाषांच्या म्हाकाराने समृद्ध होऊन विकास करून घेण्याची
पात्रता आहे.

मांडिया-गोडीला व्याकरण आहे काय? असा प्रश्न विचारल्यास निला
व्याकरण आहे असे मजोघनाअनी लक्षान येने गोडी व मांडिया-गोडी ह्या दोन्हींचे
व्याकरण एकच असून त्यावर काही सर्वसामान्य निरुपण काढण्याचा प्रयत्न कर-
ण्यात आलेला आहे.

१) मराठी व गोडी वाक्य रचनेत येथे माध्यम आहे. प्रथम कर्ता नंतर
कर्म आणि शेवटी क्रियापद असा क्रम आढळतो.

उदा. इदु वेडगा मरा आंडु
 हे घावड्याचे झाड आहे.
 कर्ता कर्म क्रियापद

२) या भाषेत पुल्लिंग आणि स्त्रीलिंग असा द्वैतवाच वापर जास्त आढळतो.
नपुंसकलिंग असले तरी त्याचा वापर फारच क्वचित होतो.

^१ Deogaokar S. G (Ed)

Problems of Development
of Tribal Areas p. 171

^२ Patwardhan, S. B.

First Gondi Manual
London Society for Prom-
oting Christian Knowledge
London, 1935, pp. 6-7

- ३) कधी-कधी लिखाप्रमाणे शब्द पूर्ण बदलतो.
- ४) जनावरांचा उल्लेख आणि कचेनन वस्तुबद्दल स्त्रीलिंगच वापरण्यात येते.
- ५) एकवचन आणि अनेकवचनांचा बार आढळतो.
- ६) विभक्तिप्रत्यय अष्टमी पावेना दिवतान. सर्वोधनाचा वापर विशेष आढळतो.
- ७) विशेषणे फार थोडी असून ज्या नामाबद्दल ते माहिती देतात त्याच्या आर्षाचीच विशेषणाची जागा वाक्यात असत. वचनित्त ते नामाच्या पुढे येते.
- ८) क्रियापदामवधो, चकारांत न घमणारी व चमत्कारीक रूपे अनेक आदिवासा बोलीभाषात आढळतान व तसेच माडियाच्याही वावनीत आहे. त्यामुळे क्रियापदाचे स्वरूप बिघट बनते. उदा० कृतीदर्शक अशा काणत्याही मध्दाम 'ना' हा प्रत्यय लावला की क्रियापद बनते.
- ९) 'तान्' हा प्रत्यय लावला वा नृतवाळ बनतो आणि प्र. पुरुषा मूळ क्रियापदाला 'कान्' किंवा 'काना' हा प्रत्यय लावला की माधा अश्रियवाळ बनता. द्वितीय पुरुषी क्रियापदाला 'मिर्' प्रत्यय लागता. मात्र तृतीय पुरुषी क्रियापदाला 'क' निघून जाऊन 'न' हा प्रत्यय लागतो.

पुढे मविस्तर चर्चितेव्या व्याकरण विषयक माहितोवस्तुन असे लक्षान येईल की माडिया गोडोला व्याकरण आहे. अथान गोंड जमान, केवळ मातृभाषा म्हणून आपली भाषा आत्ममान करते आणि त्याची भाषा आज पावेना कोणत्याही अभ्यासक्रमाच्या किंवा पढनथार अभ्यासाचा भाग नमव्यामुळे गोंड स्वतःच्या भाषेच्या व्याकरणावद्द फारम जाणीवपूर्वक विचार करीत नाहीत. केवळ हीशी अभ्यासकानी अशा प्रकारचे प्रयत्न केलेले दिवतान. प्राथमिक शाळेच्या इतकेच नव्हे तर महाविद्यालयाच्याही स्तराव्या ह्या भाषेचा अभ्यास सुरू करण्याचे प्रयत्न सुरू आहेत.

प्रकरण दुसरे

माडिया-गोंडीचा भाषिक उगम व इतर भाषांचा परिणाम भाषिक वंश.

भाषेच्या दृष्टाने विचार करता भारतातील आदिवासी जमान्यामध्ये विविधत्व आढळते. भारताच्या दक्षिण विभागातील आदिवासी द्रविड भाषिक आहेत. इ. स. पूर्वी ३५०० या काळात द्रविड लोक भारतात आले. त्यांच्या बरोबर ही भाषा भारतात आली. मेडिटरेनियन व टिनारिक वशाचे लोक द्रविड भाषा बोलतात. १

द्राविडी भाषासमूहील आदिम जाती समाज हा असंपन्न भाषिक पट्टात
मंडला. तामिळ, मलयाळम्, कन्नड व तेलुगू ह्या संपन्न द्राविडी भाषा असल्याने
त्यांच्याच आसपास जावहरां हा आदिम समाज त्या भाषांचेच सहाय्य घेतो.
उदा. काही गोड लोकांनी तेलुगू भाषेचा श्विकार केला तर काहींच्या भाषेवर
हिंदी मराठीचा पगडा दिसतो.^२

भाषेची उत्पत्ति

भाषा ह्या शब्दान मूळ शब्द 'भापू' म्हणजे 'आवाज उत्पन्न करणे' हा आहे. प्राणी नैसर्गिक प्रेरणेने आवाज उत्पन्न करतो.

त्या आवाजाला किंवा ध्वनीला संकेत निर्माण होतो. परंतु मनुष्य हाच एक प्राणी असा आहे की, ध्वनीला अर्थ देणे व त्याचा भ्रम देणे हाचा गाफळी त्याला साध्य झाल्यात, ध्वनीला पुरेसा अर्थ देण्यापूर्वी हात, डोळे, तोंड इत्यादी ह्या ह्यावाली वा श्रुणा ह्याची जोड देऊन प्रगत्य भाषेच्या उर्णावा भरून काढण्यात येतात. आदिमानव अशा प्रकारेच वैचारिक देवघेव करीत असे. आदिवासीमध्ये फार मोठ्या प्रमाणात असलेल्या गोडी भाषा बोलणाऱ्या समूहाला ह्या प्रक्रियेसून जाव न्यायले हे निश्चित तरंगण दक्षिणेतील समृद्ध तेलंग ब्रह्म, इ भाषांमधून शब्द-भांडार किंवा शब्द व्युत्पत्ति गोडीने मोठ्या प्रमाणात घेतलेली असावी असे दिसते म्हणून गोडीचे भाषिक मूळ पाहता असताना आदिमांचे पूर्वापार चालत आलेले ध्वनीसंकेत आणि ज्याच्याशी भाषिक देवाणघेवाणीचे सवध आले, त्यांचे भाषिक

नाडगोडे, गुरुनाथ 'भारतीय आदिवासी' कॉन्टिनेंटल

प्रकाशन, पुणे १९७९, पृ. ३०५

੨ ਚ. ਨਿ.

पृ. ३०५

अनुकरण ह्या दोंडी गोष्टी विचारान घ्याव्या लागतील पर्यायाने गोंडीने भाषिक मूळ ऐतिहासिक दृष्टिकोनातून पाहणे लागेल. त्यामध्ये द्वितीय भाषाचा वर्ग हा महत्वाचा ठरतो.

माडियाचा भाषिक उगम-

माडिया-गोंडीचा विचार करीत असताना ज्या गोडी भाषेची ती पोष्ट बोलो आहे, त्या गोडीच्या उगमाबराबरच; माडियाच्या भौगोलिक निवासस्थान, मूळे हिंदी व मराठी भाषांचा सर्वात निच्यागी आला, त्यामुळे माडियावर जा प्रभाव पडला, तोही पाहणे आवश्यक आहे. इतकेच नव्हे तर, इंग्रजीसारख्या भाषेचा प्रभाव आढळतो. अशा प्रकारे माडियाने गोडीतून घेतल्या शब्दसंचायान मजबूत वृद्धि होत गेलेली आढळते.^१

परंतु माडियाच्या भाषिक मळाचा विचार करीत असताना तो शब्द भाषेन स्वीकारला जाऊन रुढ हाईपावेना त्या शब्दाच्या मूळाशी असलेल्या संकल्पनांचा (Concept) विचार करणे आवश्यक आहे. त्या दृष्टीने पाहता दुसऱ्या भाषेतील एखादा शब्द स्वीकारीत असता संस्कृती-समागही हात असता. म्हणजे त्या जन-समूहाचा विकास होत असतो. उदा - त्या विभागात जे फलझाड किंवा भाजी पुरी नव्हती तो वाढवून परभ.पिण्यानी आणून लावल्यावर, आणि त्या गोष्टीचा त्या भागात प्रसार झाल्यावर त्या झाडाचा किंवा भाजीचा परभाषेतील शब्दच रुढ होणार, आणि तो भाषेत सर्वसमन होऊन एकजीव होऊन जाणार हे निश्चित असते. वस्तु-विनिमयाच्या प्रथमिक अवस्थेत वावरणारे माडिया रुपये किंवा पैस कधीच वापरत नसत त्यामुळे साहजिकच 'रुपया-पैसा' हे शब्द त्यांनी जमेच्या-तमेच आपल्या भाषेत घेतले आणि रुजविले. म्हणून माडियाच्या भाषिक उगमाकडे पाहता प्रथम प्रणी मुलम धवनी-मकेत, नैसर्गिक दृष्ट्या सतत वाढणारी अश्वपूर्ण संकेतांची गरज, सामाजिक संस्थातून परभाषाशी संबंध आणि त्याच्यातील शब्दांचे अनुकरण, काळातगाने अशा शब्दांचे जमेच्या तमेच किंवा थोड्या फार करकाने आत्मभाषेत सामिलीकरण, व त्यातून सामाजिक देवघेवीची वृद्धी, अशा भाषिक उगमाचा इतिहास आढळतो.

समाजाची परिपूर्ण ओळख भाषेच्या माध्यमातून :

समाज जावनाचा अभ्यास म्हणजे 'समाजसेवयांचा अभ्यास' भाषा ही एक सामाजिक परंपरा आहे. किंबहुना एक सामाजिक वारसा आहे. समाजातील अनुभव, वृद्धि, वैचारिक, स्वाभाविक अशा अनेक परिघटनांचे प्रतिबिंब निच्यात आपणायला आढळते. जीवनातील अनेकविध बाबींचे प्रतिबिंब आपण भाषेद्वारे

^१ कुलकर्णी, कृ. पां.

'मराठी भाषा उद्गम व विकास'

मांडनं वृकडेपो, पुणे, १९६३, चवथी आवृत्ती, पृ. ५४

अनुभवतो, जीवनप्रवाह हा अर्बुद बदलत असतो हा बदल अनिवार्य सूक्ष्म असतो व लवचिक असतो. हा बदलांचाही अभ्यास करण्यास 'भाषा बोली' हेच माध्यम आपणास अधिक उपयुक्त ठरते.

भाषेची वृद्धी

भाषा ही आत्मप्रगटीकरण वा आत्मनिवेदनाचे साधन आहे. त्याचे माध्यम 'ध्वनी' आहे. ध्वनीच्या सहाय्याने समाजातील इतरांशी विचारविनिमयाचे माध्यम म्हणजे भाषा, असे आपण म्हणतो. भाषेची वाढ किंवा परिणती विविध प्रकारांनी होते भाषेतील शब्दांच्या मूळ स्वरूपात कधी कधी बदल होतो. वाह्य-स्वरूप आणि आंतरस्वरूपातही बदल होत असतात.

ध्वना, ध्वनीसमूह आणि त्यांचे संकेत एका पिढीपासून दुसऱ्या पिढीपावेतो संक्रमित होत असतात. असे संक्रमण चालू असताना त्यात बदलही होत जाताना, काही नवे येतात व काही असलेलेच रूढ होत जाताना, किंवा जुने नाहीसे मुळा होत असताना. हा क्रिया सतत चालू असल्यातरी त्यात लवचिक बदल आपणास क्वचितच जाणवतात, कारण भाषेचा मूळ साचा (सागाडा) मात्र ताचे कायम असतो. इद्रियानुभूत प्रत्यक्ष वास्तव व काल्पनिक वस्तूपासून, तो दर्शक ध्वना अलग करणे, त्यातील काही निवडक अशा वाचा एकत्र करणे, त्या किंवा त्याचे संकेत करणे हा मूळ साचा होय. भाषा एकदा पूर्णपणे आत्मसात होईपर्यंत हे चालते. त्यानंतर मग त्यात नवनविन शोध, संशोधन, ज्ञान व कला ह्याची भर पडत जाते. त्यातूनच भाषाचे निरनिराळे प्रकार व वंश निर्माण झाले, कारण एका मानवसंघाची भाषा व तिला लागू होणारा नियम हा इतरही मानवसंघाला लागू झाला व भौगोलिक निबंधानेच त्या विखुरल्या गेल्या.¹

ड्राविड-भाषा परिवारात गोंडीचे स्थान :

उच्चारार्ची पद्धत, वाक्यरचना व काही शब्दांचे माधुर्य अशा गोष्टीमुळे आदिवासी भाषा त्या एकमेकींना जवळच्या वाटत असल्या तरी त्यामुळे एका भाषेतून दुसरी भाषा निर्माण झाली की काय? असा सवाल पडण्याचे कारण नाही पेगो, कोडा, कुर्वा, कुई, मुडा ह्या व वस्तरपट्टीत बोलली जाणारी गोंडी भाषा जवळच्या असाव्यात असे वाटते.²

ह्या गटातील, सध्याने सर्वात जास्त लोकांनी भाषा 'गोंडी' आहे. ती मध्यप्रदेश, आंध्रप्रदेश, महाराष्ट्रात बोलली जाते. महाराष्ट्रात चन्द्रपूर जवन-

¹ Joshua Whatmough 'Language- A Modern Synthesis, Ch. X; P. 170.

² कुळकर्णी सु. बा. उ. नि. पृ. ३८

माळ व अमरावती ह्या जिल्ह्यात गोंडांच वस्ती केन्द्रीत झालेली दिसते हिच्या माडिया, मुरिया व राजगोंडी बोली आहेत.¹

ग्रिअर्सनने माडियांच्या बाबतीत, 'So Called Mari' असा उल्लेख करून माडिया हे जंगलात राहणारे गोडच आहेत व त्यांच्यात व त्यांच्या बालीत काहीही करक नाही असे मत प्रतिपादले आहे.²

रे एस. हिस्लॉप ह्यांनी सुद्धा 'मरा = झाड', म्हणून जंगली भागात राहणारे ते गोड, त्याची भाषा म्हणजेच गोडी भाषा, त्यामुळे माडिया व गोड हे एकच आहेत, असे मत मांडले आहे.³

प्रख्यात प्रशामक आणि मानववंशशास्त्रज्ञ श्री. ब्रह्मदेव शर्मा ह्यांच्या मते बस्तर विभागातील 'अभुजमाडिया' ह्या जमातीतील मध्यप्रदेश व महाराष्ट्राच्या सरहद्दीवरील टेकड्या ओलाडून आलेली एक शाखा-म्हणजेच माडिया होत.⁴

माडिया-गोंडाच्या बोलीतील शब्दांचा भाषिक दृष्टीकोनातून विचार केल्यास द्राविड परिवारातील कन्नड व तेलगू आणि लगतच्या भागात बोलली जाणारी मराठी व हिंदी ह्यांचा बऱ्याच मोठ्या प्रमाणात प्रभाव आढळतो इतकेच नव्हे तर ब्रिटीशांच्या काळापासून इंग्रजी भाषेशी संपर्क असल्यामुळे माडियांनी आपल्या बोलीत अनेक इंग्रजी शब्द समाविष्ट करून घेतले आहेत. पुढे दिलेल्या शब्दांच्या तुलनात्मक संग्रहावरून ह्या भाषिक देवाण-घेवाणीची व त्याचप्रमाणे माडियांच्या बालीच्या उगमस्थानाची आपणास कल्पना येते.

इतर भाषांचा परिणाम

पुढे दिलेल्या शब्द-सूचीमध्ये व्यवहारात सर्वसाधारणपणे प्रचलीत असलेले शब्द घेतलेले आहेत. त्यात इंग्रजी, मराठी, हिंदी, तेलगू व कन्नड ह्या आणि इतर भाषा ह्यातील शब्दांशी साधर्म्य दाखविण्यात आलेले आहे.

1. कुळकर्णी सु. वा. उ. नि. पृ. ३८

2. Grierson G. A. Linguistic Survey of India Vol. IV. 1967, p. 534

3. Grierson G. A. "Linguistic Survey of India," Vol. IV (Munda & Dravidian Languages), Motilal Banarsidas, 1967, p. 534.

4. शर्मा, ब्रह्मदेव डॉ. एस. जी. देवगावकर ह्यांना ह्याबाबत आलेले पत्र, नवी दिल्ली, दि. २८ डिसेंबर १९७४.

संख्यावाचक शब्द :-

साधर्म्य दर्शक चिन्ह "

माडियातील शब्द	मराठीतील प्रतिशब्द	साधर्म्य			
		मराठी हिन्दी	तेलुगु	कन्नड	इतर.
वडगा	अर्धा		"		
जंदी	एक		"		
रेंडु	दोन		"		
मुडू	तीन		"		
नाल	चार		"		
हेय्मु } सियु }	पाच		"		
सहा	सहा	"			
सात	सात	"			
आठ	आठ	"			
नऊ	नऊ	"			
दहा	दहा	"			
अकरा	अकरा	"			
बारा	बारा	"			
तेरा	तेरा	"			
चौदा	चौदा	"			
पंधरा	पंधरा	"			
सोरा	सोळा	"			
सतरा	सतरा	"			
अठरा	अठरा	"			
ऊंदीकसी-बिसा-	एकाणवीस	"	"		
वीसा	वीस	"			
वीसाऊंदी	एकवीस	"	"		
वीसाहेंयु	पंचवीस	"	"		
वीसदहा	तीस	"			
वीसापंधरा	पसतीस	"			
रडुवीसा	चाळीस	"	"		
रेंडुवीसादहा	पन्नास	"	"		
मुडुवीसा	साठ	"	"		
मुडुवीसादहा	सत्तर	"	"		

माडिया	मराठीत	साधर्म्य				
		मराठी	हिंदी	तेलुगु	कन्नड	इतर
नालुवीसा	ऐंशी	"		"		
नालुवीसावहा	नव्वद	"		"		
ऊंदीकमी शंभर	मठ्याणव	"		"		
शंभर/नूर	शंभर	"				
सहावीसा	एकशेवीस	"				
हजार	हजार	"				

माडिया बालीतील वरील अकवाचक शब्दाकडे पाहिल्यानंतर हे स्पष्टपणे लक्षत येते की पाच पर्यंतचे शब्द तेलुगु भाषेतील आहेत, नंतरचे वीसपर्यंत मराठीतून घेतलेले आहेत. फक्त 'सोळा' साठी 'सोरा' हा शब्द आहे. चंद्रपूर जिल्ह्यात अनेक मराठी भाषिकांच्या तोंडीही 'ळ' चा 'र' होतो. उदा 'नळ' ऐवजी 'नर' हा शब्द उच्चारतात. म्हणजे 'सोरा' हा शब्द मराठीच समजायला हरकत नाही वीसच्या पुढे खरे म्हणजे स्वतंत्र शब्द नाहीत. वीसच्या आधीच्या अकवाचक शब्दांची बेरीज वजाबाकी करून व त्यासाठी तेलुगु आणि मराठीतून उद्भवलेल्या अकवाचक शब्दांची गरजिसल्ल करून उदा. रेड्डु वीसा (चाळीस) शब्द तयार केलेले दिसतात. निष्कर्ष असा की अकवाचक शब्दांच्या बाबत मराठी व तेलुगु ह्या दोन्ही भाषांचा समप्रमाणात प्रभाव पडला आहे.

सामान्य शब्द

माडिया	मराठीत	साधर्म्य				
		मराठी	हिंदी	तेलुगु	कन्नड	इतर
हिल्ले	नाही			"		
हिवके	इकडे	"				
हक्के	तिकडे			"		
इंदरम	असे		"			
कम्मी	कमी	"				
पक्का	पुष्कळ				"	
बहुरा	मोठा		"			
वेस	चांगला					इथजी
निटम	खरा	"				
सिध्दा	सरळ		"			
वाकडा	वाकडा	"				

माडिया	मराठीत अर्थ	मराठी	हिंदी	साम्प्रर्थ तेलुगु	कन्नड	इतर
मिट्टासी	गोड		"			
मनकल } मानवल }	माणूस	"				
पाजे	पाहिजे	"				
जगडूम	भांडण	"	"			
कव्वड	काम	"				
फावड	फावडे	"				
वोंदा	बोडी, खड्डा	"				
सत्तूम	सत	"				
खाचुर	बेलगाडी	"				
आवस	अभावस्था	"				
कूही 'सुवा	विहीर		"			
वखतुन	वेळेवर		"			
डगुर	मोठे	"				
चोखट	चांगले	"				
हटूर	विटाळ	"				
दिनम्	दिवस	"				
पूजा	पूजा	"		"		
मठम्	देऊळ	"				
नोकर	नौकर	"				
पोलीस	पोलीस	"				इंग्रजी
मास्तर	मास्तर	"				
पंचायत	पंचायत	"				
मिरची	मिरची	"				
सकरे	सकाळी	"				
सकरी	साखळी	"				
मोटर	मोटार	"				इंग्रजी
वरसांग	वर्ष	"				
सावकार	सावकार	"				
सरपंच	सरपंच	"				
सेंटर	केन्द्र	"				इंग्रजी
सोवत्याल	मित्र	"				
सोंग	वेश	"				
हाटूम	बाजार	"				

माडिया	मराठीत अर्थ	साधर्म्य				
		मराठी	हिंदी	तेलुगु	कन्नड	इतर
ढोल	ढोल	"				
नकाशा	नकाशा	"				
खटुल	खाट			"		
दिया }	सूर्य किंवा दिवसाची वेळ }		"			
मार्ग	मार्ग	"				
चिकल	चिखल	"				
चिटी	चिट्ठी	"				
साकरी	साखरी	"				
ठाव }	माहीत } आहे }	"				
जवान	शिपाई	"	"			
बांडदरी	सरहद्द					इंग्रजी
गाई	गाई					इंग्रजी
फॉरेस्ट	जंगल					इंग्रजी
दफेदार	फोरेस्टर			"		
खेत	शेत		"			
फुकट	फुकट	"				
तालम	कुलूप		"			
बिसारी	आजार		"			
शितुडा	थंड	"				संस्कृत
हुडकसी	शोधतो	"				
गोलेम	घमेला		"			
दंडी	घानशेती	"				
बांध	बांध	"				
गोहुकू	गहू	"				
साप	सफा	"				
सितामरा	सिताफळीचे झाड, सिता				मरा	
शितामरा	शेवंतीचे झाड, शिता				मरा	
कागुद	कागद	"				
गोष्टींग	गोष्टी	"				
कोस	कोस	"				

माडिया	मराठीत अर्थ	साधर्म्य				
		मराठी	हिंदी	तेलुगु	कन्नड	इतर
विडजा	वी	"	"			
वेली	वेल	"				
नारियल	नारळ		"			
कपडो	घोती	"	"			
थाली	लोटा	"				
काया	कच्चे फळ				"	
भेल्ली	गूळ	"				
कारीयल	काळा	"				
पांडरी	पांढरा	"				
हेरे	बकरी	"				
बाबो	बाप	"				
काका	काका	"				
मामा	मामा	"		"		
मामी	मामी	"		"		
भातो	भात्या	"			"	
मूडतो/मातरल	म्हातारा	"				
मुका	मुका	"				
कंदील	कंदील	"				
कवुन्नी	स्वीकारणे	"				
कपारी	कपाळ	"				
कुली	हमाल/भजूर					इंग्रजी
गंटा	घंटा	"			गटे	
जल्दी	लवकर			"		
जमा	गोळा		"			
जिकना	जिकणे	"				
दंडा	हाताचा दंड	"				
धंदा	व्यवसाय	"				
पिसाल	पागल	"				
पुजारी	पुजारी	"				
गादी	(राजाची)	"				
	सिंहासन					

माडिया	मराठीत अर्थ	साधर्म्य				
		मराठी	हिंदी	तेलुगु	कन्नड	इतर
वसिच्या	बाग	"				
सांकलाल }	सोकारी/ }	"				
	जागल्या }	"				
इस्कूल	शाळा/शिक्षण	"				इंग्रजी
लवार	लबाड	"				
सायबल	साहेब	"				इंग्रजी
कालू	पाय				"	
कयी	हात				"	
अवको }	मांठी }				"	
	वहीण }				"	
कोर	कांबडी				"	
नेयू	कुत्रा				"	
तला	ढांके				"	
हूबल	वाघ				"	
भूज	माकड				"	
मरा	माड				"	
हुडुक }	हुडकणे/ }				"	
	शोधणे }				"	
कलबंडा }	मोठा }					
	दगड }				बंडा	कल

सर्वनामे

एकवचन				अनेकवचन		
	मराठी	माडिया	कन्नड	मराठी	माडिया	कन्नड
प्र. पु.	मी	नन्ना	नानु	आम्ही	माटू/मम्मट	नावू
द्वि. पु.	तू	निमा/निम्मे	नीनु	तुम्ही	मिटू/मिम्मट	नीवु
तृ. पु.	तो	ओणू/ओर,	अवनु	ते	अवे/ओर	अवद
		ओर				
	ती	इडु/अडु	अवळू	त्या	इवू/अवु	अवद
	ते	ओडु/अडु	अडु	त्या	इवू	

पर्यायी सर्वनामे माडिया आणि गोंडीत अमून ती पण माडियांच्या मुखात माडिया सर्वनामाच्या बरोबरीने वापरात असलेली आढळतात.

बरील सर्वनामाकडे पाहिल्यास कन्नडशी आणि तेलगूशी साम्य स्पष्ट आहे.

खेड्यांची किंवा ग्रामांची नावे

एटापल्ली भामरागड विभागातील अमरूय खेड्याची वर्षानुवर्षांपासून परंपरागत चालत आलेली नावे हा पण इतर भाषाशी असलेल्या संबंधाकडे अगुलीनिर्देश करणारा एक महत्वाचा दुवा मानावा लागेल.

सामान्यतः खेड्याच्या नावाच्या शेवटी पुढील शब्द अगर प्रत्यय आढळतात.

गड किंवा गढ

टेकडी बरोळ स्थान दर्शविणारा शब्द.

गाव

गड म्हटल्यास मराठी व गढ असा उच्चार केल्यास हिंदी प्रभाव दर्शवितो.

कोड किंवा कोटा

मराठी 'गाव', जसेच्या तसेच जोडले जाते.

खेड किंवा खेडा

किल्ला -संस्कृत मधून.

पल्ली

हिंदीतील खेन पासून अमू शकतो.

खेडे अशा अर्थाचा गटक्या टोळ्याच्या खेड्याला उद्देशून वापरलेला तेलगु शब्द.

पाड किंवा पाडा

एखाद्या खेड्यातील मोठी वसाहत

किंवा खेडे हाही तेलगुतून आलेला शब्द.

पार्ली

'पल्ली' पासून बनला असावा.

गुडा

कन्नड भाषेतील पर्वत किंवा टेकडी अशा अर्थाचा शब्द.

वाडा

मराठीत रुढ असलेल्या वाडा या शब्दाचाच गावासाठी उपयोग.

नगर

नगर या मराठी शब्दाचे अपभ्रंश रूप असावे.

ली

पल्ली याच अर्थाने जोडलेला प्रत्यय.

डोह

मराठी तसेच हिंदीतील पाण्यानीळ खोल जागेसाठी.

दिह

दीर्घ या संस्कृत शब्दाच्या अर्थाचा हिंदीतील प्रत्यय.

इआ

'इका' हा संस्कृतानीळ तावा दर्शविणारा शब्द.

एटापल्ली पंचायत समिती अंतर्गत माडिया गोंडाच्या निवासाचा जो भाग येतो त्यातील खेड्यांची नावे पाहिल्यास पुढील गोष्टी आढळतात. (परिशिष्ट क्र. दोन पहा.)

व्यक्तिची नावे

माडिया नावाच्या वास्तवीत काही वैशिष्ट्यपूर्ण गोष्टी आढळतात. त्यांच्या पौराणिक कथातील शूर व वीर पुरुषांची नावे देण्याचा प्रघात आढळतो. तसेच भारतीय पौराणिक शूर पुरुषांची पण नावे आढळतात. सीमाप्रांतातील नावानं तेलगु, मराठी व हिंदी नावे पण दिसतात, तसेच राज्यकर्त्यांची हिंदू, मुस्लीम इ. नावे दिसतात.

लच्छू	रामू	मानी	बीरसहा
मारु	गोइदा	बारीकराव	सोनसहा
भिमू	तानू	जगूराव	
चित्रु	करणू	बेंकटीराव	
धर्मु	तुका		
राधू	गंगाराम		
महादू	माधवराव		
केसू	किसना		
देवू	नाना		
सेकू	बाजीराव		
लिंगू			
मानकू			
जंगो			
जंतू			

अशा प्रकारे इनर भाषातून ज सस्कृती किंवा इतिहास दर्शक शब्द अमनात त्याचा ऐतिहासिक व मास्कृतिक प्रभाव पडल्यामुळे बोलीची समृद्धी झालेली अनेकदा आढळते. माडियाच्या बाबतही वरील नावावरून हे स्पष्ट होते.

बाराच्या नावाचाही माडिया नावावर कसा प्रभाव पडलेला आहे ते पुढील नावांवरून निदर्शनास येते

उदाहरणार्थ ज्या बारी किंवा सणाच्या दिवशी जन्म झाला असेल ते नाव ठेवतात. जसे मंगळवागी किंवा शुक्रवारी जन्मला म्हणून **मंगरू** किंवा **सुक्ररू** (शुक्र) व दसऱ्याचा जन्म असल्यास **दसरू** नाव ठेवतात. नावाच्या विविध नमुन्यामाठी भामरागड विभागातील एकूण एकोणवीस खेड्यां-मधून गोळा केलेली नावाची सूची पहा. (परिशिष्ट क्र. एक) पूर्वजांची, प्रामुख्याने मून पूर्वजांची नावे ठेवण्यात येतात. अनेकदा नित्य वापराच्या वस्तूंची नावे ठेवण्यात येतात. उदा. **इरपू** हे नाव '**इरपा**' म्हणजे मोह (मोहाचे झाड) यावरून, तर '**विज्जा**' हे नाव '**विज्जा**' म्हणजे बी यावरून ठेवण्यात येते. (वरील विवेचन पहाल्या किंवा दुसऱ्या शब्दांशी संबंधित आहे.

निसरे नाम गोत्रनाम आहे) फागू व पुसू ही महिन्यावरून ठेवलेली तर गोपा हे 'गोगो' म्हणजे कोवड्यावरून ठेवलेले नाव आहे. काळ्या रंगावरून 'काली' हे नाव आहे.

प्राचार्य डॉ. भाऊ मांडवकर यांनी कुलनामाचे अत्यंत मार्मिक विवेचन केलेले असून त्यांचा कुलचिन्हाशी (Totem) संबंध दाखविला आहे.¹

अनेक नावांचा, त्यांच्या जीवनाशी घनिष्ट संबंध असलेल्या गोष्टीशी तर संबंध असतोच पण कुलचिन्हांचाही त्यात अंतर्भाव होतो. मरकाम किंवा मरकामी अगर माडियात मडकामी ('ळ' चा 'र' व 'ड' होतो.) हे कुलनाम आहे. मरका किंवा माडियात 'म ड ड का' ('र' चा उच्चार प्रक्रियेत लुप्त होतो) म्हणजे आठ्याचे झाड हाय आज्ञा हा त्यांच्या जीवनात फारच महत्त्वाचा व म्हणून देवस्वरूप आहे.

तोडसाम हे गोत्र गोडामध्ये असून माडियामध्ये ताडयामी असे कुलनाम आहे. तोडी म्हणजे मातो. मातोशी जवळीक दाखविणारे हे कुलनाम होय.

कोडापे किंवा कोड्यामी (माडियात) असे कुलनाम आहे. काडा म्हणजे घोडा हे कुलचिन्हही आढळते.

नैताम असेही एक कुलनाम आहे. माडियात 'नेयू' म्हणजे कुत्रा. हा गढर तेलगुत असून त्याचा उच्चार 'नेय्यू' असा आहे. कुत्र हा नैतामांचे कुलचिन्ह होय. रानावनान कुत्रा हा अत्यंत उपयुक्त प्राणी असल्याने त्याची जवळीक घाटणे सहाजिक आहे.

अशा प्रकारे कुलनाम ध्यवनीचे विशेषनाम, कुलचिन्ह इत्यादी बाबतीत झाले, प्राणी व इनर अनेक निसर्गप्राप्त महत्त्वाच्या गोष्टींचा उपयोग केलेला आढळतो. प्रत्यक्ष माडिया-गोडी बोलीतूनच ही नावे तयार झाली असून भाषा समृद्ध झाली आहे.

यापुढे देण्यात आलेली 'तेलगु' शब्दांची यादी ही माडिया बोलीवर तेलगूचा असलेला प्रभाव दर्शविण्यासाठी देण्यात आलेली आहे.

माडिया गोंडीतील तेलगु शब्द

माडिया	तेलगू	मराठी प्रतिशब्द
सर्वनामे		
मत्ता	मेनु	मी
मम्मट	मेमु	आम्ही
निमा	निबु	तू

¹ मांडवकर, भाऊ (डॉ.) आदिम, सेवा प्रकाशन, अमरावती, १९८१, पृ. ३७-४३.

माडिया	तेलुगु	मराठी प्रतिसद्व
मिम्मट	मिरु, मिमु	तुम्ही
ओगु	वाडु	तो
ओर	वारु	ते
इडु	अदी	ती, ते
इवु	अवी	त्या, ती
इबु	इदी	हा, ही
नाकू	नाकु	मला
माकु	माकु	आम्हाला
निकु	निकु	तुला
मिकु	मिकु	तुम्हाला
ओनकु	वानकी	त्याला
ओरवकु	वारकी	त्यांना
दानकु	दानिकी	तिला
इनकु	इनिकी	ह्याला
नावा	ना	माझा
मावा	मा, मादि	आमचा
निवा	नि, निदि	तुझा
मिवा	मि, मिदि	तुमचा
दाना	दानो, दानिकी	तिचा
आबुना	वारि	त्यांचा (स्त्रीलिंगी)
क्रियापदे		
हिल्ले	लेदु	नाही
तिन्दाना	तिस्टा	खाणे
तन्नना	तन्नटा	मारणे
वित्तना	वित्तुटा	पेरणे
कोयना	कोदुटा	कापणे
आयाना	उत्ता	असणे
काळ		
(भूतकाळ व भविष्यकाळ)		
नन्ना तितन	नेनु तिवानु	मी खाल्ले
ओगु तितोर	वाडू तिटोडू	तो खाईल
ओर तितन्ना	वारु निटारु	ते खातील

मराठिया	तेलुगु	मराठी प्रतिशब्द
सामान्य शब्द		
लोन	इल्लु	घर
कबी	चेबी, केबी	हात
(अभिजात साहित्यिक तेलुगु शब्द)		
कडकु (अ. व.)	कडकु (अ. व.)	हात (अ. व.)
कालु	कालु	पाय
कालुकु (अ. व.)	कळकुकु (अ. व.)	पाय (अ. व.)
याया	आम्मा	आई
कोडीयड	कोडाल	सून
तला	तला	डोके
गिन्ने	गिन्ने	ताट
रेंडु	रेंडु	चोन
भुडु	भुडु	तीम
नाल	नालु	चार
हेंयु (सिन्नु)	हेंयु	पाच
हिवके	हिवके	इकडे
पक्का	पेक्कुआ	पुष्कळ
नडुम	नडुम	मध्ये
नेट्टु	नेट्टु	आज
मन्ने	मान्ना	परवा
निन्ने	निन्ना	काल
निटम	निजम	खरा
मुन्ने	मुट्टु	पुढे
पेदर	पेह	नाव
जगडम्	जगडम्	बांडण
हिवकाड	शिकडी	अंधार
नीडा	नीडा	सावली
पेद्दी	पंडी	ऊन्ह
याग्व्है	शीरु	पाणी
मेट्टा	मिट्टा	पहाड
नांगली	नांगली	नांगर

प्राणी धान्य व भाजीपाला

व फळफळावळे इ० दर्शविणारे शब्द

गोहकू	गोधूम	गहू
दुदी	दुदी	कापूस
सल्लींग	उलीगड्डा	कांदा
जोन्ना	जोन्ना	ज्वारी
काया	काया	कच्चे फळ
पंडी	पंडू	पिकलेले फळ
लिम्मा	निम्म	लिंबू
टेका	टिकू	साग
पालू	पालू	दूध
मिरिया गुंडा	मिरीया गुंडा	मिरची पूड
गुंडा	गुंडा	पावडर, पुड
पप्पु	पप्पु	डाळ
कंदी	कंदी	तूर

रंग दर्शक शब्द

नेत्तराल	नेत्तुर	लाल
मव्वू	मव्वू	निळा

प्राणीवाचक शब्द

पिट्टे	पिट्टा	पक्षी
काकड	काकी	कावळा

इतर काही शब्द

कोंडा	कळकु	डोळा
तोका	तोका	शेपुट
गुड्डो	गुड्डो	आंधळा
कुंटी	कुंटी	लंगडा
अकी	आकू	पान
इलारी, इलो	चेल्लेलू	लहान बहीण
बंडा	बंडा	दगड
गुडा	गूडू	घरटे
ताप्पे	तातो	बडील

माडिया	तेलुगु	मराठी प्रतिशब्द
निनदता	निनुटा	भरलेले
पिला	पिला	मुलगी
पंकुरा	पेकुरा	मुलगा
पोगा	पोगाकू	तबाखू
अदामी	अद्दम	आरसा

वरील तेलगु भाषेतील शब्दांच्या तक्त्यावरून आपणास स्थूलमानाने काही अनुमाने काढता येतील.

१) सर्वनामांच्या वावरीत माडिया भाषा तेलगु भाषेची संबंधित आहे. यांचेच शब्द अर्थासह जसेच्या तसेच किंवा फारच किचितसा फरक करून माडिया भाषेत आहेत.

२) वरीच क्रियापदेही तेलगु भाषेतूनच घेतलेली आढळतात. फक्त वर्तमान-काळाच्या बाबतीत माडिया भाषेचा स्वतःचा प्रयोग आढळतो. भूतकाळ व भविष्यकाळ ह्यासाठी तेलगु भाषेवरच ती अवलंबून असल्याचे आढळून येते.

३) काही सामान्य शब्दही तेलगु भाषेतूनच घेतलेले आढळतात. उच्चार मुळभूतेसाठी काही वर्णांची बदलाबदल वा फरक आढळतो.

उदा.	तेलुगु	माडिया	मराठी
	पेक्कुआ	पक्का	पुष्कळ
	हिवकड	हिवके	इकडे
	कोडीयडु	कोडालू	सून

४) संख्यावाचक व रंगदर्शक शब्दांचाही वापर तसाच आढळतो. कुठे अर्थात किचित फरक आढळतो.

उदा. १) तेलगु - नेत्तर = रक्त

माडिया-नेत्तरी किंवा नेत्तरान्न = लालरंग

रक्तवर्ण ह्या अर्थी 'लाल'चा

उल्लेख

२) तेलगु-मव्व = आकाश

माडिया-मव्व = निळा रंग, इ.

मराठीशी संबंध

माडिया गोंडीतील काही शब्द वर दिलेले असून प्रत्येक शब्दांचा मराठीत अर्थ दिलेला आहे. त्याचप्रमाणे हिंदी, तेलगू व कन्नड किंवा इतर दुसऱ्या भाषेची साधर्म्य जाणवल्यास तेही दिलेले आहे. सामान्यतः मराठीतील पुष्कळ शब्दांशी साधर्म्य दिसते आणि ह्याचे कारण स्पष्ट आहे. भौगोलिक-दृष्ट्या हा भाग

मराठी विभागाला सलग्न असून १९६० पासून म्हणजे महाराष्ट्राच्या निमिती-पासून मराठीतून चालणाऱ्या प्रशंसनाशी सतत संबंधित आहे. माडिया-गोंडाचे दैवत मानले गेलेले अहेरीचे जमीनदार राजे-विश्वेश्वरराव महाराज आणि त्याचे कुटुंबिय-त्याचे काका श्री. किर्तीमतराव महाराज हे उत्कृष्ट मराठी बोलतात, इतकेच नव्हे तर विश्वेश्वरराव महाराजांचे शिक्षण पुण्याच्या सर परशुरामभाऊ कॉलेजमध्ये झालेले आहे निष्कपच काढावयाचा झाल्यास एका अर्थी मराठी भाषेचा 'राजाश्रय' माडिया गोडी भाषेला मिळाला. मराठीतील काही शब्द जसेच्या तसेच तिच्यात गिरलेले आढळतात. तर काही चन्द्रपूर जिल्ह्यातील मराठी भाषिकाच्या तोंडी, ज्या प्रकारे ते रुढ आहेत. त्याच प्रकाराने ते उच्चारले जातात.

उदा. 'वो' चा 'ई' आणि 'ळ' चा 'र' अनेक मराठी भाषिक करतात.

उदा. मराठी	माडिया
विटाळ	इदुर
साखळो	साकरी
सकाळो	सकरे
कपाळ	कपारो

काही शब्द त्या शब्दांना प्राप्त असलेल्या लौकिक अर्थावरून आलेले आहेत. उदा. गूल (मराठी) = भेली (माडिया) गूळाची भेली हा कल्पनेतूनच भेली हा शब्द उचलला गेला घातघेनेला 'दंड' म्हणतात. त्यावरून माडियांनी 'दंड किंवा दंडा' हा शब्द घेतला. घातरामाठी कपडा किंवा कपडो हा शब्द घेतलेला आढळतो, आणि राजाच्या सिंहासनासाठी त्यांनी प्रत्यक्ष गादी हा शब्दच वापरात आणला.

काही मराठी शब्द हे मराठीपेक्षा हा त्याच्या मूळ रमावरून (संस्कृत) घेतल्यासारखे वाटतात उदा थंड (मराठी) = शितुडा (माडिया) अर्थ मात्र तोच कायम राहातो.

काही मराठी शब्दांना माडियांनील प्रत्यय किंवा दुसरा शब्द जोडून शब्द बनविल्यासारखे वाटतात.

उदा. मराठी	माडिया
गहू	गोहकू
सीताफळ	सीता मरा
शेवंती	शीता मरा

हिंदीशी संबंध

मराठीच्या संदर्भात वर दिलेल्या कारणाप्रमाणेच हिंदी भाषिकांशी संबंध आल्या कारणाने हिंदी भाषेचा प्रभाव आढळतो. लाहेरी टेकड्या ओलांडल्या बरोबर बस्तरचा भाग सुरू होतो. तो हिंदी भाषिकांचा प्रदेश असून मध्यप्रदेशात माडतो. राज्य पुनर्रचनेनंतर महाराष्ट्र राज्य होई पावेतो हा भाग प्रशासकीय दृष्ट्या मध्यप्रदेशात मोडत होता. त्यामुळे साहित्यिक हिंदीचा माडियावर झालेला प्रभाव जाणवतो. आजही बस्तरचे आदिवासी लाहेरी व भामरागड विभागातील खेड्यांना भेट देतात. महाराष्ट्रातले आदिवासी बाजार वगैरे करण्यासाठी व अगदलपूरच्या यात्रेसाठी वा अन्य कारणांनी मध्यप्रदेशात जाऊन येतात. येताना हिंदी शब्द घेऊन येतात.

माडिया

सीधा
मिठ्ठासी
कुढी सुवा
वखतुन
दिया
जवान
बिमारी
नारियल
जल्दी
तालम्

मराठी

सरळ
गोड
विहीर
वेळेवर
दिवस
तरुण
बाजारपण
नारळ
लवकर
कुलूप

असे अनेक शब्द सरळ हिंदीतून जसेच्या तसे किंवा अगदी थोड्याफार फरकाने घेतलेले आढळतात.

काही शब्द हिंदी व मराठी दोन्हीशी साधर्म्य असलेले आढळतात. उदा. पूजा, जवान, जमा, मराठी विभागातील बरील शब्द रूढ आहेत. त्यामुळे हिंदीचा प्रभाव किंवा हिंदीने प्रभावित झालेल्या मराठीचा प्रभाव ह्या दोन्हीतून ते वापरात आलेले असू शकतात. असे वाटते.

मात्र हिंदीतील शब्दांचे प्रमाण पाहता ते अगदीच कमी वाटते. आवश्यकतेपोटी हिंदी शब्दाचा भरणा झाला असावा. बाजार करणे आणि देवघेवीचे व्यवहार करणे ह्यासाठी हिंदी शब्द माडिया भाषेत आलेले आढळतात.

कानडीशी संबंध

कानडी भाषेच्या प्रभावाचे तीन प्रकाराने समर्थन केले जाऊ शकते.

माडिया गोंडांची बोली : ३७

देवगिरीच्या यादवांचे ह्या प्रदेशावर राज्य होते. त्या काळात कानडीचा प्रभाव पडला असावा. दुसरे कारण म्हणजे कानडीचा प्रभाव मराठीवरहि बराच आहे. त्यामुळे मराठीच्या द्वारा ते शब्द माडियात आले असावेत. तिसरे महत्वाचे कारण माडिया ही द्राविड भाषिक परिवारातील एक महत्वाची भाषा समजण्यात येते. त्यामुळेही कानडीचा प्रभाव पडलेला असावा असे वाटते.

माडिया	मराठीत अर्थ
कलवंडा	दगड
ताला	होके
नेय्यू	कुत्रा
कयी	हात
हुडुक	शोधणे
अक्का	मोठी बहीण
नन्ना	मा
निम्मा	तू
अदू	ते (नपुं) इ.

वरील शब्द कन्नड मधून जसेच्या तसेच माडियात घेतलेले आढळतात.

खालील काही शब्द अपभ्रष्ट स्वरूपात उच्चारानील फरकामुळे माडियात आलेले असावेत.

उदा.	कन्नड	माडिया	मराठी
	मरु	मरा	झाड
	कोळी	कोरु/कोगु	कोंवडी
	हुली	हुबल/डुवाल	वाघ
	मंग	मूंज	माकड
	आवरु	ओर	ते (अ. व.) इ.

काही कानडी शब्द मराठीशी साधर्म्य दाखविणारे असूनही माडियातही आढळतात. उदा.

माडिया	मराठी	कन्नड
आतो	आत्या	आते
गंटा	घंटा	गंटे
अक्को	अक्का	अक्क
हाटूम	बाजार	हाट
	(बाजार हाट)	

हे दोन पैकी कोणत्याही भाषेतून आलेले अमू शकतात.

काही शब्दांना फक्त कन्नड प्रत्यय लागलेला आढळतो.

उदा० नारियल काया = नारियल शब्दाला 'काया' हा प्रत्यय

सीता मरा = सीता या शब्दाला 'मरा' हा प्रत्यय.

वरील विवेचनावरून कन्नड भाषेशी संबंध दिसतो. मात्र ह्या सवधाचे स्वरूप दूरान्वयाने असावे असे वाटते. शिवाय शब्दाचे प्रमाणही जाणवण्याइतके नाही. पण एकाच कुटुंबातील व्यक्तीचे एकमेकांशी साम्य असावे त्याप्रमाणे ह्या दोन भाषांचा संबंध आहे असे म्हणता येईल.

तेलुगुशी संबंध

तेलुगू भाषेशी संक्षेप हा द्राविडी भाषेतील सपन्न भाषेचा असंपन्न भाषेवरील प्रभाव मानावा लागेल. आंध्रप्रदेशाचा तेलुगू भाषिक भाग हा मिरांवाच्या वाजूने इंद्रावती वा प्राणहिता नद्याच्या दुसऱ्या काठाने माडियाशी सलग्न विभाग आहे. इतकेच नव्हे तर सिरोंच्या आणि अहेरा आणि ह्या दोन गावामधील सर्व भाग हा मराठी भाषिक असला तरी व्यापारासाठी आलेले व शेती करून स्थायिक झालेले अनेक तेलुगू भाषिक कामटी किंवा इतर कुटुंबीय हे त्या भागात आढळतात. एवढेच नव्हे तर फिरते व्यापारी सावकारी करण्यासाठी वेल्ल्याडीतून अरण्यातील अवघड अशा खेड्यांना भेटी देत असतात. ते माडियाचे दुकानदार व मावकार बनतात. या कारणांमुळे तेलुगूचा माडियावर प्रभाव टिकून आहे. त्यामुळे मूळाने द्राविड वंशीय असलेली ही भाषा तेलुगूचा फार मोठा प्रभाव दर्शविते. जमजमे आंध्रप्रदेशाकडे सरकावे तसतसे माडियावरील तेलुगूचे वर्चस्व वाढत असलेले जाणवते. उदा. आदिलाबाद जिल्ह्यातील गोड लोक तेलुगूच बोलतात. गोंडी शब्दांचा बापर कमी करतात.

वरील निवडक शब्दांकडे दृष्टिक्षेप टाकल्यास आपणाम संख्यावाचक शब्द एक ते दहा ह्या अकावरून तेलुगूचा प्रभाव सरळ पन्नास टक्के आहे असे दाखविता येईल एक ते पाच पावतांचे अक सरळ तेलुगूतील आहेत व नंतरचे मराठीतोल आहेत.

एकोणीस, एकवीस, पचवीस चाळीस, पन्नास इ. संख्यामध्येही तेलुगू व मराठीचे मिश्रण आढळते. (उदा. उंदी कमी विसा = एकोणवीस वांसा उंदी = एकवीस रेंडु बीसा = चाळीस इ.)

निसर्गाच्या सान्निध्यात वावरणारे व ज्यांना कधीहि कोणत्याही गोष्टीची कमतरता न भासल्यामुळे मोजमाप किंवा आकडेवारी ही ज्याच्या सामाजिक व आर्थिक जीवनात नव्हती, त्या माडियाच्या बोलीत सख्यावाचक शब्द अजीबात

नमल्यास काहीच नवल नाही. याच कारणामुळे सव्यावाचक शब्द तेलगू आणि मराठीतूनच पूर्णतः घ्यावे लागले असावेत.

माडिया	मराठी	तेलगू
हिल्ले	नाही	इल्ले
मामा	मामा	मामा
मामी	मामी	मामी
बंडा	दगड	बंडा

वरील तेलगू शब्दांचे रूपांतर न होता माडियान घेतलेले आढळतात. मात्र ह्या शब्दांचा वापर करीत असताना प्रत्यय माडियातील लागतो.

इंग्रजीचा प्रभाव

अत्यंत मागामलेल्या व आदिम जमात समजल्या गेलेल्या माडियांच्या बोलित इंग्रजी शब्दही आढळतात. त्यांचे बाह्य जगातील व्यक्तीस आश्चर्य वाटल्यास नवल नाही, परंतु ह्यात आश्चर्य वाटण्यासारखे काही नाही, कारण ते शब्द त्यांनी स्वीकारले ते इंग्रजी किंवा परकीयांचे शब्द म्हणून स्वीकारलेले नसावेत. तर पुढील कारणामुळे स्वीकारलेले असावेत असे वाटते.

१) मराठीत रुढ झालेले इंग्रजी शब्द जसेच्या तसेच त्यांच्या बोलीत शिरलेत

उदा०	माडिया	मराठी
	पोलीस	पोलीस
	मोटार	मोटार
	कुली	हमाल
	बेस	चांगला

२) प्रशासकांशी आलेल्या सवधामुळे ब्रिटीशांच्या काळापासून जगल-खात्याचा अधिकारी वर्ग त्यांच्या सतत संपर्कात असे व त्यात अनेक ब्रिटीश असत. त्यानंतर स्वातंत्र्योत्तर काळात भारतीय अधिकारी रुढ इंग्रजी शब्द दैनंदिन कार्यात वापरताना दिसतात. मजुरीच्या निमित्ताने माडियांचा सधश अधिकार्यांशी येतो तेव्हा इंग्रजी शब्दच त्यांना माहित होतो व त्यांच्या बोलीत रुढ होतो उदा.

माडिया	मराठी
सेंटर	केन्द्र
बाडदरी	सरहद्द
प्लॅन्टेसन	रोपवन
गार्ड	गार्ड

फारेस्ट

इस्कूल

लेव्ही

डागदर

जंगल

शाळा

लेव्ही

डॉक्टर

पेरमा किंवा पुजारी ह्याच्या अंगात आलेल्या देवी अन्नालीनेही बोलतांना (पेरम्याच्या माध्यमातून) Cars व Motors हे शब्द वापरल्याचा पुरावा प्रस्तुत लेखिकेला मिळाला आहे. म्हणजे इंग्रजीने केवळ सामान्य माडियाचीच नव्हे तर त्याच्या पुजऱ्याची व देवताचीही भाषा प्रभावित झालेली दिसते.¹

¹ Deogaonkar, S. G.

Madias of Bhamragad
Inter-India Publications,
New Delhi, 1982, P. 115

प्रकरण तिसरे

शब्द साहित्य आणि व्याकरण

स्वर

माडिया भाषेत दहा स्वर आहेत त्यापैकी उच्चारणाच्या दृष्टीने पाच दीर्घ व पाच ऋस्व आहेत. त्यांच्या स्वरूपात जिभेच्या हालचालीमुळे फरक पडतो. जिभेची स्थिती आणि शब्दाच्या उच्चारणातील वेळ ह्यात सर्वप्रकारच्या सरमिसळीने निरनिराळी रूपे तयार होतात. उदा०

मगजी	मुलगा	म (अ) ग् (अ) ई
पाडो	डुषकर	प (आ) ड (ई)
उको	भांदणी	उक् (ओ)
पल्लू	दात	प (आ) ल (ऊ)
लोप्पा	आत	ल (ओ) प्प (आ)
मिक्को	विच्	म (इ) क्च (ओ)
तम्मो	लहान भाऊ	त (अ) म्म (ओ)
एन्दना	माचणे	ए न्द (आ) न (अ)
पेस्ताना	उगविणे	प (अ) स्त (आ) ना

ऋस्व स्वर हे दीर्घ स्वरापेक्षा जास्त उपयोगात येतात पण नेहमीच्या वापरात ऋस्व व दीर्घ ह्यामधील भेद नाहीसा होऊन शेवटी ऋस्व स्वरच कायम राहातात.

संपूर्ण दहाही स्वर शब्दाच्या मध्ये किंवा सुरुवातीला येतात. मात्र शेवटी आलेल्या दीर्घ स्वरांसाठी उच्चार ऋस्व होतो.

उदा० अट्ना^१ — स्वयंपाक करणे

अतना^१ — शरीरावर पडणे

लेह्ताना^१ — दोऱ्याची गाठ सोडणे

उमस्ना^१ — पुसून टाकणे

१ बरील सर्व शब्द ना या उच्चार ऋस्व आहे.

व्यंजने

माडिया भाषेत एकविस व्यंजने आहेत. शब्दांच्या उच्चारातील वेगाच्या फरकामुळे त्यात निरनिराळी स्वरूपे होतात. शब्द समुच्चयाची सवय, उच्चारात शब्दवयवाची पद्धती किंवा स्वरूप आणि त्याचा अनुक्रम तसेच त्याच्या अनुक्रमात होणारा बदल ह्या कारणांनी व्यंजनाचा मिलाफ वा सम्मुच्चय (Syllabic) तयार होतो. व्यंजने आणि स्वर ह्यापासून सामान्य शब्द तयार होतो. एका शब्दाच्या उच्चारात जर दोन स्वर एका मागमाग असतील तर ते व्यंजनामुळे किंवा समासामुळे अलग केल्या जातात किंवा एकात येतात. उदा०

पूजना/पोहताना	फेकणे
मूःरेता	गाथोचे
मूःरेतै	गाथीला आणि
कन्-उकना	चोखणे
रकन-परकना	शोधणे
मसन-उमसना	पुसून टाकणे
रसन-एरसना	तिखट चव घेणे
कम-उकमा	चोखू नको
नजम-उन्जमा	झोपू नकोस
कत-उकतान	चांखले
कक-उककान	चोखेन
नजल-उन्जला	झोपण्यासाठी
कव-उकवाल	चोखणारा
कस-वकसोरे	चोखत असताना इ०

सर्वसाधारणपणे 'र', 'ज', 'न' हे तीन सोडून इतर व्यंजने शब्दांच्या सुरुवातीला येतात.

फक्त सोळा व्यंजने (इ, उ, त्, ज्ञ, क्, ग्, ग, म्, म, न्, न, ल, र, र, व, स्,) शब्दांच्या शेवटी येतात.

सर्व एकविस व्यंजने शब्दांच्या मध्यस्थाने येतात.

वाक्य रचना

माडियांच्या बोलभाषेतील वाक्य रचनेचा विचार करीत असता आपणाला एक गोष्ट प्रकर्षाने जाणवते ती ही की मराठी व माडिया वाक्य रचनेतील शब्दाचा क्रम सारखाच आहे. प्रथम कर्ता, त्यानंतर कर्म व त्यानंतर क्रियापद (शेवटी) असे वाक्य रचनेचे सर्वसामान्य स्वरूप आहे. माडियांची बोलण्याची पद्धती सावकाश

आहे. त्याचप्रमाणे शब्दोच्चारात 'हेळ' आहेत. संभाषणाच्या ओघात हेल वाढतात. (सविस्तर माहिती सातव्या प्रकरणात आहे.) उदा०

इदु वेडगा मर्रा आंदु.

हे धावड्याचे झाड आहे.

कर्ता कर्म क्रियापद.

ऊंदी गेडाते चेडो मुईतो मस्तोय.

एका रानात म्हातारी म्हातारा राहत होते.

व्याकरण- (शब्दसंग्रहासह)

नामे

माडिया आणि मराठीत वाक्यरचना सारखीच असल्याने नामाची जागा कर्त्याच्या ठिकाणी प्रथम स्थानी आढळते. मराठीप्रमाणे दोन वचने (एकवचन, अनेकवचन) आणि पुल्लिंग व स्त्रीलिंग जास्त वापरतात. नपुसकलिंगाचा फारच क्वचित वापर दिसतो.

माडिया	मराठी	माडिया	मराठी
अ हट्टा	खांदा	अवि	मांस
अको	आईचे वडोल	अल्लीमिन	आलीमासा
अदामी	आरसा	आकी	पान
अन्ने	परवा	आतो	सापू
अडका	मातीचे मांडे	आते	बडिलांची बहिण
अती	गवतापासून बनविलेला दोन	अक्क	मोठी बहिण
अने/हाडे	जावई	आनचाडी	स्त्री
अपीस	ऑफीस	आनदारी	अंधार
आरी	भाकरी	इडीन्जु	नख
अल्लूम	बटाटे	मिंगता	गोड गोळी
इत्तुडी	पितळी	एद्दी	उन
इडीमु	पोपट	यागुओंडी	बायकोचा भाऊ
इरकू	मोह	एडमितोग	लहान बहिणीचा नवरा
हरीगम	हिवाळा	इरा	दोन्ही तळहात
इचाडी/पडिया	फणी	इरमी	रेडा
उको	चांदणी	एलो/एलाडी	लहान बहीण

※ 'अ' चा 'ह' युक्त उच्चार त्यामुळे अट्टाच्या ऐवजी हट्टा ऐकू येते.

उमागयी	चुंबन	यल्लू	उंदीर
उकाडी	पाळना	एरपुस्कु	चपलांची जोडी
उल्लींग	कांदा	हूवेग	झाडाचा गोंद
उसका	वाळू	एमिली	कासव
व्हुटा	काठी	ओसरी	व्हरांडा
ओस्सा	पुन्हा	कनीर	अश्रू
तडी	तळे	कपारी	कपाळ
ओंग	शत्रू	कबुली	स्वीकार
वडीजू	बोट	कारा	कर्ज
कल्लू	दारू	कावरी	दरवाजा
कुदीर	कुरळे	कुन्जे	घुवड
कूली	मजूर	दारी	डाळ
डुवाली	वाघ	चांदी	चांदी
डुइया	चमचा	कोकरी	वायकोची बहीण
दंडा	हाताच्या वरचा भाग	गरदा	छिद्र
दिया	दिवस	गादी	सिंहासन
केडी	खेडे	मुद्दा	अंगठी
नेत्तुरी	रवत	गुमिया	गुहा
नांकरी	नोकरी	गुरू	तज्ञ
प्याग्वू	पाऊस	पापे	फुलपाखर
पदीसी	त्रास	गुडा	घरटे
पंडी	पिकलेले	गोटा	वजन
पालू	दूध	गोती	मित्र
पिट्टे	पक्षी	जगा	शर्ट
जमा	गोळा करणे	पिला	लहान मूलमी
जोरासामी	देवाची प्रार्थना	पुला	भाजी
ताडवा	गाल	किसडबा	आणपेटी
तुरंजु	बासरी	पेकूर	मुलगा
तोसा	वसा	पोंग्या	तंबाखू
मलनरकल	जंगली मांजर	पोवरा	कमळ
पुसाल	मांजर	बरगा	काठी
गोगोडी	कोंबडा	विसराल	सर्वात लहान
बसी	डास	सापा	सर्व
बेद्रीन	रामाटो	सोकलाल	चौकीदार

माने	परवा	टवे	पक्षी
मत्तू	जीषध	येरमी	म्हैस
मल्लू	मोर	येडको	ताप
मं S का	आंबा	या S या	आई
मुज्जो	नवरा	कोवे	छोटे माकड
मुत्ते	बायको	पायपट्टी	पैजण
मुईतो	म्हातारा	बा s टा	दंडातील
			दागिना
मुन्ज	माकड	गाजली	बांगडी
मोस्सो	नाक	बा S री	कानातील रिग
मोस्सो डिम्मो	नथ	झुलकी	गळ्यातील माळा
रुटुमी	ऊंट	रिती	रीत
लवार	खोटा	लोनदान	मुका
वडिःय्यु	वारा	विसार	संमती

वर्गीकरण करून काही नामे पुढे दिली आहेत.

सृष्टी विषयक नामे

दिया	दिवस	दिया	सूर्य
सकरी	सकाळ	नेल्ला	चन्द्र
निडा	सावलो	गुडरा	टेकडी
दिवकाड	अंधार	तडी	तलाव
मळ्वू	ढग	डोड्डा	नाला
दूदि	बादळ	हरई	रस्ता
किसू	विस्तार	उसका	रेती
किसपेन	अग्नोदेव	बंदा	दगड
एद्दी	उन्ह	तोडी	माती

शेती विषयक आणि धान्य दर्शक नामे

पुला	भाजी	आपांग	वांगी
बिरा	फळ	गोहूकू	गहु
दंडी	शेती	झाटा (झाटांग)	बालाच्या शेगा
		अ. व.	
अडापी	शेण	व्यक्कोकू	पोहे
नांगली	नांगर	उल्ली	कांदा
कोंदागाडा	बैलगाडी	मंडा	मचान

जांभ्रा	ज्वारी	चिकला	चिखल
कोंदा	ढोर/बैल	गुदळ	कुदळी
भांदी/ओदर	बाघ	फावडं	फावडा
बोक्कूर	मीठ	पिकस	टिकास
अल्लू	बटाटा	बेटटड	कुंपण
लेसुंडी	लमूण	कानगुटीली ✽	बाण घनुष्य
पेडे	शेंग	नुका	तांदूळ
नेयींग	चवळीची शेंग	पेसली	मूग

वनस्पती दर्शक नावे

मरा	झाड	रेकांग	चारोळी
मालका	रोप	इदि	शिदी
पोरका	झडूप	वेदूदूर	बांबू
विजजा	बी	अणको	सर्पण
घटूरा	वाटाणा	च्यगोर्गई	बिजा (लाकूड)
पुंगा-ह ई	फूल	टोंडा	खेल
फाया	करचे फळ	पडो	पिकले फळ
होंडा	गवत	पिरी	तणोस
नारेल	नारळ	माकांग	भांबे (अ. व.)
नेंढी	जांभुळ	लिम्मा	लिंबू
ईता	चिच	नेल्ली	आवळा
ओग्ने	मघाचे पोवळे	ओग्ने नेय्यु	मध
शेका	साग	तुमिर	तेंदू
इरपी (इरकू)	मोह		

अ. व.

घरगुती वापरातील वस्तूंची नावे

पोयीदुली	मातीची चूल	डाई	चुलीचा टोला
डाईंग	चूल (तीन दगडांची)	दडिया/गिन्ने	ताद
घाली	लोटा	कुतूली	पाट
लोन	घर	पालनेयु	तूप
पालू	दूध	कमका	हळद
मिरीया गुंडा	मिरची पूड	मिरीया	मिरची

✽ तेलगू शब्द - गुमटीला कुड्टे वरून, तमेच कानी = बाण (माडिया)

भेली	गूळ	मॅजु	अंडे
हर्विग	मांस	मिनकु	मासळी
अ. व.			
गाटो	भात	पणू	डाळ
पिंडी	कणीक	हारी	पोळी
नेयू	तेल	गारानेयू	टोळीचे तेल (मोहाचे तेल)
कंदीलनेयू	रकिलतेल	तिदाना नेयू	खाण्याचे तेल
टोपी	टोपी	रेकी	डोक्याला घालण्याची बांबूची टोपी
सालो	फंटा	घोती	घोतर
गुमीड	कांबळे (पांघरण्याचे)	नोडे	दोर
गंजींग	मांडे	चेरना	बादली
अडका	मडका	गोलेम	घंगाळ
बुगडी	अत्युमिनियम	कय.गय ना नांगमेतेग	अंगात घालण्याचे कपडे

रंगदर्शक नावे

मव्वू	निळा	नेतराला	लाल
जाबूर	हिरवा	पांढरी	पांढरा
कारीयल	काळा		

पक्षी व पाळीव जनावरांची नावे आणि वन्य पशूंची नावे

नेयू	कुत्रा	मुर्गे	गाय
कोंदा	बैल	एरमी	हेला
बैसी	म्हैस	एर्रे	बकरी
पदी	डुक्कर	कच्चेगिरने	सापसुरळी
तरास	साप	मिच्चो	विचू
नायुम-तरास	नाग	मांग/जानवर	जनावर
एडज्जु	अस्व	डुवाल	वाघ
नेयःगली	चित्ता	एनो	हत्ती
गोंदरे	लांडगा	मल्लु (मलकु) अ. व. मोर	
नूरनुंगीयालो	निळकंठ	काकड	कावळा
मलउडीयाली	गरुड	रमनल	गिधाड
(साप खाणारा)			
तल्ले	डोके	तलानोहस्ता	डोके दुखणे
कोंडा/कोंडाग	डोळा/डोळे	मोस्सो:	नाक

केवु	कान	पल्लु	दात
कई	हात	वडसकु	बोटे
कालु	पाय	पोट्टा	पोट
केलू/केलकु	केस	बोकका	हाड
(अ.व.)			
वेंजेअंगई	जीभ	तोकागई	शेपूट
कोहकु	शिग	मुका	मुका
कूटा	लंगडा	गुडी	आंघळा
तोला	स्वचा	तोडुी	तोंड
याग्वहुंडा	तहान	बेनाडी	सुतारपक्षी

नाते दर्शक नावे

मगंभी	मुलगा	मययाड	मुलगी
मुईतो	म्हातारा	चेडो	म्हातारी
मुज्जा	नवरा	मुत्तं	नवरी
याया	आई	तप्पे/वावा	वडोल
काका	काका	हाडे/अने	जावई
कांडीयल	सून	आता	आत्या
लेऽऽय्या	तहण मलगी	कायतोर	पुरुष
मामा	मामा	एरेटार	शेजारी

नामाचे विभक्ती दर्शक प्रत्यय

सामान्यतः नामाच्या पुल्लिङ्गी व स्त्रीलिङ्गी रूपाना जवळ जवळ सारखेच प्रत्यय लागतात. फक्त प्रत्यय लावताना थोडामा फरक होतो पण त्यासाठी कोण-ताही निश्चित नियम दिसत नाही.

खाली राम या नामाला विभक्ती प्रत्यय लावून दाखविले आहेत.

विभक्ती	एकवचन		अनेकवचन	
	मराठी	माडिया	मराठी	माडिया
प्रथमा	राम	राम	राम	रामालोर
द्वितीया	रामास	रामान	रामांना	रामाकु
तृतीया	रामाने	रामाल	रामांनी	रामाल
चतुर्थी	रामास	रामान	रामास	रामाकु
पंचमी	रामाहून	रामान	रामाहून	रामाकु
षष्ठी	रामाचा	रामान	रामांचा	रामालोरा
सप्तमी	रामात	रामतिहे	रामात	रामालोरा
संबोधन	हे राम !	रामा	हे राम !	रामालोर

इंग्रजीतून स्वीकारलेल्या गार्ड सारख्या नामालाही अशाच प्रकारे विभक्ती प्रत्यय लावण्यात येतात पुढे हे प्रत्यय लावून दाखविलेले आहेत.

विभक्ती	एकवचन		अनेकवचन	
	मराठी	माडिया	मराठी	माडिया
प्रथमा	गार्ड	गार्ड	गार्ड	गार्डलोर
द्वितीया	गार्डास	गार्डान	गार्डाना	गार्डाकु
तृतीया	गार्डाने	गार्डाल	गार्डानी	गार्डाल
चतुर्थी	गार्डास	गार्डान	गार्डास	गार्डाकुं
पंचमी	गार्डहून	गार्डान	गार्डहून	गार्डाकु
षष्ठी	गार्डाचा	गार्डान	गार्डाचा	गार्डालोरा
सप्तमी	गार्डात	गार्डतिहे	गार्डात	गार्डालोरा
संबोधन	हे गार्ड !	गार्डा	हे गार्ड !	गार्डालोर

वचने

वचने दोन

१) एकवचन

२) अनेक वचन

शब्दांच्या मूळ रुपाला कधी 'कु' तर कधी 'स्कू' हा प्रत्यय लावून तर कधी अनुस्वाराने 'ङ्' हा प्रत्यय लावून अनेकवचन करतात. काही शब्दांची अनेक वचनाची रूपे दक्षिणपूर्ण असतात.

उदा० (अ) - अनुस्वाराने ङ् प्रत्यय लावून

मराठी	माडिया एकवचन	अनेकवचन
टोपी	कुल्ला	कुल्लांग्
बैल	कोंदा	कोंदांग्
खांदा	अट्टा	अट्टांग्
वांगे	आपा	अपांग्

(ब) 'कु' किंवा 'स्कू' प्रत्यय लावून-

मराठी	माडिया ए व.	अ. व.
कान	केवू	केव्हुस्कु
मोर	मल्लु	मलकु
चप्पल	एरपुंजि	एरपुस्कु
नख	इडिंजु	इडस्कु
बोट	वडिंजु	वडस्कु
वाघ	डुवाल	डुवास्कु
स्कूल	इस्कूल	इस्कुक्कु

हा प्रत्यय लागतांना सामान्यतः अन्त्य अक्षर लुप्त होते.

(क) काही वैशिष्ट्यपूर्ण रूपे.

मराठा	माडिया ए. व	अ. व.
गोंड	कोईतोंग	कोईतोर
टोपली	हुटी	हुटीनांग
सोनार	कमसाली	कमसालीर

आणखी काही अनेकवचने

माणूस	मनकल	मानबल
म्हातारा	मातरल्	मात्रलोह
वाटी	मिन्ने	गिन्ने
मुलगी	पिल्ला	पिल्लां
नवरा	मुज्जो	मुज्जोलोह
डोके	तला	तलां
जवान	लेय्या	लेय्लोह
म्हातारी	चेडो	चेडोस्कू
छोटा नाला	छोड्डा	छोड्डांम्
आई	याया	यायास्कू
नवरी	मुत्ते	मुत्तेस्कू
हिवाळा	पटा	पंटातस्के
उन्हाळा	एद्दो	एद्दतस्के
बेल	कोंदा	कोंदांय
उंदीर	एल्लु	एल्लुंग

लिंग

लिंगाचे प्रकार दोन -

१) पुल्लिंग

२) स्त्रीलिंग

नपुंसकलिंगाचा वापर मडियांच्या भाषेन दुर्लक्षित होण्याइतकाच आहे म्हणजे जवळजवळ नाहीच. नपुंसकलिंग हे स्त्रीलिंगातच येते.

प्राणी आणि निर्जिव आणि जड वस्तु ह्याचे साठी नेहमीच स्त्रीलिंगाचा वापर होतो. त्याचप्रमाणे नामाचा जेव्हा व्यक्तीगत स्वरूपात वापर होतो; तेव्हा लिंगाचा स्पष्ट उल्लेख नसतो. कधी कधी मात्र पुल्लिंगी आणि स्त्रीलिंगी मूळातच अलग अलग वापरण्यात येतात.

उदा०

मराठी	माडिया (पुल्लिंगी)	(स्त्रीलिंगी)
ब्राह्मण	बोमदाल	बोमदे
म्हातारा	मुईतोर	चेडो

गोंड
मूल

कोईतूर
मेकूर

कोयताड
पिल्ला

सर्वनामे

प्रथम पुरुषी, द्वितीय पुरुषी आणि तृतीय पुरुषी एकवचन आणि अनेकवचन अशा स्वरूपात सर्व नामे आढळतात.

- १) दर्शक सर्वनामे इर, इरू
२) प्रस्तार्थ सर्वनामे बातल, वारी (काय)
३) संबंधी सर्वनामे वोर (काण, काणाचा), वडू (कोणता)
सामान्य वापरात येणाऱ्या सर्वनामाची यादी पुढील प्रमाणे:-

	एकवचन		अनेकवचन	
प्र. पु.	मी	नन्ना	आम्ही	मातू मम्मट
द्वि. पु.	तू	निमा	तुम्ही	मिटु मिम्मट
तृ. पु.	तो	आगु	ते (पुरुष)	अवे ओर
	ती	इडु	त्या (स्त्रीया)	इवू अवू
	ते	आंदु	त्या	इवू

उजवीकडे दिलेली पर्यायी सर्वनामे गोंडीतली असून ती पण माडियाच्या मुखात माडिया सर्वनामाच्या बरोवरीने वापरात आलेली आढळतात.

काही सर्वनामे :-

मला	नाकू	आम्हाला	माकु
तुला	निकु	तुम्हाला	मिकु
त्याला	आंतकु	त्यांना	ओरकू (पुल्लिंगी)
तिला	तानकु		अवूकु (स्त्रीलिंगी)
माझा	नावा	आमचा	मावा
तुझा	निवा	तुमचा	मिवा
त्याचा	ओना	त्यांचा	ओरा (पुल्लिंगी)
तिचा	ताना		अवना (स्त्रीलिंगी)
हा (This)	व्याःगू	तो (That)	वोगू

क्रियापद

माडियातील क्रियापद हे अतिशय गोष्टळात टाकणे व गुतागुतीचे आहे. मात्र व्याकरणदृष्ट्या पाहिल्यास त्याचे स्थान अद्वितीय आहे. क्रियापद भाषा नसल्यामुळे साहित्यिक शायिक लेखन नाही. त्यामुळे शब्दांच्या स्वरूपाचा वधन नाही. एतकेच नव्हे तर लेखन प्रक्रियेला लागणारी बद्धीमत्ता क्रियापदांची निर- निराळी रूपे करण्यात खर्च होणे आहे की काय असा संश्रम पडण्याइतपत रूपे आढळतात. अभ्यासकाला नर जडदकोड्यासारखे हे आव्हानच होय.

माडिया भाषेत जो शब्द क्रिया दर्शवितो त्याला 'ना' हा प्रत्यय लागल
की त्यास क्रियापद म्हणतात. उदा :-

उदा-ना	=	उदाना	=	वसणे
नारका-ना	=	नारकना	=	कापणे
लोहा-ना	=	लोहाना	=	पाठविणे
पिसा-ना	=	पिसाना	=	राहणे
बोसा-ना	=	बोसाना	=	ठेवणे

अ) वर्तमानकाळ-कियना = करणे हे क्रियापद खालील प्रमाणे चालते.

एकवचन

मी करतो-नम्रा कीसेके मंतन
तू करतो-निमा, निम्मे कीसेके मंतोन
तो करतो-ओणु, वोर कीसेके मंतोय
ती करते-इदू/अदू कीसेके मता

अनेकवचन

आम्ही करतो-माट/मम्मट कीसेके मंतोन
तुम्ही करता-मीदू/मिम्मट कीसेके मंतोद
ते करतात-अवे/ओर कीसेके मंतोय
त्या करतात-इवू/अवू कीसेके मता

उजवीकडे दिलेले पर्याय गोडीतले असून माडिया बोलीतही माडियाबरोबर
त्याचही वापर होताना दिसतो.

ख) भूतकाळ - क्रियापदाच्या मूळ रूपाला 'तन्' हा प्रत्यय लावून भूत-
काळ तयार होतो.

उदा०	हुडना = पाहणे
	हुड + तन = हुडतन = पाहिले.
	कस्कना = चावणे
	कस्क् + तन् = कस्कतन् = चावलो/चावले.

पुष्कळ क्रियापदांची हवे मात्र अनियमीत होताना आपल्या दृष्टीस
येतात

उदा०	होंदना - जाणे	होतन-गेलो
	पियाना - पकडणे	पितन-पकडले
	हियांना - देणे	हितन-दिले

बरील उदाहरणात भूतकाळ होताना एक अक्षर लोप पावलेले दिसते.

उदा० 'दा', 'या' इत्यादी.

करणे = कियना हे क्रियापद भूतकाळात पुढील प्रमाणे चालते.

एकवचन

मी केले-नम्रा कीतन
तू केले-निमा, निम्मे कीतीन

अनेकवचन

आम्ही केले-माट/मम्मट कीतोम्
तुम्ही केले-मीदू/मिम्मट कीतीर

त्याने केले-ओगु/बोर कीतोय त्यांनी केले-अवे/ओर कीतोय
तिने केले-इदु/अदु कीता त्यानी केल-अवू/अबु कीता

उजवीकडे दिलेले पर्याय गोंडी बोलीतले असून माडिया बोलीतही माडीया-बरोबर त्यांचाही वापर होताना दिसतो.

क) भविष्यकाल - साधा भविष्यकाल तयार होताना प्रथम पुरुषी मूळ क्रियापदाला 'कन्' किंवा 'नोग्' प्रत्यय सर्वसाधारणपणे लागून भविष्य कालीन रूप तयार होते. अर्थात अनियमितता आहेच.

उदा०	मन्दानो-मन्दानोग	=	असेल
	दायना-दायनोग	=	जाईल
	वायना-वायनोग	=	येईल
	तिन्दाना-तिदानोग	=	खाईल
	कियना-कीकन	=	करेल
	हुडना-हुडकन	=	बघेल

आज्ञार्थ :- क्रियापदाच्या मूळ रूपाला 'अं' हा प्रत्यय लावून एकवचनी आज्ञार्थ आणि 'अट्' हा प्रत्यय लावून अनेकवचनी आज्ञार्थाची रूपे तयार करतात.

उदा० उदना

उद् (बस) = मूळ रूप

उदा - ए. व. आज्ञार्थ

उदांद् - अ. व. आज्ञार्थ

तू जा = निम्मा हन	तुम्ही जा = मीट अंद्
ते ये = निम्मा वा	तुम्ही या = मीट वाट्
तू कर = निम्मा कीम	तुम्ही करा = मीट कीमट्

कोणतीही इच्छा प्रदर्शित करण्यासाठी क्रियापदाचा उभययोग विशिष्ट रितीने होतोच असे नाही. उदा०

तुझे भले होवो निवा बेस आयना.
जा, तू पास होचील. हन्, निमा पास आयकीन.

माडियांच्या बोलभाषेची दोन वैशिष्ट्ये म्हणून विशेषत्वाने ज्याचा उल्लेख करावा लागतो त्या म्हणजे :-

१) 'जर' चा वापर, 'जर' ह्या शब्दासाठी प्रतिशब्द माडिया भाषेत नाही मात्र क्रियापदाच्याच रूपाला 'ते' हा प्रत्यय लावून त्याचा वाक्यात उपयोग करतात.

उदा० आराना = पडणे अरते = पडेल तर.
इराना = ठेवणे इरते = ठेवले तर.

२) आणि दुसरे वैशिष्ट्य म्हणजे 'केलेच पाहिजे'
ही कल्पना माडियांच्या भाषेत 'पियान्ता' या शब्दाने दाखविली जाते.

उदा० ओगु तिदा पियान्ता = तो खाईलच.
ओगु हिदा पियान्ता = तो जाईलच.

क्रियापदाचे नकारार्थी स्वरूप.

सामान्य नकारात्मक रूपाद्वारे व वाक्याच्या संदर्भानुसार क्रियापदाचे नकारात्मक स्वरूप दाखविले जाते. त्यासाठी काही ठराविक रूप नाही. कधी 'मा' प्रत्यय लावून नकारात्मक रूप तयार करतात. संस्कृत भाषेतही नकारदर्शक 'मा' प्रत्यय आहे.

जसे, 'कुरु मा' = करू नकोस.

माडियातील उदाहरणे :-

माडिया	मराठी	माडिया	मराठी
उन्जना	झोपणे	उनमा	झोपू नकोस
तिन्दाना	खाणे	तिनमा	खाऊ नकोस
उदाना	बसणे	उदमा	बसू नकोस
होंदाना/दायना	जाणे	हनमा	जाऊ नकोस

सामान्यतः पुढील प्रमाणे नकार दर्शविण्यात येतो.

नन्ना हुडोन	मी पाहत नाही
माट्टु हुडोय	आम्ही पाहत नाही
ओगू हुडो	तो पाहत नाही
मिट्टु हुडोरु	तुम्ही पाहत नाही
अदु हुडो	ती पाहत नाही
अवु हुडोन	त्या पाहत नाहीत

पुष्कळदा 'हिल्ले'चा उपयोग करून नकारात्मक वाक्य पूर्ण करतात.

उदा०	मी पाहिले नाही	नन्ना हुडसीक हिल्लेक मंतान
	आम्ही पाहिले नाही	माट्टु हूडसीक हिल्लेक मंतोन

काही क्रियापदे :

माडिया	मराठी	माडिया	मराठी
मन्ता	आहे	तेदना	उठणे
हिल्ले	नाही	बोडसना	जाळणे
कीईना	करणे	उडून अरतांना	खाली पडणे

माडिया	मराठी	माडिया	मराठी
दायना/होंदना	जाणे	नोयाना	घुण
वायना	येणे	पिसी किईना	वाचविणे
वितना	पळणे	केरसना	घालणे
तिन्बाना	खाणे	उकना	कपडे धुणे
तन्नना	मारणे	वितना	पेरणे
एन्दाना	नाचणे	कसकना	चावणे
रासना	लिहीणे	तोईना	सुजणे
वाटना	टाकणे	एःताना	विस्तवातून काढणे
अवकना	मारुन टाकणे	हूडना (भुळना)	पाहणे
मासना	शिलगावणे	उऽऽताना	शिजविणे
बेरसना	वाढणे/मोठे होणे	पिः एताना	विझविणे
येःएताना	पेटविणे	पेकना	वेचणे
तासना	ठेवणे	पोहताना	फेकणे
दोस्सना	लावणे	माहनन	असणे
आयना	मरणे	ओयना	घेऊन जाणे
मकना	वाळविणे/गुप्त होणे	उइना	कमी करणे
इन्दाना	म्हणणे	अटना	शरीरावर पडणे
बेःताना	सांगणे	ओलना	हलविणे
इलकाना	हळू पोहणे	उडीना	प्रवेश करणे
उकना	कुस्ती खेळणे	यग्याना	लपविणे
उरपना	जाताजाता टाकणे	आडियाना	रडणे
उन्डना	पिणे	अन्नना	चढणे
उम्कना	नाक शिकरणे	अरापितो	भोक मागणे
कोटना	शिवणे	अलकना	चावणे
ईकना	फाडणे	अस्कना	मांस कापणे
एतना	हातावर मुलाला आणणे	असना	निवड करून घेणे
असाना	विकत घेणे	एय्याना	झाडणे
इरमाना	तिखटाची चव घेणे	एवीयाना	पोहोचणे
अग्ताना	जन्मणे	काळिया	सावडणे
ओंकना	चोळणे/लावणे	दोडगना	झोपेत कुस बदलणे
ओमसाना	ठरविणे	नेकना	आवाज करणे
ओडताना	आत आणणे	नोयना	जखमी होणे/दुखणे
ओयना	गाणे म्हणजे/नेणे	नेस्कना	श्वास घेणे

ओलना	हालविणे	पिडीगना	}	ओढणे
कागईनन्	शिकणे	गुंजना		
कागतानन्	शिकविणे	पुरसना		चढणे
पेसना	बाहेर येणे	पोरसना		उलटी होणे
माकना	लपणे	बोयना		स्पर्श करणे
मन्दाना	राहणे	करस्कना		स्वप्न पाहणे
मोरईतो	क्षोपणे	माड्ना		विसरणे
जाडपना	खोटे बोलणे	मिडताना		घडी घालणे
त्यागईनो	उघडणे	लेककना		मोजणे
लोपना	गिळून घेणे	वायना		येणे
वेहताना	सांगणे	तिडीना		समजून घेणे
वेल्लींना	आश्चर्य वाटणे/फिरणे	तुसताना		तोडण्यासाठी फेकणे
दोगना	थकणे	ओगना		फुटणे
नाडकना	तोडणे	मोळकना		पुजा करणे

विशेषणे

विशेषणे बरीच आहेत. नाम किंवा सर्वनाम ह्यांपैकी कोणत्याही कर्त्याच्या विभक्तीप्रमाणे विशेषणाला विभक्तीचा प्रत्यय लागतो.

उदा० अ) रोज	स्वच्छ	पाणी	प्या.
रोजी	बेसता	याग्व्हून	उंडटु.
ब) घाण	पाणी	घरापासून	दूर सोडा.
खराब	याग्व्हू	लोनासी	लकु वाटा.
क) आमच्या	गावात	स्वच्छ	पाणीच मिळत नाही.
मावा	नाटे	बेसटा	याग्व्हू दुसको.
ड) रस्ता	छान	आहे.	
मार्गी	बेस	मंता.	

काही विशेषणे :-

माडिया	मराठी	माडिया	मराठी
बेस	चांगले	पारना	जुना
लानडाल	आळशी	रात	कठीण
अलको	स्वस्त	इरनू	बरेच खाली
उदला	थोडा, छोटासा	उसार	हुशार
इवदल	बहिरा	बिरो	दुष्ट
कान्दे	लहान	सोक	स्वच्छ

ले ऽ ऽ य्या	तरुण	गटने	दाट
गुडी	आंधळा	दिनाल	उंच
नेल	खाली	लेवा	शिवाय
विसराल	सर्वात लहान	लवार	लबाड

काही क्रियापदांचा विशेषणात्मक म्हणीसारखा उपयोग केला जातो.
वर्तमान व भूत ह्या दोन्ही काळांचा त्यासाठी उपयोग करण्यात येतो.

उदा०	उंदा वेस्से - तहानलेला
	काग वेसना - झुकेलेला
	तोड मान्दाना - उत्तर देणारा
	कालक मोळकना - पुजा करणारा
	प्या ऽ ग्लू वायना - पाऊस पाडणारा
वेटांड/वेलींग दाईना	= शिकारीला जाणे.
सोटा वाईना	= आठवण करणे
विकूर किईना	= विचार करणे

धातुसाधित विशेषणे

धातुसाधित विशेषणात वर्तमानकालीन व भूतकालीन रूपे आढळतात.

अ) वर्तमानकालीन रूप-मूळ रूपाला प्रत्यय लावून.

उद् + सोर - उदसोर = बसत असताना

तिन् + जोर - तिन्जोर = खात असताना

ब) भूतकालीन रूप - मूळरूपाला प्रत्यय लावून.

उद् + इसी - उदीसी - बसल्यानंतर

वाक् + की - वाकी - भांडण झाल्यानंतर.

क्रिया विशेषणे

क्रियाविशेषणे 'तपा, पा, वेके आणि पा' प्रत्यय लावून वापरात आणली जातात. कालदर्शक, क्रियादर्शक, स्थलदर्शक, क्रियाविशेषणे ह्या भाषेत आढळतात. त्याचप्रमाणे क्रियाविशेषणाचा उपयोग करून वैशिष्ट्यपूर्ण वाक्यसंज्ञही निर्माण होतात.

१) 'तपा' प्रत्ययान्त-

उदतपा - बसल्यानंतर

असूतपा - घेतल्यानंतर

२) 'पा' प्रत्ययान्त-

उदीपा - बसत असताना

कीईपा - करत असताना

३) 'नेक' प्रत्ययान्त

उदनेके	बसताना
कीनेके	करताना

४) 'तेके आणि वेके' प्रत्ययान्त

उदतेके	बसलो तर
कीतेके	केले तर
उदवेके	जर बसलो नाही तर
केवेके	जर केले नाही तर

काही क्रिया विशेषणे (कालदर्शक)

इंजेके	आता	यस्के	केव्हा
परे	लवकर	मन्ने	परवा
नेहू	आज	नुलपे	रात्री
अस्के	नंतर	बस्केन	कधी कधी
बस्केटकु	नेहमी	पियाल	दुपारी
इंदीकेने	अगदी आताच		

काही क्रिया विशेषणाचे वैशिष्ट्यपूर्ण स्वरूप—वाक्यखंडाच्या स्वरूपात

नादीताल	उद्यापासून
नूलपेटा गाटो	संभ्याकाळचे जेवण
निशेटा कवाड	कालचे काम.

स्थलदर्शक क्रियाविशेषणे.

हिव्के = इकडे	मुन्ने = समोर	इव्वर = जवळ
पोव्होन = वर	इडनु = खाली	वासे = वाजूला, अरगा = तेथे

रीतीदर्शक क्रियाविशेषणे

इदरम	ह्यासारखे	अदरम्	त्यासारखे
अच्चोन	तेव्हुडे	एकदम	एकदम
इच्छूक	एवडेच (वस्तूसाठी)	इच्छून	थोडेसे (पाण्यासाठी)

प्रश्नार्थक क्रियाविशेषणे

बदरम	कसे	बारी	का
बगा	कुठे ?	बेगे	कुठे
वेके	कुठे	बोगरा	कोण (पुल्लींगी)

काही क्रिया विशेषणांचा उपयोग

- १) ताकू इच्चूक परीकू वायो.
मला एवडे पुरेसे नाहीत.
- २) पान्तो आयो.
अपुरे आहे.

अव्यये

अव्ययांचा वापर माडिया भाषेत निरनिराळ्या कारणांसाठी केला जातो. माडिया भाषेच्या रचनेत त्या शब्दांचा वापर त्या विशिष्ट क्रियेवर जोर देण्यासाठी, प्रदानार्थक स्वरूपात आणि त्या विशिष्ट क्रियेकडे अगुली निर्देश करण्यासाठी होतो. उदा० ने, ये, ई, तेला = सुद्धा ('बोलीचे प्रत्यक्ष स्वरूप' ह्या सातव्या प्रकरणातील संवादांमध्ये ह्याचा वापर केलेला आढळतो.) उदा० वेनाये मुत्ते- त्यांची बायको, माक वेने = माझाला सुद्धा.

उभयान्वयी अव्यये

उभयान्वयी अव्यये माडिया भाषेत तेलगू भाषेतून घेतलेली आढळतात.

उदा०	इंका	माणखी			
	मती	परंतु			
	इनजेके	आत्ता			
	इनहती/इसेके	कारण			
ओनकु	दुकाम	आता	इनहती	ओर	मंदतोय.
त्याला	दुखापत	झाली	कारण	तो	खाली पडला.

काही अव्यये

ऊडे = सुद्धा आणि = आणि

केवलप्रयोगी अव्यये व उद्गारवाचक अव्यये

चांगल्या गोष्टींसाठी खालील अव्यये वापरण्यात येतात.

आनंददर्शक- ओ, होहो, वाह वाह.

दुःख किंवा वाईट गोष्टींसाठी- छो, छो.

निराशाजनक उद्गार- 'की' .

उदा० छो छो ! कल्लु उन्मा.

छे छे ! दारू पिऊ नका.

इंमो, पिन वेस्सी येइकी वास्ता.

होय, थंडी वाजून ताप येतो.

कुठल्याही वाक्याला 'री' जोडतात.

उदा०	निम्मा	बोर	रो ?
	त	कोण	आहेस रे ?
	निम्मा	बगा	वतीन रो ?
	सू	कुठे	चालला आहेस रे ?

तसेच 'तिरी' म्हणजे अरेरे ! असा शब्द वापरतात.

प्राण्यांच्यासाठी काही उद्गारवाचक अव्यये आहेत.

उदा०	डू डू - कुत्र्यासाठी.	ता-ता-ता = बैलासाठी
	अरे - ओ, अरे,	अन्नोन = बारीक वस्तूसाठी

शब्दयोगी अव्यये

भाडिया भाषेत शब्दयोगी अव्यये नामाच्या आधी येत नाहीत तर नामाच्या नंतर येऊन ज्या वस्तूशी किंवा व्यक्तीशी त्यांचा संबंध असेल तो दर्शवितात.

मरा तगा - झाडा खाली	लोन लोप्पा - घरात (आत)
डूटि पोप - टोपलीभर	किसतगा - विस्तवाजवळ

प्रकरण चवथे

उच्चार प्रक्रिया

स्वर व व्यंजनांच्या उच्चारात पडणारा फरक:-

द्राविड भाषांमध्ये साधारणपणे पाच-ह्रस्व आणि पाच दीर्घ स्वर असतात. ह्याशिवाय तेलगू व तुळू या भाषांमध्ये 'अ' हा स्वर अधिक आढळतो. अनुनासिकासहित स्वराचा उच्चार तेलगू व तामिळ मध्ये आढळतो. मात्र त्यामुळे शब्दांच्या अर्थात काही फरक पडत नाही. स्वरांत उच्चारांकडे द्राविड भाषांचा कल आहे.

- उदा० घर - इल्लु (तेलगू)
- वीडु (तामिळ)
- लोनु (माडिया)

मूर्धन्य व्यंजनांचा वापर हेही द्राविड भाषांचे आणखी एक वैशिष्ट्य आहे. तामिळ व मलयाळम या भाषांमध्ये दंत्य व मूर्धन्य दोन्ही व्यंजने आढळतात. त्याचप्रमाणे कंठ्य 'ष' स्फोटकही आढळतो. मुडा भाषेचा हा परिणाम असावा असे वाटते.

स्वर :

उच्चारण व्यवस्थेतील विरोधाभास हा आपणास शब्दांच्या स्वरूपात आजमाविता येईल. एकाच उच्चाराचे निरनिराळे प्रकारचे स्वरूपही माडिया भाषेत पाहावयास मिळते.

(ध्वनी सवधी निन्हे पृष्ठ क्रमांक ७० वर दिलेल्या विवरणाप्रमाणे वापरलेले आहेत.)

स्वरांच्या उच्चारातील तफावत :

ह्रस्व स्वर

शब्दाची उदाहरणे.

उच्चार

पिताना-विस्तव विज्ञविणे - पि: ए ता ना
पेतना - विस्तव लावणे - पे: ए ता ना

६२ : माडिया गोंडांची बोली

अकि - आत्या	- अ कि
अक्के - त्या बाजूला	- अ क्के
आकी - पान	- आ कि

दीर्घ स्वर

इन्दाना - पुरुन टाकणे - इ न्दा ना

एन्दाना - नाचणे - ए न्दा ना

बी रा विशिष्ट प्रकारचे फळ - बी ऽ रा

बे रा एक प्रकारची भाजी - बे रा

उको	धांदणी	उ को
ऊको	टाकणे	ऊ को
वोक्का	दुधी	वो क्का
व्वोःका	हाड	व्वोः का

शब्दातील अक्षराच्या जागेच्या बदलाबदलीमुळे होणारा अर्थभेद.

पेका	मुलगा
केपा	घाट पाहणे
रोमा	शांबणे
मोरा	पानांची छत्री

व्यंजने

माडियात बेणाऱ्या एकूण व्यंजनाच्या उच्चारण व्यवस्थेतील वेशिष्टचे खालील प्रमाणे सांगता येतील.

जिभेच्या विशिष्ट हालचालीमुळे उच्चारात फरक पडतो, ही साधनाची कमतरता होय. त्या उच्चाराच्या (शब्द समूह) गोंधळामुळे उच्चारणात फरक पडत जातो. उच्चाराच्या वेगामुळेही शब्दोच्चारात पडणारा फरक अर्थभेदाला कारणीभूत होतो.

उदा० मूसरेता	- मायीचे
मूसरेऽस्त	- गार्हला आण.

जिभेच्या अडथळ्यामुळे व्दंजनोच्चारात पडणारा फरक हिब्रु व अरेबिक भाषेत मान्यता पावला आहे. 'T' च्या उच्चाराच्या बाबतीत इंग्रजीत इंग्लंड व स्कॉटलंडच्या लोकांमध्ये भिन्नता आढळते. माडिया भाषेतही अशी उदाहरणे आहेत.

उदा० कूका / कोका	= बिबा
पूताना / पो	= फेकून देणे

माडियामध्ये अन्त्य व्यंजनाच्या उच्चारात येणाऱ्या स्वरांच्या उच्चारात सूत्रता आढळते. दोन स्वर एका उच्चारात असतील तर ते थावून (Pausc) = विसावा अलग असतात परंतु काही व्यंजनाच्या उच्चारात ('न, ग' चा अपवाद सोडल्यास) मात्र एकत्रीकरण आढळते. उदा०

१) ना - प्रत्ययान्त.

उकना - उ क' ना - चोखणे

पारकना - पा र' क' ना - शोधणे

२) मा - प्रत्ययान्त.

उकमा - उ क' मा - चोखू नकोस

उज्जमा - उ ज्ज' मा - झोपू नकोस

३) त - मध्य प्रत्यय (भूतकाळ)

उकतन - उ क' त' न - चोखले

उज्जतन - उ ज्ज' त' न - झोपलो

४) 'वाल' प्रत्ययान्त

उकवाल-उ क' वा ल - चोखणारा

उज्जवाल-उ ज्ज' वा ल - झोपणारा

व्यंजने एकूण एकवीस आहेत. हे या पूर्वीच सांगितले आहे. मराठीतील सर्वसामान्य पद्धतीप्रमाणे ही सर्व व्यंजने शब्दाच्या मध्यभागी येतात. तसेच आद्य किंवा अन्त्य स्थानीही येतात.

शब्द-सचयाचा विचार केल्यास स्थूलमानाने हे लक्षात येते की, 'स, ग, न' व्यंजने मात्र शब्दाच्या सुरुवातीला येत नाहीत. आलीच तरी फारच क्वचित येतात.

माडियांचे उच्चार विशेष

१) मानवाची सहज प्रवृत्ती उच्चार सुलभ करण्याकडे आहे. माडिया भाषेतही हे जाणवते. उदा०

मराठी

हेमलकसा

एटापल्ली

अहेरी

भामरागड

टेकंदार

सोकपिट

सुधारणा

साहेवाला

दवाखाना

सुखदुःख

माडिया

हेमी ५५ लकसा

एटेपाल/एटेपाली

अयरी

बोमरा ५ मडी

टेकंदार

सकपिट

सुदारणा

सायवाळ

दवाकाना

सुखदुःख

२) संयुक्त वर्ग उच्चारणे पुढीलदा कठीण ज्ञाने त्यासाठी आज-स्वरागम आढळतो.

उदा० स्कूल - इस्कूल

३) इतर वैदेशीय वालीप्रमाणे 'ळ' चा कधी 'ड' तर कधी 'र' होतो. ह्यासाठी सामान्य नियम काहीच दाखविता येणार नाही. वोलणाऱ्याच्या मजबुतीवर ते अवलंबून असवे असे दिसते. माडियामध्ये नामिळ किंवा तेलगू प्रमाणे 'ळ' वा 'ळळ' असा उच्चार आढळतो. मात्र ऐकताना तो 'ड' सारखा आसतो.

मेळावा - मेडावा

पाहणे - हुळता, हुडता (ळ आणि ळ तसेच स्पष्ट ड असे उच्चार)

डाळ - डार किंवा डार (ड वा ड, व ळ वा र)

उच्चार सहज व्हावा यासाठी कधी कधी त्या शब्दाच्या मध्यभागी 'हे' चा (उच्चारानेचा विनिष्ट लकवीचा) वापर होतो. एखादे अक्षर नसत होते.

उदा०

वायना	—	वा ५५ यना
दायना	—	दा ५५ यना
कीर्दना	—	की ५५ र्दना
कायदा	—	का ५५ यदा
उंदी	—	उं ५ दी
निम्मे	—	निम्मे ५५
जाताळ	—	जा ५५ ताळ

४) परमापेतील शब्द जसाच्या तसाच घेऊन त्याला 'कु' प्रत्यय लावण्याची प्रथा दिसून येते. 'कु' हा प्रत्यय 'ला' ह्या अर्थाचा वापरण्यात येतो. उदा०

माडिया मोंडांची बोली : ६५

हॉक्टर	-	हागदरकु
दफेदार	-	दफेदारकु
पटवारी	-	पटवारकु
मेंबर	-	मेंबरकु
गव्हर्नमेंट	-	गव्हर्नमेंटकु

वैशिष्ट्यपूर्ण उच्चारणांचे शब्द

माडिया लोकांचे उच्चार वैशिष्ट्यपूर्ण आहेत. त्या दृष्टीने पुढील काही उच्चार लक्षात घेण्या जोगे आहेत.

पाणी ह्या शब्दासाठी 'याव्हू' असा शब्द उच्चारलेला ऐकू येतो. बारकाईने ऐकल्यास 'याजव्हू' असा होतो.

पाऊस या साठी प्याव्हू हा शब्द ऐकू येतो मात्र त्याचा उच्चार 'प्याजव्हूऽऽ' असा आहे. त्यातून 'प्या' चा उच्चार 'प्ये' व 'प्या' ह्यांच्यामध्ये म्हणजे ए+अ अशा स्वरानांनी युक्त असावासा वाटतो. 'ग' चा उच्चार अत्यंत सुप्त असून उर्द्वील, 'गैन' शब्दातील 'ग' सारखा आहे. बारकाईने ऐकल्या शिवाय हा 'ग' चा उच्चार टिपता येत नाही. 'व्हूः' चा उच्चार प्लुत असून मांजराच्या कंठातून निघावा तसा भासतो. 'ह' प्रत्येक उच्चारात महत्त्वाचा आहे. 'ब' चा शुद्ध उच्चार न करता सामान्यतः 'व्ह' (व्हिटॅमिनमधील) असा करतात. उदा० वारा या शब्दासाठी वडिप्यु असा शब्द असावा असे प्रथम ऐकताना वाटते. पण उच्चाराकडे बारकाईने पाहिले असता तो उच्चार 'व्हडिः प्यूऽऽ' होतो.

माडिया, यांचाही उच्चार भाभरागड पट्टीतले माडिया 'मा ऽ हिः या ऽः' असा करतात. ('ह' युक्त उच्चारांचे सविस्तर विवेचन ह्याच प्रकरणात पुढे केलेले आहे.)

काही शब्द :-

मराठी	माडिया
नख/नखे	इडिऽऽ जु/इडिस्कु
मोह/मोह (अनेक वचन)	इरंपु/इरंकु
मिलत नाही	दुरंको
विसणे	मा.इना
झोपणे	ऊंजना
पुसणे	उम्सना
खांब	मूड (तेलगु शब्द-मुंडा, हिंदीतील लडाई प्रमाणे 'ड' चा उच्चार)

पोहे
 बांबूची चौकोनी टोपली
 तारुण्य/तरुण मुलगी
 हा (जवळचा)
 तो (दूरचा)
 कान—एकवचन/अनेकवचन
 केस—ए. व./अ. व.
 दात
 शिकविणे
 शिकणे
 फूल
 अंडे
 उखळ
 जावई
 बाजार
 अंधार
 भाकरी
 खांदा
 पुढच्या वर्षी
 म्हातारा
 तिखट लागणे

बघःकोकू
 व्हि ५ घ्या
 ले ५ ५ घ्या
 वे ५ गु
 ओ ५ गु
 के ५ वू/केव्हुकु
 केल्लू/केलकू
 परल्लु
 कागतान्न
 कागडन्न
 पुंगा—हई
 मन्बु
 उस्मल
 हडे
 हाटुम
 आंदारी
 आरी
 अट्टा/अट्टांग अ. व.
 प्यंगाएंड
 मुईतो (मत्तोर) अ. व.
 एरसना/एरियातर

सारस (सुई सुई करणारा) पक्षी उसीरपट्टे

मराठी	माडिया	मराठी	माडिया
चाकू	केस्तागई	चारोळी	रे का/रिकांग अ. व.
बांबू	वेददुर	कुत्रा	नेयू
माकड	मूं ५ ५ ज	छोटे माकड	कोवे
राम-लक्ष्मण पक्षी	कोरो	पक्षी	पिट्टे
साघी मांजर	पुसाली	कंदीर	एल्लु
उघई	एल्लुम	भुंभी	पेत्ते
कोंबडा/कोंबडी	गोगोडी/कोर	उन्ह	हेद्दी/एद्दी
अंधार	इकाड/आंदारी	राज	नक्का
चादळ	दूं ५ दी	घान	बंजी
भातशेती	इंडा	तांदूळ	नुका
कुंपण	वेट्टड	तूरडाळ	सूरीनदारी

मिरची	मिरीया	बादली	चेरना (बाल्टी)
ढोलकी	पाग्रई/पारई	मीठ	ओबुर/बोबूरी
बटाटे	अल्लुग अ. च.	मोयुल	ढग
निळा	मळवू	लाल	नेत्तराल/रंगल
रक्त	नेत्तुर	पाढरा	पांढरा
हिरवा	जावुर	काळा	कारियल

या भाषेत पाच रंगांचीच नावे असून पाचही निसर्गातील रंगांचीच नावे आहेत. मळवू म्हणजे निळा हा शब्द मोयुल म्हणजे ढग आणि त्यांचा आकाशाशी असलेला संबंध यावरून घेतलेला असावा तसेच नेत्तुर म्हणजे रक्त यावरून नेत्तराल (रक्तवर्ण) हा शब्द घेतलेला असावा म्हणजे वास्तविक तो रंगाची नावे नसून तो रंग दर्शविणाऱ्या नैसर्गिक घटकावरून बनविलेली नावे होत.

माडियांच्या उच्चार प्रक्रियेतील काही ठळक वैशिष्ट्ये

माडियांमध्ये 'ह' युक्त उच्चार प्रामुख्याने आढळतो. शास्त्रीय दृष्ट्या सांगावयाचे झाल्याम हा सर्वोप महाप्राण युक्त उच्चार आहे. उदा०

मूळ शब्द

संगोप उच्चारामुळे ऐकू येणारा उच्चार

अदहू = तो	हदु
अकको = मोठी बहिण	हक्को
अतना = शिजविणे	हटना
माडिया	मा S : fi-ह या S :
इल्ले = काही नाही (मुळ तेलगु)	हिल्ले
बद्राम = कसं काय	भद्राम (ब + ह = भ)
विय्या = बांबूची टोपली	विह्य्या.
इदरम् = असे	हिदरम्
अन्नाली = देवीचे नाव	हन्नाली
दूदि = वादळ	धूदी (द + ह = ध)
चेडो = म्हातारो	शेडो (श-च-झ युक्त उच्चार)
बोगामी = कुलनाम	भोगामी
उळा = पहा	हुळा (स्वरापूर्वी ह, व 'ळ' चा ड)
कडाते ¹ = आगणाजवळ	खडाते (क + ह = ख)
फेरसापेन = बडादेव	फेरसापेन (फ + ह = फ)

¹ अनेकदा तर उच्चार प्रक्रियेत होणाऱ्या फरकामुळे पाठभेद इतका बदलतो की संपूर्ण अर्थच बदलून जाऊ शकता. उदा० पहा प्रकरण ५ पृष्ठ ८७

कुम्हूर = (विशेष नाम),
भूमो ऊंगाल = (विशेष नाम)
व्यक्कोकू = पोहे
अवे = ते

कुम्हूर (म + ह = म्ह)
भूमो हुंगाल (उ चा हु)
व्यक्कोकू (विसर्गयुक्त ह)
हवे ('अ' चा 'ह' उच्चार)

परमाधेतील शब्द स्वीकारताना मात्र सवोप उच्चारातील 'ह' वगळून उच्चार करताना आढळतात. उदा.

माडिया	मराठी
चिकल	चिखल
सकरी	साखळी
जगडम	जागडा
सपा	साफ

ह्यांच्या उच्चार प्रक्रियेतील दुसरे वैशिष्ट्य म्हणजे 'ळ' चा मूर्धन्य पार्श्विक उच्चार होय. तामीळ व तेलगू भाषातील ध्वनीतानुसार ते 'ळ' चा उच्चार 'ळ्ळ' असा किंवा 'ळ' व 'ड' च्या सोमेवर भासणारा करतात. ह्यात अनेकदा ऐकणाऱ्याची 'ळ्ळ' व 'ड' मध्ये गफलत होते. उदा.

मोळकना-मोडकना = पुजा करणे.

वोकळा-वोकडा = बाकड

हुळना-हुळळना = पाहणे

तसेच 'अ' च्या उच्चारात 'ह' आणि 'ळ' चा 'ड' झाल्याने मुद्दा मग्नार्थ बदलण्याचा प्रसंग येतो एका अनुभवलेल्या उच्चारातील गफलत पहा. 'उडाना' म्हणजे बसणे व 'हुडना' म्हणजे पाहणे. 'उ' चा 'ह' -कार युक्त उच्चार झाल्याने 'हुडाना' ऐकू गेल्यामुळे पाहणे असा अर्थ घण्यात आला. 'हुडा' म्हणजे पहा किंवा हुडना (पाहणे) ह्यातही मूळ शब्द 'अुळा' किंवा 'उळना' आहे. 'उ' चा 'ह' व 'ळ' चा 'ड' युक्त उच्चार केल्याने तो हुडा किंवा हुडना वाटतो. व 'ह' हा उच्चार 'उ' तर नसेल ना, या कल्पनेने पुन्हा 'उडाना-उडाना-बसणे' वाटू लागते.

तिसरे वैशिष्ट्य म्हणजे 'ए' आणि 'ऐ' ह्याचे सरळ उच्चार नसून 'अे', 'अे' किंवा 'अयो' असे उच्चार आढळतात.

कयी (हात) याचा उच्चार 'कै' - सारखा होत नाही. 'क' चा तालव्य क नंतर 'यी' असा उच्चार करतात. किंवा पॅयायंड = पुढच्या वर्षी याचा उच्चार 'प्यागायेंड' असा करतात. एन्दना = नाचणे याचा उच्चार 'येन्दाना' असा करतात.

चौथे वैशिष्ट्य म्हणजे ठळकपणे लक्षात येणारा 'डू' चा उच्चार होय.

उदा. माड्. ५५ ना = (मांगना नव्हे) हा उच्चार अनेकदा आढळतो.
अट्टाङ्ग = खांदे यातही तसाच उच्चार आहे.

पाचवे वैशिष्ट्य म्हणजे च व ज चे उच्चार बहुदा तालव्य स्पर्शसंघर्षी आहेत.

‘च’ इचून = थोडेसे
मिच्चो = विचू
माँचाडी = स्त्री

वरील च चे उच्चार संस्कृत मधील उच्चारा प्रमाणे म्हणजे ‘च्य’ असे आहेत.

‘ज’ जानवर प्राणी
वडंज बोट
इडिजु नख

या मध्ये ‘ज’ चा उच्चार संस्कृत प्रमाणे म्हणजे ‘ज्य’ असा आहे.

मात्र ज च्या वावरील यावनी पद्धतीचे (जखमीतील ज) असा दंततालव्य उच्चारही आढळतो.

सर्व साधारणपणे कोणतेही ध्वजन ते, सहजतेने व सफाईने उच्चारतात. शब्द कर्कश्य किंवा घासून उच्चारत नाहीत. मृदू उच्चार असतो. उच्चाराबाबतचा सविस्तर विचार ध्वनी विचारात केला आहे.

उच्चारदर्शक चिन्हांसह काही शब्दांचा परिचय

माडिया भाषेत तेलगू, कानडी, मराठी व हिंदी शब्द आहेत. त्याचप्रमाणे इंग्रजी शब्दही आहेत. केवळ ध्वनीच्या दृष्टीने विचार केल्यास आपणास माडियांत आढळणारे ध्वनि पुढे दिले आहेत. त्याच प्रमाणे ध्वनी उल्लेख करण्यासाठी प्रस्तुत प्रकरणात वापरलेल्या उच्चारदर्शक चिन्हांचा परिचय करून दिलेला आहे. सोयीसाठी रुढ मराठी शब्द घेऊन चिन्हे आणि ध्वनी निर्दिशिलेली आहेत. (डा. अग्निहोत्रीच्या ‘मराठी वर्णोच्चार विकास’ ह्या पुस्तकाच्या आधारे खालील सूची तयार केलेली आहे.)

१ अ साधा, एक मात्रेचा, उदा. ‘कमलदलजल’

अ दीर्घ दोन मात्रेचा—गवत, मदत मधील व आणि व

।

अ निभूत तोकडा — सहजमधील ‘ज’

अऽ प्लुत. संस्कृत संज्ञोद्यनान आढळणारा—रमण मधील ‘म’

अ अनिश्चित, अ व आ ह्यांच्या मधला-आगपेटी, अडळसा मधील अ

अँ इंग्रजी तत्सम आढळणारा-बॅट

अँ ए व अँ मधील आणि या सारख्या-विदर्भातील ग्रामीण विभागात उच्चारल्या जाणाऱ्या 'हॅल मधील अ'

अ उदासीन-हरोण-हरणी मधील ह, किंवा अनुभव-अनभव मधील अ

अ 'ह' युक्त उच्चार-सघोष- 'अ' कि 'ह' ओळखता येत नाही.

। ।

१ आ आ- न्हस्व-माला मधील ला

आ साधा दान मात्रांचा - राजा

आऽ प्लुत-संवाधनात्मक, 'रामाऽ'

आँ ओ व अँ यांच्यामधील ग्रामीण भाषेतील 'प्वार' प्रमाणे

२ इ-ई इ न्हस्व - दिवा

ई - दीर्घ - नदी

ईऽ प्लुत 'अरे हरीऽ' (संबोधन)

४ उ, ऊ उ - न्हस्व - 'गुदला' मधील 'गु'

ऊ दीर्घ - सासू मधील 'सू'

ऊऽ प्लुत - 'राजूऽऽ'

५ ए, ऐ ए-दीर्घ दोन मात्रांचा - केले.

। ।

ए ए न्हस्व किंवा एक मात्रेचा - देह मधील दे

ए य सारखा उच्चार - एक चा 'यक'

०

एऽ प्लुत - 'शांतेऽऽ'

अई शिथिल उच्चारक असा, दोन मात्रांहून अधिक 'सैल' मधील ई सईल.

ऐ साधारण दोन मात्रांचा उदा. करिजेल.

आय शिथिल पण अवनायक उच्चार-आयकिले.

६ ओ, औ ओ दीर्घ दोन मात्रांचा-'दोन'

ओ न्हस्व, एक मात्रेचा-सोने

ओऽ प्लुत-संबोधनात्मक-'जागोऽ'

श्री शिथिल पण साधा दोन मात्रांचा-कोल, डोल इ.

।

श्री न्हस्व, एक मात्रेचा-कोलावर.

७ बलाघात दर्शविण्यासाठी ज्या अक्षरांवर बलाघात येतो त्याच्यापुढे 'अशी खूण केली आहे.

व्यंजने

- १ क कमल मधील 'क' सारखा स्वच्छ
क् कागज मधील क् सारखा यावनी, उर्दू उच्चार
- २ ख खरा, खगोल मधील ख सारखा
- ३ ग गगन मधील 'ग' संस्कृत सारखा.
ग गरीब मधील ग उर्दू उच्चार 'गैन' सारखा
- ४ इ वाडमय मधील 'इ.' सारखा
- ५ च चमत्कारमधील च सारखा संस्कृत
च चूक, मधील च सारखा
- ६ ज जगदंब-मधील 'ज' संस्कृत सारखा.
ज जुगार-मधील जु सारखा, उर्दू उच्चार, दंत तालव्य
- ७ ट टीका-मधील ट सारखा
- ८ ड डोळा, डागदर' मधील ड सारखा
ड 'ळ' चे अपभ्रष्ट स्वरूप नळ = नड
जळगाव = जडगाव प्रमाणे
- ९ त ताट, भात मधील त सारखा
- १० द दोन, बाद, मधील 'द' सारखा
- ११ न नळ, मन मधील न सारखा
- १२ प पाट, टोप मधील 'प' सारखा
प प चा उच्चार फ सारखा, उच्चार -अनिश्चित
- १३ फ फणस मधील फ सारखा
फ फायदा-उर्दू उच्चार
- १४ ब बटाटा मधील ब सारखा
- १५ भ भाला, संभव-मधील 'भ' सारखा
- १३ म माळ, काम-मधील म सारखा
- १७ य यात, वायुमधील य सारखा
- १८ र रथमधील र सारखा
- १९ ल लाकूड, लूट मधील ल सारखा
- २० व वाफ, वाट मधील व सारखा
व व चा ब सारखा उच्चार - द्विओष्ठ्य उच्चार.

वू	गव्हाची - मधील किंवा 'विह्टॅमिन' मधील व्ह सारखा सधोष उच्चार
२१	शाल, शेळी मधील श
२२	समई मधील स सारखा
२३	हात, पहा - मधील ह सारखा
२४	माळा मधील ळ सारखा
ळ	'ळळ' किंवा 'इ' सारखा उच्चार

वरील ध्वनी दर्शविण्यासाठी वर दिल्याप्रमाणे चिन्हांचा वापर पुढील शब्दांच्या ध्वनीविचारात केलेला आहे.

माडिया शब्द	उच्चारप्रमाणे लेखन (ध्वनी)	शब्दार्थ
अक्को	अ षको	मोठी बहीण
अदामि	अ दा मि	आरसा
अटना	अ ट ना	स्वयंपाक करणे
अडका	अ ड का	मातीचे भांडे
अती	अ ती	गवतापासून बनविलेला दोर
अने	अ ने	जावई
आनदारी	अ न दा रि	अंधार
अल्लीमिन	अ ल्लि मि न	माशाचा प्रकार
अल्लुंग	अ ल्लुं ग	बटाटे
अडापि	अ डा पि	शेण
अवे	अ व वे	तेच, 'हवे' असा शब्द ऐकू येतो
अदु	अ दु	ती
अवु	अ वु	त्या (स्त्रीया)
अरियाना	अ रि या ना	पडणे
अवकाना	अ व क ना	मारुत टाकणे (बौ सारखा उच्चार, हिन्दीचा प्रभाव)

अन्दाता/दरयना	अ न्दा ना/दा य ना	जाणे
अन्जना	अ न्ज ना	चढणे
अहिस्तोम	अ हि-स्तो म	भीक मागणे
असना	अ स्ना	घेणे
अस्सल	अ स्स ल	सुंदर
अलको	अ लको	स्वस्त
आतो	आस्तो	सासू
आनवाडी	आ न चा डि	स्त्रो
आरी	आऱी	भाकरी (ह युक्त)
आयना	आ' य ना	मरणे, आ वर बलाघात
आणि	आनि	आणि
आदिवासी	आ दि वा सि	आदिवासी भाषणात 'आ' प्लुत.
आवाज/आलका	आ वा ज/आ ल का	आवाज
अडयाना	अ ढ या ना	रडणे
आटना	आ ट ना	शरीरावर पडणे आ अनिश्चित
आपांग	आ पां ग (इ.)	वांगे (अनेक वचन)
इडींजु	इ डीं जु	नख
इत्तुडि	इ त्तु डि	पितळी
इडियु	इ डि यु	लहान पोपट
इरपु	इ र्पु	मोह
इरींगम	इ रीं ग म	थंडी
इचाडि	इ चा डि	फणी

इलो	इ लो	बहीण एलो, येलो असाही उच्चार
इतजेके	इ त्जे के	आत्ता, ह चा उच्चार ह युक्त
		संभाषणात 'के' प्लुत
इडुन-अरताना	इ डु न-अ र ता ना	खाली पडणे
इन्दा ना	इ न्दा ना	म्हणणे
ईकना	ई क ना	फाडणे
इकाडि	इ का डि	अंदार, ह युक्त
ईसवरी	ई स व री	इश्वर. काहीच्या बोलण्यात
		व चा प होतो.
इत्ता	इ त्ता	विच चिच
उमागई	उ मा ग ई	चूंवन 'ग' चा यावनी गैन
		सारखा उच्चार
उडा	उ डा	लहान
उमसना	उ म स ना	पुसणे
उजना	उ ज ना	झोपणे
उकना	उ क ना	कपडे घुणे
उको	उ को	वादणी
उसका	उ स का	वाळू
उल्लींग	उ ल्लीं ग	कांदा
उदाना	उ दा ना	बसणे
उईना	उ ई ना	कमी करणे
उण्डना	उ ण्ड ना	पिणे
उडला	उ ड ला	छोटासा
उसार	उ सा र	हुशार
उपाशी	उ पा सी	उपवास

उसमल	उ स म ल	उखळ
उताना	उऽ ता ना	चुलीवर ठेवणे
ऊमा	ऊ मा	माती इ. सावडून घेणे
उकाडी	उ का डी	पाळणा
एडमितोग	ए ड मि तों ग	लहान बहिणीचा नवरा (ग चा यावनी उच्चार)
एरपुस्कु	ए र पु स्कु	घपलाची जोडी
एनी	ए नी	हत्ती
एमिली	ए ऽ मि ली	कासव
एःताना	एः ता ना	काढणे (विसर्गाचा ह् अकारात्मक उच्चार)
एन्दना	ए न्द ना	नाचणे (ए व ये च्या मधील उच्चार)
एय्याना	ए य्या ना	झाडणे
एकदम	ए क द म	एकदम
एरमी	ए र मी	हेला
एरेटोर	ए रे टो र	भोजारी
एदिद	एू दिद	उन्ह
एदतस्के	ए द त स्के	उन्हाळा
एल्लू	ए ल्लू	उंदीर
एरसना	ए र स्ना	तिखट लागणे
ओस्सो	ओ स्सो	पुन्हा

ओंग	ओं ग	राग/शत्रु
ओनकु	ओ न कु	त्याहा
ओरकू	ओ र कु	त्यांना
ओना	ओ ना	त्याचा
ओलना	ओ ल ना	हालविणे
ओकना	ओ क ना	चोळणे
ओगना	ओ ग ना	कुटणे
ओग	ओ म	त्या (मुलाला)
ओगू	ओ गू	तो (मुलगा)
ओगपलि	ओ ग प लि	घोरपड

‘क’ - चा उच्चार माडियात नाही.

कंठ्य व्यंजने

कनीर	क नी र	अशू
कपारी	क पा री	कपाळ
कल्लु	क ल्लू	चारू
कवुली	क वु ली	स्वीकार
काळिया	का ळि या	भाती सावडणे
कानी	का नी	बाण
किसडबा	कि स ड बा	भागपेटी
कमका	कू म्का	हळद
काया	का या	कच्चे फळ
कोंदा	को दा	बैल
कूलि	कू लि	मजूर
कूजे	कू जे	घुबड
केवु	के वु	कान (एक) ‘ह’ युक्त उच्चार
केवुकु	के वु कु	कान (अ. व)

केसागई
कोवे
केडी

केसा ग ई
को वे
के डी

चाकू/सुरी
लालतोंडी भाकड, बेट मधला 'व'
खेडी

खत्तुम

ख तु म

खत, ख च/क सारखा उच्चार
कधी कधी जाणवतो.

खराब
गुमीड
गारे
गाजलीं
गादी

ख रा ब
गु मी ड
गा रे
गा जू ली
गा दी

खराब
घोगडे
गाडीचे चाक
बांगडी
सिद्दासन

गाटो
गुरु
गूडा

गा टो
गु रु
गू डा

भात
तज्ञ
घरटे

गुडरा

गु ड रा

टेकडी

गुटिल
गोती

गुं टि ल
गो ती

घनुष्य
मित्र

गोरगोडी

गो रगो डी

कोंबडा

गोटूल

गो टू ल

घोटूल 'ग' चा सधोष उच्चार

गोलेम

गो ले म

घंगाल

गोंदरे

गों द रे

लांडगा

गोहकू

गो ह कू

गहू

तालव्य आणि दंततालव्य व्यंजने :

चेडो

चे डो

म्हातारो, चे व शे च्या मधला उच्चार

चिकला

चि क ला

चिसल

७८ : माडिया गोंडांची बोली

चांदी
चिक्का

चां दी
चिक्का

चांदी
रुपयाची आंगडी

च चा छ सारखा वाटणारा उच्चार

छ माझ्यात 'छ' चा उपयोग नाही पण परभाषेतून घेतलेला
एखादा शब्द दिसतो. मात्र त्याचा उच्चार व ध्वनी बदलतो. उदा.

छापा

छा पा

छाप किंवा ठसा

छ चा उच्चार छ सारखा वाटतो.

जोश्रांग

जो श्रां ग

ज्वारी

जवूर

जा वूर

हिरवा ज चा दन्त तालव्य

।।

उच्चार, यावनी जमीन प्रमाणे

जोरासामी

जो र अ सा भी

देवाची प्रार्थना

मुलकी/मुलकडबी

मु तिक

गळघातील माळा (अवस्थातल्या क्ष
प्रमाणे)

झाटा

झा टा

वालाची शेंग (एक)

झाटांग

झा टां ग

वालाच्या शेंगा (अ. व.)

ज आणि झ चा उच्चार

दंत्य व्यंजने :-

तप्ये

त प्ये

बडोल

तम्मो

त म्मो

लहान भाऊ

तल्ला/तल्लांग

त ल्ला/त ल्लां ग

डोके

अ. व.

तोसा

तो ऽ सा

घसा

तोडि

तो ङि

भाती

तरास

त रा स

साप

तडी

त डी ऽ

तलाव

तासना

ता स ना

ठेवणे

तिदाना

ति द्दाना ना

खाणे

तोयना

तो य ना

सुजणे

माझ्या गोंडांची बोली : ७९

त्यगईनो	त्य ग ई नो	उघडणे
तूरीन्दारी	तू री न दा री	तुरीची डाळ
बाली	बा ली	लोटा
दडिया	द ड़ि या	ताट
दंढी	दं डी	घानशेती
दंडोयाना	दं ड पो या ना	ताप येतो
दायना	दा य ना	जाणे
दुरंको	दु रं को	मिळत नाही
दूँदि	धूँ ऽ दि	वावळ - 'दु 'चा 'धू ' असा
दिया/दियांग	दि या/दि यां ग	उच्चार

घ चा उच्चार द + ह अशा स्वरूपात आढळतो. घ अद्याक्षराचे शब्द आढळत नाही. फक्त पुढील शब्द आढळतो.

घंदा	दं दा	मग किवा गुंग, 'घ'चा 'द,' सारखा उच्चार
नक्का	न क्का	रात्र
नायुम	ना यु म	नाग
'नूका	नू का	तांडूळ
नूर नूगियाली	नू र नुं गि या ली	नीळकंठ
नेयू	नेयू'	तेल, य वर बलाघात
नेयिग	ने यि ग	चवळीची शेंग
नेल्ली	ने ल्ली	आवळा
नेल्ला	ने ल्ला	चन्द्र
नीडा/गुडा	नी डा / गु डा	घरटे

नेत्तुरी	ने तु री	रक्त
नेत्तरल	ने त र ल	लाल रंभ
ओष्ठय व्यंजने		
पंडी	पं डी	फिकलेला
परकना	प र क ना	शोधून काढणे
पंटातस्के	पं टा त स्के	हिवाळा
पंटा	पं टा	हिव किंवा थंडी
पगड	प ग ड	ढोलकी, प चा उच्चार
		पा सारखा वाटतो.
पारई	पा र ई	ढोलकी
पल्लू	प ल्लू	दात
पांडरा	पां ड रा	पांडरा
पापे	पा पे	फुलपाखरू
पालु	पा लु	दूध
पुमाली	पु सा ली	मांजर
पुला	पु ला	भाजी, प चा उच्चार क
		सारखा वाटतो.
पिट्टे	पि ट्टे	पक्षी
पुंग्यगई	पुं ग्यं ग ई	फूल
पुण्यम्	पु ण्य म	फूकट
पेरमा	पे र मा	पेरमा (पुजारी)
पेस्तना	पे स्त ना	लगवणे
पेत्ते	पे त्ते	मुगी
पेडे	पे डे	शेंब

वेगाएंड	वें गा ए ंड	पुढच्या वर्षी
व्याव्हू	व्यें गृ व्हू ऽ	पाऊस
वोगोटा	वो गृ गो टा	तंबाबुची डबी
वोगा	वो ग्गा	तंबाबू
वोहताना	वो हृ ता ना	फेक्णे
फावडा	फा व डा	फावडा
फेरसापेन	फे र सा पे न	मोठा देव, प चा फ सारखा उच्चार
बटकी	ब ट की	वाटी
बंडा	बं डा	दगड
बालटी	बा ल टी	बादली
वारि	बा ऽ रि	कानातील रिग
बाटा	बा ऽ टा	दंडातील दागिना
बुगडी	बु ग डि	अत्युमिनियम
बुसी	बु सी	डास
बूटकु	बू ट कु	बूट
बेझीन	बे ड्री न	टमाटो
बेनाडि	बे ना डि'	सुतारपक्षी
भेली	भें ली	मूळ, भ चा ब सारखा उच्चार
मल्लू	म ल्लू	मोर
मक्का	म ऽ क्का	मांबा

जलनरकल	म ल न र क ल	जंगली मांजर
मलउडियाली	म ल उ ड़ि या ली	गरुड
मळू	म ळू	निळा
मत्तु	म त्तु	शोषध
माड्ना	मा ङ् ना	विसरणे
माडिया	मा ङः ि-ह याऽ	माडिया
माने	मा ने	परवा
मुत्ते	मु त्ते	बायको
मुत्तेस्कु	मु त्ते स्कु	अनेक बायका
मूंज	मूं ज	भाकड
मुरे	मु रे	गाय
मुज्जो	मु ज्जो	नवरा
मुददा	मु द्दा	आंगठी
मुहतो	मु ह तो	ऋताश
मोस्तो	मो स्तो	नाक
मोइकना	मो इ क ना	फेकून मारणे
मोयुल	मो यु ल	डग
मेंजू	में जू	खंडा
मूचना	मू च ना	पांघरणे
मिच्चो	मि च्चो	विचू
मूर्धन्ये व्यंजने		
टवे	ट वे	एकपक्षी
टिराल	टि रा ल	टिटवी
टोंडा	टों डा	बेल

‘ठ’ पासून चुरू होणारा शब्द नाही.

ढोङ्ढांग ढो ङ्ढां ग लहान नाले.

हुवाली हु वा ली बाघ

हुविया हु वि या चमचा

ढ आणि ण हा उच्चार माडियात नाही

अन्तस्थ वर्ण :-

माया या ऽ या आई

या ग्ळू या ग्ळू ऽ पाणी

येदलावा ये द ला वा नाचायला

व्याः कि व्याः कि सर्पण

व्यंगोगई व्यं गो ग्ळू बिजा-चे झाड

व्यंकोकू व्यः क्को कु पोहे

व्याहंगु व्या ह गु जवळचा किवा हा

वटरा व ट रा वाटाण

वेल्लीना वे ल्ली ना फिरणे

वडिः ग्यु वू डिः ग्यूऽ वारा

वेदुदुर वे द्दु र बांबू

वेट्टड वे ट्ट ड कुंपण

वीसरल वी स र ल सर्वात लहान

वेजेअंगई वे जे अं ग्ळू जीभ

रिती रि ती रीत

रुठमी/रुठकु रु ठ मी / रु टू कू (अ. व.) कंट

रात रा त कठीण

रासना रा स ना लिहिणे

रमनल र म न ल गिघाड

रेंगल रें ग र ल लाल

रेकान्ना रे का क आरोळी

लवार ल वा र खोटा

लन्डल ल ङ ल आळशी

लेसुंडी ले सु ङ डी लसुण

लेसुड्या ले सु ड्या तरुण मुळगी/तारुण्य

लेहताना ले ह ता ना सोडणे

लोप्पा लो प्पा आत

श, प, स ' या तीनही उच्चारणांच्या बाबतीत सार्वत्रिकता नाही.

सामान्यपणे निम्हीच्या ऐवजी 'स' च उच्चारला जातो.

'ष' चा उच्चार अलग दिसून येत नाही.

'स' ने सुरु होणारे काही शब्द

सोनोनवारी सो नो त वा री सान्याची नयनी

सपा स पा सर्व

सकारी स वा री सकाळी

सूटिली सू टि ली लहान उदीर

सुवा सु वा बिहीर

ह महाप्राणध्वनी-ह आणि व याच्या उच्चारान गमतीदार
सरमिसळ आहे. त्याच्याही त्रिशिष्ट नियम दाखविणे अशक्य आहे.

हुडना हु ङ ना पाहणे, मूळ शब्द 'उळना'

हिवके हि व के इकडे

हवि/हविग ह-वि/ ह वि ग मांस
अ. व.

हट्टा ह ट्टा खादा, मूळ शब्द 'अट्टा'
होंडा हों डा गवत
वडिःय्यु व्ह डिः य्यु वारा, व चा व्ह सारखा उच्चार

हादुम हा ट्टु म बाजार

उडताना उ ड ता ना गुडाळून ठेवणे

'उळा' म्हणजे पहा किंवा 'उळता' म्हणजे पाहणे असा मूळ ध्वनी आलेला शब्द प्रत्यक्ष उच्चारण प्रक्रियेत 'हुळ्ळा' किंवा हुडा आणि क्रियापद 'हुड्ना' असा झालेला आहे. स्वकीत काही व्यक्ती उळा असा उच्चार करतात. पण हे अपवादात्मकच राहिले आहे. अट्टा म्हणजे खादा हा शब्दही सामान्यतः हट्टा असाच उच्चारला जातो.

'ब' चा उच्चार द्वि-ओष्ठ्य (Bilabial) असल्याने अनेकदा
ब 'चा' 'प' किंवा 'ब' होतो.

उदा. इसपेरी = इसपरी अबु = अबू

आद्य 'अ' किंवा 'ए' चा उच्चार अनेकदा 'य' सारखा होतो जसे जुन्या मराठीत 'एक' चा उच्चार 'यक' होतो. त्याप्रमाणे. उदा. एदलावा = येदलावा, एरपुरकु-यरपुरकु, एरस्ता-येरस्ता, इत्यादी

(संभाषणात व विशेषतः आपल्या नित्यपरिचयाच्या व्यक्तीशी आरामशोर गप्पा मारीत असतांना, किंवा भाषणात, उच्चाराचा हेळ थोडा बदलतो. शब्द, स्वर लांबवून उच्चारले जातात. त्यामुळे केवळ शब्द म्हणून उच्चारताना नसलेले स्वरही प्लुत होतात.

उदा.

सामान्य उच्चार भाषण इ. मधील उच्चार

दामना दाऽऽ य ना जाण

वायना	१ । १ वाऽ य ना	येणे
आदिवासी	आऽ दि वा सी	
तिन्दाणा	१ । १ तिऽ न्दा ना	खाणे
सायबाल	१ । १ साऽ य बा ल	साहेबाला
इत्यादी		

“क्ष” आणि “ज्ञ” हे उच्चार मांडियात नाहीत. “ण” चा सुद्धा शुद्ध उच्चार नसून “न” सारखाच आहे.

प्रकरण पाचवे

माडिया बोलीचे प्रत्यक्ष स्वरूप—

बोलीचे नमुने

बोली — एक जिवंत संस्था :-

लोकवाङ्मयाची भाषा ही निःश्याची बोलभाषा असते. ती सतत बदलत असते. पण आपले वैशिष्ट्य कायम राखून त्यात नवीनतेची भर घालीत असत भाषा ही समाजाची आर्जिन आणि स्वीकृत सत्ता आहे. वाणीच्या माध्यमाशिवाय भाषेत वाढ होत नाही. बोली ही 'वाणी व भाषा' ह्या दोहोमध्ये सततसारखी असते. ती भाषेप्रमाणे व्यापक व नियमबद्ध नाही तर ती मुक्त, बंधनरहित व चैतन्यपूर्ण असते.

बोली व लोकवाङ्मयाचा संबंध मानवी समूहाच्या सदस्रांत निर्माण होतो. बोली व लोकवाङ्मय दोन्ही समूहमनाचा आविष्कार करणारे असल्याने परस्परांशी संबंधित आहेत. बोली ही एक जिवंत संस्था असल्याकारणाने सांस्कृतिक प्रगतीचे वाहन ठरते. एवढेच नव्हे तर स्वतःच संस्कृतीचे अंग बनते म्हणून संस्कृतीच्या अभ्यासात बोलभाषेला महत्त्व प्राप्त होते.

बोलीचे तिच्या जिवंत किंवा अस्सल स्वरूपात अध्ययन करावयाचे असल्यास भाषिक नमुने पाहणे हे अत्यंत आवश्यक ठरते. त्या दृष्टीने माडिया-गोंडाच्या एटापल्ली व भामरागड ह्या विभागातील खंड्यामधून भाषेचे विविध प्रकारचे नमुने आणि काही व्यक्तींमधील स्वाभाविकरित्या झालेले संवाद टिपून घेतले पुढे दिलेले आहेत. त्यावरून माडिया बोलीचे स्वरूप, तिच्या स्वाभाविक त्यात दर्शविण्याचा प्रयत्न केलेला आहे.

संवाद

पुढील संवाद हा बोडंगा व त्याची सासू (मानलेखी) जनकीबाई ह्यांच्यातील असून सायंकाळी घराच्या अंगणात ध्वनिमुद्रित केलेला आहे. काही कुशल प्रश्न वगळण्यास खाण्यापिण्याच्या आवडी स्वयंपाक करण्याच्या पद्धतीविषयी माहिती, मधून थोडी गमत किंवा चेष्टा मस्करी त्यात आढळते. जनकीबाई ६० व ६५ वर्षे वयाची असून बोडंगा तिशीच्या आसपास आहे.

८८ : माडिया गोंडांची बोली

संवाद पहिला - बोंडगा आरि जनकीबाई

बोंडगा : नांगा बोर वासी मस्तोर आतो ? बोर नांगा पोटे नोर

मन्नाशी कोण आले होते सामू ? कोणी मन्नाशी फोटो चाले

जनकीबाई : वेरे वामी, (पाहुण्याकडे पाहून म्हणने)
हेच आले.

बो. हिणो.
हो.

जा. बाह कि-सतोर इजेके ?
काय करतात आता ?

बो. वातुर हुळ्ळला.
आले पाहायला.
नेड बेक हंजी मतीन ?
आज कुठे गेली होती ?

जा. लोने मतान, मिय आतो नेडे वाला मरपदिनाहि.
घरी होते, तुझी सामू आज आली मरपल्लीवरून.

बो. हिवीरासी हंजी ?
दोषेजण गेले का ?

जा. अद नेड वाता, नना नीनेन वातान, हनमाट हनमाट
हो आज आली मी कालच आले, जाऊ नका जाऊ नका

इंदूर अदोहकू नीन मंडी नना दायनान.
म्हटले, म्हणून तू रहा मी जाते.

बो. आतो हिचोक दिया हविंग लिजी वाता,
सामू, इतके दिवस मटन खाऊन आली,

इगा म का पुला तिनो आयार ?
इथं आंब्याची कडी साणार नाही ?

(सामूबाई कैऱ्या चिरत होत्या त्या सदर्भातील प्रश्न)

जा. हिणोये
होय

बो. मकांगे रिचीहमीर मका पुलाये तिहनीर ?
आंबे कापूनराहिलो आंब्याची कडी खाने ?

जा. हिणोये, हविंग बगडा दोरकुनूंग
होय, मटन कुठचे मिळत नाही.

मिट हितोर माट तितोम.
तुम्ही दिले आम्ही खाल्ले.

बो. तालविस मंदातोर
मागितलें अमेल.

जा. केला मानवाल केयतीर फ्या बारकीयला ?
जास्त माणसाना कोलावले नंतर (मग) कसला ?
हने हेलमताम, हेलान मयस्त हिजेक ओननाटोर
जावई, सासरा, लहान बहिण, मुलगी असा पाहुणे
वातारे हिता लालूर- तालोर मका होसी
आले म्हणाले लानूरची आई आंबा नेऊन
पुला हटीता.
कदी शिजवते.

बो. माट अडेके तिनोम कोर हक्केकेने बारे निदाक
आम्ही अम म्हटलंतर खान नाही कोवडा कापला तरच खाऊ.

जा. मरका पुलाये.
आंब्याची कदी.

बो. इयव ? होईनूग ! पलक इरयनूग.
हे (आंबे) आंबट ! दात आंबतील.

जा. होईहताम मती बाहकियना, मिय आनोमिकीकू राडे.
आंबट पण कसं करायचं, तुझे सामुला विधवा
भूत्तेसकीकू बाताळ दोरक्यार ?
बायको (बाईला) काय मिळणार ?

बो. आह इमेके इद लोताही होके बगा तो हंज मट.
अस म्हटलंतर या घरानून तिकडे कुठे नरी जाऊन रहा-
मत इगडा बाताळ आयनायो.
पण इथला कोणताही (काहीही) नेऊ नको.

जा. हिले बातये मति नियावे बाताये मता.
नाही काहीच पण हेच काहीतरी आहे.

बो. मत हिले हिहनीरे.
पण नाही म्हणतात.

माट इव लोतगा मदाकोम हतेके अदू
आम्ही या घरात राहू तर (तू) जा.

जा. उगासविट लोतगा !
उगीच रिकाम्या घरात !

बो. लोतगा बंद दोरकोसा हद तिदाकोम.
घरात काय मिळेल ते खाऊ.

जा. बातय हिल्ले लोने मंता.
काही नाही, घरच आहे.

बो. हतेके विट लोने तेला माक आई.
तर रिकामं घर तरी आम्हाला होऊ दे.

(म्हातारी सानू कैरीचे काप काढीत होनी. पुन्हा पहिन्या मुयावर येवून तो म्हणतो.)

बो. नियाव इंजेके रिचीहनीन ! इगा प्याग्व्हदुकू आयनुंग
हे आत्ता कापकापता ! हो. पावसाळ्यामासी होनी ?

जा. इंजेक हिगा मरातागे आयनुंग, पाहनागे,
ओता पुन्हा साडातले होतील कोवळे (आंबे)
(हे संभाषण एप्रिल महिन्यातले—चैत्रातले आहे.)

बो. नियाव पया प्याग्व्हदुकू प्याग्व्हमेडु ?
ते मय (चंतर) पवसाळ्यात पावसाळाभर

जा. हिगोये.
होय.

बो. माट नियाव होसतांग मडका तितोम्
आम्ही ते आमलेले आंबे खात नाही.

बो. पिसीह—कियना इचुकु/इचुक मारनुंग हिजोर !
उरवण्यासाठी (शिल्लक) थोडे थोडे सपतील म्हणून
(शिल्लक राहावेत म्हणून थोडे थोडे खाता !)

जा. धूंद बाताये मेटा धूंद बाह किदकोणी.
बारा, काहीतरी आजचा बारा कसा करत होता.

गुडे दिलेले आहेत. त्यावरून मालिया बोलीचे स्वरूप, तिच्या स्वाभाविक स्थान दर्शविण्याचा प्रयत्न केलेला आहे.

माट वाने हनीम मरकानेक मियागा पेडीवने
 आपण सुद्धा गेलो नाही आंब्याकडे. तुमची घरवाळी
 जोंग मेड मरका सोचता. नशा वेने
 टांफले भर आंबे डोक्यावर घेऊन मी देखील
 नियाद वेटाकतटू वियेरसू हस्पना, मरकाक
 त्या कुपणाजवळच्या कचऱ्याला फेकलं होती, आंब्यासाठी
 हनीवन कधी होगा मरका उड दोस्तान, वायोन हवा
 गेले नाही काकी तिकडे आंब्याचा ढीग टाकला, आलो नाही वा
 मरकान्वने सीता किदान हितात मती वायोन.
 आंब्याची आठवण केली होती पण आलो नाही.
 आहूकेवोन नियोन लोहतान दाकाळ
 काही केले नाही. त्याला पाठविले जाऊन
 सनाला गिसूर-तलोर.
 आणण्यासाठी गिसूरच्या आईला.

- बो. हविग लेवेके तेला आसताये.
 मटन नसले तरी होईल (चालेल)
- अ. वांना बावो-नाडा हविग ! मिटे, हविग पुटीह केवालो
 कोणाच्या बावा-जवळचे मटन ! तुम्हो, मटन तुम्हीच आणणारे
- बो. हवु ह हईकीवांग मंता, बोडन्गा विडम्मे केननेस्तूकू
 ते (माझे) पोपलेके आहेत. तलावात मांडनेर पुढाच्यावर्षां
 दोरकिता
 मिळतिल.
- बो. जावा बद्राम टीनीर इन्तोर.
 आविल कसे बनवितात विचारतात.
 (हे पाहुणे विचारतात)
- अ. (हसून) काळंगनाविस्कीन तालकाये.
 स्वयंपाक करणारीला विचारा.
- बो. मिट मुने बाह किंदीर.
 तुम्ही पूर्वी कसे करत होत्या.
- अ. उसना, नोअगुना अटना, सकार हतेके कोंग कुसेगे
 काडणे, दळणे, शिजविणे, सकाळी म्हणजे कावड्या आस्वनात

वेदना, जावा एहताना, जावा वेतेके गाटो हटना
 उठणे आंबिल बनविणे, आंबिल शिजल्यावर भात शिजविणे
 विषाग हैयाना कबाळते दायना जावा
 कचरा जाळणे कामावर जाणे आंबिल
 पोती कबाळ-दिया हितेके

धन (पेऊन) कामाच्या दिवसात म्हणजे. (असं आहे).

बो. बदाम जावा हेअताना?

कसे आंबिल बनवता?

जा. (हसून) बदामो!

कसे काय! (म्हणजे हे काय विचारणं झालं!)

बो. जावा बदाम हेअतानीर, गाटो बदाम
 आंबील कसे बनवितात भात कसा
 अटोहनीर हदीन बेहट मीटू.
 शिजवितात ते सांगा तुम्हीच.

जा. हड्ड पिड होयपी कियनाये, बाह किसतांग
 ते पीठ आंबट करतात कसे करतात
 तालकाये होवून काळगनाविस्कीन.
 बिचारा त्याना स्वयंपाक-करणारीला.
 (सून स्वयंपाक करीत होती तिला)

बो. हव होके धदा आतांग.
 ती तिकडे कामात गुतलेली.

जा. तमा वेहतानुगे इंजेटा!

त्याचे सांगतील आताचे (जे काम चालू आहे त्याबद्दल)

बो. होनकू मुनेटाये दोरकना, इंजेटा आयो.
 त्यांना पूर्वीचे पाहिजे, आताचे नाही.

बरील संवादातील वाक्य रचनेत साधेपणा आहे. 'आज कुठे गेले होते?' सारखे सरळ वाक्य आहे. तर 'इतके दिवस मटन खाऊन आली इथे आंब्याची कडी.' 'अशा प्रकारची उलट सुलट वाक्येही आहेत. उच्चारान्या दृष्टीन विविधता आढळते. 'मस्का' असा 'मरका' ह्या शब्दातील 'र' अनुच्चारित ठेवून करण्यांत आलेला माडिया उच्चार आढळतो.

'पुला' - भाजी हा शब्द आंब्याच्या कडीसाठी वापरलेला आहे अकण्या

खाण्याबद्दलचा संवाद असल्यामुळे तिन्दाना-खाणे हा क्रियापदाची अनेक प्रकारची माडिया रूपे आढळतात.

उदा तिनीम = खाल्ले

तिहनीर = खाते

तिन्दाकोम = खाऊ इ.

लोन = घर याचे 'घरात' हे रूप करताना 'लोतगा' असे केलेले आहे. हे वास्तविक 'लोनतगा' हवे. 'लोने' असाही वापर आढळतो. स्वयंपाका-संबंधीची विविध क्रियापदे यात आढळतात. 'अद' = ते उवे = ती या शब्दांना उच्चार स्पष्टपणे हद्, हवे असा सघोष आढळतो.

हुळला चा हुडला असा उच्चार ऐकू येतो. असेच अटना चा हटना असा उच्चार ऐकू येतो. जानकीबाई स्त्री असून जाने साठी जातो असा शब्द वापरत. जिजी या शब्दास जी हा बी चा उच्चार होय. मुळ शब्द जिन्दाना = खाणे वरून तिन्दी असा शब्द होवून त्याचा उद्धार गाव तिन्जी असा करण्यात आलेला आहे

म्हाताच्या जानकीबाईंची बोलण्याची लकब व उच्चार प्रक्रिया माडियाची प्रातिनिधीक मानायला उत्तम आहे.

संवाद क्रमांक २ :-

पुढील संवाद कटिया हिचामी व बोडगा ह्यांच्यामधील आहे. कटिया हा गायता असून खेड्याचा पटेल आहे. हा संवाद ज्वनीमुद्रीत केला त्यादिवशी कटियाकडे नवीन बांधलेल्या झोपडीच्या वास्तुपुजेचा कार्यक्रम आलेला होता माहिती सांगणारी व्यक्ती ही स्वतः गायता असल्या कारणाने अधिकार वाढाने माहिती देताना दिसते. लकबीच्या वावतीन हा संवाद वैशिष्ट्यपूर्ण होय ह्यात अनेक सणांची माहिती देण्यात आलेली आहे. कटिया हिचामी पन्नास वर्षे वयाचे गृहस्थ आहेत तसेच त्यांची लहान मुलगी, पत्नी, मून व अनेकांची बाक्ये अत्यंत स्वाभाविक स्वरूपात संवादात उक्तावताना व संवादाच्या जिवंतपणाची साक्षी देतात.

कटिया हिचामी व बोडगा कांदो

कटिया :	अगा	कटूल	तट	री (मुलाला उद्देसून- पाटुणे आले म्हणून)
	तिथे	खाट	टाक	रे
क. (बोडगाला) :	हिगो-हल्ले-रा,	नाक	इनेके	इद
	हो-रे,	माझा	तर	हा
				पाय
				मुजल

बो. इंगोरा, नाक पका ओहूताना तेदना
होरे मला (हि) खूप खाज उठली (मुटली)
(मध्येच घरातील स्त्रिया व मुले बोलतात)

मनीबाई (मुलाला) तीटरी केमेक मंट
उठरे चूप रहा.

मुलगी (लहानी) याऽ या, नावाऽ चेडऽ कुयवाता, इद बाबाऽ कुयवाता
आई माझी चड्डी घसरली, ए बाबा घसरली,
(बाबाच्या पायावर रेलून उभी राहते)

क (मुलीला) तिरी, नावा काल नोसता
अरेरे, माझा पाय दुखतो

नांदीबाई (मुलाला) हक्के उड्यारी लानेके, हक्के अदार आतारी
तिकडे पहा घराकडे, तिकडे अंधार झाला.

बो. नाक योग्गू ताट रा.
मला पाणी आण रे.

क (मुलाला) मि मामाकु योग्गू ताट रा.
तुझ्या मामाला पाणी आण रे.

कालीबाई (मुलींना) मिट उदरा, केमेक मंट
तुम्ही उठारे, चूप रहा.

क (मुलीला) तिटरी, नावा काल नोसता
उठरे, माझा पाय दुखतो.
नाक मिट कटला, केसाट.
मला तुम्ही त्रास देऊ नका.

क (बोडंगाला) इद हण्डून दुरस कियनापन्डोर रा ?
या सडकेला दुरुस्त करत नाही रे ?
(सडकेवर पाय मुडपल्याने त्याचा पाय मुजला होता)

बो. इद माटे लवाळ रा कियला. माटू
या आम्ही करत नाही रे करयला. आम्ही
(लवाडीमुळे)

कितेक अचोन आवाळ, कोतंगु बातांग हिकान
केले तर होईल, पैसे बगैरे देणार
इंजी. कोतांग वाताळ हेवेके केला कियनाय मंता
होते. पैसे कुणीही दिले नाही तरी करायच आहे.

बो. माट केवा आयोरा मीट कियनाहू!
आम्ही केल्या दिवाय आम्हीच करणारे.
(आम्ही केल्यादिवाय होणारच नाही)

क. आयो मी माक वेने सरकार पुढा का मरुन मरुन
नाही पण आम्हीच मुळा सरकारना मीच का मरुन मरुन

बो. नाही नापो माता मरुमात इती मरुमात
नाही नाही पण मुकमाचे म्हणजे होते.

क. (पाठ्यावर येत) वेलाय बोम मरुमात माताय
हे कोण माहेर होण (आहेण)?

बो. वेम बेहरा शाळातोम मुळज भादोण.
हे माठया माहेरवे मरुती मरुती मरुती मरुती

क. आनि हद बाई बरू?
आणि तो बाई कोण?
(प्रस्तुत प्रवर्णाच्या लेनिचेचा उल्लेख)

बो. मरु बेनाये मुले.
तो त्याची बायको.

क. बेर बेके बागोर
हे कुठे आने (म्हणजे इकडे कडे काय आने?)

बो. इकेन मावा भुम म्हणता बागोर
इकेन आमना भाग (भुम) पावता बागोर

क. मरुकेन बागोर अले रा?
कधीच अले नाही रे? (पागुरी)

बो. आयो इया बागोर, मरी इकेन बागोर.
नाही इये आले नाही, पण कधीकधी येनाय.

(इकेन आ मरुमात मरी नाही पण मा मरुमात मरुमात)

(बोलीला-या पगे मरुमात मरुमात-ना मुलका मरुमात मरुमात मरुमात मरुमात
या सदमर्त बोडगा विचारतो-)

बो. नेड बागोर कितीन?
आज काय केले?

क. मावा मुना मरु मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मागे मरुनेन पर मरु मरु मरु मरु मरु मरु मरु मरु

किमी हगा बोराग जमा सिपनीम, जमा
 कउन (उरून) निव मेज जमा करवा जमा
 किमी हगा असीन मुने-किमी माडकिनाम,
 कउन निव व्याख्या गुड-करन गुडगा
 हगा उरून कासूई उरून करवा उरून किमी
 निव धावा काठवावा भुगा पदो हगा, माड निव (गा. १४)
 किमी माडकिनाम
 कउन गुडगा

(बेलना मने गाथा नैवड उरून दावून पूरा करीनी)
 उरून गाटी आटिनीम हगा पया करमीनीम,
 गाथा भाग सिपकिनाम निव नगर रावनीम कउनगा
 करमीनी हगा उरी मेमयाम नगर-परासी, निवगा
 गागाटीनर निव एक मनयाम (२३) गावनी-माडकी, निवगा
 नुका तासीमी

तादूळ ठेवनाम. (स्यास्या गाथाने)
 पया निव मनेके बोकटा वने अस्कीनाम
 नगर कावनीन निव जमीनर बाकड गाथा कावनीम
 पद-वने अस्कीनाम उरी मेज हिपनीम
 दुकरमुठा कावनाम एक अडा देनाम.

बा. हाडी बाट निपनार ?
 हाडी कमी करनाम

क हगा दावनीम, उरून पना-पु निपनीम
 निव गाथा, याडा प्रगाड करवा
 हगा उरून हाड कमी करवा निव
 निव गाथा गाव कावनीम भुगा हाड गाव करवा
 पद-पु हगा निवगा, उरून वने किमी कउननीम
 प्रगाड निव मने धावा पु करवा निवगा
 कावनीम, पया हाड गाव करवा करवा
 निमगा नगर हाड गाव गावगा क उरून गावगा नगर
 हगा नुका असीन पद-पु दुकरमुठा पद-पु करवा
 निव तादूळ असीम प्रगाड निवगा, मने, उरून, उरून
 आनि उरी मेज कियनीम
 गावि एक अडा करनाम (देनाम देवा)

पया-पाता पातः हउ प-विनायु विहना
नर-म्यावे नावने ने प्रमाद पाता

३ विना पदम वानि विही पदम बाह विपता ?
विना पदम अति विही पदम वना वपना ?

४ विना पदम मरु वन बोकाता प्रमोदनाम
विना पदमना मरु बोका वपना
माद मादना विना मादिकविनाम पया माद
मरुता मरु वना मादिकविना नर-म्यावे
(पाता)

५ विना वरि विना प्रमोदनाम

एक विना टीक मरुन पाता.

(पाता, वरि-टीक पाता पदम म्यावे प-विनायु मरुना उमर-टीक व
१. मरुना वरि मरुना मरुना वरि टीक पाता मरुन प्रमोद)

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना
मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना मरुना

आध्यात्म-वर्णनाय मरु वेष्टितु वेष्टितामी, तद्वत् सत्त्व
 अन्तर्यामि-विज्ञानवे तीन दास्य वक्तव्य, एव-मन्त्र
 कियन्तु, हृद गोटातमा हेदीतोम ह्मन्
 करन्त, ते मन्त्रीत टाकताम निवे
 वदन्तीनाम, परम वक्ते विज्ञात वक्ते ग
 वातातनाम, परम वक्ती करन्त केना स

(ते ठरवताम)

आध्या क्तात विद्या परम विज्ञात विज्ञा
 नाशी क्तात विज्ञा परम सत्त्व
 हृद विद्या परम विज्ञानम परमम परमम
 त्वा विज्ञा परम करन्त, वेरमा वेना
 वेरमा बानेके हो, वेरमा बानेके फे
 वेरमा आध्यामी, हृद वेरमा आध्या मुदा (तर)
 वातातमा, वातातमा वक्तव्य, मातृ मातातमा वक्तव्य
 वेदी, नापी आध्या वक्तव्य, वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य
 आध्या परम वक्तव्य विद्या, वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य
 होती परम माता वक्तव्य वे विद्या वक्तव्य वक्तव्य
 (वातातमा)

हृद परममम परममम परममम हृद परमम
 नो पहिन्तातवर मन्त्रीत फोरताम ते मन्त्रीत
 वेरमा वेरमा वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य
 वक्तव्यवक्तव्य, धान मन्त्रीत परमम वक्तव्य वक्तव्य
 मरु आध्या विज्ञा हृद वक्तव्य वक्तव्य
 वेनाम (आध्या) वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य
 विज्ञानम वक्तव्य विज्ञानम वक्तव्य वक्तव्य
 करन्त विद्या विज्ञानममम वक्तव्य वक्तव्य
 मातृ इके मोटकीनाम, हृद वेरमात वक्तव्य
 आध्या इके पूजाकरन्तो, निवे वेरमात वक्तव्य
 वक्तव्य वक्तव्य, वेरमात वक्तव्य वक्तव्य
 वक्तव्य वक्तव्य (वक्तव्य) वेरमात वक्तव्य वक्तव्य

* "वेरमा विद्या मन्त्रीत वक्तव्य वक्तव्य वक्तव्य

अस्कीनोम = कापतात इ.

‘कटुल तट री’ = म्हणजे ‘खाट टाक रे’ किंवा ‘तीट री, केमेक संट’
‘उठरे, चूप रहा’ ही आज्ञार्थक रूपे आढळतात.

पोसे = कोंवडीचे पिल्लू, पल्लेरा-पपू = प्रसाद, तल्लोरा-मुत्ते = गावदेशी
किंवा माऊलीवाई इत्यादी विशेष शब्द व पूजा प्रकार ह्यात आढळतात. तिन्दाना =
धाणे चे तिन्तांग = जेवतात. तर तिहुनोम = खातात अशी विविध रूपे ह्यात
आढळतात.

‘पयला नंबर’ सारखा मराठी व मराठाळकेला इंग्रजी शब्दही की त्याच्या
तोडात येऊन जातो ‘गुरुज’ असा शब्दप्रयोग गुरुजीसाठी करतो ‘मात्रामुर्दोस’
असा ‘मात्रल’ व ‘मुर्दो’ या म्हातारा शब्दासाठी असलेल्या दोन पर्यायी शब्दांना
एकत्रित, ‘म्हातारावितारा’ सारखा उपयोग करतो.

संवाद क्रमांक ३ :- स्वयंपाक घरातील पति-पत्नीचा संवाद

पुढील संवाद हा पति-पत्नीमधील लहानसा संवाद आहे. स्वयंपाक घराच्या
आडोशाला राहून हा संवाद ध्वनीमुद्रीत केलेला आहे. विषयाची सविस्तर
माहिती नसली तरी माडिया पतीची स्वतःच्या पत्नीशी बोलण्याच्या लकवीची
जाणीव होते. उभयपक्षा पतिपत्नी अठरा ते बावीस वर्षे वयाची आहेत.

मिरवताराव व रणीवाई

मि. बाताल पूला कितोन ?

काय भाजी केली ?

र. बाताल ओसो नियाद दार कितान.

काय कर, हीच डाळ केली.

मि. पया नेय दोरकता ?

नंतर तेल मिळालं का ?

र. बहगडा नेयू दोरको ?

कुठचं तेल मिळालं ?

मि. पया बाहू कियना ?

नंतर काय करावं ?

र. बनी, हूद तिसाता नेय ततान.

बनी, ते शिशीतलं तेल आण जा.

मि. नांगा फोटो टेडलां वोग लजा आन्दींग ?

मघाशी फोटो काडला (तेव्हा) कोण लाजले होते ?

र. बोग, होसो लजा आवेग ?
काण असेल लाज वाटलेलं ?

(लाजून उत्तर-प्रश्नातूनच)

र. हद रा, इंजेक्शन कोटतूर हद इंजेक कय तोयता.
तो रे, इंजेक्शन टोचले तो आता हान मुजला (त्या मुलाचा)
तान इंजेक बाहू कियनायो ?
त्याला आता कसे करायचे ?

मि. तान दवाकानाते ओयना, ओसीतान तोहूतना.
त्याला दवाखान्यात न्यायचे, नेल्यानंतर दाखवायचे.

र. वद्राम कियनायो ? वेलाय कटला.
कसे करायचे ? पुष्कळ कंटाळा येतो.

दार = डाळ, पोटी = फोटो, इंजेक्शन = इंजेक्शन, इ. मराठी व मराठीत रुढ झालेले इंग्रजी शब्द यात दिसतात. लजा किंवा लज्जा हा लाज वाटण्यासाठी वापर-
लेला शब्द थेट संस्कृत मधून घेवून माडियांनी जतन केल्यासारखा दिसतो.
नतान = आण, जा हे आज्ञार्थी रूप आढळते.

संवाद क्र. ४ :- आजारपणाविषयी संवाद

पुढील संवाद वेगळ्याच विषयासंबंधी असून योगायोगानेच मिळाला आहे.
इंजेक्शनने मुलाचा हान मुज्यामुळे मुलाला चांगल्या डॉक्टरकडे नेण्याच्या खट-
पटीत असलेला हा माडिया पाहुणा बोडंगाशी बोलत असताना हा संवाद ध्वनी-
मुद्रित करण्यात आला आरोग्यविषयक आणि विकास कार्यक्रमासंबंधीही माहिती
ह्यात आलेली आहे. शिवाय उष्कटतेने बोलताना दिसतो. पाहुण्याचे वय चाळी-
शीच्या जवळपास असावे.

बोडंगा व आमगावचा पाहुणा

बोडंगा बातल आता तादो ?
काय झालं भाऊ ?

पाहुणा बातल आतायो तादो, नियाद इंजेसन टूतूर, कय तोयता.
काहीच नाही भाऊ, हे इंजेक्शन दिले हात मुजला.

बो. बातांग इस मंदानुर डांगा खोकिलतांग मंदानुर
काय दिलं असेल, डांग्या खोकल्याची अनेक

पया होके बगा बगा होतीन ?
नंतर तिकडे कोठे कोठे नेले ?

पा. बगान ओयो होगू आमगावाता पिला तात्तोग.
कोठेच नाही, तो आमगावातला, मुलगी आणलेल्या
होग वेहतोग, इचीक डब्वुंग बने तालकतोग, इचुक
त्याने सांगितले, थोडे पैसे सुद्धा मागितले, थोडे
डब्वुंग बने इतान, हद्द इजकसनताये इंजोर वेहतोर
पैसे सुद्धा दिले, ते इंजेशनचे म्हणून सांगतान.
तोयताये हिजोर वेहतोर, मती नना वापान
मुजलेले म्हणून सांगतात, पण मी आलो नाही.

वेलाय दिया आता.
पुष्कळ दिवस झालेत.

पा. आदिक पया नना ओगडाही वातान. पया वेग
म्हणून नंतर मी तेथून आलो. नंतर हा
ताक पाग्व्होह. अदिहक पया सायकाल ते ततान
चालू शकत नव्हता. म्हणून नंतर सायकल वर आगळे
इगा आस्ताये आयोये ? इद्राम आते-हके खजे
इथे हांते (किवा) नाही ? अगे आले-म्हणून परवान्या
दिया बातांग. मती निमाये बाहकियनी नो ?
दिवशी आलो. पण तुम्हीच कसे करता कां ?

बां. सकार तच मतीर ?
सकाळी आणले होते का ? (दवाखान्यात)

पा. तच मातोम. वेगू गायताल बोगू
आणले होते. हा गायता कोणीतरी.

बां. बोगू तच मतोम ?
कोणी आणले होते ?

मिरवा तच मातोम गुरुजी उंद केपा.
आणले होते गुरुजी एक दिवशी

५१. इरसा तची मती, हड्ड बाप रेयो इल्लेग
 दोनदा आणले पण, ती सूज उतरली नाही,
 पक्का तोयो मती. अओने बोरबोर
 जास्त मुजलं पण तेवढेच साधारण
 तोयता ओस्सो वने वाट इत्तुर मती
 मुजलेले आहे आणखी सुदा या म्हणले पण
 माक सायकातगा उडून वेल आतू,
 आम्हाला सायकलीला थोडा वेळ झाला.

५१. डागदर इल्लेग. ओगे रिमाल मंनोग. १
 डॉक्टर नाही. तोच नशेत असतो.
 बोरीकर हिल्लेग. बेके हत्तोग ?
 बोरीकर नाही. कुठे गेलेत.
 (डॉक्टर)

६०. बोरीकर चादा हत्तोग. नांगा जमनीस तप्पे
 बोरीकर चांदचाला गेले. मघाशी जमनीचे बडिल
 चांदा कलयतोग इंजोर वेह्दोग.
 चांदचाला भेटले म्हणून सांगत होते.
 (बोरीकरला)

६०. बोरीकर आनि बालिशंगे मनेके वेय किस्तोर
 बोरीकर आणि बालिशंगे राहीले तर चागले करनान
 मती ओर हिल्लेर
 पण ते नाहीत.

वरील संवादात 'डाग्या खोकीलतांग' हे डाग्या खोकत्याची या शब्दाचे माडियाकृत रूप, माडिया शब्द कसे आत्मसात् करतात त्याचे उदाहरण होय. रब्बु हा पैसे या अर्थी वापरलेला शब्दही मराठीचा प्रभाव दाखवतो. 'इजेमन' 'सायकाल' 'गुरुजी' हे शब्द बाह्य संस्कृतीच्या मपकाने भाषेत शिरून गेले. हे स्पष्ट आहे. 'सायकलला' चे 'सायकतगा' रूप केले आहे. नवेच नाहीत ह्या अर्थाचा 'हिल्लेर' हा गोंडी शब्द वापरलेला आहे. वास्तविक माडिया शब्द 'इल्पाग' असा आहे. बोलीत गोंडी शब्द हे अनाद्वयपणे वापरण्यात येताना हे दिसून येते.

भाषणातील उतारे

भामरागड येथे झालेल्या आदिवासी मेळान्यात भामरागड आणि एटापल्ली विभागातील अनेक आदिवासी आणि त्यांचे नेते एकत्रित झालेले होते. ह्या मेळान्यात जी भाषणे झाली. त्यांपैकी दोन भाषणांचे उतारे खाली दिले आहेत. त्यांपैकी पहिल्या उताऱ्याचे स्थूल मानाने भाषांतर दुसऱ्या परिच्छेदात दिलेले असून दुसऱ्या भाषणाचे यापूर्वी दिलेल्या सवादाप्रमाणे शब्दसं भाषांतर दिलेले आहे. प्रस्तुत भाषणकर्ते निरक्षर आदिवासी असून सामाजिक क्षेत्रात तसेच विकास कार्यक्रमात भाग घेणारे आहेत. त्या दृष्टीने शब्द व वाक्य रचना या सवयीची वैशिष्ट्ये या उताऱ्यांमध्ये आढळतात.

उतारा क्रमांक एक

श्री. मासू गोटा पटेल—(सभापती पंचायत समिती, एटापल्ली)
माडिया भाषेत :

मुझे तासतोम नेलगुंडा, वसामुंडी, गट्टा ताना पया बेहरा नार बामरागडी सिनेमा नेड माट तासतोम. तो चांदा अहेरी लेवीनासाटी बोरकू कटला असोर मंता. बोरकू जेल आसोर मंता इदुडा नना अगा अजी मुंड. दियांग मतान. विडीयो सायबाल, असके मेडपली सायबाल, आदिवासी मेळा हिजी सरपंची निवासी वेहतुर, वावून वेहतुर, तो माट नेंडू सरकारी वातान, मेडपलीसायबाल अतोर अहेरी, अगा वेहसी वातो. नना अतान नाटे बामरागडी तो गायताल कळयीतोर, आदिवासी मेळावा मंता. गायतो तो तिमा मुंड नेक नेके वायू नना पोलीस गायता हिका वेहतान आणि नेंडू हिंद तारिख ते सरपंच हिगा वायनादु. नेमा कियनादु सरपंची वातेके बाबू वायो. बाबू वातेके सरपंची वायो नेन्डू आदिवासी मेळा हिजोर वातोम. पैसे हिसी गबरमेड सरकार नालग. नुहकता गाटी तिदाना. कम से कम उंद हजार, रेन्ड हजार मतेकतेला बेस आस्ता, दिडशे नुरु रेन्डु नुकू मेड इंजेक तेला वेला मूलू-बाशी, सरपंची वातेके बाबू वायो, बाबू वातेके सरपंच वायो, आनि उंद पोली अरेक जगाते इस्कूस्कू मतांग. मास्तर वातेके पेकोर हिल्लेर, पेकोर वातेके मास्तर हिल्लेर हिंद हेरिया खसकेन पेरके मता. मिट हिजोर महनीर नेंडू पंधरा वर्षांग आत्तांग. मती बस्केन सुदरेम आयो.

मराठी अनुवाद -

पहिल्याची नेलगुडा वासामुडी गट्टा येथे ठेवला. (मेळावा) त्या नंतर मोठे गाव भामरागड इथे सिनेमा ठेवला. तर चन्द्रपूर अहेरीला लेव्हीसाठी कोणकोणत्या वाम होऊन राहिल्या. कोणाला जेल होत आहे. हे वधा, मी तिथे जाऊन तीन दिवस राहिलो बी. डी. ओ. साहेबानी आणि मेडपल्लीवार साहेबानी आदिवामी मेळावा आहे म्हणून सरपचाला सांगितले व बाबूला सांगितले म्हणून आम्ही आज सरकारी कामासाठी आलो. मेडपल्लीवार साहेब अहेरीला गेले व तिथे सांगून आले मी भामरागड गावात गेलो तर गायता येवला. आदिवामी मेळावा आहे तर तुम्ही तीन वाजता या म्हणून मी पोलीस पाटलाला पण सांगितले. तर आज या तारखेला येथे सरपंच येणार आणि मिटींग घेणार अने सांगितले. सरपंच आला तर बाबू येत नाही, व बाबू आला तर सरपंच येत नाही. आज आम्ही आदिवामी मेळावा म्हणून आलो. पैसे घेवून गव्हर्मेंट सरकारने कमीत कमी चारशे रुपयाचे जेवण दिले. एक हजार दोन हजार असते तर चाले जेवण मिळते. आपण दिड दोनशे माणसे मिळून सरपचाला सांगितले असता बाबू येत नाही बाबू आला तर सरपंच येत नाही. आणखी एक गोष्ट अशी की प्रत्येक ठिकाणी शाळा असतात मास्तर आले तर मुले नाहीत मुले आलीतर तर मास्तर नाहीत हा एरिया नेहमीच मागे आहे. तुम्ही म्हणता आज पन्नास वर्षे झाले तरी अजून मुद्रारुद्ध नाही.

बरील उताऱ्यान अनेक इंग्रजी शब्द उच्चारान किंचित फरक करून वापरलेले आहेत. उदा. एरिया - हेरिया, विडीयो - बी. डी. ओ., तसेच या इंग्रजी शब्दांना माडिया प्रत्ययही लावलेले दिसतात उदा इस्कूस्कू-स्कूल चे अनेक वचन, किंवा लेवितासाठी-इत्यादी. यामिवाय तारीख, फोल्ड, सायबाल, सिनेमा इत्यादी मराठीत रुढ झालेले इंग्रजी शब्द किंवा इनर भाषेतील शब्द बऱ्याच प्रमाणात आहेत भामरागडचा उच्चार वामरागड असा असून शेवटी 'इ' लावून शब्दोच्चार केलेले आहेत. उदा सरपंची. वधांन या शब्दाला अनेक वाचनात्मक 'इ.' प्रत्यय लावला आहे. त्याच प्रमाणे कममे कम, अरेक, (हरेक) हे हिंदी शब्दही आढळतात. भामरागड विभाग हिंदी भाषिक विभागाच्या जवळ असल्यामुळे हिंदी शब्दाचा प्रभाव त्या विभागातील माडियावर मोठ्या प्रमाणावर दिसून येतो. वाक्यरचनेन अनुप्रासात्मक लक्षण दिसून येते. उदा. सरपंची वातेके बाबू बायो, बाबू वातेके सरपंच बायो.'

उतारा क्रमांक दोन

श्री. बिरा वरसू दोगे

भामरागड ब्लॉक मधील तुमरगुडा या गावचे हे नेते अमून हे भावमंडिले तेव्हा एटापल्ली पंचायत समितीचे सदस्य होते, आज सभापती आहेत

“.....तरी मती इंजेके सायवाल हितोर

तरी पण आता साहेब म्हणतात,

हिजेक बेहतातोर, वेहवाड मुनकेडेके तो बोना

आता सांगतात, सांगतानाही पुढे तर कुणाचा

आपलीकेंसन अनो अस्ता. ग्रामपंचायता सरपंचीकू एरका
अॅप्लीकेशन जात नसतो. ग्रामपंचायतच्या सरपंचाला माहित

हिलोयो ? ग्रामपंचायता बाबूकू एरका हिलोयो ? लोकरकू
नाही का ? ग्रामपंचायतच्या बाबूला माहित नाही का ? लोकांना

वेहतान जबाब बोना ग्रामसेवकना बदे योजना
सांगितले जबाबदारी कोणाची ग्रामसेवकाची अमुक एक योजना

पेसीता जनतातूक वेहताना. ग्रामसेवकबाबू सरपंचीकू माहित
निघते लोकांना सांगणे. ग्रामसेवकबाबू सरपंचाला माहित

लेवेके ग्रामसेवकबाबू अद सरपंचीन केयीसी ग्रामपंचायते
नसेल ग्रामसेवकबाबू ते सरपंचाला बोलावून ग्रामपंचायतमध्ये

मिटींग कियना. लोकूरीकू पूर्ण जाहीर कियना

मिटींग करून (घेवून) लोकांना पूर्ण जाहीर करणे

जाहिरी आतासके बोर मानवाल तेन्दोन !

जाहीर झाल्यानंतर कोण माणूस काढत नाही !

हितेके ताना कुशी वातोर एरे बेने

म्हटल्यास त्याला खुशी असेल तर नकरा पण

पाहिजे हिनतोर, बेस बेले पाहिजे हितोर

पाहिजे म्हणतो, हे पण पाहिजे म्हणतो

कोन्दा पाहिजे हिदवेन पाहिजे. अदवेने

बैल पाहिजे हे पाहिजे, ते पण

पाहिजे हिनतोर बिजाय पाहिजे, खतुम
पाहिजे म्हणतो. बियाणे पाहिजे खत

पाहिजे, ते अदरिती इजेके सायबलोर
पाहिजे. तर त्याप्रमाणे आता साहेबलोक

मती वाहकिस्तोर ? ग्रामसेवक लोकूर
पण काय करतील ? ग्रामसेवक लोक

वाहकिस्तोर ? बेर बेद मावा दंधातून
काय करतील ? हे कोणतेही आमचा धंद्याला

बेहोर आणि बेहेची तेली बाबू
सांगत नाही आणि सागून तरी बाबू

आमतोर. माट बने पंचायत समितीते नना
नसतो. आम्ही पण पंचायत समितीमध्ये मो

पंचायतसमितीते ठराव मजूर कियतोम. अगा
पंचायतसमितीत ठराव मजूर करतो. तेथे

मता जागाते जिल्हापरिषदेते तो वायलाशी
आहे जागेत जिल्हापरिषदेत तर येथ्यासाठी

अडचान असता. आखरी रेन्ड बेरेएहकू
अडचण होते. शेवटी दोन नाले

पोंगीतांग अस्केने बेरा, खतुम बेने अस्केने
वाहतात तेंव्हा यमचा, खत पण तेव्हा

ते मोक्यात हेवोर. अदू गालत तितोर
तर मोक्यात देत नाहीत. ते चुकीचे खातात.

हिजेके मावा डॉक्टर देहतोर गदा मावा
आता आमचा डॉक्टर सांगितलं नं आमचे

मेंबर लोक किस्तोर. तो आद पोलो
मेंबर लोक करतात. तर ते गोष्ट

मट नितोम तासतोम, मती हिगडा ठराव
आम्ही खरच ठेवली, पण इथला ठराव

मंजूर बेर बराक किसोर मंतोर. अग
 मंजूर हे कशाला कस्त आहेत. तिये
 मंजूर आतातुन बोनकु वमकोम हितेक बाताळ
 मंजूर झालेला कोणाला विकू म्हणजे काय
 आवड दादाल नाक हिनतोर अन्मु नेन्डु
 होईल राजाला मला म्हणतात जा आज
 आयो नाडी, नाड आयो. आवरे लड्डु
 नाही उद्या, उद्या नाही. आवरे लड्डु
 जावरे लड्डू हिनतोर. ग्रामपंचायत सरपंच बाताळ
 जावरे लड्डू म्हणतात ग्रामपंचायत सरपंच कशावरून
 हटेम आसतोर. पचायतसमितीतगा वेहनाना हितेके
 हटतो ग्रामतो. पचायतसमितीमध्ये सांगणे म्हणजे
 मुंड दिनांग दायना इनके एटपाल बेके
 तीन दिवस जाणे म्हणजे एटापली कुठे
 उंद बेरा अगा हुनेके वारममेंड आस्ता
 एक वेळ तिये गेल्यास आठवडा होतो.
 मती सरपंचीक मोका अरतेके सरपंचीक तिदाला
 पण सरपंचाला वेळ पडल्यास सरपंचाला खायला
 गतीवेने दोरको आस्ता. तिदाला गती दोरको
 गती मिळत नसते. खायला गती मिळत
 आस्ता. उपास मंतोर अगा सेटपेची कियलामो.
 नाही. उपास राहतो. तिये शक्य नाही करायला.
 'आज नही कल आवो' इनतोर 'कल'
 आज नही कल आवो' म्हणतात कल
 नही परसू सुबे आठ बजे देता
 नही परसू सुबे आठ बजे देता
 हें आव बोलता, ओर हियला
 हें आव बोलता, ते खायला
 खाली हिलेर. सटपिट वेहतापा सटपिट वेहतातोर
 तयार नाही. झटपट सांगताना लवकर सांगतात.

ननावेन हियतान प्याह कधी हियला खाली हिल्लेर.
 मीपण देतो संतर चायला खाली नाही.
 (तयार)

अदीना पोहोबीमचोर. अब बराबरा मनी लोकरीकु अब
 त्याचा सोडून देतात, ते बरोबर पण लोकांना ते
 (फेकून देतात)

अडचान बोना हिगा. घोम्होटूकू बेर सातल
 अडचण कुणाला येते. वरुन हे काय
 क्रियनुर हिगा हितोर मयक सायबाकू ओरीक
 करतील इये म्हणतात अरम्हाला साहेबांना त्यांना
 सायबाल हिगा पोम्होन . मंतोर. बोर इतेके
 माहेबाला पण वरुन (अधिकारी) आहे. कोण म्हणजे
 तानासाठी मिटीय वेहतातोर. सभापतीन पांसवितातोर
 त्यासाठी मिटीय सांगतात. सभापतीला घेवून जातात.
 (धरुन नेतात).

एरे नाहकाने हिद हिकोम अब हिकोम
 जवळ याबात हे देणार, ते देणार,
 मतो ओना हियलासी बोनांग केलींग झंजेक
 पण त्याच्याकडून देण्यासाठी कुणाचा फसवणूक आता
 डागदरसायबाल हितोर. आठ, वऊ, दहा,
 डॉक्टरसाहेबाला म्हणतात. आठ, नऊ, दहा,
 तारीकेला खोंदाम वायनुग हितोर. हिद बमरागडी
 तारखेला बेल घणार म्हणतात. इये भामरागडला
 गट्टा जारावंडी एटेपल एवियाला महिनामेड
 गट्टा जारावंडी एटापल्ली पोहोचायला महिनाभर
 आस्ता, वेरांग वेहताना चाड गने आतोर
 लागतो. याचा सांगणे उद्या परवा गेला
 इतेके डागदर निटाम हिदाकन साप महिनामेडा
 म्हणजे डॉक्टर खरच म्हणणार. पूर्ण महिनाभरच
 अदवन नना हुडसोड महानान. मनहसी हिदू
 ते पण मी पाहत राहतो. आणखी एक हे

ओवियाना पोळो कोडिहिग तेडनादू चुवाग तेडनादू
 पोहोचते गोष्ट खड्डे खोदणे, विहीरी खोदणे,
 अदपोलो निटाम मंता मती बाहकिस्तोर
 ती-गोष्ट मरच आहे. पण कस-करायचं

नाक हुडा अंगडा बामरागडदा मरपची
 मला पहा इथचा बामरागडचा सरपंच

अदरिती इंजेके माट मावा उडनासाठी
 त्याप्रमाणे आता आम्ही आमचा पाहण्यासाठी

मुवासाठी तगतयी तेन्डकड, तळीसाठी तेन्डकड,
 विहीरीसाठी तकावी काढू, तलावासाठी काढू,

मनी पया बाहकिस्तोर, दहा एकर
 पण नंतर काय करतात, दहा एकर

वलीत मंता. रामाना गोमाना हितोर
 जास्त आहे. रामाचा गोमाचा म्हणतो

ओसतोर. ओरा बासता आटार हिचोक
 देतात. त्याचा येतो ओडेंर एवढे

बियटस्कू पन्नास किटल पचीस किटल
 किटल पन्नास किटल पंचवीस किटल

नूरा किटल ओवूरवासना, आखरीस ओरकू
 दांभर किटल मीठ येते. शंवटी त्यांना

इतेके इल्ले. ता-हिम लेवेके हिम,
 म्हणजे नाही. बाण-दे नसलेतरी दे,

पेसीतोर. सिरवंचरे दायना बायाना, सिरबंचा
 निघतात. सिरोंचाला जाणे येणे, सिरोंचा

दायना बायना, मती बसकेन मारो.
 जाणे येणे पण कधीच संपत नाही.

बोनासाठी मावा अन्नामनुकु माटे खर्च !
 कोणासाठी आमच्या अन्नासाठी आम्ही खर्च !

कुकूम माटे ताकमूळ इततोर ओकेडोर अच
 हुकूम आम्हीच चालतो. म्हणतात. तिकडचे ते

रेन्ड मुंड जिल्हातोर विऱ्कूर लेहडे हिलोर
 शोन तीन जिल्ह्याचे वित्कुल अनपठ नाहीत.

ओरा बाताल किस्तोर मावा इकेडा अन्नमनूम
 त्यांचा काय करतात आमचा इकडचा अन्न

ओसतोर. बम्बई ते बम्बई सरकारते अब
 नेतात. मुंबई तर मुंबई सरकारमध्ये ते

पदींग त्रिदानांग, जोनांग माट हिंके
 डूकरं खायचे, ज्वारी आम्ही इकडे

तच त्रिदाना. मराइरंक तिजोरे, माटींग
 आणून खाणे झाडाचे मूळ खाणं, मटार (कंद)

तिजोरे, माट वेर-शारा मावा अन्नमनूम !
 खाणे, आम्ही ह्याना-काय आमचे अन्न !

ओम्बे ओसमोर अदे अन्नम माक
 तिकडे नेतात, तेच अन्न आम्हाला

इके इतेके बार आवाळी ? ओरीख
 इकडे दिल्यास काय शालं ? त्याना

वारा लुचीनांग चुकांग हियना ?
 काय लुचईचे सांदूळ चायचे ?

या भाषणात विकास कार्यक्रमामाची चर्चा असल्याने विकास योजनासंबंधी अनेक शब्द आढळतात. उदा. योजना, ग्रामपंचायत, ग्रामसेवक, वावू (ग्रामसेवका-चाच वावू संबोधतात), मिटिंग, सभापती, जिल्हापरिषद, पंचायतसमिती, सरपंच इ.

तमेच खत्तुम (खत), ठराव, मंजूर, दंडातून (घड्याला), कुशी (खुशी) डॉक्टर, लुचई (लुचीनांग), = लुचईचे, उपास, पाजे किंवा पाहिजे इत्यादी मराठीतून घेतलेले शब्दही बरेच आहेत. आपलीकेशन = अंप्लीकेशन, आडार = अंडर सारखे इंग्रजी शब्दही तो वापरतो.

हिंदी शब्द, वाक्य व वाक्प्रचारही वापरलेले दिसतात. लाहेरी कुवाकांठीच्या लगत असलेल्या वस्तर विभागाकडून हा प्रभाव पडलेला असावा. उदा. आखरी, बंबई इ. भामरागडच्या पुढे हिंदीचा प्रभाव बराच आढळतो. पण त्या शब्दांच्या उच्चारानंतर मराठीची छाप आढळते. उदा. 'आट बजे देता हूं आव बोलता' ह्या वाक्यातील 'बोलता' ह्या शब्दाचा उच्चार मराठी पद्धतीने केलेला आहे.

काही विशिष्ट विषयानी प्रत्यय लावलेले दिसतात. उदा. जन्मानुक्त (जन्मनेला)
लोकुरकू (लोकाना), सरपंचाकू (सरपंचाला), ग्रामपचायना (ग्रामपचायतच्या)
मोकात (मोक्यावर), पचायत समितीने (पचायत समितीमध्ये) दंडातून
(धंद्याला), जिन्हातोर (जिन्हाचे) इ. काही विशेष संदर्भी आढळतात
उदा. सटपिट-झटपट (झ चा स झाला असावा)

प्याहःकयी-नंतर

पोर व्होन-वरून (वरचे अधिकारी)

महिनामेंड-महिनाभर

चारममेंड-आठवडाभर

तेंडनादु-खोदणे

चुवाग (मुवाग)-विहीरी (कुवां या हिन्दी शब्दावरून) इ.

‘ह’ कार युक्त शब्दानीही आढळतो.

अगडा = हिंगडा = इयला.

खोदांग = खोदांग = बॅल (अ. व)

इत्तेके = हिनेके = म्हणून इ.

बिलकुळ या शब्दाचा वापर करताना ‘बिलकुर’ ‘ल’ चा ‘र’ तसेच
‘कूम’ हा शब्द ‘कूकूम’ (हू ज्या जागी कू) असा वापरलेला आहे.

वाक्यरचना फारच परिपूर्ण स्वरूपाची असून अत्यंत प्रभावी आहे.
‘ता-हिम’ ‘आण-दे’ असे आज्ञार्थक प्रयोग अनुप्रासात्मक शब्द किंवा
वाक्य खंड आढळतात.

विकास प्रक्रियेचा प्रभाव म्हणून बोलीत अनेक नवीन शब्द व वाक्यप्रयोग
शिरतात आणि ती समृद्ध बनत जाते याचेच बरीच उदाहरणे उत्तम उदाहरण
होय.

विभाग दुसरा

प्रकरण सहावे

माडियांची गीतसंपदा

लोकसाहित्य :-

लोकसाहित्याचा अभ्यास म्हणजे समाजजीवन ज्या इतिवृत्त व उक्तीवृत्त यवने सादले असते त्या समाजजीवनाचा अभ्यास होय. समाजजीवनाच्या सदभाषित्याय लोकसाहित्याचा अभ्यास करणे म्हणजे प्राण्याच्या निर्जीव कलेवराचा अभ्यास करण्यासारखे होय. लोकसाहित्याचे वर्गीकरण तालीलप्रमाणे करण्यात आलेले आहे.

लोकवाङ्मय (मौखिक अविष्कार)

लोककथा (Folk-tale)	लोकगीत (Folk-songs)	लोककथागीत (Ballad)	लोकनाट्य (Folk-drama)	इतर संकीर्ण (उत्खाने म्हणी व वाक्प्रचार इ.)
-----------------------	------------------------	-----------------------	--------------------------	---

भारतीय समाज हा कथाप्रिय आहे. प्राचीन परंपरागत धार्मिक ऐतिहासिक आणि विविध ज्ञान प्राप्त करण्यासाठी कथावाङ्मयाचा उगम आढळतो. भूल गाभा परंपरेने चालत आलेला असतो. कुशल निवेदन करणारा निवेदक आकृतीबंधान फरक करतो.

लोककथांच्या निमितीची व विकासाची प्रक्रिया गुंतागुंतीची व आवळत होण्याच्या पलिकडील आहे. लोककथेचे नेहमी परिष्करण व पुनः पुनः नवनिमिती होत असते.

¹ मांडे, प्रभाकर (डां.)

लोकसाहित्याचे स्वरूप, परिमल प्रकाशन,
औरंगाबाद, १९७८ पृ. २४३

वतकथा, शौर्यकथा किंवा आख्यायिका अथवा लोकप्रमानून लोककथांचे निमिती होत असावी असे वाटते. ऐतिहासिक पराक्रम व पूर्वजावृद्धांच्या आदराच्या भावनेतून लोककथांची निमिती वाढते.

मण, उत्सव, सामाजिक रूढी, धार्मिक विधी ह्यातून निमिती प्रक्रिया सनत चडविली जाते. लोक प्रतिभा ही अशा लोकवाङ्मयाची गंगोत्री असावी.

भाषेच्या उद्गमसमवेती किंवा भाषिक कुळासंबंधी विचार केल्यानंतर, केवळ बोली स्वतःच अनुतही समृद्ध साहित्य असल्याचे श्रेय माडिया गोंडीला लाभले, ह्याचे कारण तिच्यातील लोकसाहित्य होय, हे सहज लक्षात येते.

माडिया लोक निरुपेक्ष नादुरुप असणारे लोकगानावर आधारित वाङ्मय (Folk songs) हे त्याच्या माडिया-बोलीचे वैशिष्ट्यमान आसूण होय. त्याचप्रमाणे लोककथा, धार्मिक कथा, इ मधून त्याच्या नमूद बोलीच व समाजजीवनाचे-संस्कृतीचे दर्शन घडते. लोक वाङ्मयाबद्द लिहितात डॉ. अलेक्झांडर क्रॅप हे त्याच्या 'The Science of folk-lore', ह्या पुस्तकान म्हणतात- 'The folk-song is a song i. e. lyric poem with melody which originated anonymously among unlettered folk in time-past and which remained in currency for a considerable time as a ray for centuries.'²

माडियाच्या जोमेवर कोरलेले पण अलिखित असे वाङ्मय ह्या लोकसाहित्यातून आपल्याला पहावयास मिळते. सर वॉल्टर स्कॉट ह्यांनी म्हटल्याप्रमाणे- लोकवाङ्मय म्हणजे-...

..... a work of great interest, might be compiled upon the origin of popular fiction and the transmission of similar tales from age to age and from country to country.'

लेनिन म्हणतो - 'Folk-lore is a material about the hopes and yearnings of the people.'³

लोकांच्या आज्ञा आणि आत्मभावना व्यक्त करण्यासाठी लोकांकडून हे वाङ्मय निर्माण केले जाते.

2 Krappe, Alexander, The Science of folk-lore, 1905, p. 153

३ बायमारे, जनार्दन लोकसाहित्याचा नवा दृष्टीकोन, महाराष्ट्र दलित साहित्य मंच, सम्मेलन दुमरे, दि. २२-११-५९ (सम्मेलनातील भाषणाच्या आधारे)

मॅक्सिम गाँकी म्हणतो - "One cannot know the life of the people without studying their folk-lore and songs."^४

लोकसाहित्यात प्रामुख्याने लोकगीते, गद्यप्रकाशन लोककथा, दंतकथा, देवादिकांच्या कथा, आणि पत्रप्रकाशन म्हणजे, उस्ताणे इत्यादींचा समावेश होतो.

गांधीजी म्हणतात - "Folk-lore is the literature of the people but it belongs to an order of things that is passing away, if it has not already done so."^५

जमानत्या लोकसाहित्यात विलक्षण साम्य आढळते. कारण ते सर्वसामान्य मानवी भाव-भावनांशी निगडित असते. गतकालीन स्मृतीमधून त्याच्या सस्कृतीचे ज्ञान होते. कारण त्याच्या श्रद्धा पौराणिक कथा आणि धार्मिक शीतानून वर्णान्वये चालत आलेल्या आहेत. अशा कथा सामान्यतः बडादेव आणि कुलप्रमुखावर आधारलेल्या आहेत.

माडियाची लोकगीते गेय आहेत. ह्या गीतात गेय अशा गीतरचनाना प्राधान्य असून त्यात धरती आणि आकाश, जंगले व झाडे, फळे-फुले, टेकड्या, मग्न बदलणारे ऋतुमान, नद्या इतकेच नव्हे तर प्रेम आणि वासना ह्यांचे अनावृत्त व निःसंकोच वर्णन दिसते. नृत्यप्रसंगी आणि विविध समारंभ प्रसंगी त्या गीत रचनांचा वापर होत असतोना आढळतो.

लोकगीते

लोकसाहित्याच्या सदभाति लोकगीतांचा अभ्यास ही एक आवश्यक बाब होऊन बसली आहे. व्यक्ती ही समाजाच्या विकासाची परिणती आहे. अग्रगत व साधर नसलेल्या जमातीमध्ये समुहाची, समष्टीची भावना असते. त्या जमातीतील व्यक्तीच्या भावभावना, इच्छा, आकांक्षा व वृत्ती ह्या सारख्या असतात. असा समुहभाव जेथे प्रकर्षाने असतो तेथे एकाच व्यक्तीचा अनुभाव हा सर्वांचा अनुभव ठरतो. समुहातील सर्वच व्यक्तींचा अनुभाव हा सर्वांचा अनुभव ठरतो. समुहातील सर्वच व्यक्तींनी अशा अनुभावाच्या अभिव्यक्तीत भाग घेतलेला असतो. हाच समुहभाव भाषेतून, कथेतून, गीतातून व धार्मिक विघ्नानून व्यक्त होतो. त्याचा निश्चित 'अमूक-एक' कर्ता असे सांगणे कठीण असते. एकाच जमातीतील लोक, विधी, उस्ताव, सग इत्यादी प्रसंगी एखाद्या सांस्कृतिक ठिकाणी एकाच जमाना, त्यावेळी त्यांच्याकडून सामूहिकपणे एकाच मानसिक अवस्थेतून अशा गीतांच्या

४ उ. नि.

५ उ. नि.

निर्मितीची जडणघडण होत असते त्याच्या मागील प्रेरणा ह्या सामाजिक अस्तित्वात व्यक्तिगत किंवा कलात्मक स्वभावाच्या नसतात ५ धर्म, भाषा, विधी, सरकार इ. विविध अंग मधून सवशित सामाजिक मनाची अभिव्यक्ति होत असते

लोकगीते लोकसमूहाच्या बोलीतच असतात बोलीचा मुळप्रवृत्ती मौखिक असल्याकारणाने ती मुक्त, बंधनरहित आणि चैतन्यपूर्ण असते. लोकसमूहाचा व्यवहार हा समुहविशिष्ट बोलीतच असतो. लोकगीतांचे स्वरूप उन्मुक्त असणे कारण ते नियमित स्वरूपाचे नसते. लोकसमूहातील व्यक्ती ही समुहजीवनच जगत असते. अप्रगत लोक, वानावरणाच्या, निसर्गाच्या मान्निष्ठ्यान असल्यात व्यक्ती-व्यक्तीत अंतर कमी असते म्हणून समूह-जीवनाचा अधिकार हातो.

आदिवासींच्या जीवनात लोकगीतांचे स्थान फार मोठे आहे पिढ्यान्पिढ्या चालत आलेल्या गीतांच्या व कहाण्यांच्या सहाय्याने त्यांची संस्कृती टिकून आहे. त्यामुळे लोकगीतांच्या अभ्यासाशिवाय त्यांच्या संस्कृतीचे सध्दक दर्शन होत नाही. त्याच्या सर्व अशा आकांक्षांचे दर्शन लोकगीतांमधून घडते अग म्हणता येईल.

लोकगीते केवळ गायली जात नाहीत तर नाचत म्हणण्यात येतात. आत्यंतिक आनंद व दुःख अनेक भावनांचेग लयबद्ध हालचालीतून व्यक्त होताना ह्याच हालचालींना परंपरेने मुसूत्रना आली व त्यातूनच नृत्याचा उगम झाला. लोकनृत्य व लोकगीतांचा फार जवळचा संबंध आहे. आदिवासींची लोकगीते लोकनृत्याच्या सदर्भातच अभ्यासाची लागतात. म्हणूनच ह्यांना 'नृत्यगीते' म्हणणे जास्त समर्थक ठरेल. कारण कोणत्याही आदिवासीला एका ठिकाणी बसून गीत म्हणणे किंवा सांगणे जमत नाही. सवगड्यांच्या सोबतीने ढोलाच्या तालावर त्याचे गीत, ओठातून स्फुरते, शब्दबद्ध होते. कदाचित त्यात कांध्य कमी असेल, कदाचित संगीताच्या कसोट्यालाही ते उतरणार नसेल, पण ते परंपरेची व निमर्गाची नाते सांगणारे निश्चित असते. शोकाचे, आनंदाचे, माननाचे, उदासाचे प्रसंग हे असल्या लोकगीतांमधून नृत्याच्या माध्यमाने साजरे होत असतात.

लोकगीतांचे गेयता हे आणखीन एक वैशिष्ट्य होय. रचनात्मक कोशस्थ जरी कमी असले तरी त्याची उणीव गेयतेच्या माध्यमाने भरून काढण्याचा प्रयत्न असतो.

लोकगीतांचे स्वरूप विशेष *

लोकगीते ही पारंपारिक स्वरूपाची असल्याने ती समूहाची निर्मिती होत. त्यादृष्टीने त्यांचा कवी अनामिक असतो.

६ माडे, प्रभाकर (डॉ.)

लोकसाहित्याचे स्वरूप, पृ. २४३

७ उ. नि. पृ. ३१५

लोकगीताची सतर त्रडणप्रडण चालू असते म्हणूनच पाठभेद आढळतात. पण प्रत्येक पाठ मौलिक स्वरूपाचा असतो.

गेयता व स्वरूप-प्रधानता ही आणखीन दोन वैशिष्ट्ये होत. लोकगीत हे गायके अनेक समुहपनाचा त्यान विचार असतो. सामूहिकपणे गाण्याची गीते असल्याने त्यात श्रोत्यांचा विचारच केलेला नसतो.

लोकसंस्कृतीचे सरळ, भावपूर्ण, स्वरूप-दर्शन त्यात आढळते. कालाचे वधन असते.

आजय व र नेत्या पुनरावृत्तीमुळे डोवळ स्वरूपाचे वर्णन आढळते मात्र परंपरा सतत्य असल्याने जुन्या प्रथाचे अवघेच लोकगीताने डोवडनात.

बरोबर सर्वसामान्य वैशिष्ट्ये तर माडियाच्या लोकगीतात आढळतातच परंतु आणखीतही काही वैशिष्ट्ये ठळक रीतीने आढळतात.

माडियाच्या लोकगीताचे विषय आणि शब्द अनेकदा प्रसंगानुरूप बदलतात. एका अर्थी शीघ्र कवित्वाचा परिवर्तन तेथे आढळतो. व्यक्ती, प्रसंग, अनुभव, भावना इत्यादींच्या आधारे पूर्ण गीतच नव्हे वरून किंवा जुन्या गीताने फेरबदल होतो.

माडिया मोडून गोडीतील रुड, इतकेच नव्हे तर लग्नच्या मराठी, हिंदी भाषिक प्रदेशातून घेतलेले गड, नृत्यगीत गाणारे मांडया चवीने आपल्या गीतात स्वाकारतांना आढळतात.

निसर्गातील अनेक गोष्टींचा प्रतीकात्मक उपयोग केलेला आढळतो. दृगाराला प्राधान्य असते. कारण युवा-युवतींच्या समूहनृत्यामध्ये घोडूलाच्या जवळ, विवाह प्रसंगी ही गीते प्रामुख्याने म्हटली जातात. तमेच त्यात थड्या-मस्करी चेष्टा इत्यादिला प्राधान्य असते.

माडियांची लोकगीते (नृत्यगीते)

गीत म्हटले की लय आणि तालबद्धतेनिवाय माडियांना म्हणता येत नाही. पटकन पाचसात मुली किंवा मुले व मुली रायन उभे राहून परस्परांच्या गळघात व कमरावर हात ठवून एकदा एका बाजूला तर एकदा दुसऱ्या बाजूला पायांनी ठेका धरत, गाणी म्हणायला सुरुवात करतात. फार रड आणि त्यांना आवडणारे नृत्य म्हणजे 'रेलांSSS' नृत्य होय. मधुर हास्य फुलविण ते गाऊ लागतात.....

'रिरीली SS रेलां SS रिरीली SSS'

अनेक गीतासाठी रेलां SSS हे पालूपद किंवा ताल्य समजण्यात येते.

गीतापूर्वीचा, मधला, शेवटचा आलाप म्हणजेच रेलींSS. रेलींSS हेच त्यांचे मतोरंजनाचे साधन असल्याने विविध प्रसंगी हेल्याच्या गीतनृत्यात रेलीं असनांच बडावेदव पूजन, विजयादशमी उत्सव, दसरा, लग्न समारंभ व धार्मिक कार्यक्रमा किंवा सामाजिक समारंभाचे वेळी रेलीं असलाच पाहिजे. बडादेव व दत्तेश्वरी देवी पासून तो निमगावर, त्रिवाह, आणि वैवाहिक जीवनावर वैवाहिक स्वप्नावर, लग्नसमारंभावर, प्रेमावर, मुलीच्या छेडछाणीवर, 'रेल्याची' गीते आधारलेली असतात.

एक शृंगारीक नृत्य गीत

गीत

स्थूलमानाने मराठी अर्थ

रेलींSS रेलींSS आंSS

नावारेSS

नावारे च्याते मरका मरा

मरका मरा बारून वानारे

आली शृंगार डोले वाना

रिरीली रेलीं रिरीली SS...१

प्रियकरा

आहाहा, (किती सुंदर ही माझी बाग)

हे बघ बाग्याचे झाड

किती सुंदर बहर आला आहे त्याला

ते वाऱ्यावर डोलत आहे.

नावारे च्याते लिबु मरा

लिबु मरा बारून वानारे

आली शृंगार डोले वाना

रिरीली रेलीं रिरीली SS...२

आणि हे बघ लिंबाचे झाड

लिंबाचे झाड वाऱ्याने डोलत आहे

कसं सुंदर दिसत आहे !

नावारे च्याते शिनीमरा

रेगा मरा बारून वानारे

आली शृंगार डोले वाना

रिरीली रेलीं रिरीली SS...३

आणि हे बघ शेवताचे झाड

बोरीचे झाडही वाऱ्यावर डुलत आहे.

वाऱ्यावर डोलतांना ही झाडे सुंदर

दिसत आहेत.

नावारे च्याते सिता मरा

सिता मरा बारून वानारे

आली शृंगार डोले वाना

रिरीली रेलीं रिरीली SS...४

सिताफळाच्या ह्या झाडाकडे बघ

हे सिताफळाचे झाड वाऱ्यावर डोलत आहे.

वाऱ्यावर डोलताना सुंदर दिसत आहे.

नावारे ज्वानी मंता हीया !

तू रं हिंद मता?

रिरीली रेलीं रिरीली SS...५

अरे, माझ तारुण्य असंच नाही का !

तू रे (प्रियकरा) कुठे आहेस ?

गोंडी आणि मराठी भाषेने प्रभावित अशा एका शृंगारिक गीताचा हा नमुना आहे. धोंदुलजवळ नाचणाऱ्या युवायुवनीचे हे आवडते गीत आहे. एखाद्या उत्तम कवीने निसर्गातील फळाफुलांच्या आधारे युवनीच्या यौवनाचे वर्णन करावे तसेच वर्णन त्यात आहे. आंबे, लिंबू, मिताफळ या फळांनी लढवढलेल्या व डोलणाऱ्या झाडाचे रूपक प्रेयसी स्वतःच्या आतुर शरीराचे वर्णन करण्यासाठी करते हे शब्दच्छा कडव्यावरून स्पष्ट आहे. शेवंतीच्या फुलाचा सुगंधही त्यान काहीतरी सूचवून जातो. प्रणयोक्तनेनी ओथबलेले हे गीत सूबक स्वरूपात असून बोलीतील अर्थ अलंकारिकता स्पष्ट करणे, न शिकलेल्या समाजानील हे गीत आहे हे लक्षात घेतले पाहिजे.

वाहन आणि वाहन असे दोन्हीही प्रकारे उच्चार करण्यात आलेले आहेत. कारण उच्चाराने 'ब' 'चा' 'ब' अनेकदा होतात. या गीतावर गोंडी आणि मराठी भाषेचा बराच प्रभाव आढळतो. तो यष्टिचिरोली ह्या लगतच्या भागातून आला असावा. उदा.

गीतार्तल शब्द	मराठी शब्द	गीतानील शब्द	मराठी शब्द
वात	वारा	लिबू	लिबू
शृंगार	सुंदर	शिती	शेवंती
		सिता	सिताफळ

वारा यासाठी माडिया शब्द 'वडि यु' असा आहे. 'मश' म्हणजे जाड हा माडिया बोलीतील शब्द, त्याचा प्रत्यय लावून जाडाची नावे केली आहे. 'मरा' हा शब्द गोंडी व माडियात सारखाच आहे. 'जवाती' (जवाती) हा मूळ हिंदी भाषेतून स्वीकारलेला शब्दही आढळतो. वास्तविक माडियात तारुण्य किंवा तारुण्यवती दर्जक शब्द 'लेज्या' हा आहे. बाह्य जगाशी सनन संपर्क आल्याने हे शब्द साहित्यात शिरलेले आहेत 'तू रं हिंद मता ?' यासाठी माडियात

'निम्मा बगा महानी !'
'तू कुडे आहेस !'

असे म्हणतील बाह्य जगाशी संबंध आलेल्या काही व्यक्ती दुसरे शब्द आपल्या भौतिक लोकगीतांमध्ये टाकतात. नंतर इतरही व्यक्ती ती गीते तशीच म्हणताना त्यामुळे मूळ शब्द वगळण्यात येतो असेही कारण सांगता येईल.

घोंदुल (किंवा धोंदुल) ममोर सायकाळी मूळ होणाऱ्या व राजी दहापर्यंत चालणाऱ्या युवक युवतींच्या रेल्स नृत्यात अशी गीते अनर्ण एक प्रकारे आवश्यक आहे. त्यांच्या भावनाना उद्वाण येते; आणि मदनाचा सचार होतो. (घोंदुलची

अधिक माहिती चवथ्या प्रकरणात दिली आहे) यावरून काव्य किंवा वाङ्मय हे त्या जमातीच्या सामाजिक निकडीच्या दृष्टीनेही किती उपयुक्त आहे, याची कल्पना येते. होलाच्या काव्याचे मूल आणि त्यावर आधारित पदव्यास पुन्हा मुरू होताना.....

तीडपीड तीडपीड

तीडपीड गडज्युम् गडज्युम्

तीडपीड तीडपीड

तीडपीड गडज्युम् गडज्युम्

मर्मोना रेल पाटा

(लग्नाच्या रेल्याचे गाणे)

२ रेल १११

जोडी जोडी इनदादी,

बंजी बालबाल दादी,

बंजी बालबाल ११...

(घान हिरके)

गाडा नुका दोस्ते दादी

(गाडाभर तांदूळ टाक)

बंजी बालबाल दादी ११... २

भरके निवा जोडी दादी

तेव्हा तुजी जोडी

बंजी बालबाल दादी ११... ३

पुनस जोडी दुरको दादी

फुकट जोडी मिळत नाही.

बंजी बालबाल दादी ११... ४

कोरट पारी लोने दादी

कोवडा व्याही घरी

बंजी बालबाल दादी ११... ५

दूरत बोकडा दोहानेके, अस्के,

धुन्याला बोकड बंधलेला

निवा जोडी दुरको दादी

तुला जोडी मिळेल.

बंजी बालबाल दादी, बंजी बालबाल ११ ६

(माडिया गटाच्या खाली मराठीत प्रतिशब्द दिले आहेत)

(नकऱ्या मुलांला 'दादी' असे म्हणून)

जोडी जोडी (बायको) म्हणता पण

दादी, त्यासाठी हिरवे हिरवे घान दे

(जेव्हा) गाडाभर तांदूळ टाकतील,

घान टाकतील तेव्हाच बायको तुजी

होईल. (जोडी-जोडीदारीपण ह्या अर्थाने)

दादी, फुकट बायको मिळत नाही.

कावडा व्याह्याच्या घरी पोहोचव

(मग बायको ने)

(घानाच्या) बेलगाडीच्या

धुन्याला बोकड बांध, तो

बांधला असेल तेव्हाच तुजी

बायको तुला मिळेल.

या गाण्यातून मैत्रिणी व मेहुण्या (होणाऱ्या) अशा प्रकारे नवऱ्या मुलीला मुलीची किंमत देण्याचे (त्याच्यात Bride-Price ची पद्धती आहे) आठवण करून देतात आणि बायको फूकट मिळत नाही म्हणून टिंगल करतात. हास्यमय विदळण्याचे आवाज व आंगलट करून हुस्से आहून विनोद चालू असतात.

नंतर मुलीकडे शोध असतो. मुलीला (नवरील) लग्नासाठी मुलाकडे नेताना म्हणण्यात येणारे गीत.

रेलों ऽ रेलों ऽ रे रेलों ऽऽ

सीलीमेटा हनुम दादी

वर्षभर सण

रेरेलो रेरेलो ऽऽ ऽ

चर्पासाठी जा वाई-आनंदाने

(सण-आनंदाने ह्या अर्थी)

किनीर बिनीर हनुम दादी,

निवा दायना जोडो दादी

किनीर बिनीर हनुम दादी

किनी बिनीर रेरेलो ऽऽ रेरेलो ऽऽ

हासत नाचत आहे दादी (नवरा)

तुला घेऊन जाईल. दादी

हाचत नाचत तुला नेईल (घरी)

(सुखाने) हासत नाचत जा.

‘हासत-नाचत (किनीर बिनीर) मुलीला मुलाकडे’ लग्नासाठी नेल्यानंतर मुलाच्या मांडवात-शूगारलेल्या व लतापल्लवांच्या आणि मोरपिसाच्या मांडवात-एक कोरीब लकडी खांब असतो त्याला देव बांधलेले असतात व त्याच्या भोवती विविध वयाच्या मुली, प्रौढ स्त्रिया इतकेच नव्हे तर जखम म्हाताऱ्या हातात हात घेवून खाद्यावर हात ठेवून बसूळ करून नाचत असतात. दोन, तीन, चार बसूळात नाचताना यायी म्हणण्यात येतात. थोडी ताडी किंवा मोहाची दारू चढलेली असते

मुलाच्या मांडवात मुलीकडच्या मुलामुलींनी म्हणावयाचे गाणे.

गीत

आशय

रीऽ रिलो, ऽऽ रीऽ रीऽ लोऽऽ

साले मुडा रोयता

सालई खांब वाकलेला

निवा मुलू रोयता

तुसे लोक वाकले.

सालईचा (झाडाचा) खांब वाकलेला

(तसे) तुझे लोकही वाकलेले आहेत.

निवा रेलो ऽ ऽ मुलूये ऽ ऽ...१

तुझी लहानबीण (व) लोक

पाटा होतेके ना टो स्के

गाणे म्हणतात दुसरेच

तुझी लहान बहीण व लोक

(सर्व वाकलेले आहेत).

दुसरेच गाणे म्हणत आहेत.

निवा रेलो *मुळये

रिरीलो \$\$\$...२

धर्मम पाटा ओस्ता

फुकट गाणे म्हणतात.

माळे मुंडा रोयता

निवा रेलो मुळये, रिरीलो \$\$\$...३

निकू पोहची दायनू

तुला सोडून जातील

नीवा जीवा उईता

तुझा जीव लहान-लहान होईल.

निवा रेलो मुळये

रि री लो \$ रि री लो \$\$\$... ४

तुझी लहान बहीण व लोक

(हे सर्व) फुकट किंवा उगीचच

गाणे म्हणत आहेत.

सालईचा खाव वांकला आहे.

तुला (तुझ्या घरी) सोडून जातील.

तेव्हा तुझा

तेव्हा तुझा जीव लहानलहान होईल

(म्हणजे तू दुखी होशील) तू

तुझी लहान बहीण व लोक (उगीचच)

गाणे म्हणत आहेत.

या गाण्यातील भावना 'जा मुळी जा, दिव्या घरी तू मुखी रहा' विवाह गायमुना डोळ्यात उभ्या का?' ह्या प्रसिद्ध भावगीताहून किंवा आपल्याकडे मन्त्रीकडच्या स्त्रिया जो विहीण म्हणताना त्यातून निश्चितच भिन्न नाहीत.

लग्नमंडपात पाहुण्यांच्या स्वागतासाठी गाणे

ऐरे बाईरो ऐरे बाईरो

जवळ या जवळ या

मर्मांत बाईरो मर्मांत बाईरो

लग्नाला या लग्नाला या

मर्मांत बाई कवड किमी अट्ट

लग्नाला या, काम करून जा

तम्म मगीत, तन्न सगोन जीवाअस्ता बाई

आम्ही तुमचे तुम्ही आमचे

मागाना दीवाना बारी बायो

मेहुणीच्या गमन कशी येईल

(सह)

ऐरे बाई रो, ऐरे बाईरो

रिरीलो \$ रिरीलो \$\$\$... (३)

जवळ या, जवळ या,

(पाहुणे मंडळी) लग्नाला या

(१)

लग्नाला या आणि काम करून जा

आम्ही तुमचे तुम्ही आमचे

(२) म्हणून प्रेमाने लग्नाला या.

मेहुणीच्या बरोबर खुशी

(किंवा गमत) करू मग

कशी मजा येईल.

या हो या, लग्नाला या

बरील गाण्यातही गोडी शब्दांचाही बराच प्रभाव असून काही प्रत्यक्षही बदलले आहेत.

* 'मूळ शब्द 'येलो' पाठभेद होऊन रेलो. येलो म्हणजे लहान बहीण.

माडियात 'मर्मिंग' म्हणजे लग्न असा शब्द आलेला आहे. तर अनेकदा 'मर्मिन' हा गोंडीच्या प्रभावामुळे शब्द आलेला आहे. 'दिवाना' हा सरळ हिंदी-नीळ शब्द घेतलेला आहे. माडियात 'खुशी' असा शब्द आहे.

'बारी' हा गोंडी शब्द असून 'बारकेईला' हा माडिया शब्द आहे. त्याचा अर्थ 'कशाला' असा होतो.

तसेच 'मर्मिन वाई' ह्यात 'वायो' म्हणजे आले किंवा 'वट' म्हणजे 'या' असा मूळ माडिया शब्द पाहिजे पण येथेच्या दृष्टीने पाठभेद 'वाई' असा झालेला आढळतो.

सणांची गाणी

दुसरा, पिन्डी पडुम, विज्जा पडुम इत्यादी महत्वाचे सण असतात. पहिला महत्वाचा सण पिन्डी पडुम असून धान निघण्याच्या वेळी असतो. पहिल्याने धान निघाल्यावर प्रत्येक घरानून पेरमा, पाटील व भुमिया ह्यांना प्रत्येकी तीन टोपल्या धान नेवून देतात. तोपर्यंत नवीन धान दळत नाहीत. याला 'कोड्डी पोलवा' म्हणतात. 'पोलवा' म्हणजे कोणतीही पूजा, ही पूजा सार्वजनिकरित्या गावाबाहेर नदी किंवा नान्याच्या काठी किंवा जंगलात होते. पीठ दळण्याचा सण झाल्यावर नवीन धान दळणे व खाणे सुरू होते. हा सण मार्च मध्ये येतो. विज्जा पडुम हा दुसरा महत्वाचा सण. जुलैमध्ये येणाऱ्या या सणाने बी पेरणे सुरू होतो. कोणत्याही सणाला पडुम म्हणतात.

सणाच्या वेळी म्हणण्याचे वैशिष्टपूर्ण गीत

बाबाले बाबाले \$ \$
रीरीलो, रीरीलो \$ \$
उजवत्ती पूजा रोय रीरीलो \$ \$
नारेल-काया पूजा रोय, रीरीलो \$ \$
निम्मे पूजा विडम्बतीन, रीरीलो \$ \$... १
साली मेआ हनुमी
नीवा कडाते वातोम
(खडाते)
हानेक बारा मारीया... \$ \$
मेला तर
पिस्ते \$ बारा... \$ \$
पेगाएंड ओसो बार्डकोम
निवा कडाते बार्डकोम
साली मेटा, हनुमी, रीरीलो \$ \$... २

बाबाले (लोकांना संबोधन)
उदवत्तीने पूजा करू या.
नारळाने पूजा करू या.
तूला पूजा अर्पितो.
वर्षातून एकदा मोठा सण.
तुझ्या कड्यापाजी (अंगणाशी) आलो
(किंवा सळ्यावर आलो.)
माडिया मेला तर (सपलेच)
वाचलो तर.
पुढच्या वर्षी पुन्हा येऊ.
तुझ्या कड्यापाजी (दाराशी) येऊ.
वर्षातून एकदा हा सण येतो.

वरील गाण्यात 'कहाते' असा शब्द घेतल्यास ज्या आगणाला कडे (बाबुचे तट्टे) लावलेले आहेत त्या अंगणारी किंवा दाराशी असा अर्थ होतो. उलट 'खडाते' असा पाठभेद घेतल्यास खळबावर (ळ-चा उच्चार ड सारखा होऊन) असा अर्थ होतो. दोन्हीही अर्थानी ही ओळ म्हणण्यात येते असे निदर्शनास आलेले आहे.

पिन्डी पंडूम (पोठ दळण्याचा सण)

री री लो ऽ री री लो ऽ ऽ ऽ

कोडका	पिट्टे	बलकेम	आस्ता ?
चिमणी	पक्षी	घष्टपुष्ट	होत आहे का ?
आयो ऽ ये ऽ ऽ	आयो ऽ ये ऽ ऽ		
नाही	नाही		
बाबांन	पागा	बलकेम	आस्ता ?
बाबांचा	फेटा	मोठा	होत आहे का ?
आयो ये ऽ ऽ आयो ऽ ये ऽ री री लो ऽ ऽ ऽ			
नाही	नाही		

पिठाची पूजा करून नंतर ते खात्यामुळे मनुष्य धष्टपुष्ट होतो व त्याची विर्ती आणि महत्व वाढते हे वरील दोन कडव्यात दोन रूपके घेवून दर्शविण्याचा प्रयत्न आहे. काहीनी प्रश्न विचारावयाचा व दुसऱ्यानी उत्तरे द्यावयाचे असे गंमन करीत हे गीत म्हणण्यात येते.

सर्वात महत्वाचा सण म्हणजे दसरा. अरण्यातून असंख्य माडिया याच सणाला बाहेर येतात व अहेरीचे जमीनदार आणि माडियांचे व सर्व गोडांचे परंपरागत राजे-नव्हे कुलदेवतच- राजे श्री विश्वेश्वरराव महाराज ह्याच्या दर्शनाला येतात त्यांच्या पावलांचे चुबन घेऊन जुने कलदार रूपे वाहतात व भेटी आणतात, महाराजाची पालखी निघते, त्या सणाचे पुढील गीत.

दसरा पाटा (दसऱ्याचे गीत)

तिना नामूर, नेई नामूर	हा केवळ सूर आहे.
हो ऽ हो ऽ हो ऽ (धु)	
तेदाना उदाना	उठत बसत
मावोर बाबाना डेरा	आमच्या लोकाचा अड्डा किंवा जमाव (चालला आहे)
नेई नामूर ऽ नाना ती ती ऽ ऽ	
अहेरी नाटे ऽ जोम्मेदार ऽ ऽ	अहेरी गावाचा जबाबदार असलेल्या

रामराम बोळो

(राजाला) राम-राम करून

तेदना उदना

उठत बसत

मावोर बाव ना डेरा

आमच्या राजाचा जमाव

तिना नामूर नेई नामूर हो हो

(दसऱ्याला पोहोचले)

उठत बसत म्हणजे मजल दरमजल करीत सर्व मडळी 'डेरा' किंवा 'अड्डा' / जमाव त्याचा राजा-अहेरीचा जिम्मेदार / जबाबदारी असलेला राजा-त्याच्या मुक्कामाकडे पोहोचली. ह्या गाथातील 'तिना नामूर नेई नामूर' ही रेली पेक्षा एक स्वतंत्र लय आणि तालयुक्त अशी धून असून प्रामुख्याने पुढे जाण्यासाठी व जमावाला सहज सहज अंतर कापता यावे यासाठी उपयोगान आणण्यात येणारी लय वाटते. एक प्रकारे त्यांचे हे (Marching Song) आहे.

अहेरीला पोहोचल्यानंतर राजाला उद्देशून पुढील प्रकारचे गाणे म्हणताना हे गाणे राजाला जणू आळवून म्हणण्यात येते.

राजाला उद्देशून -

बाबा ऽ ले ऽ बाबा ऽ ले ऽ ऽ

बाबाले (हे राजा)

चिट्टीत पोहोन चिट्टी ऽ बाबाले ऽ ऽ

तू पुनःपुन्हा पत्र

चिट्ठी (पत्र) पुन्हापुन्हा चिट्ठी

पाठवून आम्हाला बोलावले

डागता पोहोन डागी बाबाले ऽ ऽ

तू पत्र पाठवून बोलावलेस

पत्र पुनःपुनः पत्र

निम्मे चिट्टी लोहतानीन बाबाले

तू पत्र पाठवून बोलावले

पटीन पटीन चिट्टी बाबाले

प्रत्येक पट्टीत (विभागात)

लोहतानीन बाबाले ऽ ऽ ऽ

पत्र पाठवून बोलावलेस,

चिट्टी पोहोन ऽ चिट्ठी बाबाले ऽ ऽ

तू पुनःपुन्हा पत्र पाठवून बोलावलेस

(म्हणून आम्ही आलो)

वरील गाण्यात चिट्टी किंवा चिट्ठी म्हणजे पत्र असा अर्थ होतो. काही वेळा 'निम्मे डागी लोहतानीन बाबाले' असेही म्हणतात. म्हणजे डाग हा शब्द पत्र ह्या अर्थाने वापरतात. लोहतानीन म्हणजे पाठवून व पोहोन म्हणजे पुनःपुन्हा असा अर्थ होतो. राजाबद्दलच्या अपार प्रेमाने हे गाणे म्हणण्यात येते.

इनामासाठी गीत -

पूर्वी महाराज अरण्यात जात तेव्हा त्यांना फुलांच्या माळा घाळून, त्यांच्या समोर नाचून त्यांना बक्षीस मागत असत. आज नवीन लोक आलेले आढळले तर नाचून 'इनाम' मागतात तेव्हा तेच पूर्वीच गाणे म्हणतात.

इगोऽ दोऽ ले, ऽ इंगोऽ दोऽ ले

महाराज तुम्ही इथे आलात

इदियोतार, ऽ नुरेऽ बाबाऽ लेऽ

म्हणून तुमच्यासाठी आम्ही इथे

निवसारीण गाऊणोऽ बाबाऽ लेऽऽ

जमलो आहोत तेव्हा दयाळूपणे
तुम्हाला वाटेल ते इनाम द्या.

या गाण्यात माडिया शब्द बदलण्यात आलेले आहेत.

दिवाळी सणाचे वेळी म्हणण्यात येणारे गीत.

दिवाळी हा पण एक महत्वाचा सण, आनंदाला भरती येणे साहजिकच आहे. पुढील गीतात दिवाळी जवळ आल्याने खुशीत आलेले मेहुणा मेहुणी परस्पराची गंमत करीत आहेत.

मेहुणीस आमंत्रण

मेहुणा- नावा नाटे दिवाळी सगो

माझ्या गावी दिवाळी (आली)

दिवाळी येदलावा बई

(अण ए) मेहुणी नाचायला ये

मेहुणी- बोऽ हो राजाना वाडा ते सगो ?

कोणत्या राजाच्या वाड्यात ?

मेहुणा- गोऽरी राजाना वाडा ते सगो

गोंड राजाच्या वाड्यात.

साने मेढा दिवाळी सगो

वर्षातून एकदा दिवाळी आली

दिवाळीवाता येदलावा बई

दिवाळी आली, (मेहुणी) तू
नाचायला ये.

दोघे मिलून । रेलोऽ रेलोऽ ररेलऽऽ आऽ रेलऽऽ

सगो किवा सगो म्हणजे मेहुणी, येदलावा म्हणजे नाचायला. मेहुणीची थट्टा मस्करी माडियांमध्येही रुढ आहे. शब्दांच्या उच्चारणातील गोंड्या वाखाणण्यालायक असतो दुर्दैवाने तो लिखाणातून अनुभवता येत नाही.

विकासाभिमुख गीते -

परंपरागत चालत आलेल्या सांस्कृतिक मदभांवर आधारित अनेक गीते रूढ आहेत ह्यात नवल नाही. पण माडियांची गीतप्रियता दर्शविणारी एक विशेष गोंड म्हणजे विकास कार्यक्रमाशी त्यांच्या सबंध आत्मावर नवीन विषयावर आधारित गीते ही निर्माण झालेली आहेत. मुलाना शाळेत पाठविण्याचे महत्त्व सांगणारे पुढील गीत पहा -

वाईरो कोको वाई

यारे या, मुलानो या

इस्कूला वाई

शाळेत या.

मास्तरें वेतना अ, आ, उ, ऊ

मास्तर शिकवितात अ, आ, उ, ऊ

वाता मास्तरी, मम्मट वायो

मास्तर आले तुम्ही या.

सरकारना पगार पुन्यम तीन तीन

सरकारची (मास्तरना) पगार फुकट
का (मास्तर) खातात ?

मा कबड बाहुंहर कांते ?

आपण लोकांनी (हयगय) करत कने
चालेल ?

निवडणूक हा या लोकाना नव्यानेच परिचयाचा झालेला प्रकार आहे पण त्यावरही पुढील गीत आढळते.

पोलो (निवडणूक)

दा दा, दा, हिक्के पोलो मता	या या या इथे पोलो आहे.
वा, वा, वा. हिक्के वाई (किंवा बट) रो	या या इकडे या.
हिल्ले कबाड किसी मन्ता	इथे काम नाही, सगळे केलेले आहे
नाही काम केलेले आहे	

हुडा, हुडा हुडा इदू पट्टे-ते वाटाना	पहा, पहा, पहा, ह्या पार्टीला छा
कागिदी मन्ता	(मतांचा) कागद
इदू कागिदी पोयसी लोपटा	हा कागद (मतपत्रिका)
हा कागद पकडून मातमध्ये	पकडून खोलीत जा.
अर्ला ने हन्नू	
खोलीत जा	

वाई रो वाई रो, वाई भिकू बोनकू	या, या, तुम्हाला
तुम्हाला कोणाला	कोणाला मत द्यायचे आहे.
चिड्ठी वाटाना मन्ता	त्याला मत द्या
मत द्यायचे आहे.	

हुडा, हुडा, इदू हिल्ले कबाड किसी मन्ता	बघा बघा इथे काम नाही
	सर्व केलेले आहे.

ओना चिन्ना पोहोन इदू छापा किमटू	ज्याला मत द्यायचे आहे
त्याच्या चिन्हावर पुन्हा हा छापा मारा	त्याच्या चिन्हावर छापा मारा

एक नवीन प्रकारचे माडिया गीत पुढे दिलेले आहे

दईन पिला मरका मरातगा केडातगा
 केडातगा होता पआ काया तिदाना
 काया तिना पजा लोनू बायाना,
 लोनू वाता पजा, लोनू बायाना,
 गाटो तिदा पजा इस्कोल दायना,
 इस्कोल दायना पजा,
 अ, आ, इ, ई पडे करयाना,
 पडे करता पजा बुद्धी वायन्ता

मराठीत अर्थ :

आंब्याच्या जंगलात जाऊन लहान लहान झाडे तोडीन
 झाडे तोडल्यानंतर मग कच्ची फळे खाईन
 फळे खाल्यानंतर मग घरी येईन
 घरी आल्यानंतर मग भात खाईन
 भात खाल्यानंतर शालेत जाईन
 शालेत गेल्यानंतर अ, आ, इ, ई शिकेन
 शिकल्यानंतर बुद्धी येईल.

पाऊस आल्याचा आनंद पुढील गीतातून आणवतो.

वडीःय्यु वाता	वारा आला
प्याग्व्हू वाता	पाऊस आला
बंडाग अरियातांग्	गारा पडतात
हुडा हुडा.	बघा बघा
बंडाग तिट्, बंडांग तिट्	गारा खा, गारा खा
वडीःय्यु वाता	वारा आला
प्याग्व्हू वाता	पाऊस आला.

सर्व सामान्यपणे लहान पोरनेसोरे ही कविता म्हणतात. ' येरे येरे पावसा ' सारखीच ही कविता असून एक वडवडगीत असे याचे वर्णन करता येईल.

गोडीत पावसाला पिरू व वाऱ्याला पळी असे शब्द आहेत.
 तर माडियात पावसाला प्याग्व्हू व वाऱ्याला वडि य्यु
 शब्द आहे.

प्रकरण सातवे

लोककथा आणि धार्मिक कथा

लोककथा

समाजाच्या जिव्हेवर कोःलेले पण अलिखित असे जे वाङ्मय त्याला आपण स्मरण मानाने लोकवाङ्मयाचे स्थान देतो. लोककथात बहुजन समाजाच्या आचार विचारांचे, कल्पनांचे कृतीचे व मानवी भावभावनांचे इतकेच नव्हे तर प्रेम, जिद्दवाळा राग, द्वेष, लोभ, मत्सर ह्याची सुंदर सरमिसळ आपणास आढळते. असे वाङ्मय सामान्य अशा आकांक्षांचे सुंदर प्रतिक असते.

लोककथांचे प्रकार पाडता येतील, त्यातील सामान्य लोककथा, पौराणिक लोककथा व देवादिकांच्या धार्मिक कथा आणि शौर्यकथा असे स्थूल-मानाने वर्गीकरण करता येईल व याच वर्गीकरणाच्या आधारे लोककथाचा विचार करता त्यांची काही वैशिष्ट्यपूर्ण लक्षणे आढळतात.

पारंपारिकतेने एका पिढीतून दुसऱ्या पिढीकडे चालत आलेली मौखिक स्वरूपातील ही देणगी आहे.

लोकसमूहाची ही निमिती असते त्यात लोकमनाचा विचार असतो.

मूळ निर्माता हा अज्ञान असतो. तरी पण त्या व्यक्ति विशिष्टत्व न राहता समूह विशिष्टत्व असते.

समाजजीवनाच्या व लोकसंस्कृतीच्या अभ्यासाचे ते एक महत्वाचे साधन असते कारण त्यात मानवाने युगानुयुगे घेतलेल्या अनुभवांचे सार असते.

स्वाभाविकता असल्याने भाषेच्या प्राचीन रूपापावेतो जाण्याचा लोककथा हा एक प्रमुख आधार आहे.

सामान्य लोककथा

भामराण्ड विभागातील गोटपाडी गावाजवळील लोककथा
(प्राण्यावर आधारित)

लोककथामध्ये करमणूक व वैचित्र्य तर असतेच पण काही बोधप्रद सूक्ती असतेच. खालील कथेवरून राजा हाण्यासाठी फक्त भुलविणारे सौन्दर्यच आवश्यक नाही तर त्याहीपेक्षा बुद्धिमत्ता (मोठे डोके), दूरदृष्टी (मोठे डोळे), व आज्ञा करण्यासाठी आवश्यक गंभीरता, (गंभीर आवाज), ह्या गोष्टी राजाच्या निवडीसाठी आवश्यक असतात हे दाखविले आहे.

पृथ्वीची निर्मिती झाल्यावर सर्व देव नाहीसे झाले. तेव्हा मोर जंगलाच्या बाहेर आला व सर्व पक्ष्यांना उद्देशून म्हणाला, 'मी तुमचा राजा आहे.' तेव्हा सुंदर सुंदर पक्ष असलेले पक्षी मोराच्या घरी गेले व चर्चा करू लागले. शेवटी मांठे डोके व मोठमोठे गोल डोळे व गंभीर आवाज असलेल्या घुबडालाच मतदानाने राजा निवडण्यात आले. पण एकटे घुबड राज्य करू शकणार नाही म्हणून पक्ष्यांनी त्याला बगळा (Sea gull) टिटिवी व पिरोल (Pirole) हे तीन मदतीने दिले. या तिघांच्या मदतीने घुबडराज आजही पक्षांवर राज्य करित आहेत.

'मनीमावशी मनीमावशी' ही कथा आपल्या लोककथा भांडारात आढळते. आजूच्या कथेच्या पोतडीतून कित्येक नातवांनी अशी कथा ऐकली असेल तशीच ही कथा वाटते.

पृथ्वीच्या निर्मितीनंतर देव अदृश्य झाले. तेव्हा सर्व जनावरे एकत्र झाली व त्यांनी वाघाला आपला राजा निवडले आणि त्यांच्या मदतीला चिता, कोल्हा व रानमाजर ह्यांची निवड केली. जनावरांना जेव्हा भूक लागली तेव्हा त्यांनी हरणाची शिकार केली. पण ते हरणाचे मांस खाऊ शकले नाहीत, कारण त्यांच्या जबळ अग्नी नव्हता. तेव्हा शेजारच्या खंडेगावात त्यांनी रानमांजराला अग्नी आणावयास पाठविले. तेव्हापासून अग्नी आणवयाचे काम रानमांजरच करू लागले व अग्नी आणल्यावर त्यांनी मांस खाल्ले. एकेदिवशी नेहमीप्रमाणे रानमांजर अग्नी आणावयास गेले असताना ते परत आलेच नाही. कारण मांजराला खंडेगावात दूध सापडले व दूध मांजराला फार आवडले आणि तेव्हापासून माणसाच्या आश्रयाने मांजर राहू लागले. बाघाने मांजराला खूप बोधले पण मांजर त्याला सापडू शकले नाही. तेव्हा रागारागात त्याने म्हशीला मारले आणि तिचे मांस घेऊन तो घरी आला. त्यानंतर दुसऱ्या दिवशी उरलेले मांस आणण्यासाठी बाघ गेला असता म्हशीचा मालक वाघाची वाटच बघत होता. त्यांनी वाघाला माहून टाकले. त्या नंतर रानमांजर गाव त राहू लागले व माणसाळले पण जनावरे मात्र कच्चेच मांस खाऊ लागली.

या कथेवरून एक निष्कर्ष असा निघतो की, फार पुरातन काळापासून मांस कच्चे खावयाचे नसून ते शिजवून किंवा भाजून खावयाचे असते हे मांडायाना माहित होते व ते नवीन विद्येच्या शिकविण्यासाठी ही लोककथा होय.

दुसरी लोककथा :-

दोन लहानसे 'राम-लक्ष्मण' पक्षी राहत होते. बिशी व वूशी ही त्यांची नावे. त्यांनी एक कुऱ्हाड तयार केली व जंगलतोड केली. सूर्याच्या उजणतेने लाकडे वाळल्यानंतर त्यांनी ती जाळली तेव्हा बिशी व वूशी 'कुमूर-राजा' कडे उडत गेले. व त्यांनी त्याची बी देण्यासाठी प्रार्थना केली. पण त्यांना बी मिळाले नाही. परत येतांना त्यांना एका जागी बी पडलेले दिसले. त्यांनी ते बी त्यांच्या शेताकडे आणले व त्याची पेरणी केली. तेव्हा तिथे काही

दिवसानंतर कुमूर-सोंडा ही वेळी वाडू लागली व तिला पुष्कळ प्रकारची फळे लागली. त्या वेळीवरचे सर्वात मोठे फळ फुटले व त्यातून एक मुलगा बाहेर पडला. त्याचे नाव 'बोकाल-माडू' बाकी उरलेली फळे फुटली व त्यातून निरनिराळे बी-वियाणे बाहेर पडले. बिशी-बुशीने हे पाहिले व ते निघून गेले.

त्यानंतर बोकाल-माडूने एक कुऱ्हाड केली व जंगल तोडले. ती कुऱ्हाड दगडातून लोखंड काढून बनविलेली होती. जंगल तोडून तयार केलेल्या जमीनीत खड्डा करून त्याने ते फळामधून निघालेले बी पेरले. बी वाडू लागले तेव्हा बोकाल-माडू मामेमारीला गेला. त्याने गळाला बी लावले व तो गळ पाण्यात सोंडला. माशांच्या आईने ते पाहिले व ती मुलाना म्हणाली, 'त्या वियाजबळ जाऊ नका कारण तो तुम्हाला पकडण्यासाठी टाकलेला सापळा आहे. बोकाल माडू मूर्ख आहे. कारण अग्नो कसा पेटवावा हे त्याला माहित नाही' तेव्हा माशाच्या आईने आपल्या पिल्लांना अग्नो कसा पेटवावा हे सांगितले. दोन बाबूचे नुकडे घ्यावेत व ते एकमेकावर घासावेत म्हणजे अग्नी तयार होतो. हे ती आपल्या पिल्लांना मागत असताना बोकाल-माडूने गुपचूप ऐकले व तो घरी आला.

घरी आल्यानंतर आपल्या लोखंडाच्या कुऱ्हाडीने त्याने जंगल तोडले. ते ते सूर्याच्या उष्णतेने बाळल्यानंतर बोकाल-माडूने अग्नी पेटवून जंगल जाळून टाकले व त्यानंतर त्याला चागली जागा मिळाली तेव्हा ते खड्ड्यातील बी काढून त्याने पेरले. त्याच्या जवळच त्याने आपल्यासाठी झोपडी बांधली. त्या झोपडीत झोपण्यासाठी आंथरण होतेच पण इतरही आवश्यक गोष्टी होत्या.

पृथ्वीवर तेव्हा 'गोटूला-मुईतो- हा देव आपल्या 'रेगुला-काटी' ह्या बायको बरोबर राहत होता. त्यांना सात मुली होत्या त्यांना काही योग्य बर सापडला नव्हता. त्या मुलींनी बोकाल-माडूची माहिती ऐकली तेव्हा त्या सातही बहिणी त्याचकडे गेल्या तेव्हा बोकाल माडूने त्यांच्यातील सर्वात मोठ्या बहिणीशी लग्न केले. बोकाल-माडू बस्तरचा राजा झाला व मोरामेट येथे राहू लागला. तेथे त्याने मांठा राजवाडा व किल्ला बांधला. आजही त्या किल्ल्याचे अवशेष बघायला सापडतात. त्याच्या नंतर 'इल्लापूरी' हा त्याचा मुलगा राजा झाला.

बरोल कथेवरून जमीन जाळून बी पेरायचे (फेकून घ्यायचे) ही शेती करण्याची माडियांची पद्धती परंपरागत असावी असे दिसते. पूर्वी वर्णन केल्यानुसार माडिया फिरती शेती करणारे आहेत. म्हणजे समाजाच्या आर्थिक व्यवहाराची जपणूक सुद्धा लोककथांच्या द्वारे होते. त्याच प्रमाणे बस्तर विभागाशी ह्या विभागाचा असलेला ऐतिहासिक संबंधही ह्या गोष्टीतून ध्वनीत होतो.

उत्पत्ती संबंधीच्या पौराणिक कथा :-

खालील कथा माडिया लोकांच्या विभागातील एका नावाजलेल्या पेर-भ्याच्या तोंडून प्रत्यक्ष ऐकलेल्या आहेत.

जगाच्या सुरवातीला फक्त देवच होते. देवरु मुईतो व त्याची बायको नुरो-मुत्ते, पिडी-मुईतो व त्याची बायको पिडी मुत्ते. गोटुला-मुईतो आणि त्याची बायको रेगूला काटी व त्याच्या बरोबर भूमी-उंगाल व त्याची बहीण भूमी-उंगी हे राहत होते. ह्या सर्वांत देवरु मुईतो हा मोठा देव होता. त्याने एका ठिकाणी पाणी निर्माण केले व भूमी उंगाल ह्या भूताला जमीन तयार करावयास सांगितले. भूमी उंगालने 'गुरु' (लोखंडाचा मोठा खिळा) तयार केला व पाण्यात फेकून मारला. गुरु पाण्यात गेला व त्याने अग्नी बाणाप्रमाणे पाण्यात उष्णता निर्माण केली. उष्णतेने टेकड्या, मैदाने व पठारे निर्माण झाली व हळू हळू सर्व थंड झाले. भूमी उंगालने त्या जमीनीचे एक गोल बेट तयार केले. माती, वाळू व दगड ह्यांचेच ते बनलेले असून पाण्यावर तरगत होते. त्यावर जीवसृष्टी नव्हती. पृथ्वी थंड झाल्यावर भूमी उंगालने लोखंडाचा एक दोरखंड तयार करून पृथ्वीवर फेकला व त्याच्या सहाय्याने बहिणीसह तो जमीनीवर आला. तेव्हा तेथे प्रकाश नव्हता. भूमी-उंगालने आपल्या बरोबर सतत ज्वळत राहणारा अग्नी आणला होता. जेव्हा हे बहिण भाऊ बेटावर आले तेव्हाच पाण्याच्या खालून त्या बेटाच्या काठी दोन राक्षसासारख्या व्यक्तींनी जन्म घेतला. ते दोघे, राक्षस-उगा व राक्षस उंगी हे बहीण भाऊ होते. दोघेही दिसायला महा-भयंकर होते. भूमी उंगाल त्या बेटावर राहत होता. पण त्याला पाणी मिळत नव्हते. तो ज्या बेटावर राहत होता त्या बेटावर मोठमोठे दगड होते. दगडांच्या खाली लोखंडाच्या खाणी होत्या. ते लोखंड भूमी उंगालने काढले व ते दोरखंडावर टाकून ते दोरखंड त्याने पूर्वे दिशेला फेकले व स्वतःकडे ओढले पण तो दोर ओला झाला नव्हता कारण पूर्वे दिशेला पाणी नव्हते. त्याच प्रमाणे उत्तर व दक्षिण दिशेकडे तो दोर फेकला असता ओला झाला नाही. कारण तिकडे पाणी नव्हते. मात्र पश्चिम दिशेला दोर फेकला असता मात्र मोठा आवाज झाला व त्याचा प्रतिध्वनी ऐकू आला. त्यावरून भूमी उंगालने तिकडे पाणी असल्याचे ओळखले व आपल्या बहिणीला, भाडे घेऊन पाणी आणावयास सांगितले. ती पाणी घेत होती तेव्हा राक्षस तिच्याकडे पहात होते. त्यांनी तिला पकडण्याचा प्रयत्न केला पण तो सफल झाला नाही. भूमी उगी पाण्याच्या भांड्यासह आपल्या भावाकडे पळत आली व भावाला म्हणाली, 'लवकर पाणी पी; माझ्या मागे राक्षस लागलेले आहेत. ते आपल्याला मारतील.' भूमी उंगाल पाणी पीत असतानाच राक्षस उगा आला व त्यांची लढाई सुरू झाली.

राक्षस उंगी पण आपल्या भावा मागीमाग येतच होती ती युद्धाच्या जागी येऊन पोहोचली. भूमी-उंगी तिला म्हणाली, 'तुझा नवरा माझ्या भावाला मारून टाकेल.' तेव्हा राक्षस उंगी म्हणाली, 'तो माझा नवरा नाही तर भाऊ आहे. आपण आपल्या भावांची लढाई थांबवू या. तू माझ्या भावाशी लग्न कर व मी तुझ्या भावाशी लग्न करते.' राक्षस उंगी भूमी उंगालकडे गेली व तिने त्याला दोन्ही हातांनी धरले व उचलले आणि भूमी उंगी राक्षस उंगालकडे गेली व तिनेही त्याला दोन्ही हातांनी उचलले व दोघींनीही तुम्ही आमचे नवरे आहात असे सांगितले व लग्न करण्याचे ठरविले.

भूमी उंगाल व राक्षस उंगी ह्यांचे प्रथम लग्न झाले व सर्व श्रम भूमी उंगीने घेतले व समारंभ साजरा केला. भूमी-उंगीने केशराचा टिळा आपल्या भावाच्या कपाळावर लावला व पाणी हातात घेऊन त्या दोघांच्या डोक्यावर टाकले असाच समारंभ राक्षस उंगी व भूमी उंगीच्या लग्नाचा राक्षस उंगीने केला. दोन्ही जोडपी अशा रितीने राहू लागली पण तिथे उजेड व जोवसृष्टी नव्हती.

बरील कथेवरून पृथ्वीच्या निमितीसंबंधीची माडियाची कल्पना शास्त्र शुद्ध स्वरूपाची आहे हे लक्षात येते. लग्न समारंभाची जी पद्धत वर्णन केलेली आहे ती आजही तशाच स्वरूपात पाहावयास सापडते. जमीनीवर दगडाखाली खनिज पदार्थ सापडतात ही माडियांच्या पूर्वजाना माहिती असावी असे दिसते. तसेच भूमी-उंगाल ने पाण्याचा शोध असा लावला तेही मोठे मनोरंजक वाटते व त्यांच्या चातुर्याची चुणूक दाखविते.

सूर्य-चन्द्र आणि तारे ह्यांच्या उत्पत्तीची कथा

देवर् मुईतोने दोन झाडे निर्माण केली. इलोड-मरां आणि पियोफ-मरां ह्यांना सोने, चादी, पितळ ह्यापासून बनविलेल्या तीन कुन्हाडीसह पृथ्वीवर पाठविले. मध्यत्या काळात, देवाना मुले झाली. त्या मुलांना देवर् मुईतोने नवनवीन वस्तू निर्माण करण्यासाठी पृथ्वीवर पाठविले, त्या मुलांची नावे 'पांडराजा, (महाभारतातील पांडवांशी साधर्म्य) कानाउंगाल, लिगो, उसेमुरीया, विद्दुरीयाल, पाडहेडमल, चिकटराज, जेडेमाईदा, नंगवेला' अशी होती. हे देव जेव्हा पृथ्वीवर आले त्यावेळपावेतो ती दोन झाडे पृथ्वीवर वाढलेली होती देवाना दिलेल्या तीन कुन्हाडींनी देवाच्या मुलांनी ती झाडे तोडण्याचा प्रयत्न केला. पण त्या प्रयत्नात कुन्हाडीच तुटल्या.

मधील काळात भूमी उंगाल व राक्षस उंगी ह्यांना मुलगा झाला. त्याचे नाव 'नेल्ला-मन्ताल' (नेल्ला = चन्द्र, मन्ताल = निर्माण करणारा) नेल्ला मन्ताल मोठा झाल्यावर आपल्या वडिलांची कुन्हाड व सतत जणा जळणारा अग्नी घेऊन पृथ्वीवर आला. त्याला ही दोन झाडे दिसली. ती झाडे तोडून त्याने इलो

डमरू पासून मोठा व पियोक मरू पासून छोटा अने दोन तुकडे केले व ते आकाशात फेकले पण ते तुकडे खाली पडले. असा प्रयत्न त्याने बऱ्याच वेळेला केला पण ते तुकडे आकाशात लटकविण्यात त्याला यश आले नाही. तेव्हा त्याने देवर मुईतोला विचारले, 'मी आला काय करावे?' तेव्हा देवर मुईतोने सांगितले, जेव्हा त्या दोन तुकड्यांच्या समोर बळी देशील तेव्हाच तू सूर्य चंद्र निर्माण करू शकशील. तेव्हा नेल्ला मंताल ने लिंगोला सांगितले की, तू बळी घायला दोघांना घेऊन ये तेव्हाच मी सूर्यचंद्र निर्माण करू शकेन.' तेव्हा लिंगो देवाच्या राज्यात उडत उडत गेला आणि त्याने पुल्ला-केसा (देवाचा मुलगा) व दिराई गुंडे (देवाची मुलगी) ह्यांना पकडून नेल्ला-मंताल कडे आणले. नेल्ला मंतालने ज्या कुन्हाडीने झाडे तोडली होती ती कुन्हाड घेतली व दोन्ही मुलांच्या माना त्या कुन्हाडीने तोडून त्यांचा बळी दिला व दोन्ही तुकडे नंतर आकाशात फेकले. तेव्हा इलोडमरू पासूनच्या तुकड्याचा सूर्य तयार होऊन आकाशात चमकू लागला व अगदी हळू हळू खाली येऊ लागला तेव्हा आधार पडला. पियोक मरू पासून केलेला तुकडा त्याने आकाशात फेकला-तेव्हा तो चन्द्रासारखा चमकू लागला. पण त्याचा प्रकाश फारसा, चकचकीत नव्हता. देवर मुईतोने त्यांना आज्ञा केली की सूर्याने सकाळी यावे व चन्द्राने सायंकाळी यावे. त्याच प्रमाणे आज्ञा चालू आहे. काही दिवसांनी चन्द्राचा आकार लहान होत आहे असे दिसून आले. कारण चन्द्राला नद्या कोरड्याच मिळाल्या आणि तो हळूहळू सूर्याच्या मागे चालू लागला, व एका दिवशी नाहीसाच झाला. तेव्हा देवांनी सूर्याला विनंती केली की, 'रस्त्याने जात असताना चंद्र दिसल्यास पहा' अन् खरेच सूर्याला चंद्र रस्त्याच्या कडेला मळप्यासारखा लागलेला दिसला तेव्हा त्या मरणासन्न चन्द्राला सूर्य म्हणाला, 'तुझी शक्ती वापरून रस्त्यावर दिवे निर्माण कर व तुला पाणी मिळण्यासाठी नदी तयार कर आणि देवर मुईतोच्या कृपेने तसेच झाले. ते आपण आजही पाहतो.

नेल्ला-मंतालला चंद्र-सूर्य निर्माण केल्या नंतर आणखी बऱ्याच गोष्टी निर्माण करावयाच्या होत्या पण ते काम देवर मुईतोने पाठविलेल्या देवाच्या मुलांचे होते. पण त्यांना नेल्ला मंताल आपल्याला नोकर समजतो असे वाटले तेव्हा ते त्याला ठार मारण्याची संधी शोधू लागले. हे नेल्ला मंतालला कळल्या-बरोबर त्याने जमीनीत एक खड्डा खणला व त्यात तो लपून बसला. हे घडत असताना पुल्ला केसा व दिराईगुंडा, या आपल्या मुलांना शोधण्यासाठी देव पृथ्वीवर आले तेव्हा त्यांना घडलेली हकीगत कळली. नेल्ला मंताल मात्र अदृश्य झाला होता.

बरील कथेवरून प्राचीन काळापासून प्रकाश, अग्नी व लाकूड ह्यांच्या अन्योन्य संबंधाची जाणिव माडियांना होती असे दिसते. प्रकाशासाठी सूर्य व चंद्र

अमृत चंद्र हा सूर्यावर अवलंबून आहे हेही त्यांना माहित होणे, तसेच पाणी व अन्न ह्यांचा परस्परालाही काही तरी संबंध आहे हे देखील माहित असावे. जीवनासाठी पाणी अत्यंत आवश्यक बाब आहे हेही स्पष्ट होते. तसेच बळी देण्याचे-नरबळी देण्याची पद्धतीही परंपरगत असलेली दिसून येते.

झाडे व फुले ह्यांची निर्मिती

नंतर देवांनी इतर बऱ्याच गोष्टी निर्माण केल्या.

नगवेला या देवाने पाऊस, नदी व तळी निर्माण केली तर पडहेडमल ह्या देवाने झाडे, गवत व इतर वनस्पती निर्माण केल्या. तसेच मिकटराज देवाने जमिनीवर, जमिनीच्या आत, हवेत व पाण्यावर राहणारे प्राणी निर्माण केले.

अशा प्रकारे निर्मिती करून सर्व देव जगलात अदृश्य झाले आणि प्रत्येक देव 'मुज्जा' (घटीचे झाड) झाले. पृथ्वीवर भूमी-उंगाल, राक्षसउंगी व राक्षसउगा-भूमीउगी ही दोन जोडपीच राहात होती. देवसमुईतोला ह्या लोकांनी त्यांच्या परवानगी शिवाय लग्न केले. अमत्याने क्रोध आलेला होता. त्याने एका मोठ्या अजगराला पाठविले. अजगराने त्या चौथानाही खाऊन टाकले व पृथ्वीवर कोणीच उरले नाही.

मानवी प्राण्याची निर्मिती, गोत्र व देव-गटात विभागणी

काही दिवसानंतर देवसमुईतोने 'कुमूर-कोटा' पर्वतावर 'कुसूर-तोडा' वेली लावली. तिच्या पुष्कळ फळे लागली व ती पिकली. एका फळापासून एक ह्याप्रमाणे पुरुष व स्त्रियांची निर्मिती झाली. प्रथम जन्मल्याचा मान ज्याला मिळाला तो 'कुमूर राजा' झाला. लोकांची निर्मिती सध्या वाढली तेव्हा आंठव येण्यासाठी त्यांनी एकमेकांना नावे दिली. हे माणसाचे पहिले पूर्वज होते. नंतर ही माणसे एकमेकांपासून दूर पाच अलग अलग दिशांना निघून गेली. तेथे ज्यांना 'मुज्जा' (जगलातील देव) सापडले. ते 'पेरमा' झाले. त्या पेरम्याच्या साध्यमातून देवसमुईतोने 'मुईतो' बोलू लागला व त्याने वंशाचा मुख्य पुत्राज आणि देवाची जागा दानविली. गोत्र देव व देवाची नावे सांगून देवाची विभागणी केली. हे वेगवेगळ्या पाच ठिकाणी घडले. सात, पाच, सहा, चार आणि तीन असे देव सापडले.

वरील गोष्ट ऐकून असमानी पोष महिन्यात रविवारी सूर्यनारायणाची पूजा केल्यानंतर सांगण्यात येणाऱ्या आदित्य-राणूवार्दच्या कथेची आठवण येते. त्यानही लाल भोवठ्यातून मुलाचा जन्म झाला अशी माहिती मिळते. कोणत्या तरी माध्यमातून देववाणी ऐकायला मिळते ही श्रद्धा तर प्राचीन काळापासून चालत आलेली आहे. देवाचा कोप हा विनाशकारी असतो. देवाच्या मनाविरुद्ध गोष्टी करू नये अशी श्रद्धा तर आपल्यालाही नवीन नाही.

धर्म विभागणी (व्यवसाय)

कुमूर राजाच्या राज्यान मनुष्य प्राणी राहून होते. त्यांना राजाने कामाची विभागणी करून दिली. काहीना गुरे राखण्यास सांगितले त्यांना 'बोपाल' (कोंडा पासून) म्हणू लागले. इतरांना मातीची भांडी करण्यास सांगितले. त्यांना 'कुमाल' म्हणू लागले. मासे पकडणारे जे होते ते 'झारे' (झारिया-झारामीन) झाले. ह्याच काळात अग्नी अदृश्य झाला. तेव्हा ज्यांना काहीच काम नव्हते त्यांना अग्नी शोधून आणण्यास पाठविले व अग्नी न आणल्यास देहदंडाची शिक्षा देईत अशी आज्ञा दिली. त्या लोकांना शोधूनही अग्नी सापडेल तेव्हा त्यांनी बोकाल-माडुची भक्ती केली व मदत मागितली. तेव्हा बोकाल-माडु मनुष्य रूपाने आला व महाममुद्रासारख्या दिसणाऱ्या इरावती नदीच्या काठी थांबला. तेव्हा एका मोठ्या माण्याने सांगितले की, 'पोवूर झाडाकडे (Banisia Vahlia) जा. त्या झाडाच्या ढोळीत अग्नी सापडेल. पोवूरच्या लावडाचा अग्नी विखत नाही तो लोकांना काढून दे.' त्याने लोकांना अग्नी काढून दिला व पुन्हा कामा मिलावावा हेही सांगितले. त्या लोकांनी कुमूर राजाला अग्नी आणून दिला तेव्हा राजाने खूप होवून त्यांना जमनी दिल्या व ते भूमिया झाले काही लोकांना चाकू व कुऱ्हाटी बनविण्यास सांगितले ते कमसरी बनले काहीना धातूची भांडी बनविण्यास सांगितली ते 'ओतवकार' झाले. अशा रीतीने राजाने प्रत्येकाला काम व व्यवसाय वाटून दिला. तेव्हापासून प्रत्येकाला ते काम करावे लागले.

बरील कथेवरून समाजाला आवश्यक गोष्टी व शांततेसाठी कामाची विभागणी आणि हे करणारा एक प्रमुख अग्नी सावळी आढळते. मातीची भांडी करणारे, गार्डगुराची काळजी घेणारे, लाकडे तोडण्यासाठी अवजारे बनविणारे व शेती करणारे अशा गटात लोकांची विभागणी झाल्याने समाजपुरुष शांततेने काम क्रमण करू लागला. नवीन घडी वसवितांना जीवनासाठी आवश्यक अन्न हे व्यवसाय आहेत. राजाने नेमून दिलेली कामे ते आजही करीत आहेत. ह्यावरून गीतेतील शिकवणीचीच आठवण होते.

ह्याशिवाय बरील विविध प्रकार मौखिक परंपरेने चालत आलेले असले तरी त्या कमयाधीन व्यक्ती, मूर्खीविषयक इतर नावे आणि कथेतील कल्पना ह्या घट्टरूपाने जेव्हा साकार होताना तेव्हा बोली समृद्ध बनत जाते. म्हणजेच धाड्मय निर्मिती आणि बोलीचा विकास दोन्हीही यामधून साधतात.

शौर्यकथा

काही दूर माडियांनी वाघाची धूरपणे मामना दिला त्या नयकथेवर आधारित पुढील शौर्यकथा.

२६ डिसेंबर १९६० ची मध्यरात. एक नरभक्षक वाघ कोथरच्या वसा-
हनीजवळ आला. वाघाची चाटूळ लागताच लोकानी आरडाओरडा करून त्याला
पळवून लावले. त्यानंतर वाघाची स्वारी बळगळी मुरगळकडे. त्याच वेळेस
सोमी घराबाहेर आली होती. वाघ दबा धरून बसलेला होताच.
सोमी त्याचे भक्ष्य बनली. सकाळच्या प्रहरी सोमीच्या सासऱ्याला दससा मुरा
माडियाला—जेव्हा मून दिसली नाही तेव्हा गावातील लोकांबरोबर त्याने शोधा-
शाध केली. ते १०० ते १२० यार्डावर मुनेचे घेऊन त्याला आढळले आणि तेथेच
दबा धरून बसलेल्या वाघाने अनुपेक्षितपणे त्या लोकावर झेप घेतली व वाघाच्या
रक्तपिपासाला दससा मुरा बळी पडला. बाकीचे कसेवसे जीव घेऊन पळाले.
अरपा दससा स्वरक्षणाचे झाडावर चढला तो वाघ त्याला काही केल्या जाऊ
देईना. नंतर पळून गेलेल्या लोकानी आणखीन काही लोकाना मदतीला घेऊन
वाघाची झुज दिली त्यात दुगा कट्टा, पेदा गुडसा व गोटी दससा ह्यांनी मोठ्या शयीन
वाघास टार केले. जखमी झालेल्यापैकी पैदा गुडसा पुढे मरण पावला.

या प्रसंगी प्रत्यक्ष नर भक्षक वाघाची नुसत्या कुऱ्याडी व भाले ह्या
गन्थानी झुज देऊन ज्यांनी असामान्य धैर्य दाखविले व वाघाला मारले त्यांना
शामनातर्फे गौरव करण्यात येऊन त्यांना बहुका देण्यात आल्या.

ही शौर्यकथा अलीकडे पूर्वजांची शौर्यकथा म्हणून सांगण्यात माडियांना
अभिमान वाटतो. अशा अनेक शौर्यकथा स्थानिक परिसरात प्रचलीत आहेत.
बोली भाषेत वीररसाचा अतर्भाव करण्यात वा कथाचा महत्वाचा भाग आह
नवीन पिढीला प्रोत्साहित करण आणि त्याद्वारा आपल्या जमानीला संरक्षण
प्राप्त करून देणे असा दुहेरी कार्यभाग ह्यातून दिसून येतो. प्रस्तुत लेखिकेच्या
मते ह्या शौर्यकथांचा वास्तवतावादी आधार लक्षात घेता, लोककथामधील एक
उपप्रकार म्हणून त्याला महत्त्व देणे आवश्यक आहे. मृताची स्मारके म्हणून जे
दगड (कलब्रंडा) उभारण्यात येतात त्याच्यावरही पूर्वजाना प्रिय असलेल्या शस्त्र
किंवा अस्त्राची लाकडी प्रतिमा किंवा त्यांनी शिकार करून मारलेल्या प्राण्यांचे
शिर अगर प्रतिमा ठेवतात व त्या अनुषंगाने त्यांचे शौर्य पुढील पिढ्यांना सांग-
ण्यात येते 'वाघोवा' हा देव म्हणजे वाघाशी झुज देऊन मेलेल्या पूर्व-
जाचा आत्मा असून तो वाघाला पळवून लावून इनराना संरक्षण देणारा
देव मानण्यात येतो. मग त्या वाघोवाच्या शौर्याच्या गोष्टीपणे एकाचला
मिळतात. शौर्यकथाचे सकलन व त्याचा इतिहास गोळा करणे हे एक स्वतंत्र
संशोधन क्षेत्र करावयाला हरकत नाही.

धार्मिक कथा

माडिया जमातीन पूर्वपरपरने चालत आलेली पेरसापेन किवा फेरसापेन— मोठा देव किवा बडा देव पूजनाची परंपरा आज पावेतो अस्तित्वात आहे. धार्मिक, पौराणिक कथानके तत्व त्रिचार आणि विधी संस्कार वगैरेचे जे शास्त्र आहे ते आजही पाटाडीच्या जिह्याशी आहे. खालीन धर्मकथा अशाच सकलनाचा परिपाक आहेत. 'पेन' म्हणजे देव. स्थानिक देवदेवता विविध व अनेक आहेत. पण केवळ माडियाच नव्हे तर गोडाच्या सर्व उपजमातीमध्ये सर्व पूजित असे देव म्हणजे शिव. (आणि अर्थातच पार्वती आणि तिची रूपे) त्याचाच उल्लेख 'पेरसापेन व गिरीजाल' देवी या नावाने धार्मिक कथांमधून आढळतो.

फेरसापेन उर्फ वडादेवाच्या कथा

गोंड लोकामध्ये त्यांच्या पूर्वजापामून चालत आलेल्या 'फेरसापेन पुजनाची जी परंपरा आज पावेतो अस्तित्वात आहे तिच्यात पुढील कथेला फार महत्त्व देण्यात येते.

काली देवीचा जन्म 12

जुगाद राहूड राज (वडीन) आणि सोनदेवी अन्नाल (आई) ह्यापामून काली कंकाली देवीचा जन्म झाला. काली अत्यंत सुंदर होती. ती दिवसेंदिवस चंद्रकलेप्रमाणे वाढू लागली. तिचेच बालकीय कथा आणि बाललीला पहाण्यात यादराहूड तादोचे दिवस आनंदात जाऊ लागले. एके दिवशी ती समुद्रस्नान करीत असताना यहवेला व बोधीवेला ह्यांच्या पडल्या पाण्यात पडलेल्या पाहून ती मोहीत झाली व त्या पकडण्याचा प्रयत्न करू लागली. पण त्या कशा सापडणार! मात्र त्यामुळे तिच्या सत्वात फरक पडला व यादराहूड तादोने तिला 'वरवाये— कुरवा'—म्हणजे वरवाकोट येथे तपाचे आचरण करण्यास जायला मागितले.

तपश्चर्येसाठी घोर वनाचा मार्ग कमीत अमना तिला अत्यंत प्रबळ इच्छा झाली व त्या इच्छेच्या प्रभावाने तिने पारंडका कोयापेन (बाराकोट हिंसक गोड सतती) आणि पारंडकला बोंबळापेन (बारा कोट अहिंसक गोड सतती) निर्माण केली व ती तेथेच टाकून ती पुढे वनात निघून गेली.

पुढे एके दिवशी भगवान फेरसापेन व देवी मिरजाल शुभ 'सांडा' वर आरुढ होऊन मृंटीचे निरीक्षण करीत असताना बालकाच्या रडण्याचा आवाज देवीच्या कानावर पडला. तेव्हा देवीने भगवानांना तिकडे चालण्याची विनंती केली. तेव्हा भगवान म्हणाले, 'देवी ती काली कंकालीची संतती आहे. त्यापामून

१२ तोडामे, एम. जे. धार्मिक कथा—वडादेव दर्शन, फेरसापेन पुजा;

आदिवासी साहित्य प्रकाशन मंडळ, चांदा (चंद्रपुर), १९५६, पृ. १ ते ५

पुढे अ पणास त्रास होईल. तरीही हट्टाने निकडे जाऊन देवीने त्या सततीचे पाळन केले. आश्रमात हिमक सततीला उजव्या स्तनाचे दुध देवी गिरजाल पाजू लागली, तेव्हा तिचा उजवा भाग मुकू लागला. तेव्हा देवीने त्यांना विनती केली की, ह्याना अन्नाचा आहार सुरू करावा. भगवानांनी 'किसपेन' म्हणजे अग्नी-देवाची प्रार्थना व स्तुती करून त्याचे कडून पचपक्वान्न तयार करून दोन पगतीस भोजन दिले

मामाहारी व शाकाहारी अशा दोन पगती केल्या व मासाहारी सततीला भान, वरण व शाकाहारी सततीला मामाचे पदार्थ वाढले तेव्हा कोणीच मुखान करेना तेवढ्यात दोन्ही पगतीच्या मधून भगवानांनी 'खार' सोडली व ती चर चर आवाज करीत गेली तेव्हा मांसाहारी भोजन करणारे 'शिकार'—शिकार म्हणून तिच्या मागे धावले व एका मांहाच्या झाडाच्या ढोलीत तिच्या मागोमाग धुसून व पाण्याची आवतीच तयार झालेली दारू पिऊन नशेत बाहेर आले. तेवढ्यात शाकाहारीचे भोजन आटोपले होते व मांसाहारीचेही भोजन झाले. दुसऱ्या दिवशी भगवानांनी पचपक्वान्नाचे शाकाहारी भोजन करण्यास सांगितले तेव्हा हिमक सतती 'आम्हास नुमचा मांड कापून भोजन द्या' म्हणून अडून बसले व हट्ट करू लागले.

तेव्हा भगवानांना अनिश्चय वाईट वाटले व ही हिमक सतती जगाला त्रास-दायक होईल. जीवजंतु ठेवणार नाहीत म्हणून त्यांनी 'सिगार' द्विपातील चार गुहांपैकी 'आश्रुतवडा' गुहेत त्या सततीला कोडले व त्या गुहेवर फर्लांगभर लांबीचा दगड झाकण म्हणून ठेवला व तेथे रक्षगार्थ गण्ड पक्षी पाहारेकरी नेमला. ह्या पक्षाची नेमणूक वडापिंपळाच्या महावृक्षावर केली. इतडे शाकाहारी सततीची उत्तरोत्तर भरभराट झाली.

देवदूत पाहडी कुपार लिंगो-

वरवाकोट येथे पाहडी कुपार लिंगो भविष्यवेत्ता होता व त्यास कान्ही ककाली देवीच्या सततीचा विस्तार होईल हे माहित होते. तेव्हा तो बडादेव भक्त चारही दिना फिरत मृष्टीची पाहाणी करीत 'डेमांडिक' म्हणजे उत्तर दिशेला आला. तो त्यास सर्वत्र शाकाहारी सततीचीच सोडवा ऐकू येऊ लागली तेव्हा त्यांनी मनात बडादेवाचे स्मरण केले व त्यास मामाहारी सततीबद्दल विचारले तेव्हा देवाने सांगितले की, 'कल्लीकुट्ट अक्को' व 'पद्मानपुरी काको' आपल्या आश्रमात कीर्तन म्हणजे पश्चिमेस जात आहे तेव्हा त्यांच्या बरोबर नू जा म्हणजे तुला सर्व वृत्तांत ते कथन करतील.

देवाच्या आज्ञेप्रमाणे जात असतांना 'कुवांदिप' येथे त्याची भेट झाली तेथे कन्हीपुट अक्कोस नमस्कार करून कुपार लिंगोने आपल्या जंतुराच्या वाद्या

वर 'सोळा काठी अठरा डेमसे' गाऊन एका पायावर उभे राहून किर्तन निरुपण केले तेव्हा संतुष्ट होऊन कळीपूट अक्को व पदमालपुरी काकोने हवे त मागण्यास लिंगोस सांगितले तेव्हा लिंगो म्हणाला, महाराज मला राज्य नको, धनद्रव्य नको, मला कालीककाली देवीच्या सततीचा पत्ता सांग' तेव्हा कळीपूट अक्को म्हणाले, 'येथून कुर्वाट्टिपाचे सरहद्दीत गंगा बोरी रेगा नावाचा बारा महिने गोड फळे देणारा महावृक्ष आहे. त्याची फळे खाऊन तू शांत हो व शृंगार द्विपाच्या सरहद्दीवर वडापिपळाच्या महावृक्षावर एक गरुड जोडपे आहे, जे द्वारपाल आहे तेथे निलकोट्या पर्वनाचे मुख आहे. तेथे आऊटब्रंडा गुहेत मासाहारी सतती कोंडलेली आहे. त्यांना सोडविणे कठीण आहे तुझ्यान जर सत्व गुण अमल तर त्याची सुटका करता येईल. नाहीतर तुला प्राणास मुकावे लागेल."

‘सिंगार’ द्वीपान प्रवेश

"सिंगार" द्वीपाच्या सरहद्दीत कुपार लिंगाने पर्वनामागून पर्वत ओलाडून धार अरण्यातून मार्ग आक्रमण करून प्रवेश केल्यानंतर त्याच्या गंगाबोरी रेगाचे, फळाच्या भाराने झुकलेले झाड दिसले त्या मधूर फळांनी त्याने आपली भूक शांत केली व आनंदाने बोरीच्या काट्यावर उभे राहून दुसऱ्या पायाची आढी देऊन जनुर वाद्याच्या सहाय्याने 'साळा काठी अठरा डेमसाचे' वर्णन गाऊ लागले.

लिंगोच्या गायनाने खुप होऊन 'कांसवेन रायनाल' म्हणजे जगोदेवी लिंगोच्या शुभ्र फेट्यावर लटकू लागली. पाठामागून आली म्हणून कुपार लिंगाने तिला आपली धाकटी बहीण समजून 'मी पारडकळा कोयापेन सततीची सुटका करावयास जात आहे.' असे सांगितले. तेव्हा जगोदेवी म्हणाली, 'दादा, तू निमित्यास कारण आहे पण जे करावयाचे ते शक्ती वाचून होत नाही म्हणून मला फेरसापेन देवाने पाठविले आहे. तेव्हा आपण बहीण भाऊ मिळून कोयापेन सततीची सुटका कर' अशा प्रकारे ठरवून दोघही वडा-पिपळाच्या झाडाखाली गेली. तेथे त्यांना गरुडाची पिल्ले रडताना दिसली. तेव्हा जगो देवीने ही योग्य वेळ आहे, असे समजून एक एक मगाचा डिकाचा गोळा करून पिल्लाच्या तांडात कोवून त्याची तांडे बंद केली व दोघेही बहिणभाऊ लपून गरुड जोडप्याची वाट बघू लागली.

त्याच वेळेस गरुडाच्या पखाचा 'सो-सो' आवाज येऊ लागला व वृक्षही हादरू लागले. मधाचे मास जेव्हा गरुड पक्षी पिल्लाच्या चोचीत घालू लागले तेव्हा पिल्लाची तांडे बंद पाहून निराश होऊन ती दोघे इकडे तिकडे पाहू लागली. त्यांना लपलेले दोन मनुष्य प्राणी दिसताच सोड्या वेगाने त्यांच्या अगावर झडप घालण्यासाठी गरुडपक्षी येताना पाहून जगो देवीने भावास बाण मारावयास सांगितले. गरुड नर व मादी ह्यांच्या वर्मी बाण लागून ते दोघे जखमी होऊन पडले. तेव्हा वड्या देवाचे स्मरण ते करू लागले. ते जंगी लिंगोस म्हणाले,

‘हे महापुरुषा, आम्हांस बाणांनी मारणारे आपण कोण?’ तेव्हा जंगो देवी व लिंगो सांगू लागले की, आम्ही वरवाकोट व कोटापरंदुलीचे राहणारे जंगो व लिंगो आहोत. तेव्हा, त्यांना आम्हाला भुवती द्या, अशी विनंती गरुड पक्षानी केली. तेव्हा जंगो लिंगोनी गरुड पक्षास टटास म्हणजे निळकंठ पक्षी योनीत व त्याच्या पिल्लाना मुईपिट्टे म्हणजे मुई पक्षाच्या योनीत जन्माला घातले व शकुनाचा आधार दिला.

ह्याप्रमाणे गृहेच्या द्वाराला नमस्कार करून ‘जतुरावर सोळा काठी अठरा ठेंमसे’ आणि सोळा वरव्याचे गायन करून विविध पुजा करून कोयतूर सततीस तोषविले.

बरीवान सननी अगदी शुष्क झाली होती. पण लिंगोचे किर्तन ऐकून बंद दार उघडण्यास हातभार लावून ‘जोहार लिंगो ह्या जय घोषाने कोयापेन संनती बाहेर आली.

तेव्हा कोटापरंदुली येथे जाऊन आसरा कसा येथे स्नान करून जळदेवतेची पुजा केल्यावर जंगो देवीने नवी डाळ, नवे तांदूळ, नवी भाजी, नवी हळद, नवे तेल देऊन स्वयंपाक करावयास लावला व नैवेद्य तयार झाल्यावर सुग्रास पड्याचा मुजारा म्हणजे उत्तम गाईचा यज्ञ करून भोग देऊन ते भोजनास बसले.

त्यानंतर मुक्तेनेनिमिन त्यांनी ‘सोळा काठी अठरा ठेंमस्याच्या तालावर नृत्य करून जंगो लिंगोचा जयघोष केला व दुसऱ्या दिवशी भडा-गाजली’ म्हणजे मावंद उरकून घेतले.

त्यानंतर जंगो लिंगो देवाने त्यांना देवाची वाटणी, लग्नमंत्र, शाखा प्रत्येक शाखावाल्याची घरे, त्याच्या कुळदैवतांची नावे, गोत्रज, वंश व कुल, नैर्ऋत-यात्रा या संवधीच्या नीतिनियमाची आखणी करून दिली व त्याप्रमाणे आचरण करण्यास सांगितले.

उभयन्ता बहिण भावानी मिळून लालीपाटा, जाहिलीपाटा व बोरीपाटा व वारसी इ. गाणी गाऊन किर्तन, निरुपण केले.

बडादेव दर्शन—

बडादेव पुजेची काळजी करणाऱ्या कोयतूर मंडळींना एकदा कुपार लिंगोने बडादेव पुजेची तयारी काय? सामुग्री कोणकोणती, असा प्रश्न विचारला तेव्हा धने गावातील कोणालाच याचे उत्तर देना आले नाही तेव्हा कुपार लिंगो म्हणाले ‘तुम्ही चार शाखेवाले आहात, तुम्हाला चार बिरादर सल्ले पाहिजे. पाचवी शाखा जंगोदेवीची आहे. तीच त्यांची मानकीण आहे. तुम्ही चार बिरादर सल्ले आणावे म्हणजे तुमचे देव मोठे होतील.’ तेव्हा ही कोयतूर मंडळी आणखी चिंतातूर

होऊन विचार लागली की, आम्ही चार विरादर सल्ले कोठून आणावे?' कसे आणावे?' तेव्हा लिंगो म्हणाले, 'तुम्ही गिरीशिखरावर भगवान वड्या देवाची आज्ञा घेऊन या व त्यासोबत चवरी, अबदागिरी, डांका, निशाण, मोरछळ मेवडंबर, सूर्यपान व जरीपटका इ. देवांची मोभा वाडविण्यात आणावे.

त्याप्रमाणे चार गावावाले मंडळींनी सोळा काठी अठरा हेमस गाऊन जगो लिंगोची काठी गिरीशिखरावर लावून तन-मनाने फेरसावेन देवाचे दर्शन घेतले व येण्याचे कारण सांगितले वड्या देवाने सवुष्ट होऊन देव घेऊन जाण्यास आज्ञा दिली. हिर,मुका पाटाडी ह्या महामनाच्या सहाय्याने सल्लेदेव धने गावास कोडतूम मंडळींनी आणले.

मुरा मंडली (आखरावर) पोहोचताच हिरामुका पाटाड्याने प्राणाची आहूती दिली. तेव्हा चार धाखेवाले निराश झाले पण सात पडासमा करून देवाची प्रार्थना व पूजा करून स्थापना केली व मोठा यज्ञ केला व देवाचे मोठेपण सल्ले देवाच्या सानिध्याने प्राप्त करून घेतले.

ह्या धार्मिक कथामधून बोधप्रद गाष्टी सांगण्यात आलेल्या आहेत अनेक धार्मिक विधींची व रितीरिवाजाची माहिती त्या त्या ठिकाणी देण्यात आलेली आहे. माडिया लोक देव-देवतांची पूजा करणे आहेत हे बरील कथावरून लक्षात येईल. त्याचे बहुतांश देव लाकडी असून झाडावर बांधलेले असत बहुधा एक विवक्षित झाड देवासाठी राखून ठेवलेले असते ते जणू काही त्याचे देऊळच होय अशा झाडावर देव बांधून ठेवण्यात येतात. स्वचित्त प्रसंगी एखाद्या विशिष्ट क्षोपडोमध्ये किंवा राहत्या घराच्या खालीमध्ये देव बांधलेले त्रिशुल, लोखंडी विले किंवा लोखंडी साखळ्याचाही देवाचे प्रतीक म्हणून वापर करण्यात येतो. लग्न समारंभान लाकडी कोरीव खावाचे महंन असते. ते पूर्वी सांगितलेच आहे यावरून हे लक्षण येते की, ज्या जगलात ते राहतात आणि ज्या जगलावर त्याचे जीवन अवलंबून असते. त्या जगलात मयस्तीचे प्रतीक म्हणजे झाड किंवा लाकूड हे त्याच्या देवतेची 'मूर्ती' किंवा 'प्रतीक' ठरले आहे.

धार्मिक कथावरून असे दिसते की, महादेव आणि महाकाली ही त्यांची सर्वश्रेष्ठ देवते होत. त्याचप्रमाणे त्याच्या पूर्वजांच्या जीवनपद्धतीवर आणि वेगुण्यावर प्रकार टाकणारी अशी ही धार्मिक कथानके होत हिंसा आणि मात्साहार भौतिकतेची लक्षणे होत ह्या दोन्ही गोष्टींचा अनिरेक झाल्याने महादेवाने त्यांना तुरुंगवान दिला आणि त्यातून मुक्ती मिळान्यावर व्यवस्थाबद्ध पद्धतीने त्याची वाटणी करण्यात आली व त्यांना 'नियमांचे अंधन स्त्रीकारांचे लागले.

त्याच्या सामाजिक व सांस्कृतिक जडणघडणीची लाप धार्मिक कथांमध्ये आढळून येते. वर्षानुवर्षे धार्मिक दृष्ट्या उपयोगात आणण्यासाठी गायली जाणारी कथानकप्रधान गीते उदा. 'सोळा काठी अठरा ढेंमसे' इत्यादी गोष्टी बोलीभाषा चालू राहण्यासाठी इतकेच नव्हे तर ती समृद्ध होण्यासाठी उपयोगी ठरल्या आहेत.

काही विशिष्ट शब्दांचा विचार केल्यास तेल्गू बरोबरच मराठीचाही प्रभाव जाणवतो. उदा पेन (माडिया) = देव (मराठी) हा शब्दच दाक्षिणात्य आहे. 'सात पडासना' म्हणजे सात वेळा नमस्कार ह्या शब्दप्रयोगात सात ह्या मराठी शब्दाचा अंतर्भाव झालेला आढळतो.

अशा प्रकारे त्याची सामाजिक आणि सांस्कृतिक वैशिष्ट्ये धार्मिक कथानकानून तर प्रकट होतातच परंतु बोलीला पाठातराने आणि नवीन पिढीला मौखिक पद्धतीने मुखानरीत करण्यासाठी 'घर्म' हे एक प्रबळ कारण ठरले असे म्हणावे लागेल. शब्दसमृद्धी देखील त्यामुळे विकास पावली.

तत्सम देवता :-

माडियांच्या देवदेवता इतर गोडांची जुळतान. त्याच्या प्रमाणेच धार्मिक कथामध्ये गोड, वेगा इ अनेक जमातीच्या देवदेवतांची छाननी केली असता असे आढळून येते, की त्या त्या जमातीतील महापराक्रमी पूर्वज देव पदवीला पोहोचलेत. मृतपूर्वजांची पूजा हा घर्माचा एक महत्वाचा भाग दिसतो.

गोंड जमातीच्या बडादेवाची उद्बोधक परंपरा आहे. बडादेव म्हणजे मोठा-देव, गोडाचा सर्वात मोठा देव. मध्यप्रदेशातील आदिवासी जमात बडादेवाला परमपुरुष किंवा 'पहिला मानव मानवान' कधी सूर्यदेव, कधी गृहदेव तर कधी पहिला कुलपुरुष म्हणून त्याची भक्ती होते. बडा देवाची वगाल सिंगभूममधील गोडापासून तो मध्यप्रदेशातील गोडाच्या देवापर्यंत त्याची पूजा होते. गोंडाशिवाय वेगा, आगरिया, परधान ओशा, भजवार मारिया, घासिया, हळबा, गोवारी, भरिया, देवार, घनुदार व खोंड ह्या जाती पण बडादेवाला मानतात.

बडादेवाला विविध नावे आहेत. त्यातील काही पुढील प्रमाणे आहेत. चन्द्रपूर जिल्ह्यात फारसापेन किंवा फारशीपेन किंवा पेरसापेन म्हणतात. फारशीपेन म्हणजे परशुदेव (युद्धाचा देव)

भडारा शिवणो ह्या भागात गगरादेव (घंटेचा देव) तर बस्तर मधील माडिया गोंडांत भैरा पेन म्हणतात.

ग्रिगसनच्या मते बरा-बुडा-बुडा ही 'भैरा' ह्या गोडी शब्दाची हिंदी विकृत रूपे आहेत. भैरा हे माडियातील वेहरा = मोठा ह्या शब्दाचे व+ह = भ होऊन झालेले रूप असावे.

ओरीसातील गोड व इतर आदिवासी बडीयालपेन म्हणतात.

छोटा नागपूर, खारिया उराव व खोड 'बिरी' बेरा, गोसाईन व बर पेन्नु म्हणतात. ओरिसातील खोड लोक बुरा पेन्नु किंवा सूर्यदेव म्हणतात.

बडादेवाच्या अनेक आख्यायिका सापडतात. फार दुर्मिळ व तुकड्याच्या स्वरूपात ह्या कथा असून परस्पर विरोधी असतात. रायपूर, बिलासपूर आणि इनर भागात—बडादेव हा मुळचा मनुष्य असून त्याच्या मृत्यूनंतर त्याच्या आत्म्याला देवत्व किंवा मोठेपण प्राप्त झाल्याचे दिसून येते.

सामान्यतः आदिवासी धर्माची आपणास काही वैशिष्ट्ये जाणवतात. त्यातूनच धार्मिक कथाची निर्मिती झाली असावी. माडियांच्या बाबतीतही ही वैशिष्ट्ये प्रकषने टिकून राहिलेली आढळतात.

१) आदिवासी हे सतत निसर्गाच्या सान्निध्यात वावरत असतात. निसर्गाचे जसे शांत व सौम्य स्वरूप त्याच्या नित्याच्या परिचयाचे असते तसेच निसर्गाचे रौद्ररूपही त्यांनी ववितलेले असते. त्यातूनच ते निसर्गपूजक झाले. 'निसर्गपूजा' हे त्याचे प्रमुख वैशिष्ट्य म्हणावे लागेल.

२) त्याच्या अनेक धार्मिक विधीतून मद्यपानास देण्यात आलेले महत्वाचे स्थान विचार करण्याजोगे आहे. आपल्या वेदकालीन 'सुरापाना'चेच हे आशिक स्वरूप असावे. प्राण्याचा वळी देऊन देवतांना प्रसन्न करून घेणे हे या मांसाहारीच्या देवतापुजेचे एक प्रमुख अंग होय.

३) तसेच पिशाच्च योनीवरील त्याच्या अतूट श्रद्धेमुळे अदृश्य अशा हानीकारक व दुष्ट शक्तींना घाबरून ते सतत 'पुजारी' किंवा 'परम्याची' मदत घेत असतात.

धार्मिक कथामध्ये अशा भावनांचे मधून मधून प्रतिबिंब उमटलेले दिसते. मागासलेले व अशिक्षित असूनही त्याच्या उत्पत्तीविषयक कथावरून निसर्ग निर्मितीसारख्या गूढ बाबींवरही माडिया परंपरागत रित्या विचार करीत आलेले आहेत हे स्पष्ट होते. पृथ्वी, चंद्र, सूर्य, तारे, नद्या, वृक्ष, खनिजे इ. भौतिकच नव्हे तर स्त्री—पुरुष, कुटुंब समूह गोत्र—गट आणि व्यावसायिक गट इ. सामाजिक मोष्टींचा निर्मितीचा इतिहासच या कथांमधून ध्वनीत होतो. केवळ भौतिक परंपरेने चालत आलेल्या व बोलीरूपात जतन झालेल्या या लोककथा धार्मिक कथेचे रूप घेऊन (Religious Mythology) माडिया बोलीची सांस्कृतिक सधनता, दर्शवितात आणि त्यांच्या समाज—निर्मितीचा व समाजव्यवस्थेचा स्थूल मानाने इतिहासही प्रकट करतात.

विभाग तिसरा

प्रकरण आठवे

— माडिया गोंड जमातीचे सामाजिक व सांस्कृतिक जीवन—

— काही सामाजिक व सांस्कृतिक संस्थांचा परिचय —

अतिमागास (primitive) जमात माडिया-गोंड

चंद्रपूर जिल्ह्यात ज्या अनेक आदिवासी जमाती आहेत. त्यापैकी सगळ्यात मोठी आणि ऐतिहासिक व वाशिकदृष्ट्या महत्वाची जमात गोंड ही होय. अनेक शतके सत्ताधारी आणि प्रभावी वाशिक गटाच्या रूपात या विभागात ह्याचा निवारा असून, अजूनही त्याची राजघराणी आढळतात. हे गोंड लोक-संख्येच्या १५ टक्के असून त्याच्यामध्ये चार पोटभेद ! आहेत. १) राजगोंड २) मारिया-गोंड ३) धुवें ४) खातुलवार गोंड शिवाय काही अगदी लहान उपजमाती असून त्यापैकी कोया आणि गायता हे थोडे जास्त प्रमाणात आढळतात. माडिया गोडाच्या मध्येही गायता हा प्रकार असून सामान्यतः खेड्यातील मुठ्याला किंवा पाटाला गायता संबोधितात. ह्या सर्व उपजमाती गोंडी बोलतात. पण गोंडीच्या विविध बोली. त्यामध्ये आढळतात. प्रत्येक बोलीवर लगतच्या भाषेचा प्रभाव आढळतो. व त्यामुळे त्यांना परस्परांची बोली पूर्णपणे समजण्यास अडचण निर्माण होते. गोडामधील गायता आणि कोया ह्या दोन उपजमातींनी अजून बऱ्याच गोडी प्रथा टिकवून ठेवल्या आहेत. 'कोया' हा शब्द 'काईतूर' (माणूस) ह्यापासून आलेला आहे. असे समजण्यात येते. चंद्रपूर जिल्ह्यात गोंड जमातीत राजगोंड आणि माडिया गोंड हे सर्वात मोठ्या प्रमाणावर आढळतात.

पूर्वी अहेरी जमीनदारी संबंधितल्या मेलेल्या विभागापैकी सिरोंचा तहसीली अतर्गत एटापल्ली पंचायत समितीमध्ये एटापल्ली व भामरागड हे दोन विकास

1 Gazetteer of India Maharashtra State Gazetteers, Chandrapur District, Director of Publications, Maharashtra State, Bombay (Revised Edition) 1973, P. 167

खंड अर्भूत होतात ह्या दोन्ही विकास खंडात प्रामुख्याने भामरागड विकास खंडात-ही माडिया जमात केन्द्रित झालेली आहे. ह्या माडियामध्ये लहोरी टेंकड्यावर राहणारा व अजून फारच मागास अवस्थेत असलेला बडा-माडिया, आणि भामरागड व इतर सपाट प्रदेशातील अरण्यात राहणारा छोटा-माडिया, हे दोन पोट भेट पडतात २

माडिया हे अत्यंत घनदाट अरण्याच्या विभागात वस्ती करून राहतात आणि त्याचे जीवन हे बरेच रानटी व नैसर्गिक आहे असे म्हणावे लागेल. त्यांची खेडी अरण्यातील खूप आतल्या विभागात असून एखाद्या नदीकिनारी, नाल किंवा ओढ्याच्या किनारी असतात. सामान्य व किरकोळ वाध्याचे पण सुद्ध शरीर असलेले आणि चटपटे दिसणारे असे पुरुष असून, स्त्रियाही ठेंगण्या, सुद्ध सावळ्या व अगावर खूप गोदण केलेल्या तुकतुकीत कांतीच्या असतात. नाके बसकट व थोडी चपटी असून डोळे तेजस्वी असतात. अत्यंत कमी वपडे वापरणारे हे लोक असून पुरुष फक्त लगाटी लावतात कधी कधी थोडी किंवा कपडा कमरेला गुंडाळतात तर स्त्रिया काठाची लुगडी किंवा टांगेल कमरेला गुंडाळतात चोळी किंवा ब्लाउझ वापरीत नाहीत. विवाहित स्त्रिया चोळी वापरण्याची पूर्ण मनाई आहे. माडिया स्त्रिया सामान्यतः पांढऱ्या रंगाचीच साडी नेसतात. छातीवर पदर नसतो. मण्याचे व चादीचे दागिने हीसने भरपूर वापरतात. विशेषतः कलदार रुपयांच्या माळा आणि कंबरपट्टे हे या स्त्रियांचे आवडते दागिने होत. चेहऱ्यावर व अंगावरही गोदण केलेले असते. कच्चे किंवा भाजलेले मांस अजूनही खाण्यात येते. परंतु अलीकडे मातीच्या मडक्यामध्ये किंवा अल्युमिनियमच्या भांड्यामध्ये शिजवून खाण्याची सवय लागलेली असून भात किंवा तांदुळाचे आंबोळ -पेज-कोदो-कुमरी सारखे तृणधान्य आणि तांडी तमेच मोहानी फळे हे त्यांचे मुख्य खाद्य होय.

प्रामुख्याने मासाहारी असलेल्या ह्या लोकाना कोणताही पशुपक्षी निषिद्ध नाही. सर्व प्राणी, सरपटणारे प्राणी, पक्षी, जंगली जनावरे हे लोक खात असले तरी माकड, घोरपड, हरीण हे प्राणी ह्यांना फार आवडतात. कावळा चिमणी, उंदीर, इतकेच नव्हे तर सर्प सुद्धा त्यांच्या भुकेनून सुटत नसल्या. मुळे ह्या भागात हे सर्व प्राणी फारच दुर्मिळतेने आढळतात. असे दिसून आलेले आहे की फक्त 'निळकंठ' पशालाच ते मारून खात नाहीत आणि बहुधा ह्याचे कारण असे की, महादेवासी-बडादेव-त्यांचे साधर्म्य कल्पिलेले

माडीयांच्या दैनंदिन जीवनात आपल्यासारख्या तथाकथित आधुनिक समाजाला मागासले-पणाच्या छोटक वाटणाऱ्या या गोष्टीशिवाय त्यांच्या सामाजिक जीवनात इतर अनेक वैशिष्ट्यपूर्ण मर्यादा, रूढी, धार्मिक कल्पना आढळतात. त्या सर्वांचा वास्तविक अन्वयास केल्यास माडीयांची संस्कृती ही निरागस पण समृद्ध व त्यांच्या समूहजीवनाला उपकारक असल्याचे अभ्यासकांच्या लक्षात येते. त्याची खेडी, त्यातील ग्रामसमुहाचे परस्परसंबंध शिकार, गंती इ. व्यवसायाचे स्वरूप, 'घांटूल,' इतकेच नव्हे तर धर्म व धार्मिक कथा ह्या सर्व गोष्टी त्यांच्या सांस्कृतिक गमूडीची साक्ष देतात. एवढे मात्र खरे की सांस्कृतिकरणाच्या प्रक्रियेत ते फारच खालच्या स्तरावर आहेत असा निष्कर्ष केवळ त्यांच्या अत्यल्प अशा कपड्यांच्या वापरावरून-अर्धनग्नतेवरून-वाढणं दाट नाही. केवळ लंगोटी लावून फिरणाऱ्या अमेरिकन व्हिष्नीना आपण एका अत्याधुनिक संस्कृतीचे प्रतीक समजतो तर त्याच पांयांवाऱ्यांमुळे माडीया किंवा तत्सम आदिवासींवर अनि-मागासपणाचा शिक्का मारणे अयोग्य वाटते.

त्यांच्या परिसरातील निसर्गाची वैशिष्ट्ये

सागवानाची दाट जंगले, उंच वाटणारी ताडी व गोंगांची झाडे आणि मधून वाहणारी वावूची वने व इतर लहान झुडवे ही त्यांच्या परिसरातील अरण्याची वैशिष्ट्ये होत. जंगल असले तरी गवन मात्र दुर्मिळ असून पावसाळा वढ शाळा की दिसेनासे होते. फुलझाडे व फळझाडे अगदी कमी आहेत आंब्याची झाडे मात्र विपुल प्रमाणात आहेत सरळ उंच वाहणाऱ्या अनेक वनराजी असलेल्या ह्या अरण्यात काटे मात्र अजिबात नाहीत म्हणजे तरी चाळंळ अनवाणी मुक्तपणे रानातून भटकण्यास प्रोत्साहन देणारीच ही एक वाव होय जमीन, लालवट व रेताड स्वरूपाची असून कुमकुसीत आहे केवळ पावसाळ्यातच भरून वाहणारे अनेक नाले आणि जुळ्वी, वादिया (वांड्या) फर्लकोटा, इन्द्रावती व पामलगीतम् ह्या सारख्या प्रचंड मोठ्या नद्या हे ह्या परिसराचे आणखी एक वैशिष्ट्य होय. मधून टेकड्या आणि त्या जेजारी लहान मोठ्या दऱ्या, एटापल्ली-भामरागड विनागुडा, सुरजागड ह्या परिसरात आढळतात वाघ, सिंह, अस्वल ह्यासारखे प्राणी अपवादानेच आढळतात. रानमाजर, हरण, मोर तसेच घोखड, मगर इ. सरपटणारे प्राणी, नीलकंठ, भारद्वाज व दोन शेंपट्यांचा लहान बुलबुल हे पक्षी ह्या भागात आढळतात. शातता, रम्यता आणि भव्यता ह्याचे मुरेल मिश्रण वातावरणात आढळते. ह्या सर्व नैसर्गिक वैशिष्ट्यांचा माडीयांच्या दैनंदिन जीवनावर, स्वभावावर इतकेच नव्हे तर उच्चारण प्रक्रियेवर आणि संस्कृतीवर मोठ्या प्रमाणावर प्रभाव पडलेला आढळतो.

माडीयांची खेडी

जंगलात उच्चसंख्येला भागातून टेकड्या, लहान दऱ्या ह्यांच्या काठाने माडीयांची लहान लहान खेडी वसलेली असतात, सरासरीने २० ते ५० शेंपट्यांचे एक

खेडे असून रस्त्याच्या दुतर्फा वसविलेले असने पूर्ण गावाच्या सभोवताली लाकडी फाट्याचे कुपण असून गावाच्या आन म'ठमोठाली आगणे असलेल्या झोपड्या असतात. बाबू व मातीच्या भितीवर गवन किंवा शिंदीच्या पानांनी आकारलेले, दोन किंवा तीन खोऱ्यासारखे भाग पाडलेले घर असते. भिती व आगण उत्तम सारवलेले असते. जनावरे ठेवण्यासाठी लाकडी फाटे ठोकून चौकोनी आगा, आगणाच्या आत किंवा बाहेर केलेली असते. ताडीनी किंवा गोर्गाची हाडे आणि काकडी, कडू दुधी व शेंगाचे वेल कुपणावर व झोपडीवर चढवलेले असतात, प्रात विधीला हे लोक जंगलात बाहेर जातात त्यामुळे गाव स्वच्छ असते. बाळगेच्या दुधी भोपळ्यापासून पाणी काढणे, पातळ पदार्थ वाढणे इत्यादीसाठी निरनिराळ्या चमच्या सारख्या किंवा वाडग्यामारख्या किंवा डावासारख्या गोष्टी तयार करतात. गार्ई-म्हशी, बेल, हेले ही जगावरे पाळतात पण ती केवळ शेतीच्या कामासाठीच असतात. दूध काढणे किंवा पिणे त्याच्या परंपरागत कल्पनानुसार निषिद्ध समजण्यात येते.

पूर्वजांची स्मारके :-

गावातील महत्वाच्या जागी कधी जाम्त आकाराचे फरशी सारखे दगड उभे रोवलेले (पुरुषासाठी) किंवा आडवे ठेवलेले (स्त्रियासाठी) आढळतात ही त्याच्या मृत पूर्वजांची स्मारके होत. ही पुरुषाची जागा नसते तर केवळ स्मारक असते. आणि त्यावर त्या पूर्वजास आवडणाऱ्या पक्षी किंवा जनावराचे चित्र इ. लाकडात कोटून ठेवलेले असते. ह्याला 'कलवडा' किंवा 'उरस्कल' म्हणतात. आणि पहिल्या श्राद्धदिनी किंवा तत्पूर्वी, विधीपूर्वक आणि रडत रडत ही स्मारके उभारण्यात येतात. मृतांना मात्र गावाबाहेर पुरण्यात येते श्रीमंत व्यक्ति असल्यास जाळण्यातही येते. मृताला पुरतात त्या जागेवर दगडाचा चौकोनी ढीग किंवा चवुतरा करून त्यावर खाट, चादर, पाण्याचा माठ, कोवडीचे पिलू इत्यादी गोष्टी मृताला शिंदोरी म्हणून ठेवण्यात आलेल्या असतात. गावाच्या शेर्गीवर अनेकदा उच्च बाबू लावून मारलेले माकड किंवा घोरपड उलटे टांगलेले आढळते अमे देशीचे वंधन केले म्हणजे गावावरील अरिष्ट किंवा इडापिडा टळते असा समज आहे.

समाजजीवन-काही सामाजिक संस्था

आदि-समाजवाद :-

ह्या आदिवासी ग्रामीण समाजात अजूनही खरे साम्यवादी जीवन जगण्यात येते. इथे घराना कुलपे लावलेली दिसणार नाही चोऱ्या होत तशीत. घेण्यापेक्षा देण्याची प्रवृत्ती आढळून येते. प्रस्तुत लेखिकेच्या अनुभवातून अमे दिसून आले आहे की, एखादा लहानसा जरी प्राणी मारण्यात आला तरी त्याला एकटे

न खाता त्याचे लहान लहान तुकडे गावभर वाटप्यात येतात. इतकेच नव्हे तर गर्भवती स्त्रिया तिच्या उदरातील अर्भकाचा वाटा म्हणून ती वस्तू थोडी जास्त देण्यात येते. एखाद्या व्यक्तीवर अडचण किंवा आपत्ती आल्यास तो गावच्या म्हत्वास आपली अडचण सांगतो किंवा पूर्ण गावावर एखादी आपत्ती आल्यास गावप्रमुख 'पोलो' जाहीर करतो, त्या दिवशी कोणीही थोटावर किंवा कामावर जात नाही. नव मिळून त्या अडलेल्या इसमाची किंवा गावाची कामे सहाकार्याने करून देतात, कोणत्याही नवीन कामास किंवा वस्तूच्या वापरास प्रारंभ करण्याचाही मुहूर्त असतो ह्या मुहूर्त समारंभास 'पोलवा' म्हणतात. 'कोडी पोलवा' हा सर्वप्रथम येता. त्यानंतर 'काकडीचा पोलवा' 'मव्याचा पोलवा' इत्यादी साजरे होताना पोलव्यासाठी सर्व स्त्री-पुरुष व मुले गावाबाहेर जंगलात किंवा नदीच्या पल्लरीरावर जमतात. तेथे त्याच्या कुलदैवताची (Clan-God) पूजा होते. सामान्यतः आडवे ठेवलेल्या बुध्याच्या खावाला पाने व फुले व रंगीत कागडा इ. वात्रलेले असते. तीच असून त्याची पूजा आणि नैवेद्य झाल्यावर तो पदार्थ खाण्यास सुरवात होते. हा समारंभ, झाल्या-शिवाय लहान मुलेमुद्दा तो पदार्थ खात नाही, एकदरीत सामुहिक सहाकार्याचे समाजवादी जीवन ते लोक जगत असतात.

२. घोटुल : माडियांचे युवागृह

'माडियांच्या सधर्माने वाह्य जगताला अत्यंत कुतूहलजनक ठरलेली त्याची एक परंपरागत संस्था म्हणजे 'घोटुल' होय. गावाच्या मध्यभागी हे घोटुल असून त्याच्या समोर बरीच मोकळी जागा असते. घोटुल ही चौकोनी किंवा गोलाकार अशी एक झोपडी असते. तिचे एक किंवा दोन भाग पाडलेले असतात. तिच्या सभोवताली कुंपण असून त्याला दरवाजा असतो. आत अंगणात एक मोठा दगड ठेवलेली असून तो पाय बुध्यासाठी किंवा आघोळीसाठी वापरतात. वस्तर विभागातील अभूज-माडियांचा अत्यंत वारकाईने अभ्यास करणाऱ्या 'डॉ. व्हेरिअर एल्विन' ह्यांनी ह्या घोटुलचे वर्णन 'Dormitories of the Young' असे केलेले आहे. पूर्वापार चालत आलेल्या पद्धतीनुसार वयात येत असलेल्या आणि आलेल्या तरुण-तरुणींची वेळोवेळी मिमळण्याची आणि झोपण्याची ही जागा होय व ह्यातूनच मुले-मुली आपापला जोडीदार निवडतात. विवाहित स्त्रियांना घोटुलमध्ये जाणे निर्विघ्न (Tabooed) करण्यात आलेले आहे अतिशय मात्र विशेषतः चंद्रपूर जिल्ह्यातील माडिया विभागात घोटुलच्या वाऱ्याचे स्वरूप बदलले आहे. उपलब्ध माहितीनुसार अनेक वर्षांपूर्वीपासून घोटुलचे स्वरूप वस्तरमधील घोटुल-पेक्षा भिन्न राहिलेले आहे. तरीपण सादकाळी मुले-मुली इथे जमतात आणि नाच-गाण्यात रमतात. मात्र आपआपल्या घरी जावून झोपतात केवळ मुलासाठी आणि केवळ मुलीसाठी अशीही घोटुल असताना ह्याची उदाहरणे भामरागड विभागाने

कुवा कोडी आणि पुंगसूर येथे आहेत अनेक घोटुलाच्या आत बारीक लाकडी कोरीव काम तसेच चित्रे चितारलेली दिभून येतात. अलीकडे ह्या घोटुलाचा उपयोग गावात आलेल्या पाहुण्यासाठी विश्राम-गृहामारखा केला जातो इथे उतरलेल्या पाहुणा हा संपूर्ण गावाचा पाहुणा समज्यात येतो आणि त्याच्या जेवणासाठी गावातील सर्व लोक भिळून शिधा पाठवितात किमान तीन दिवस त्याची अशी व्यवस्था होते.

अलीकडे मात्र विश्रामगृहावरोवरच खेड्यातील विविध सामाजिक कार्यक्रमांचे केंद्र (Community centre) असेही ह्याचे स्वरूप होत चालले आहे

‘घोटुल’ च्या कार्याचा सामाजिक व सांस्कृतिक संदर्भ :-

आनंद, मनोरंजन आणि शिलोप्याच्या गप्पा एवढ्याच घोटुलचा उद्देश नाही तर संपूर्ण समाज जीवनाची ओळख ह्या घोटुलमध्येच युवकांना करून देण्यात येते. एवढेच नव्हे तर, सामाजिक जाणिवेचा निर्माण करण्याचे प्रयत्न येथेच केले जातात. जगातील जवळ जवळ सर्वच आदिवासी जमातीत युवागृहे आढळतात. भुडा, हो, उरांव, खरिया, भुईया (मध्यप्रदेश), नाग, मेमो, अगामी, मेमा, छाय, कुकीज (आसाम) मुथुवन, मन्नन, पालियन (दक्षिण भारत) इत्यादी जमातीतही युवागृहे दिसतात.

घोटुलचे स्वरूप

तरुण तरुणीसाठी वेगवेगळी स्वतंत्र व समिश्र स्वरूपाची घोटुले आढळतात. वरवर जरी त्याचे स्वरूप ऐच्छिक वाटत असले तरी प्रत्यक्षात मात्र ठराविक व्यापनंतर घोटुलचे सदस्यत्व अनिवार्य मानले जाते. ते वचित वस्तीच्या बाहेर जगलात तर सामान्यतः वस्तीच्या मध्यभागी बांधलेले असते. शोषडीच्याच स्वरूपात असलेल्या घोटुलच्या मुख्य खांब व मयालीवर किंवा सारवलेल्या कुडाच्या भितीवर देवांची चिन्हे रेखाटलेली असतात. रंगरंगोटी केलेली असते. सभोवती सामान्यतः दूहेरी कुपण असते घोटुलचा साव्रपणा नजरेत भरण्यासारखा असतो. **स्वच्छंदी जीवन-**

सर्वसाधारणपणे सायंकाळचे जेवण आटोपल्यानंतर तरुण तरुणी एकत्र जमतात, नाच, गायी, गप्पा, नकला, थडामस्कारी, इ. मौजमजेमध्ये सर्वजण मशगुल असतात

तरुण तरुणीच्या वागण्यात मोठेपणा असतो. मुलांचे अगमर्दन करणे, केस विचरणे, इ. बाबी तरुणी उत्साहाने करताना दिसतात.

तरुणांचे मन जिकण्यात यशस्वी झालेल्या तरुणीला फणी भेंट दिली जाते. परिचयापसून सुरुवात होऊन प्रणयापर्यंत मजल तर जातेच पण मध्येच निसर्गाने आपले कार्य (गर्भवती राहिल्यास) साधले तर त्या तरुणाचे नाव त्या तरुणीला

मागावे लागते. त्या तरुणाला मग त्या तरुणीशी विवाहबद्ध व्हावेच लागते. नरोपण घोटुलमधील सर्वच बावीबावन गुप्तता राखली जाते.

यत्रणा-घोटुल मधील सभासदांचे दोन भाग पाडले जातात.

१) वरिष्ठ

२) कनिष्ठ

सभासदांची कामे कनिष्ठ सभासदाना करावी लागतात. वरिष्ठामधून अधिकारी निवडले जातात. त्याच्या पदाप्रमाणे त्यांना मान देण्यात येतो ह्या अधिकारी वगविरच सर्व वारभार सुसूत्रपणे चालविण्याची जबाबदारी असते.

अपुरी जागा, कुटुंबाच्या अतर्गत व्यभिचार टाळण्यासाठी, जमातीचे संरक्षण होण्यासाठी आदिम जमातीत युवागृहाची स्थापना झाली आहे. मात्र माडिया जमातीत प्रचलित न्हो आहे की, पति-पत्नीनी घरात वैपयिक मुख घेणे योग्य नाही पुरातन कालापरामुन चालत आलेल्या देवदेवता व पूर्व-जाच्या प्रतिमा घरात असतात. त्याच्या देखतच पति-पत्नीनी वैपयिक मुख घेणे अशिष्ट समजले जाते. शारिरीक मीलनासाठी जंगल हेच योग्य स्थान ते मानतात ही न्हो मोडल्यास मध्य जमातीवर माथीचे रोग, दुष्काळ पडणे, कीटकाची धाड येणे अशी मकटे ओडवली जातात, अविवाहीत मुलामुलीना वैपयिक प्रशिक्षण देण्यासाठी घराचा वापर होऊ नये म्हणून घोटुलचा वापर होतो असे म्हणता येईल. (अर्थात माडियाच्या व्यक्क लोकांकडून कळलेली ही माहिती पुरातन परंपरा दर्शविते. सध्या असे स्वरूप आढळत नाही.)

जमातीतील परंपरा, प्रथा व चालीरिती ह्याचे सातत्य टिकवून ठेवण्याचे कार्य घोटुलाद्वारेच झाले स्वच्छदी व आनंदी जीवन जगतानाच तरुण पिढीला तयार करून मसृतीचा वारसा जाणीवपूर्वक जतन करण्याचे महत्वाचे कार्य घोटुलचे सभासद करीत असतात. आपण एकाच जमातीचे आहोत ही भावना बळावते. ऐक्य अधिक बळकट होते.

तरुण तरुणींना एकच येण्याची संधी मिळाल्याने जीवनसाथी निवडणे शक्य होते. सहवासाने प्रेम निर्माण होणे, एकमेकांच्या आवडी-निवडी स्वभाव व वृत्ती एकमेकांना परिचित होताना. तसेच स्त्री-पुरुष संघर्षाचेही कथा-कथन, नृत्य गाणी, किंवा सवाल-जबाबातून शारीरिक मिलनाचे माहितीपूर्व शिक्षणच देण्यात येते. अपत्यसंभव न होता केवळ लैंगिक मुख मिळाने म्हणून माडिया गोड यत्र व प्रार्थना करताना (सतनी न होण्याच्या दृष्टिने मुरझित कालासंबंधीची त्यांना माहिती आहे.) एकूण वाय घोटुलचे स्थान हे अद्वितीय आहे सामाजिक जबाबदारीची जाणीव, जमातीचा अभिमान व जिम्मीचे सत्कार ह्या घोटुलच्या भूमिकेचे मूल्य कोणीही अमान्य करणार नाही. युवागृहाचे हे महत्त्व लक्षात घेऊन शासकीय

अधिकारी व समाज कार्यकर्ते घोटूलचा सामाजिक शिक्षणासाठी उपयोग करतात आढळून येतात.

नवीन पिढीला उद्बोधक माहिती देण्यासाठी घोटूलचा वापर करतात इतकेच नव्हे तर सामुदायिक रेडियो सेटमुद्धा घोटूलमध्ये ठेवण्यात येतात.

२. विवाह पद्धती आणि गोष्ट विचार.

विवाह सत्येचा जन्म, वैयक्तिक व सामाजिक गरजेतून झाला आहे. व्यक्तीला शारिरीक व मानसिक त्वास्थ्य, रतिमुख आणि समाजात वशसातत्य व अखंडीत समाजजीवन हवे असते. हे महत्त्वपूर्ण कार्य विवाह संस्था करते. आदिम समाजानेही विवाहसत्येचे अस्तित्व असून विवाहविषयक नियमांचे पालन अत्यंत काटेकोरपणे केले जाते.

आदिम समाजात विवाहाचा प्रमुख हेतू सामाजिक ऐक्य निर्माण करणे हा होता. विवाहामुळे वधू व वर त्यांच्यातच केवळ दृढ संबंध निर्माण होतात असे नाही तर या दोघांची घराणी, गाव व कुळ कायमची स्नेहूरज्जुनी बांधली जातात.

सर्व साधारणपणे आदिवासी जमातीत बालविवाहाची प्रथा आढळून येत नाही. विवाहवाह्य संबंधाबाबत आदिवासी हा अतिशय कडक भूमिका घेणारा आहे. विवाहपूर्वीच्या संबंधाबाबत मात्र ते तेवढे काटेकोर नाहीत.

तसेच आदिम जमातीत पतीपत्नींना परस्परापासून घटस्फोट घेण्याचा अधिकार आहे. घटस्फोटाची विविध कारणे दाखविता येतील. दीर्घकालीन आजार, आलशीपणा, न जुळणारा स्वभाव, व्यभिचार इ. अनेक कारणे असू शकतात.

माडियामध्ये सगोत्राचे लग्न होत नाही. मामाची मुलगी व बहिणीची मुलगी भावाच्या मुलाला आणतात. त्याला 'गुडीपिल्ला' किंवा 'पिटूनपिल्ला' म्हणतात. मामाची किंवा आत्याची एकतरी मुलगी त्या घराण्यात देतानच

विवाहाचे प्रकार

- १) जबरदस्तीने घरून नेऊन लग्न करणे.
 - २) तरुण मुलगा व मुलगी हे दोघेही दुसऱ्या जागी पळून जाऊन विवाहबद्ध होणे.
 - ३) घरजावई म्हणून लग्न करणे.
 - ४) समाजाच्या रुढी प्रमाणे रीतसर मागणी घालून विवाहबद्ध होणे.
 - ५) विधवा-विवाह.
 - ६) स्त्री विधवा असल्यास तिच्या घरी जाऊन राहणे व विवाह करणे.
 - ७) एखादी मुलगी स्वतःहून एखाद्या मुलाच्या घरात शिरते व राहायला लागते व मग त्यांचे लग्न होते.
- अशा विविध प्रकाराने लग्न होते.

४) गोत्रपद्धती व कुलदैवत -

कुल व कुलप्रतीकाविषयी आदिप्र जमातीत अपार ध्रुवा आढळून येते. कुलप्रतीके ही मानवेतर प्राण्यांची असतात. कुलप्रतिकाद्वारे जमातीतील सदस्यांची नाती गोती व कुलद्वये स्पष्ट होतात.

माडियाची 'जगोदेवी' ही बहीण व 'लिंगो' हा भाऊ ह्या दोघात बारा-कोट देवांच्या वाटण्या आल्या. देवानेच शाखा गोत्र व लग्नसंबंध निश्चित केले व त्या नियमांचे पालन करण्यास त्या लोकांना सांगितले.

कुलदैवतांची नावे

१) चार देववाल्यांच्या देवांची नावे-

- | | | | |
|----------------|---|------------|------------|
| (अ) १) श्रीमाल | २) श्रीपाल | ३) श्रीकाल | ४) श्रीलाल |
| (ब) शाखा - | नालवेन | | |
| (क) वंश - | देवाळीर | | |
| (ड) गोत्रज - | हिडागो, मेडमाकी, मंगास, कवडा, नंताम, कुसराम, हेमलाक, पूसाम, परचाकी, | | |
| (इ) कुलदैवत - | मिनाडोल कासव | | |

२) पाच देववाल्यांच्या देवांची नावे-

१. अहेराहूड २. महेराहूड ३. रेकाराहूड ४. श्रीमालराहूड
 ५. दोंदेल्याल राहूड,
 (ब) शाखा संवेन सगा
 (क) वंश राहूड वंश
 (ड) कुलप्रतिक पोनीळ (समलक्ष्मण पत्नी)
 (इ) गोत्रज भाऊबंद
 गावडे, आडे, कुमरे, सुरपाम, किनाका, अन्हाक, बुराम, धीकराम, कुसरागी, अलागी, हिचामी, लेकामी, कांदो, अरका, पोयाम इ.

३) सहा देववाल्यांच्या देवांची नावे-

- (अ) १. अहेउदाल, २. महेउदाल, ३. अपाईउदाल, ४. तिपाईउदाल
 ५. भंडकुपुर उदाल, ६) कोईदूउदाल,
 (ब) शाखा - पांडवेन सगा सारवेन
 (क) वंश - ओदालीर वंश
 (ड) कुलप्रतीक - पुली - बाघ
 (इ) गोत्रज - आकाम, गेडाम, तोडसाम, पेंदोर, कोराम, कुळमेथे, कोडापे, उईके, येरमे, कोटनाक, पुंगाटो, कंगाळी, जुकनाल, नागांटी इ.

४) सात देवघाल्यांच्या देवांची नावे.

- अ) १. घनवाई, २. घनाठाकूर, ३. पिडचे जुंगा, ४. रायमुदा,
५. चिकटराज, ६. भंडेसारा, ७. भुईगोटा
(ब) शाखा — येळवेन
(क) वंश — पेनपिडीयोर
(ड) कुलप्रतीक — मुईपिट्टे सारस
(इ) गोत्रज — मडावी, मेसराम, पंदराम, धुरवा, सयाम,
पुमनाक, मरसकोला, मराटे, हेडो,
वागामी, वाडवे इ.

५) जंगवेन-थरेवन शाखेची वि.

१. रेवे जूगाल, २. रेवे मामाल, ३. रेवे सुकाल, ४. इदाळी जगाल
५. इदाळी लिगाल, ६. तडकी साराल, ७. तडकी माराल
८. इमूम धाडमुल्लाल.
कुलप्रतीक — रायचिडीमाटो (पोपट)

६) बारा देवतारे देवांची नावे (जंगवेन शाखा)

- (अ) १. तडकी साराल, २. तडकी माराल, ३. रेवे जूगाल,
४. रेवे सुकाल, ५. ताटमुडी ताटाराल, ६. इमूम धाडमुल्लाल.
वरील सहादेव मिळून तोरे ह्याचे बारा देव गणले जातात.
(ब) वंश — जगालीर
(क) कुलप्रतीक — हरें (बोकड)
(ड) शाखा — जंगवेन
(इ) गोत्रज — तूमराम, हरे कोडापा, सलाम, मडाली, चेदी,
रायचिडाम, इ.

३) विवाह विधी

अली मागासलेला असा हा समाज अनूतही मुलींचे विवाह बालवयान होत नसून वयात आल्यावरच होतात. साधारण चौदा वर्षांनंतर अठरा ते वीस वर्ष वयापर्यंत मुलींचे विवाह होतात. विवाहापूर्वी मुलीमुलींना मिसळण्याची संपूर्ण मोकळीक असल्याने ते स्वतःच स्वतःच्या जोडीदाराची निवड करून पण आईवडिलांच्या समतीने देखील विवाह ठरतात. लग्न मुलाच्या घरी लागते व मुलीकडेच वरात घेऊन येतात. भोवतालच्या गावातील लोक पायी किंवा बैलगाडीने येतात. लता पळवानी शाकारलेला माडव असून आल्या बाबूचे तुरे, मोरपिसे आणि आंब्याची तोरणे ह्यांनी गृगारलेला असतो. विवाहासाठी माडवाच्या मध्यभागी एका मोठ्या सालईच्या आडाच्या खोडास कोरलेला खांब लावलेला असतो. शेणाने

सारबलेले वोहले पण अमने ह्या खांबालाच लाकडी देव बांधलेला असतो इथेच विवाहाचे धार्मिक विधी होताना. ह्यान स्त्रियांचे नृत्य व गायणी ह्याला फार महत्त्व असते. तरुण मुलीपासून तो जवळ व्हानाऱ्यांपर्यंत सर्व स्त्रिया मुक्त मनाने नृत्य करू लागतात व गायणी म्हणतात. दोन-दोन-तीन-तीन वर्गळे तालात असतात. दोन्ही बाजूच्या विहीण एकमेकींच्या उखाळ्या पाखाळ्या काढून अमनात. त्यातून हास्याची कारजी उडतात. कोणीच काही मनाला लावून घेऊ नको, पुष्प मडळी मोहाची दाह पीत असतात. ह्या दाहसाठी मात्र आठ गुड दहा गुड, वारा गुड अशी गुडाने दाह पाजण्याचा करार झालेला असतो. मुलीकडच्याना मूलाकडून मेजवानी असत. समोरच्या रिकाम्या आगष्टात तीन रिक्का चार झाडे तोडून थोड्या होळीसारखी लाकडे पेटविताना व निच्या भोवती सूर्ण रात्रभर मोहाची दाह पिऊन सर्व स्त्री-पुरुष ढोलकी नृत्य करीत असतात हे नृत्य फारच लयबद्ध असते. माडियांमध्येही सांगांशी विवाह होत नाही पहाटेच्या सुमाराला चधुवरास पुन्हा माडवात येतात आणि बांहुवाराशी उम करून माडवावर चढून बागरीने पाणी ओततात. सर्व वडील माणसे पाणी ओततात व शबरी म्हाजे आईवडील पाणी ओततात नंतर कपडे बदलण्यात येतात. त्यानंतर त्या मुलांना पुन्हा पोलने घालता येऊ नको. ह्या विभागात दोन पासून चार पावेनो बायका करतात.

स्त्रियांचे स्थान

माडिया कुटुंबात स्त्रियांना पुरुषांच्या बराबरीने स्थान आहे. कुटुंबातील पत्न्येक स्त्री शेतीवर व जंगलात कामे करून कुटुंबाचा हातभार लावते व घरातील सर्व कामे करते. वेलाच्या बरोबर तामर आडव्यापासून तो मोठ्या सव्खलीने जमीन खणण्यापावेनो सर्व कामे स्त्रिया करतात. त्यामुळे कुटुंबाला पुरुषांपेक्षाही स्त्रियांचा जास्त हातभार लावतात इतके अगूनही त्या सतत उत्साही आणि आनंदी प्रसतात. त्यामुळे एका पेक्षा जास्त विवाह करणे ही पुरुषांना आर्थिक दृष्ट्या जमेचीच बाजू होते ह्या पद्धतीमध्ये मुलीकडच्याना मुलाकडेच हुडा येतात.

सामाजिक नेतृत्व :

ह्या जमातीत स्थानिक नेत्यांमध्ये पाटील (पटेल), गायदा, धार्मिक कार्य करणारे पेरमा किंवा पुजारी ह्यांना फार महत्त्व असते. त्यांचाच सर्व गावावर चलन असतो कोणतीही नवीन गोष्ट करावया असल्यास त्यांचा प्रथम सल्ला घेण्यात येतो. रोगराई किंवा कोणतीही आपत्ती आल्यास लोक प्रथम त्यांच्याचकडे जातात. विकास योजना सुरू झाल्यानंतरमुद्धा गायना किंवा पटेल ह्यांचे महत्त्व कायम आहे किंबहुना त्यांच्यापैकी लोक पंचायत समितीने किंवा सरपंच म्हणून निवडून येतात. देवाचा कौल किंवा जादूटोणा यावर त्यांचा फार विश्वास

आहे. हे लहान, स्थानिक नेतृत्व मोडल्यास, माडिया-गोंडाचे राजे असलेले अहेरीच्या जमीनदारीचे राजे हे त्यांचे प्रमुख नेते होत. त्या घराण्यातील राजे श्री. विश्वेश्वरराव महागज हे आज त्यांचे राजे समजण्यात येतात. महाराज राजगोंड असून माडिया गोंड व इतर गोंड हे त्यांना परंपरागत राजे म्हणून कुळदेवतेसमान मानतात. कुटुंबात नवीन अपत्य जन्माला आल्यावर महाराजांच्या पायावर आणून घालणे, शिकवाचे किंवा नाही याबाबत त्यांचे मत घेणे, त्यांना नमस्कार करताना त्यांच्या पायांचे चूवन घेणे ह्या गोष्टी आजही चालू आहेत. 'दसरा' हा त्यांचा फार मोठा सण असून दसऱ्याच्या दिवशी माडिया 'स्त्री-पुरुष' फार मोठ्या सन्नेने अहेरी जमीनदारांच्या महाराजांच्या वाड्यासमोर जमतात. त्यांच्यासाठी भेटी आणताना जमवून ठेवलेले जुने चांदीचे रुपये त्यांना नेऊन वाहतात त्याची पालखी वाजत गाजत अहेरी गावाच्या सीमेवरील दमरा मैदानापर्यंत मिरवीत नेतात. महाराजांच्या ह्या प्रभावामुळे बाह्य जगातील राजकीय किंवा धार्मिक प्रभावापासून माडिया लोक बरेच दूर राहिलेले आहेत. या दहा ते पंधरा वर्षांनील नवोदिन नरुण पिढीत मात्र परंपरागत नेतृत्वाबद्दल एवढी निष्ठा दिसून येत नाही.

कुटुंबसंस्था :

मानवसमाजाच्या विकास टप्प्यांतील कुटुंब ही पहिली अवस्था होय. मानवी विकासाच्या सर्व अवस्थान कुटुंब ही संस्था अस्तित्वात होती असे दिसून येते.

The Family is the Social Unit based on marriage. It includes the parents and children.—

— Robert Lowie

व्यक्ती व समाजाचे हिन लक्षात घेऊन कुटुंब अनेक प्रकारच्या महत्त्वपूर्ण भूमिका बजावित असते.

व्यक्तीची कामवासना ही शारीरिक सहज प्रवृत्ती आहे. कामवासनेची तृप्ती आणि त्या तृप्तीचे फळ-प्रजोत्पत्ती. त्याचे पालनपोषण व संवर्धन अशा दुहेरी दृष्टीने कुटुंब संस्थेचे महत्त्व आहे.

व्यक्तीचे सन्यासुच्या अर्थात मानवीकरण कुटुंबातच घडते. नव्या पिढीला कुटुंबातूनच समाजाच्या विविध अंगाची ओळख पटत असते.

कुटुंबप्रमुखाबद्दल आदर व प्रेम वाटत असल्याने त्याचे नियंत्रण मानले जाते. त्याचप्रमाणे वृद्धांची काळजीही घेतली जाते. कुलदैवताची पूजा व इतर कुलाच्या चालीरितींचे व परंपरांचे पालन कुटुंबाद्वारेच होते.

आदिवासींमध्ये मानुसत्ताक व पितृसत्ताक कुटुंबपद्धती आढळतात. माडिया-मध्ये मात्र पितृसत्ताक कुटुंब पद्धतीच आढळते.

घटस्फोट सहजतेने मिळत असल्याने सार्वत्रिक दिसतो. स्त्री-पुरुषांच्या धर्माचे विभाजन झालेले असल्याने विलनीकरण सुलभ आहे. तरी पण वैयक्तिक विचार आणि मुलांचे संगोपन यासाठी अधिक कारणावरच माडिया कुटुंब टिकून आहे. पण आई-वडिल, वयात आलेली मुले व मुली ह्यांच्या एकत्रित राहण्याने परस्पर सामंजस्य आणि समाधान, ह्या कुटुंबात दिसून येते.

धार्मिक संस्था :

निसर्गात अनपेक्षित, अनाकलनीय व सहारक आणि मानवी जीवनातही अकल्पित घडणाऱ्या घटना पाहून 'कर्ता-करविता' वेगळाच आहे अशी भावना नृदमूल झाली व त्या दिव्य शक्तीविषयी गाढ श्रद्धा साकारित झाली. यातूनच 'धर्म' ह्या संकल्पनेचा उदय झाला.

आदिमांचा अलौकिक शक्तीवरील विश्वास रतिभरही कमी झालेला नाही. आदिम समाजात धर्माचा अनन्यसाधारण महत्त्व दिले जाते. रानावनान सचार करणारे व डोंगरांच्या राहणारे आदिवासी निमग्न सानिध्यातच वावरत असतात. साहजिकच निमग्नच्या अलौकिक रौद्र स्वरूपाने अवाक् होतात. धान्य पिकविणारा निसर्ग हा मित्र आहे तसाच शत्रू देखील आहे म्हणून कोणत्याही क्रियेची सुरुवात करताना प्रथमतः त्या विराट शक्तीपुढे ते लीन होतात. म्हणूनच ज्यांचे सामाजिक, आर्थिक, सांस्कृतिक व इतर व्यवहार धर्मेतत्त्वानी अनुरूप असतात आधिभौतिक विश्वातील सर्वांन पवित्र व चांगला भाग म्हणजे धर्म असे ते मानतात.

अलौकिक शक्ती असनुष्ट होईल असे कोणतेही वर्तन त्यांना मान्य नाही. ही शक्ती असनुष्ट झाली तर सर्व समाजाचा नाश ओढवेल ही त्यांची श्रद्धा असते. म्हणून त्यांच्या समाजजीवनाचा अभ्यास धर्मश्रद्धा बरोबर घेऊनच करावा लागतो. अलौकिक शक्ती वरील विश्वास आणि त्या शक्तीला सन्तुष्ट करण्यासाठी केले जाणारे कर्मकाण्ड हे धर्माचे दोन प्रमुख घटक आहेत म्हणूनच आदिमांच्या धर्मश्रद्धेत बहुदेववाद, एकदेववाद जादू-टोणा, मंत्र-तंत्र, प्रेतात्मा व भूत-पिशाच हे प्रकार सामावलेले दिसतात.

आत्मा अमर आहे व शरिर सोडून गेल्यानंतरही तो भूत (देव) व पिशाच अशा अलौकिक स्वरूपात वावरू शकतो ही आदिमांची प्रगाढ श्रद्धा आहे. माडिया लोक 'बडा देव' मानतात.

पशुपक्षी, प्राणी, वनस्पती ह्यांच्या जिवनगणाचे कारण आत्मा आहे म्हणूनच पशुपूजा, वृक्षपूजा, पक्षीपूजा व जलदेवतेची पूजा त्यांच्यामध्ये आढळते.

ह्या दैवी शक्तीला प्रसन्न करण्याचे निरनिराळे प्रकार आदिवासीमध्ये प्रचलित आहेत. देवतेची प्रार्थना करणे, कोवडा-बकरा बळी देणे इतकेच नव्हे

नर नरबली देणे ह्या मुद्रा प्रथा प्रचलित आहेत. ज्या पगूचा बली दिला जातो त्याचे मांस व रक्त प्रसाद म्हणून वाटले जाते.

तसेच अलौकिक शक्तीला प्रसन्न करण्यासाठी करावयाच्या नियमाचे पालन आदिवासी कांटेकोरपणे करताना आदळतात. व्यक्तीच्या जन्मापासून तो मृत्यू-पावेतो धार्मिक-विधींची मालिकाच आढळते.

धार्मिक समारंभात देवदेवतांचे पावित्र्य टिकविण्यासाठी अपवित्र वारीचा स्पर्श टाळला जातो. उदा. मुनक अन्कल्या लोकचा स्पर्श टाळतात. कुलप्रतीक असलेल्या प्राण्याची व पक्षाची हत्या करीत नाहीत. धार्मिक विधी केल्यानेच देवतेची कृपा संपादन करता येते अशी त्यांची दृढ समजूत आहे.

जादूवरील श्रद्धा :

त्याच्या कर्म कांडाने इतर अनेक विधीप्रमाणे अलौकिक शक्तीला अद्भुत करून घेण्याचे महत्वाचे साधन म्हणजे 'जादू' असे ते मानतात. दिव्य शक्तीवर प्रभुत्व मिळविण्यासाठीही जादूचा वापर केला जातो. जादूचे प्रकार दोन-

१) पवित्र व चांगली जादू

२) काळी जादू (जादूटोणा)

गुप्त मंत्र, भौतिक पदार्थ, विशिष्ट उच्चार व कृती यांचा मेळ घालून विशिष्ट हेतूसाठी जादूचा वापर केला जातो. सर्व जमातीच्या कल्याणामाठी तसेच एखाद्या व्यक्तीला त्रास देण्यासाठी किंवा बाधा करण्यासाठी अशा दोन्हीही कारणांनी जादूचा उपयोग करण्यात येतो.

शरीराचा कोणताही भाग वा वाराने आलेल्या वस्तूवर जादू-टोणा केल्याने संपूर्ण शरीराला त्रास होतो म्हणून आदिवासी आपले कपडे, केप, तखे इ. काळजीपूर्वक लपवून ठेवतात.

जादूविद्येचा केन्द्रबिंदू म्हणजे मन होत. योग्य शब्द, लयवद्ध रचना व प्राप्त-प्राचुर्य ह्यावर मंत्राची उभारणी आहे व त्यातच त्याची अलौकिक शक्ती आहे. जादूतील मंत्राचे शब्द, क्रिया व त्याचे उच्चारण ह्याबाबत गुप्तता राखली जाते.

माडिया जमातीतील मांत्रिक खेड्यावर आपत्ती येऊ नये म्हणून मन उच्चारण करून वेळीवर प्राणी मारून लटकवून ठेवतात किंवा खिळे ठोकतात.

जादूच्या परिणामाविषयी आदिवासी कधीही शका व्यक्त करीत नाहीत कारण त्यांची जादूवर प्रगाढ श्रद्धा असते.

'सर्वज्ञाती' भगत किंवा पेरमा

ह्या धार्मिक विधीचे ज्ञान अग्यारे व जादू विद्येत पारंगत असणारे व्यावसायिक लोक प्रत्येक आदिम समाजात आढळतात. जादूविद्येत पारंगत

अमल्याने अलौकिक शक्तीवर ताबा मिळविणाऱ्या अधिकारी व्यक्तीला सर्व सामान्यपणे 'भगत' म्हणण्यात येते.

मध्यप्रदेशात त्याला 'बैगा, गुणिया व पडा' म्हणतात. कमार जमातीत 'झाकर' म्हणतात. मध्यप्रदेशातील गोड त्याला 'भूमिया' म्हणतात. माडिया मात्र त्याला 'पेरमा' म्हणतात. त्याला सर्व तऱ्हेचे मंत्र येतात. उदा. भोहिनी मंत्र, रोगनिवारक मंत्र, हवापाण्यावर ताबा मिळविण्याचे मंत्र, पिके उत्तम येण्याचे मंत्र, हिंस्र जनावराचा बंदोबस्त करण्याचे मंत्र इ. ह्या मांत्रिकावर अनेक प्रकारची बधने असतात. त्याने रजस्वला स्त्रीचा शूद्र ऐकता कामा नये. पडवळाची भाजी खाता कामा नये. ब्रह्मचर्य घन पालन व आचरण शुद्ध असावे तो इतराशी सवध ठेवीत नाही. अगदी थोडे अन्न खातो आदिवासीच्या दृष्टीने तो पेरमा म्हणजे साधु सतच होय. पेरमाचे समाजातील स्थान अनन्यसाधारण आहे. अर्थात त्यासाठी त्याला समाजविधायक कार्य करावी लागतात.

१) रोगनिवारणाचे कार्य.

पेरमा किंवा पुजारी हा त्यांचा डॉक्टरच असतो रोगाचे कारण म्हणजे नेटूक, देवताची अवकृपा किंवा पूर्वजाचा कोप अशी त्यांची पक्की समजूत आहे. पेरमा त्या रोगाचे कारण शोधून काढून मग देवतेला सतुष्ट करून पूर्वजांचा कोप घास्वून मंतरलेला ताईत वा गंडा देतो.

गर्भपात करणे, अडलेल्या वाळीणीची मुटका करणे, गर्भाशय निरोगी करून देणे इत्यादी साठीही ह्या पेरम्याचा उपयोग करण्यात येतो. त्याच प्रमाणे जाडपाल्याची औषधे देण्याचेही कार्य हे पेरमा अगर पुजारी करतात व काही वेळा त्याचा अत्यंत उत्तम असा मुण येतो.

सध्या मात्र ही परिस्थिती बदलत आहे. माडिया हा औषध ध्यावयाला लागला आहे. पदमथी डॉ. बाबासाहेब आमटे ह्याचे चिरन्नीव डॉ. प्रकाश आमटे व सूनवाई डॉ. सी आमटे ह्यांच्या प्रयत्नांने औषध घेण्यासाठी हे लोक तयार होत आहेत.

२) प्रिय व्यक्ती वश करणे.

स्त्रीपुरुष सवधाकडे आदिवासी निकोव मनाने पाहतात. प्रिय व्यक्तीच्या मिलनासाठी व प्राप्तीसाठी ते उत्सुक असतात हे काम देखील पेरम्याला करावे लागते.

३) दैवी इच्छेचा अंदाजे घेणे. (कौल लावणे)

एखादी नवीन गोष्ट करावयाची असल्यास ती करावी किंवा नाही ह्यासाठी देवाला कौल लावण्याचे कार्यही पेरम्याला करावे लागते.

४) हवापाण्यावरील नियंत्रणाचे कार्य

आदिवासींना विन्मयचकित करून सोडणाऱ्या नैसर्गिक शक्ती उदा गाराच, गाऊस, चीत पडणे, धरणीकप होणे इत्यादी काढून ठेवण्याचे महत्वाचे कार्य फक्त पेरभ्यालाच येऊ शकते असा त्याचा अपार विश्वास आहे. पेरभ्याला असा प्रकारचे अतन्यसाधारण स्थान आदिम समाजात आहे. दैवी सिद्धी प्राप्त झालेला व मांत्रिक बळ लाभलेला एक अद्वितीय 'अत्रलिया' म्हणून त्याला बहुमान मिळतो. बरीच पैकी कोणत्याही कार्याचे तो कधीही पैसे किंवा मानधन स्वीकारीत नाही. फक्त सणावाराला त्याच्याकडे शिक्षा पोहोचविण्यात येतो.

देवदेवता:

'बडा देव'-फेरसापेंत-ह्या माडियांचा मुख्य देव होय.

जमो आणि लिगो ह्या बहीणभावांनी बदिवासातील देवाना मुबन केदे व 'बाराकोट' देवाची वाटणी केली. ती त्यालीलप्रमाणे :-

- १) पारेंड, पारऊंडी, पार, नै.
- २) उंदोर, चिंदोर, कादोर, नालवेन,
- ३) सैवेन, सारवेन, येळवेन, जंगवेन.

ह्यापैकी उंदोर, चिंदोर व कादोर हे लहान शाखेचे समजले जाताना नालवेन, सैवेन, सारवेन व येळवेन हे मोठ्या शाखेचे समजले जाताने.

तीर्थयात्रा :

१) कोटापरदुलो येथे पीप शुद्ध प्रतिपदेपामून वेंगाख वद्य ३० पर्यंत जगा-देवीची यात्रा करावी व 'मुग्रान पडा' म्हणजे चागल्या गाईचा यज्ञ करावा असे त्यांच्या धर्मकथांमध्ये सांगितले आहे.

२) शेपाची वेंसळापूर येथे पीप शुद्ध प्रतिपदेपामून पीप वद्य ३० पावेतो यात्रा करावी असे सांगितले आहे.

३) बरवाकोट येथे पाडुंडी कुशर लिगोची सारी वेंगाख शुद्ध प्रतिपदेपामून वेंगाख वद्य ३० पर्यंत व 'भोङ्ग साडाचा मुजारा' म्हणजे यज्ञ करावा असे सांगितले आहे.

४) कुबारा भीवसेनाचे एक स्थान रामटेक जवळ आहे. त्याची यात्रा नैत्र महिन्यात असते. त्याप्रमाणे 'भीवसेन' - भीमसेन देवाची पूजा के. याजिवाय नवीन दारू-मोहाची-पीत नाहीत. प्रथम भीमसेन देवाला मोहाची दारू अर्पण करतात. नंतर नवऱ्याच्या कपाळाला, त्याच्याला व गुडघ्यांना बायको दारूची बांटे लावते व नयेच बायकोलाही नवरा दारूची बांटे लावतो. त्याला 'दारू ओवाळणे' म्हणतात. त्यानंतर दारू घेण्याचा समारंभ साजरा करतात.

आणखी काही देवांची नावे पुढील प्रमाणे :-

- | | | |
|-------------|---------------|-------------|
| १) चिकातराज | ३२) भानागरा | ३) इंदमारी |
| ४) उरामारद | ५) भूमीसिरादू | ६) घुंटेदेव |
| ७) बादलदेव | | |

काही सगांची नावे :-

- | | | |
|------------------------------|--|----------|
| १) दसरा | २) दिवाळी | ३) होळी. |
| ४) पितु पेडुम-पावसाचा सण | ५) मोठी पेडुम-अकुराचा सण | |
| ७) विज्जा पेडुम - वियाचा सण. | (९) तुळस पेडुम - नवीन धान्य लाण्याचा सण. | |

सहिन्यांची नावे:

- | | | | |
|-----------|--------------------|------------|-----------------|
| १. कुमुरी | २. सुकला | ३. नोवा | ४. पोरा - पोळा |
| ५. दमरा | ६. दिवारी (दिवाळी) | ७. पानडो | ८. पुमी (पोंप) |
| ९. माई | १०. डोंगरो | ११. सेगंती | १२. घासन (वसंत) |

आर्थिक संस्था

शेती आणि इतर व्यवसाय

माडिया प्रामुख्याने शिकार आणि शेती ह्यावर आपला उदरनिर्वाह चालवतात. रक्षप्रमाणे जंगलात सापडणाऱ्या फळे, फुले व पाने आणि अन्य वस्तू घेवण हा ही एक दुय्यम व्यवसाय म्हणावयास हरकत नाही. खेड्याच्या जवळपास जंगलात मजुरीसाठी देवळांज जाताना शेतीमजुरी माडियांचे एक वैशिष्ट्य म्हणजे 'फिरती शेती' हे होय. अतिमागास गाविसांमध्ये फिरती शेती (Shifting Cultivation) रूढ आहे. वेळा ह्या जगातीमध्ये ही पद्धती अस्तित्वाचे कारण त्याची भुमनिवृद्धीची अडळ श्रद्धा हे आहे. मानसमान असणाऱ्या जमीनीवर नागर फिरविण्याने त्याच्यावर परमेश्वराचा कोव जाळा म्हणून त्यांनी नागरण बंद केले. माडियामध्ये ही फिरती शेती परंपरागत चालत असल्याचे दिसून येते. मात्र ही शेती अहेरी जमीनदारीच्याच भागात चालत असे. हिन्दा ते 'पेंदा' म्हणतात. ह्या पद्धतीमध्ये गव्हाच्या खेड्याती २ जमान जंगलातील काही भाग निवडते व तेथील जाडे वापून ती कापलेली झडे जाळण्यात येतात व त्याची राख होते. ह्या राखेवर पुरेसा पाऊस पडल्यानंतर विणा होवून पंक्रियात येतात आणि हे पीक उगवण्यावर कापण्यात येते. दोन वर्षांपेक्षा ठिकाणी पीक घेतल्यावर निसर्गाच्या वर्षी हे गाव जवळच्या दुसऱ्या विभागात जाते आणि पुन्हा अशाच प्रकारे शेती करवतात येते. साधारण पंधरा वर्षांनंतर पुन्हा पहिल्या ठिकाणी ते खेडे परत घेते. ह्यात अस्तित्वातील झडाचा वाटळ तसा विभाग होतो. महाराष्ट्र शासनाने ह्या विभागातील फिरती शेती करणाऱ्या कुटुंबांना आर्थिक मदत व

सहाय्य देऊन एका जागी वसविण्याचे प्रयत्न केले. हे सर्व लोक माडिया असून एकूण दहा गावे वसविण्यात आली एकूण १४६ माडिया कुटुंबांना स्थिर करण्यात आले. जंगलात मोठ्या प्रमाणावर उपलब्ध असलेला बाबू व भारतात उत्तम प्रतीचे समजण्यात येणारे सागवान ही ह्या जंगलाची वैशिष्ट्ये आहेत. बाबूपासून टोपऱ्या दूरड्या, लहान मुलाची खेळणी आणि लाकडाचे कोरीव काम ट्यादी कला माडियांना उत्तम अवगत आहे. ह्या सर्व कलागुणाचा ते फक्त स्वतःच्या उपयोगासाठीच वापर करतात. उद्योग म्हणून ते वृंथिही कला राखित नाहीत.

ह्या भागात अगदी जाता पावेतो 'मोठ' ही अत्यंत दुर्मिळ वस्तू होती झाडावरील लाल मुगळे वाळवून ते आवडीने खात व त्यातील खारटपणावर सम्राधान मानीत. भामरागड विभागाने एक पांढे मिठासाठी एक पांढे धान तर दक्षिणेकडील विभागाने मिठाबरोबरच्या वजनाची चारोळी हे लोक देत असत. आगपेटी आणि मातीचे नेल ह्या देखील त्यांना दुष्प्राप्य वस्तू होत्या पण प्रत्येक माडियाच्या घरी अखंड 'अग्निहोत्र' अमळ्याने या दोन्ही वस्तूंची पारखी गरज भासत नाही.

माडिया जमातीचा सांस्कृतिक व सामाजिक विकास :

बरील संक्षिप्त विवेचनावरून हे लक्षात येणे की, ग्रहरी मस्कृतिशी त्यांचा सर्पक अजून आडेवा नसला तरी त्यांचे सामाजिक जीवन आणि परस्पर संबंध हे त्यांच्या मुसंस्कृतीचेच द्योतक आहेत. केवळ लंगोटी लावून राहतात म्हणून त्यांना असंस्कृत का म्हणावे ? अति प्रगत अशा अमेरिकन मस्कृतीतील हिप्पी हे जेथे 'लंगोटी लावणे' हे अतीप्रगतीचे प्रतीक समजतात आणि सर्व प्राण्यांचे मांस मोठ्या हॉटेलातून खातात तर नेमक्या ह्याच दोन निकषावर माडियांना अप्रगत किंवा असंस्कृत म्हणजे उचिन होणार नाही. उलट त्यांच्या श्रद्धा, परस्पर जिहाळा व सहकार्याची भावना, प्रामाणिकपणा, तृप्त्येते इतकेच नव्हेतर लोकगीते व लोककथा ह्या गोष्टी कोणत्याही प्रगत मस्कृतीशी तुलना केल्यास कमी प्रतीच्या तर ठरणार नाहीतच उलट कारुणभर मरसच ठरतील. परंतु हे सर्व करण्यास उर्णाव असेल तर ती म्हणजे भाषेची. माडिया लोक बोलतात, लिहीत नाहीत, कारण त्यांच्या भाषेला लिपी नाही. बाह्य जगातील लोकांना त्यांची भाषा व त्यांना इतर जनांची भाषा समजत नाही त्यामुळे सभाषण अशक्य होते. बाह्य जगाशी सांस्कृतिक देवघेव होऊ शकत नाही. त्यांच्या भाषिक व वास्तवीक समृद्धिची जाणीव बाह्य जगाला येऊ शकत नाही,

✻ ✻

प्रकरण नववे

माडियांच्या बोलीतून प्रगटणारे लोकजीवन

सांस्कृतिक अभिव्यक्ति :-

भाषेला अभिव्यक्तिचे साधन म्हणून पहात असताना प्रत्येक व्यक्तीच्या आणि समाजाच्या अनुभवभिन्नतेप्रमाणे तिचे स्वरूप बदलते. एक सामाजिक संस्था किंवा समाज व्यवहाराचे साधन म्हणून भाषेचा उपयोग म्हणजे प्रामुख्याने अनुभव व्यक्त करणे, जुने ज्ञान नव्या पिढीपावेतो पोहोचविणे, नवे ज्ञान शोधून काढून ते पुढील पिढीपर्यंत पोहोचेल अशा रीतीने त्याचा सचय करणे, ह्या गोष्टी समाजजीवनाला आवश्यक व महत्त्वाच्या ठरतात. त्यामुळे बदलत्या जीवनप्रवाहाचे चित्र भाषेत उमटत असते. जीवनातील विशिष्ट रंग आणि प्रवृत्ती ह्यांना व्यक्त करण्याचे कार्य जेव्हा भाषा करते तेव्हा ती संस्कृतीदर्शक ठरते. प्रत्येक समाजात व्यक्ती आणि समाज ह्यांच्याकडून कोणतीही गोष्ट एका विशिष्ट प्रकारे प्रगट होत असते. सामाजिक स्तरावर वर्षानुवर्षे अशा प्रवृत्ती रुढ होतात. समाजाच्या रुढीत जे काही वैशिष्ट्यपूर्ण असते, समाजाला अभिमान वाटावा असे असते किंवा ज्याला आदर्श मानून त्या समाजातील व्यक्ती वागतात त्याला त्या समाजाची संस्कृती म्हणता येईल. मानववशास्त्र किंवा समाजशास्त्राच्या दृष्टीकोनातून पहाता कोणत्याही समाजात एका विशिष्ट काळी दृगोच्चर होणाऱ्या धर्म, रुढी, प्रथा, परंपरा, साहित्य किंवा वाङ्मय, संगीत किंवा कला इत्यादींच्या समुच्चयाला त्या समाजाची संस्कृती संबोधण्यात येते.

वरील गोष्टी, केवळ वागण्याच्या पद्धती आणि बोलणे, गाणे, लिहीणे इत्यादी-तूनच बाह्य जगापुढे प्रगट होतात, आणि ह्या ठिकाणी, भाषा हे संस्कृतीचे साधनच नव्हे तर वाहक ठरते. आघोऱ्या पिढीकडून पुढच्या पिढीला संस्कृतीचे हस्तांतरण करणारी भाषा ही एक परंपरा ठरते. पण संस्कृतीच्या ह्या विविध अंगांचे दर्शन ज्यातून होते त्या माध्यमाचा म्हणजे भाषेचा अभ्यास क्वचिन्च करण्यात येतो. उलट लिपीबद्ध आणि नियमबद्ध व त्यामुळे निविकार आणि जिवंतपणा संपुष्टात आलेल्या भाषेचाच अभ्यास जास्त हातो, म्हणजे लेखनाचाच जास्त अभ्यास होतो. जिवंत भाषा ही ध्वनीची बनलेली आहे, त्यामुळे श्रवणगोचर आहे. तिच्यात वेगवेगळ्या छटा आढळून येतात. ध्वनीचे परिवर्तन होत असते. अशा

रितीने ध्वनी, शब्द संपत्ति, शब्दप्रयोग, वाक्यरचना तसेच उच्चारतातील 'हेल' किंवा 'लकवी' ह्या वैशिष्ट्यांनी युक्त अशी भाषा हीच खरी संस्कृतीचे अंग असते, म्हणून ज्यांना आपण मागामळेचे समजतो त्यांच्याजवळ जाऊन त्यांच्या संस्कृतीचे व भाषेचे एकत्रित अध्ययन केल्याने संस्कृतीचा अभ्यास करणे सुलभ होते.

माडिया भाषा ही एक मौखिक परंपरा आहे. ह्या परंपरेन लोकगीते, लोककथा, धार्मिककथा व कहाण्यांचा समावेश आहे. लोकगीते, लोककथा ह्यांचा एक संच तयार होत असतो. संस्कृती गटाप्रमाणे, त्याचा साचा बहुतांशी कायम रहातो आणि हा संच एका पिढीकडून दुसऱ्या पिढीकडे आपल्या विकार, अविष्कार आणि प्रेरणासह सक्रिय होतो, प्रत्येक पिढी आपल्या गरजेनुसार त्यात भर टाकते किंवा काढछाट करते.

त्याचप्रमाणे ह्या गोष्टी भूमवृद्ध संस्कृतीची जवळच्या असतात. त्यामुळे त्यांच्या जतनाची निश्चित तरे तयार होतात आणि म्हणून त्यांच्यात एक प्रका-रची स्थिरता असते.

अलिखित परंपरेचे महात्म्य तिच्या सामुहिकतेने आहे. सामूहिकतेमुळेच सामाजिक कार्यासाठी तिचे सहज्य होते. समोवतालच्या सांस्कृतिक जीवनातील नवनवीन चेतनांना पडसाद देण्याचे सामर्थ्यही तिच्यात असते.

मौखिक परंपरेच्या कार्याचे तज्ज्ञांनी केलेले विवेचन व माडियाच्या लोक-कथा किंवा लोकगीते अभ्यासताना प्रस्तुत लेखिकेला मार्गदर्शक ठरले आहे.^१

प्रस्तुत अभ्यासातही माडियाच्या बोलभाषेचा आणि संस्कृतीचा परस्पर संबंध अशाच स्वरूपाचा आहे.

पर्यावरणाचा प्रभाव -

प्रामुख्याने घनदाट अरण्यात पिढ्यान्पिढ्या वास्तव्य करणाऱ्या, रसोच्या शब्दात, 'स्वर्गस्तुत्य' अशा मुक्त, चिरनिरागम जीवनाचा उपभोग घेणाऱ्या माडि-याच्या भाषेवर त्यांच्या समृद्ध जीवनाची व संस्कृतीची छाप आपणास प्रकर्षाने जाणवते.

त्यांच्या लोकगीतांमधून व लोककथांमधून प्रगट होणाऱ्या बोलीत, वृक्षराजी वन्यपशु व पक्षांचे मधुर कूजन, आणि समोवतालचा परिसर अशा विविध प्रका-रच्या सौंदर्यसृष्टीचे दर्शन घडते. त्यातील विचारांची समृद्धी विपुल आणि

१. रानडे, अशोक

लोकसंगीत-शास्त्र, भारत मुद्रक आणि प्रकाशक,
औरंगाबाद, १९७५, पृ. १५-१६

मौलिक आहे. त्यांच्या लोकवाङ्मयात सुद्धा त्यातील कल्पना व रचना अत्यंत चातुर्यपूर्ण असून भाषेत लाघवीपणा आढळतो. नृत्यगीते विलोभनीय असून प्रत्येक शब्दाची निवड ही ध्वनी, लय, गीतांची ध्व, स्वर, पदन्यास आणि वन्य-वाद्यांचे पार्वसंगीत ह्यांच्याशी सुसंबद्ध होईल अशी असते.

शृंगाराला प्रत्येक वाङ्मय प्रकारात प्राधान्य असून निसर्गातील फळे, फुले, झाडे, पशुपक्षी इ. उपमांवर शृंगारिकता आधारलेली आढळते. प्रख्यात रेली SS, नृत्य पाहिल्यास व ऐकल्यास या विधानाची सत्यता पटते.

व्यक्तिच्या वैयक्तिक किंवा कौटुंबिक जीवनात त्याचप्रमाणे सामाजिक जीवनात कोणत्या सवयी आढळतात. जीवनाची ठेवण कशी आहे. ह्याचा ठसा भाषेवर उमटतो हे भाषाशास्त्रज्ञांना मान्य आहे. माडियांच्या जीवनात घाईगदी हा प्रकार नाही. जीवन हे संय आहे गती अनिश्चय मंद आहे. गरजा जेमतेम आहेत द्रव्य किंवा इतर कोणत्याही वस्तुसचयाची ओढ किंवा वृत्ती नसल्याने तो बराचसा आळशी आहे. प्रदीर्घ व ज्यात संथपणा प्रगट होईल; असे शब्दोच्चार हे ह्या जीवन वैशिष्ट्याचे प्रतिबिंब म्हणता येईल. कारण वेळाला किंमत नाही. वेळचे महत्त्व नाही, शिवाय कुठल्याही प्रकारची घाई नाही.

उदा.	दा SS यना	जाणे
	वा SS यना	येणे
	मा SS इना	विसरणे

या सर्व शब्दोच्चारात 'दा', 'वा', 'मा' चा फुरसतीने, लांबवून उच्चार हातो संभाषणात तो प्रकर्षाने जाणवतो.

धार्मिक कल्पनांचे योगदान

धार्मिक कथा आणि देवदेवता अनेक वर्षे परंपरेने चालत आलेल्या संस्कृतीचा भागच होय असे म्हणता येईल. निसर्गावरच जीवन पूर्णपणे अवलंबून असल्याने निसर्गाची प्रमुख देवता 'वडा देव' किंवा 'महादेव' ही त्यांच्या वैयक्तिक किंवा सामाजिक जीवनाचा केन्द्रबिंदु होय. हाच वडा देव त्यांच्या या संततीचे जसे कोडकौतुक करतो तसे त्यांच्या वासनामय गैरशिस्तपणाबद्दल शिक्षाही करतो, हे त्यांच्या कथामधून स्पष्ट होते. लाकडाचे आणि वृक्षागल्बवाचे देव हे पण त्यांच्या जीवनपद्धतीचे प्रतीक होय. देवांचे सतीस्थान देखील एखादा वृक्षच असतो. टोळीप्रमुख किंवा कुलप्रमुख हे समाजजीवनाच्या स्थैर्यासाठी आवश्यक असे दुसरे दैवत आहे. तेंव्हा त्याचे गुणगान, दर्शन इ. संबधित कथा, गाणी, भाषासमृद्धीत भर घालतात. दसरा, दिवाळी, पेरणी, नववर्षा खाण्याची मुखात करण्याचा सण इ. संबधित गाणी एकाच वेळी संस्कृती-दर्शन व भाषा समृद्धी दोन्ही

साधनात त्यांच्या अनेक धार्मिक प्रसंगांना 'सोळा काठी अठरा डेसे' हे धार्मिक गाणे आवश्यक समजण्यात येते. अशी गाणी हा भाषेचा भागही एक म्हत्वाचा सांस्कृतिक दुवा समजण्यात हरकत नाही. मंत्रतंत्र, जादूटोणा यावर त्याचा परंपरागत विश्वास आहे. त्यासाठी जे ध्वनी वापरण्यात आले त्यांचीही बोलीभाषेत भर पडली एका पुजाऱ्याच्या अगात 'देवी अन्नाली' आली असता पुजाऱ्याच्या मुखाद्वारे देवी जे वक्तव्य करते ते उत्कृष्ट वाङ्मयाचे प्रतीक होय. ती कुठून आली आहे ते सांगताना म्हणते-

'मी मन्त्राच्या कणसानून, पाण्यातून, उमलत्या फुलातून, भूमिच्या पृष्ठ-भागावरून तसेच आकाशातील दगांवरून, खडकातून आणि पर्वतामधून इत्यामधून आणि हूरवरच्या देवभूमीतून आली आहे.'

'मी मरत असणाऱ्या लोकांना पाहते. त्यांना स्पर्श करते आणि बरे करते .. मी गेशमाच्या धाग्यावरून खाली उतरते...मी तेहतीस उंच वावू, सहासष्ट मोठे किल्ले, तीन लहान व वारा मोठ्या लाटा (पाण्याच्या) व एक नदी निर्माण केली आहे. जमिनीतील खड्डे आणि विशाल पाने माझ्या सूचनेने तयार झाली आहेत. आम्ही गाणो म्हणतो, पर्वताच्या शिखरावरून खाली येणाऱ्या सन्यांवरून आम्ही उतरतो, उंच किनाऱ्यावरून आम्ही उतरतो. किटकासारखे उडतो. भूमी-वरील प्राण्यासारखे चालतो. सर्पप्रमाणे सरपटतो. मोठाले अमेद्य खडक फोडतो, आणि नद्याप्रमाणे पुढे सरकतो रेव आणि रेतो काटाप्रमाणे पुढे ढकलून बारीक वाळूनून आम्ही येतो...' 'प्राण्याचे पळणे, पक्षाचे आवाज आणि झाडावरून पडून फुटणारे आम्हीच निर्माण केले आहे.'

हे वर्णन, अजिबात न शिकलेल्या व दैनंदिन जीवनात सामान्य भाषा बोलणाऱ्या पुजाऱ्याच्या मुखातून काव्याप्रमाणे वाहेर पडलेले आहे, एकतर खरोखरच देवी सक्ती बोलत असावी किंवा पुजारी हा उत्तम साहित्यिक असावा. वस्तुस्थिती कोणतीही असो, धार्मिक क्षेत्रातील श्रद्धा आणि त्यांची अपणूक करणारे, पुजारी-जे ह्या आदिम समाजाचे वैचारिक नेतृत्वही करतात-ह्यांच्याकडून बोलीला मिळालेली ही वाङ्मयीन समृद्धी होय.

विभिन्न सांस्कृतिक गटांचा परिणाम

तेलुगू, कन्नड व मराठी,* ह्या तिन्ही भाषिक लोकांशी संबंध आल्यामुळे त्यांच्या दैनंदिन जीवनात ह्या भाषिक गटांच्या सांस्कृतिक वैशिष्ट्यांची छाप आढळते, धोतर नेसण्याची पद्धती, केस कापण्याची पद्धती, दगडो फरशा (वंडा) जमीनीत उभ्या लावण्याची पद्धती ह्या दक्षिणात्य भागातील म्हणजे तेलुगू भाषिक भागातील आहेत. त्याचप्रमाणे भाषेतही तेलुगू शब्द विपुल प्रमाणात

आढळतात. तेलंगणातून किंवा महाराष्ट्राच्या चन्द्रपूर जिल्ह्यातील मराठी व तेलंगु जाणणाऱ्यांमधून ज्या फिरत्या किंवा स्थायिक व्यापाऱ्यांचा त्यांच्या जीवनाशी मजबूत संबंध येतो, किंवा पूर्वापार आदिला असेल, त्यांच्याकडून मराठी व तेलंगु भाषेतील शब्दांची देवाणघेवाण झाली असावी असे म्हणता येईल.

इतकेच नव्हे तर भूतपूर्व ब्रिटीश अधिकारी व हल्लीचे शासनाधिकारी ह्यांच्यापासून इंग्रजी शब्द आणि त्यामागील सकलनाही (Concepts) त्यांच्या जीवनात त्यांनी आत्मसात केलेल्या आढळतात.

उदा. प्लॅन्टेशन, गाई, फॉरेस्ट.

वाह्य समाजापासून अग्नित व अज्ञान स्वभावे समाजजीवन जगणारी ही जमात सतत टिकून राहावी इतकेच नव्हे तर तिची वृद्धी व्हावी ही एक सामाजिक वा सांस्कृतिक निकड लक्षात घेऊन इतर अनेक टोळी व जमातीप्रमाणे ह्या जमातीत देखील अनेक-पत्नी-विवाह आणि विवाहपूर्व जीवनाचे मुल्या-मुलीची मुबलक जवळीक मान्य करण्यात आलेली आहे. ह्या सामाजिक-सांस्कृतिक (Socio-Cultural reality) वस्तुस्थितीला पुरक किंवा पोषक म्हणूनच की काय मुला-मुलींची एकत्रित नृत्ये व त्यावेळी म्हणण्याची चेष्टासुद्धा श्रृंगारिक गीते निर्माण झालीत. यापूर्वीच बेजुन गेलेल्या प्रकरणात जी गीते दिलेली आहेत, त्यात अशी उदाहरणे सापडतात. धोडुलजवळ अशी गीते म्हटल्याने शृंगारिक भावना व परस्पर आकर्षण उद्दीपीत होऊन वस-व ईनाच्या सामाजिक-सांस्कृतिक वायांस, प्रोत्साहन मिळते, त्याबरोबरच, ह्या सांस्कृतिक वैशिष्ट्याची छाप ह्या बोलीवरही उमटल्याविना राहण नाही. भाषा व संस्कृतीच्या आंतरप्रभावाचे (Inter-influence) हे उतन उदाहरण होय असे म्हणता येईल.

विकास कार्यक्रमाशी सलग आल्यानंतर झालेला जाण्याची गीते, निवडणुकीची ओळख झाल्यावर निवडणुकीशी संबंधीत गीतेही आढळतात. समाजातील बदलत्या अनुभूतीची अभिव्यक्ती भाषेतून सतत होत असते हे ह्यावरून स्पष्ट होते.

संस्कृती प्रगटीकरणाचे माध्यम-भाषा :-

विवाहप्रसंगी स्त्री व पुरुष मोकळेपणाने मिसळतात, आणि नववधूची तिच्या सख्या, आणि विहीणी परस्परांची गंमत करतात, किंवा चेष्टामस्करी करतात. हे सर्व त्यावेळी होणाऱ्या नृत्यगीतांमधून चालत असते. सासरी जाणाऱ्या मुलीला माहेरची मडळी निरोप देताना. त्यातूनही त्यांच्या संस्कृतीतील हळुवार मानवी भावभावना गीतांमधून प्रगट होताना दिसतात. अशा प्रकारे विवाह संबंधी विविध प्रसंगी गीत वाड्मयात उत्स्फूर्त भर टाकली जाते. विवाह लागल्यानंतर मोठी होळी पेटवून त्या भोवती स्त्रीपुरुष जेव्हा आनंदाने नाचतात तेव्हा तो आनंद शब्दातीत असतो. अवर्णनीय असतो. शब्द जाऊन फक्त ध्वनीच

शिल्लक रहातो. ढोलकीचा नाद आणि त्याला मध्येच उसणाविल्यासारखा शब्द— धवनीचा नाद एवढेच त्या प्रसंगाचे भाषिक अविष्करण असते. यावरून असे म्हणता येईल की, संस्कृती—प्रगटीकरणाचे भाषा हे एक प्रमुख साधन असले तरी भाषा ही स्वतः संस्कृतीचा एक घटक बनलेली असते. संस्कृतीवर झालेला प्रभाव किंवा त्या संस्कृतीची वैशिष्ट्ये जेव्हा साहित्य किंवा वाङ्मयातून प्रकट होतात तेव्हा त्यासाठी अनुरूप अशी भाषाही प्रचारात येत असते. ह्यातच भाषा, इतर संस्कृती व इतर भाषांमधून काही शब्द आत्मसात करते, म्हणजे भाषेत झालेल्या बदलावरून सांस्कृतिक परिवर्तनही लक्षात येते. दाक्षिणात्य संस्कृतीची बरीच छाप माडियांच्या संस्कृतीवर आढळते व दाक्षिणात्य भाषांचाही प्रभाव आढळतो. मराठी किंवा हिंदी भाषिक संस्कृतीचा प्रभाव असल्यामुळे ते देखील शब्द ह्या भाषेत आढळतात. इंग्रजी शब्दही जसेच्या तसेच वापरण्यात आले आहेत हे आपण पूर्वीच बघितले आहे. ह्या दृष्टिने एक अगदी अलिकडचे उदाहरण देण्यासारखे आहे. १९७४ ते ७६ च्या दरम्यान शासकीय कार्यक्रमाचा एक भाग म्हणून 'सतती नियमन' शस्त्रक्रियांना प्रोत्साहन मिळाले आणि नेमून दिलेले लक्ष्य पूर्ण करण्यासाठी शासकीय अधिकाऱ्यांनी ह्या लोकांना याच्यावर दबाव टाकून शस्त्रक्रिया करण्यास भाग पाडले. त्यामुळे त्या काळात ऑपरेशन ह्या शब्दाची ह्या लोकांना फार भिती वाटू लागली होती आणि हा शब्दही जसाच्या तसाच रुढ झाला. म्हणजे एका शासकीय कार्यक्रमाचा प्रभाव त्यांच्या जीवनावर इतका झाला की, त्यामुळे 'ऑपरेशन' हा शब्द व ती प्रक्रिया दोन्हीही त्यांना परिचित झाले अशा प्रकारे भाषा ही, पूर्वी ज्ञात असलेल्या, नवीन ज्ञात झालेल्या, सामाजिक सांस्कृतिक घटकाचे किंवा सत्त्वनाचे प्रगटीकरण करीत असते व त्याबरोबरच समृद्धही होत जाते.

शब्दसंग्रह आणि व्याकरण ह्यांच्यावर उत्तम प्रभुत्व असूनही अतिशय सामान्य वस्तू, कल्पना आणि घडामोडी परभाषेत व्यक्त करताना जी अडचण भासते ती भाषिक अडचण कधीच नसते तर ती सांस्कृतिक अडचण असते उदा, अमेरिकन लोकांना 'ओवाळणे' ह्या शब्दाचा आशय आणि सांस्कृतिक महत्त्व शब्दाचा अर्थ कितीही स्पष्ट करून सांगितला तरी, समजू शकत नाही. एखाद्या व्यक्तीच्या चेहऱ्याभोवती दिवा ओवाळणे ही प्रक्रीयाच त्या लोकांना गमतीदार वाटते. कारण त्या मागील संबंधीत व्यक्तीची भावना आणि त्या क्रियेचे सांस्कृतिक पावित्र्य समजण्यासाठी लागणारी मनाची भावनात्मक घडण तेथे नाहीच.

साहित्य अकादमीच्या उपाध्यक्षपदी असताना प्रख्यात साहित्यिक श्री. प्रभाकर भाव्हे ह्यांना निवडक मराठी नाटके व कादंबऱ्या ह्यांचे रशियन भाषेत भाषांतर करताना एक गमतीदार अडचण आली. ती त्यांनी नागपूरला विदर्भ साहित्य संघात;

‘भाषणात सांगिनली, ती अशी की’ ‘इश्श’ ह्या शब्दाला रशियन भाषेत समानार्थी शब्द किंवा हुंकर सापडला. नाटकातील काही संवाद तर केवळ ‘इश्श’ ह्या शब्दावरच अवलंबून होते, त्याचे कारण शोधत असताना त्यांच्या असे लक्षात आले की, ‘इश्श’ ही प्रतिक्रिया मराठी किंवा भारतीय स्त्रिया ज्या मानसिक ठेवणीतून किंवा लाजाळूपणाच्या भावनेतून होते, ती ठेवण रशियन स्त्रीची नाही, म्हणजेच ही अडचण भाषिक नव्हती तर सांस्कृतिक होती.

माडियांनी ‘लुगडे किंवा साडी’ ह्यासाठी आपलाच शब्द म्हणजे ‘लुगडा किंवा साडी’ घेतला. ‘चोळी किंवा पोलके’ ह्याला त्यांच्या बोलीत तर शब्द नाहीच, परंतु ‘लुगडा-साडी’ इतका चोळी किंवा पोलके आत्मसातही झालेला नाही, कारण माडिया संस्कृतीप्रमाणे स्त्रीने कमरेचा बरचा भाग झाकणे निषिद्ध आहे; आणि बाह्य संस्कृतीच्या संपर्कात आलेल्या ज्या मुली किंवा मित्र्या चोळी वापरतात त्यांनी त्या क्रिया त्या शब्दांसह उचललेल्या आहेत. ह्या उदाहरणावरूनही संस्कृतीभिन्नतेप्रमाणे भाषेची ठेवण कशी बदलते हे लक्षात येते.

कोणतीही संस्कृती पूर्णपणे निलंब, निर्भळ शुद्ध किंवा बाह्य संपर्कापासून मुक्त अशी कधीही असू शकत नाही हे मान्य करावे लागेल. इतर संस्कृतीशी संवध येऊन तिच्यावर संस्कार घडत असतात. मात्र हे संस्कार घडत असताना किती प्रमाणात संपर्क आला आणि संवधीत संस्कृतीतील लोक किती प्रमाणात स्वभाववादी किंवा स्वसंस्कृतीनिष्ठ (Ethnocentric) आहेत, ह्यावर हा प्रभाव अवलंबून असतो. माडिया लोक भौगोलिक दृष्ट्या इतर लोकांपासून दूर, अलिप्त आणि वर्पातून आठ ते नऊ महिरे जेथे दळणवळण अशक्य असते अशा भागात राहतात. बाह्य जगाशी अत्यल्प संवध असल्याने बाह्य संस्कृतीचा प्रभाव अल्पतम आहे तसेच ते अत्यंत कर्मठ असून आपल्या संस्कृतीशी व वांशिक वैशिष्ट्यांशी चिकटून आहेत तरीही त्यांच्यावर अनेक वर्षे अल्प प्रमाणात का होईना झालेल्या प्रभावातून आलेल्या काही गोष्टी आढळतात. उदा चहा हे पेय. युरोपियन किंवा बाह्य जगाशी आलेल्या संपर्काचे एक प्रतिक म्हणता येईल पण त्यातही त्याची परंपरा त्यांनी टिकवून धरली आहे. ते लोक गायीचे किंवा म्हशीचे दूध काढीत नाही. दूध काढणे पाप समजतात म्हणून माडिया बिन दुधाचा चहा पितात. मात्र ‘चाय’ हाच शब्द त्यांनी स्विकारला आहे.

वाळलेला कडू भोपळा किंवा इतर तत्सम फळाची भांडी किंवा मातीची भांडी परंपरागत वापरणारे माडिया बाह्य जगाशी संवध आल्यामुळे काही भागात अत्युमिनियमची भांडी वापरू लागले. व त्याला जर्मनची भांडी किंवा ‘बुगडी’ म्हणू लागले. जर्मनी भांडी किंवा बुगडी हा शब्द बाह्य जगाशी आलेल्या संपर्काचे प्रतीक ठरतो.

वस्तू-विनिमयाच्या अर्थव्यवस्थेवर असलेले माडिया 'पैसा किंवा रुपया' हा शब्द शिकले आणि ते मोजना येत नसले किंवा मूल्य माहित नसले तरी वापर लागले. दूतकेच नव्हे तर लुबाडले जाऊ लागले हे सर्व जड बाह्य संस्कृतीचा प्रभाव पडल्यामुळेच माडियांनी आत्मसात केले.

त्याच प्रमाणे रांकेल, सार्किल, इस्मूल मोटर, डागदर, मुई (इजेशन) इ. अनेक शब्दांच्या वावरीतही आवागास असा प्रकारचे विधान करता येईल. आधुनिकीकरणाच्या (Modernisation) प्रसिध्दीमुळे होणाऱ्या सामाजिक व तत्त्वज्ञानाचे होणाऱ्या भाषिक परिवर्तनाची ही उदाहरणे होत.

कोणत्याही समाजाची भाषा ही बहुविध असते. ती अनेक रूपे धारण करते किंबहुना ती बहुविध संस्कृतीला जोडणारा दुवा असते. दुसऱ्या दृष्टीकोनातून पाहता भाषा अशी स्वतंत्र नसतेच खरे अस्ति व अमते ने बोलीलाच. भौगोलिक स्थान, जीवनावश्यक व्यवसाय किंवा उद्योग, इतर सामाजिक वृत्ती, स्थिती, लहान मुले व वृद्ध इत्यादीचे व्यवहार व जीवन ह्या मर्यातून बोली भाषा प्रकट होते व तिचे स्वरूपही थोडेथोडे बदलते. म्हणून त्या समाज जीवनातील सांस्कृतिक वैशिष्ट्ये संस्था इ. कार्य शक्य व्हावे म्हणूनही तिच्यातील शब्द तयार होत असतात. उदा. माडियांच्या जीवनात गीत व नृत्य ह्यांना अत्यंत महत्वाचे स्थान आहे. हे आपण बघीतलेच आहे. त्यासाठी रेला SS रे SS ररिर SS ला SS रे SSSS रेला SS ह्या अनुषंगाने स्वर व ध्वनी निर्माण झालेत. वास्तविक ह्या शब्दांना अर्थ असा कोणताच नाही.

त्याच प्रमाणे 'घोटल' ह्या शब्दाला आपल्या भाषेत अगदी समर्पक शब्द सापडणे कठीण आहे. घोटल हा निव्वळ शब्द नसून वंश परंपरागत चालत आलेल्या सांस्कृतिक परंपरेचे व वाणिज्य निऊडीचे प्रतिनिधीत्व करणाऱ्या संस्थेचे ते एक प्रतीक आहे.

'पोलो' 'पोलवा', फेरसापेन इ. शब्द याच प्रकाराने अवर्भूत होतात असे म्हणता येईल.

संस्कृतीचे वेगळेपण :

एकदरीन पाहता आपणास असे म्हणता येईल की, माडिया, सांस्कृतिक-दृष्ट्या समृद्ध आहेत. आदिवासी समाज अत्यंत दुर्गम व डोमराळ भागाने राहात असल्याने इतर समाजापामून अल्प रात्रिन्यामुळे आपले वेगळेपण टिकवून आहे. माडिया अजूनही निरक्षर अवस्थेत आहे त्यामुळे त्यांच्या प्रगतीला खिळ नसल्यासारखी झालेली आहे. बोली भाषेतील लोककथा, नृत्यगीते, ज्ञान, म्हणी ह्या एका पिढीकडून दुसऱ्या पिढीकडे श्रुतीच्या स्वरूपाने मौखिक परंपरेनेच

आलेल्या दिसतात. लिपी नाही म्हणून शिकण्याला ही भाषा अवघड असली तरी शब्द-संपत्तीने परिपूर्ण अशी त्यांची बोली आहे.

ह्या माडियांचे भावविश्व व समाजजीवन हे आगळे आहे. त्याला एक आंतरिक मूल्य आहे. ते परिपूर्ण आहे.

सामुहिक जीवन हे सत्य, धर्म व परस्पर सामाजिकतेचे राहिल ह्याची ते कटाक्षाने काळजी घेतात. त्यामाठी घर्माचरण, धार्मिक श्रद्धा, रीतीरिवाज, कर्मकांड, शिष्टाचार, रुढी आणि परंपरा ह्यांच्या नियमांचे पालन करीत असतात आपणास दिसतात. त्यासाठी पंचायत, पेरमा, पुजारी, इ. बाबींना ते आकर्षून शरण जातात. सामुहिक जीवनाच्या आड त्यांच्या वैयक्तिक बाबी कधीही येताना आढळत नाही.

आर्थिक जीवनाच्या बाबतीतही ते वरचे उदासीन आहेत. पोटापुरती किंवा उपभोगापुरती कमाई असा साधा, मरळ आर्थिक विचार दिसतो, त्यामुळे माडिया हा काहीसा अल्पसुप्त बनलेला आहे. उलटपक्षी जाडूटोणा, मंत्र-तंत्र व आधि-भौतिक विश्वासबंधी मात्र अनिश्चय संपन्न ज्ञान प्राप्त केलेला आहे. प्राणी, जमीन, वानावरण, निसर्ग, ह्यासंबंधी अनुभवावर आधारलेले माडियांचे ज्ञान भरपूर आहे. माडिया हे निमग्न सान्निध्यात सतत राहत असल्याने स्वच्छंदी जीवनाचा जरी पुरस्कार करणारे असले तरी रीतीरिवाजाचे बंधन त्यांच्यात आढळते. विवाह प्रकार, वैशिष्ट्यपूर्ण कीटुविक जीवन, 'घोटुल' सारख्या सामाजिक संस्था, आप्तसंबंधाविषयीचे नियम ही त्यांच्या सामाजिक जीवनाची महत्त्वाची अंगे आहेत. म्हणूनच स्वच्छंदी जीवन जगणारे अमूनही त्यांच्या जीवनाचा तोल हा ढळलेला आढळणार नाही.

म्हणूनच पुरेसे खायला नाही, प्यायला पाणी नाही, तरीही त्यांचे जीवन समाधानी, तृप्त व आनंदी आहे. माडियांची संस्कृती ही उच्च प्रतीची व पुरातन आहे हे निर्विवाद आहे. अज्ञा संस्कृतीचे प्रतिबिंब उमटलेली आणि तिचे वाहक असलेली त्यांची बोली-भाषाही ह्या सदर्भात त्यांच्या संस्कृती इतकीच पुरातन ठरे व म्हणून त्यांच्या संस्कृतीचा अभ्यासनाचे एक मौलिक साधन ठरते.

✱

परिशिष्ट क्रमांक एक - माडियांची नावे

भामरागड विभागातील निवडक खेड्यांमधील माडियांची नावे.

बडा माडिया :-

खेड्याचे नाव	नाव	वडिलांचे नांव	कुलनाम किंवा गोत्र
लाहेरी	विज्जा	मूका	पुंगाटी
	दोगे	पोरिया	मोगामी
	बोंगे	पांडु	पुंगाटी
	पांडु	दुंगा	दुरवा
	विच्चा	विज्जा	वड्डे
	दोगे	विज्जा	गाडवे
	मासा	दसर	गोटा
	दोगे	बोहंगा	अलामी
	पुमु	विच्चा	पगाटी
	हुंगा	गोगा	तिम्मा
	कोहला	बोडे	पुसाली
	गट्टी	बोडगा	नागोटी
	पौरीया	हुंगा	दुर्वा
	हुंगा	बहधा	जेट्टी
दिरंगी	दुगे	कोरके	भटामी
	केये	गुडसा	उसेडी
फुवाकोडी	येरमा	वंगा	उसेडी
	सैतू	उरनी	उसेडी
	केये	अटिया	परसा
	पेंदा	बुसी	उसेडी
	मासा	करवे	कडंगा
	कुम्मा	दुडी	कडंगा
	काना	दसर	उसेडी
	बत्ते	बंगा	उसेडी
	जाग	शिगा	कोडगा
	टुगे	चूवकु	उसेडी

छोटा माडिया :-

पुसवरा	भुरा	मासा	पुगाटी
	कोत्ती	बडे	भोगामी
ठाहरी	कटियां	---	भोगामी
	जोगी	शेवा	पट्टो
	पांडू	हरा	भोगामी
	हेवडा	अडवे	भोगामी
	गोगी	कोपा	भोगामी
	उलगे	जोगी	कुडमेटी
	पेडू	नूसा	परलो
	माहाडू	पागू	पेरमा
	नुरा	दामा	परसा
	वजा	दसर	गोटा
	गोगा	मुसरा	कुडयामी
	दोगी	गुडमसा	पुंगाटी
	पुमु	गिल्ला	बोगामी
	पातलु	डोलु	निम्मा
	दोगे	भाडवे	कुडयामी
	पोरीया	जंगे	हूरीकू
	वाळे	भाडू	बोगामी
	पेका	पुसा	आतळामी
	मगरु	पाट्टी	ओक्सा
जुवरी	कुम्मा	पाडु	पुगाटी
	लेवे	डंगो	ताडो
	बडे	बेन्ला	कोरसा
	काहला	बजा	कुडयामी
	झुरु	बजा	पुसामी
	केय्ये	मीना	ओडामी
	पाडू	बजा	कुडयामी
	कुम्मा	केये	मज्जा
	बन्ने	बय्या	पुगाटी
	केये	बगा	पुगाटी

होडरी	पुसु	पुकरी	विडपी
	जोगा	बोडंगा	विडपी
	अडवे	जागा	गाडवे
	पेका	दोगे	विडपी
	उलगे	गांडा	दुख्खो
	रामा	पोरिया	तिम्मा
	अडवे	विल्ला	तिम्मा
	केये	अडवे	तिम्मा
	पांडू	माहूर	तिम्मा
	मंगरु	गेलु	बडे
	गिल्ला	बोडंगा	विडपी
	सयतू	मूरा	हुक्को
	अडवे	जोगा	गावडे
	फकरी	दोगे	विडपी
	नगो	माहूर	विडपी
कुम्भरगुडा	संजु	बडे	लेकामी
	सुकू	बोडंगा	पुंगाटी
	कोमटी	नेवलू	कोरसामी
	बेडे	गुज्जा	कोरसामी
यिना गुंडा	साईबी	काना	दुर्वा
	समतु	काजा	दूरवा
सुरंगल	पोरिया	इकटा	दूरवा
	मासा	केये	पुंगाटी
	नरंगो	इरपा	पुंगाटी
	दुग्गे	हारा	पुंगाटी
	काणा	बह्यया	पल्लो
	मासा	केयूये	पुंगाटी
	इरपा	दस्सा	बड्डे
	बोडंगा	जल्ला	परसा
गोल्लागुडा	इरपा	पेंदा	पुंगाटी
	कोपा	गोगा	पुंगाटी
	वाले	मूरा	पुंगाटी

हिदेवाडा	इरपा	मुरा	कतलामो
	नरगो	इरगा	पुंगाटी
	शामा	मुडरु	पुंगाटी
	भिमा	पोदी	मज्जी
	डोली	इरपा	तिम्मा
	बय्या	मासा	मोहंदा
कायनगुडा	कल्लू	—	पुंगाटी
	कुम्मा	मादी	मुडमा
मोरामेढा	मुका	विज्जा	पुगाटी
	गिल्ले *	विज्जा	मज्जी
	डोवा	केचे	पुगाटी
पराईनार/पारेनार	दोगे	गूट्टा	होयामी
	कोरके	पांडू	होयामी
	इरपा	करपा	पल्लो
	नेरो *	बिच्चा	माहका
	कारी *	दोगे	माहका
	माली *	उलगे	माहका
	मसरी *	उलगे	कांडगा
	गिल्ले *	वाणी	माहका
	रेमटी *	उलगे	माहका
	मुल्ला	कोपा	माहका
	मुकू	दोवा	पुगाटी
	इरपा	मुरा	मिळघा
	विज्जा	डोलू	नैताम
	केये	मैदा	गिच्चा
आरेवाडा	पोरिया	विच्चा	गावडे
	गिल्ला	महारु	वहुं
कवेंदे	मुका	बोन्दे	पल्लो
	टुगो	मुसा	वहुं
	मादी	वगा	बहुं
	पुसू	मीना	पुंगाटी
	डुंगा	मूका	वहुं

गोंगवाडा

बोरका

मुल्ला

पल्लो

पोवरो

दस्सा

मडकार्त

मासा

गिल्ले

पुंगाटी

कये

मासा

पल्लो

सुबकू

कोदा

मेडियामि

विज्जा

बूडगा

माहका

पुसू

बूडगा

माहका

विज्जा

काणा

मुहंदा

दसरू

गट्टी

मडकामी

सेतु

गट्टी

मडकामी

मासा

बूडगा

वड्डे

फुरसीनार

पांडू

बडे

घेरमा

कुम्मा

इरपा

तेलामी

कारे

इरपा

बडे

करवे

मारा

तेलामी

मादी

वय्या

मोटामी

कारे

इरपा

दुर्वा

दोगे

वाले

तेलामी

मालू

दोलू

पुगाटी

दसरू

मासा

तेलामी

जोगी

इरपा

तेलामी

विज्जा

विट्टा

वाचामी

पीयरकोठी

इरगू

मोगे

वड्डे

संयतु

मुरा

अलामी

गिल्ला

दसरू

मटामी

मुसरा

मासा

मटामी

मुरा

फरवे

जलामी

मूरा

दसरू

फातो

आगे

दोगे

वड्डे

पेका

वज्जा

मटावी

वाले

बडे

मुहुद्र

फरवे

बोडगा

बड्डे

मुकू

सेतु

वड्डे

होलू

क. रे

मटामी.

* ही स्त्रियांची नावे होत.

परिशिष्ट क्रमांक दोन-खेड्यांचो सूची

एटापल्ली पंचायत समितीमधील भामरागड विकास खंड विभागातील

खेड्यांची सूची

अडंगा	अलदंडी	आलेंगा
आरेवाडा	अडशी	आन्दे
आंगाडी	अजूर	असेवाडा
भामरागड	आटपार	असेवाडा
बिंदी	बोनागुंडा	बोडामेटा
बोरीया	बोटनखुंडी	बोडांगे
बुर्गी	चिचोडा	दामनमरका
दरभा	देवपाडी	घोडराज
दोडेपल्ली	दुहागुडम	प्रकुडुम्मे
फोदेवाडा	फुंडी	गारदेवाडा
गट्टा	गट्टागुडा	गोटपाडी
गिल्लनगुडा	गोदेल्ली	गोल्लागुडा
गोंगवाडा	गोपनार	गोरानूर
गोरगुट्टा	गोंडापूरी	गुंडेनहोड
गुंडेजून	गुंडूरवाही	हालोदंडी
हालवेर	हेदरी	हेमलकसा
हिक्केर	हिदेवाडा	हितपाडी
हिदूर	होडरी	हितवाचा
इरणार	इतलनार	आर्विया
जिजगाव	जुव्ही	करमपल्ली
कसनसूर	कथलासूर	कवन्दे
कोडमर्ग	सान्दीनेन्दवाडा	कियार
कोन्दवाही	कोसापुंडी	कोयानगुडा
कोयार	कुचेर	कुडकेली
कुकापेटा	कुमरगुडा	कुंजेमरका
कुम्हूर	कृष्णार	कुवाकोडी
लाहेरी	लकरी	आलेंगा
मल्लमपोदुर	मारघूर	मानगुंटा
मानडकुही	मरकल	मारहनार
मेडपल्ली	मोडस्के	ओहंडी

मोरडपूर
 भूरवाडा
 नेलगोंडी
 पाडूर
 पल्ले
 पिडमिल्ला
 पोयरकोटी
 पासूमपल्ली
 रेकाभाटल
 ताडगाव
 टेकला
 तितोडा
 तुरे मरका
 विसामुंडी
 व्हटेली
 झारेवाडा
 नचबोडी

मुरंगल
 गुसापाडी
 नंदवाडी
 षडतामपल्ली
 पराईनार
 पयन्दीगुण्डम
 पुगासूर
 पुसावारा
 रेकनार
 ताडगुडा
 तिमेली
 ताडसा
 वाटेली
 वाडवी
 बेलमागड
 केहकापारी
 रेकामेट्टा

मुरुमभुशी
 नारगुंडा
 मिरगुंडवाच्छा
 पयमा
 परसलगोदी
 पोक्कूर
 पुसकोटी
 रानी पोदूर
 सूरजागड
 तित्तीकुडम
 तिरकामेट्टा
 तुमरकोडी
 वेंगदूर
 वागतूरी
 येमली
 अबनपल्ली
 उडेर

संदर्भ ग्रंथ

इंग्रजी ग्रंथ

- | | |
|-----------------------------|--|
| Deogaonkar, S. G. (Dr) | Problems of Development o
Tribal Areas. |
| -do- | Madias of Bhamragad. |
| Elwin Verrier (Dr) | The Kingdom of the young |
| -do- | Maria, Murder and Suicide. |
| -do- | The Muria and Their Ghotul. |
| -do- | Tribal world of Verrier Elwin. |
| Fishman, Joshu A. | Language in Socio-Cultural Change |
| Furer Harmendorf, C. | Gonds of Andhra Pradesh. |
| Von (Prof.) | |
| Grigson, W. V. | The Maria Gonds of Bastar. |
| Grierson G. A. | Linguistic Survey of India. |
| | (Vols. IV, X) |
| Govt. of Maharashtra | Scheduled Tribes In Maharashtra |
| | Vol. X |
| G. O. I. Publication Div. | The Tribal People of India, Vol. |
| The Illustrated Encyclo- | (London-1973) |
| paedia of Man-Kind. | |
| Knabe, W. K. (Dr) | Maria Religion. |
| Maharashtra State, | Chandrapur District Gazetteer. |
| Gazetteers of India | (Revised Edition) |
| Pagdi, Setu Madhavrao. (Dr) | A Grammer of Gondi Language |
| Patwardha, (Rev.) V. B. S. | Gondi Man ual. |
| Russel and Hiralal | The Tribes and Castes of the |
| | Central Provinces of Bastar. |
| Samarin | Field Linguistics. |

UNPUBLISHED

- | | |
|-----------------------|--|
| Deogaonkar S. G. (Dr) | Bhamragad Research Project-
Report. |
|-----------------------|--|

मराठी ग्रंथ

अग्नीहोत्री, द. ह.

कालेलकर, ना. गो. (डॉ.)

—, —

—, —

काळे, यादव माधव.

कुळकर्णी, कृ. पां.

—, —

कर्वे, इरावती (डॉ.)

गजेन्द्रगडकर, श्री. न.

ग्रामोपाध्ये, (डॉ.)

जोशी, प्र. न.

तोडासे, एम. जे.

धत्ते, अनिल

नाडगोंडे, गुरुनाथ (डॉ.)

नारगोळकर, व. सौ. नारगोळकर

पानसे, मु. ग.

पंढळेकर, गोदावरी

भागवत, दुर्गा

—, —

भांडाकर, पु. ल.

भांडवकर, भाऊ (डॉ.)

—, —

मालशे, स. गं. (डॉ.)

मांडे, प्रभाकर (डॉ.)

—, —

महाराष्ट्र राज्य साहित्य व संस्कृती मंडळ,

—, —

महाराष्ट्र लोकसाहित्य समिती

राजूरकर, अ. ज.

मराठी वर्णोच्चार विकास.

भाषा :— इतिहास आणि भूगोल

भाषा आणि संस्कृती.

भाषा, बोली आणि लेखन.

नागपूरकर भोसल्याचा इतिहास.

मराठी भाषा उद्गम व विकास.

शब्द, उगम आणि विकास.

मराठी लोकांची संस्कृती.

भाषा आणि भाषाशास्त्र.

भाषा, विचार आणि मराठी भाषा.

सुबोध भाषाशास्त्र.

धार्मिककथा, वडादेव दर्शन, फेरसापेन पुजा.

भामरागडची भ्रमणगाथा.

भारतीय आदिवासी.

जंगलचे राजे.

भाषा :— अंतःसुत्र आणि व्यवहार.

जेंव्हा माणुस जागा होतो.

लोकसाहित्याची रूपरेषा.

धर्म आणि लोकसाहित्य.

सामाजिक संशोधन पद्धती.

कोलाम.

आदिम.

शोध निबंधाची लेखनपद्धती.

लोकसाहित्याचे अंतःप्रवाह.

लोकसाहित्याचे स्वरूप.

कन्नड भाषा प्रवेश.

तेलुगु भाषा प्रवेश.

महाराष्ट्र लोकसाहित्य माला-पुष्प चौथे,

चन्द्रपुरचा इतिहास.

वऱ्हाडपांडे, व. कृ. (डॉ.)
 वैद्य, गासावी, सहस्त्रबुद्ध, देव
 संत, दु. का.
 सगवे, विलाम (डॉ.)

नागपुरी बोली.
 मराठी भाषाशास्त्र.
 सशोधन, पद्धती प्रक्रिया अतरंग.
 आदिवासीचे सामाजिक जीवन.

नियतकालीकात प्रकाशित लेख

जोशी, वि. वा	'गोडवन, नव्हे माडियाचे तदनवन,' सह्याद्री, खंड ३७, अंक २ रा फेब्रु. १९५३
कुठकर्णी, सु. वा. (डॉ.)	'द्राविडभाषा परिवार' नवभारत, वर्ष २८, अंक ११ व १२, ऑगस्ट, सप्टेंबर १९७५, प्राज्ञपाठशाळा मंडळ, वाई.
बडवे, महादेव रामचंद्र	'रेर्ला रिरौलो' दै. लोकमत साहित्य-जवा नागपूर दि. २५ जुलै १९७६
भैराम भुजग	'गोडी भापेचे भवितव्य,' दै. लोकमत साहित्य जत्रा, नागपूर, दि. ३ फेब्रु. १९८०

✱



- शुद्धिपत्रक -

पृ. क्र.	ओळ	अशुद्ध	शुद्ध
६	२१	तक्यात दिलेले आहे. (तक्ता क्रमांक एक)	पूर्ण वगळावे. तक्ता जोडलेला नाही.
	२३	तक्ता क्रमांक २ मध्ये दिलेले आहे. तक्ता क्र. २ वरून	पूर्ण वगळावे. तक्ता जोडलेला नाही.
६	२	‘सस्थाल’	संथाल
११	२१	सहमांची	समूहांची
१२	१०	संबंध	संबंधित
१८	२	कचेतन	अचेतन
१९	मथळा-२	भाषिक वंश	परिच्छेदाच्या मथळा समजावा
२०	७	प्रभाव	प्रभाव
२०	९	शब्दसंचयात	शब्दसंचयात
२०	२८	समाजसेवर्षींच्या	समाजसंवर्षींच्या
२१	४-मथळा	भाषची	भाषेची
२१	११	हात	होत
२१	१४	तान्व	तोन्व
२२	१	गोंडांच	गोंडांची
२२	१९	बालीच्या	बोलीच्या
२३	३०	रडुवीसा	रेंडुविस्ता
२५	११	सत्तुम	खत्तुम
२५	१४	कुही सुवा	कुही/सुवा
२६	३१	नोटिंग नोष्टी	गोटिंग गोष्टी
२८	१४	डुवल	डुवाल

पृ. क्र.	ओळ	अशुद्ध	शुद्ध
३०	२१	ज	जे
३३	१३	मडु	सुडु
३३	१४	नाल	नालु
३४	१२	पालु	पाल
३५	२५	मब्ब	मब्बु
३६	२२	रसावरून	रुपावरून
३७	१४	कुही सुवा	कुही / सुवा
३९	२५	पावतांचे	पावेतोचे
३९	२८	उंदी कमी विसा = एकोणवीस बीसा	उंदी कमी विसा = एकोणवीस
	२९	उंदी=एकवीस रंडु बीसा=चाळीस इ.	बीसा उंदी=एकवीस रेंडु बीसा=चाळीस ई.
४२	२२	शद्ध	शद्धात
४३	४	शद्धवयवाची	शद्धावयवाची
४३	५	व्यजनाचा	व्यंजनांचा
४४	२	सातव्या	चवथ्या
४४	२०	दोन	दोर
४४	२८	हरिंगम	इरींगम
४५	१	यल्लू	येल्लू
४५	३३	बसी	बुसी
४६	३	येडको	येडकी
४७	११	मालका	मोलका
४७	१४	व्यंगोगई	व्यंगोगई
४७	१७	होंडा	ह्वांडा
४८	१६	नेत्तराल	नेत्तराल

पृ. क्र.	ओळ	अशुद्ध	शुद्ध
४९	१७	कोडीयल	कोडीयड
४९	१८	कायतोर	कोयतोर
५०	२३	अपाग	आपांग
५२	१३	आगु	ओगु
५२	२८	टाकणे	टाकणारे
५४	८	मन्दानो	मन्दाना
५४	२२	ते	तू
५७	१९	याग्हुन	याग्हुनु
५९	१४	वस्केटकु	वस्केटकु
५९	२५	इच्छुक	इच्छुक
६०	१०	सातथ्या	पाचव्या
६०	३०	येडकी	येडकी
६२	३	‘अ’	‘अँ’
६३	९	उकी	उकी
६३	३१	पो	पोताना
६६	१६	‘व’	‘व’
६६	२०	‘मा ऽ हि : या ऽ :’	‘मा ऽ न्हि : या ऽ :’
६९	२८	‘अयो’	‘अयी’
७०	९	वडंज	वडंजु
७४	१	दरयना	दायना
७४	८	आनवडी	आनचाडी
७५	८	इश्वर	ईश्वर
७५	१०	विच चिच	चिच
७८	१०	गाटा	गाटो
७९	११	जो र अ सा मी	जो र अ सा मी

पृ. क्र.	ओळ	अशुद्ध	शुद्ध
८३	१	नल्लनरकल	मल्लनरकल
८४	२	हु बा ली'	हु बा ली'
८४	३	हु वि या'	हु इ या'
८४	१३	वाटाण	वाटाणा
८४	१६	वे द्दु र'	वे द्दु र'
८४	१७	वे ट्ट ड''	वे ट्ट' ड'
६५	३	आरोळी	चारोळी
८६	१५	इसपेरी	इसवरी
८९	२२	लिंजी	तिंजी
९०	२१	मुत्तिसकीकू	मुत्तिसकीकू
९२	पहिल्या दोन ओळी	पहिल्या दोन ओळी चुकून छापल्या गेल्यात.	पहिल्या दोन ओळी गाळाय्यात.
९२	५	जोंग	जांग
९२	५	सोचता	तोचता
९२	७	वियेरसू	वियेरनून
९२	२१	विडस्ते केननेस्तुकू	विडस्तेके ननेस्तुकू
९३	१	वेदना	तेदना
९४	१२	जिंजी	तिंजी
९४	१२	जिन्दाना	तिन्दाना
९५	१३	येम्हू	येम्हू
९५	१५	येम्हू	येम्हू
९६	६	माती	मत्ती
९७	५	बानाल	आनाल
९८	२२	पल्लेला-पयू	पल्लेर-पयू
९८	२४	पिंढा	पिंढी

पृ. क्र.	ओळ	अशुद्ध	शुद्ध
१९	१४	लोतूहक्कू	लोतूहक्कू
१९	१६	सूटींग	हुटींग
१९	२६	पुल्लोंग	पुल्लोंग
१००	७	(ते ठरवितात)	*(ते ठरवितात)
१००	१२	पेरनाल	पेरमाल
१००	१४	मावामुईतोग	मात्रामुईतोग
१००	२१	तळीतगा	तळीतगा
१०१	११	भाट	माट
१०१	३०	वरल्लेसी	वरसीसी
११५	५	आहे,	आहे'
११९	८	र नेच्या	रचनेच्या
१२२	१	चवथ्या	आठव्या
१२२	१९	अरके	अरके
१२३	१२	जाडो	जोडी
१२४	२१	अट्ट	अंटू
१२४	२३	नम्म संगीन	निम्म संगोन
१२५	२५	मेआ	मेटा
१२६	१	'कहाते'	कडाते
१२७	१५	वाबाले	बाबाले
१२८	२७	इस्कुला	इस्कुलता
१२९	२६	ल्लेनू बायाना	गाडो तिदाना
१३३	१	कुमूर-सोंडा	कुमूर-तोंडा
१३४	५	नुरो-मुत्ते	नुरो-मुत्ते
१३४	९	'गुरू'	'गुर'

पृ. क्र.	ओळ	शुद्ध	अशुद्ध	अंक	रु
१४४	९	कोइतूम	कोइतूर	४३	२१
१४८	तळटीप	Madia of Inter- India Publication, Bhamragad,	Madia of Bhamragad, Inter India Publication,		
१५५	१५	कासव	(कासव)	४३	२६१
१५५	३२	आम्हाम	आत्राम	४३	२६३
१५६	१०	येरेबन	येरेवेन	४३	२६३
१५६	१०	वि	नावे	४३	२६३
१५६	१५	देवतारे	देव तारे	४३	२६३
१६४	१८	जडे	जसे	४३	२६३

